安全理事會

報告書

一九六四年七月十六日至一九六五年七月十五日

大會

正式紀錄：第二十屆會

補編第二號(A/6002)

聯合國

Digitized by UNOG Library

安全理事會

報告書

一九六四年七月十六日至一九六五年七月十五日

大會

正式紀錄：第二十屆會

補編第二號(A/6002)

聯合國

一九六五年,紐約

Digitized by UNOG Library

例　言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

Digitized by UNOG Library

目　次

	段　次	頁次
引言		1

第一編

安全理事會在維持國際和平與安全的職責下審議的問題

章次	段　次	頁次
一．一九六四年八月四日美國常任代表致安全理事會主席函	一至二八	3
(一) 理事會收到的來文	一	3
(二) 第一一四〇次至第一一四一次會議(一九六四年八月五日至七日)審議情形	二至二二	3
(三) 以後收到的來文	二三至二八	5
二．一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函	二九至二五四	6
(一) 第一一四二次至第一一四三次會議(一九六四年八月八日至十一日)審議情形	二九至九八	6
(二) 一九六四年八月十一日至九月十五日期間收到的來文及報告書	九九至一一九	12
(三) 第一一五一次及第一一五三次至第一一五九次會議(一九六四年九月十六日至二十九日)審議情形	一二〇至一六八	14
(四) 一九六四年九月十六日至十二月十八日期間收到的來文及報告書	一六九至一七四	20
(五) 第一一八〇次會議(一九六四年十二月十八日)審議情形	一七五至一八九	21
(六) 一九六四年十二月十八日至一九六五年三月十七日期間收到的來文及報告書	一九〇至一九四	23
(七) 第一一九一次至第一一九三次會議(一九六五年三月十七日至十九日)審議情形	一九五至二一六	23
(八) 調解員報告書	二一七至二二九	26
(九) 一九六五年三月十八日至六月十五日期間收到的來文	二三〇至二三二	29
(十) 秘書長報告書及第一二二四次會議(一九六五年六月十五日)審議情形	二三三至二五一	29
(十一) 一九六五年六月十五日至七月十五日期間收到的來文	二五二至二五四	32

Digitized by UNOG Library

目次(續前)

章次	段次	頁次
三．一九六四年九月三日馬來西亞常任代表致安全理事會主席函	二五五至三一五	33
(一) 理事會收到的來文	二五五至二五六	33
(二) 第一一四四次、第一一四五次、第一一四八次至第一一五〇次及第一一五二次會議(一九六四年九月九日至十七日)審議情形	二五七至三一四	33
(三) 以後收到的來文	三一五	42
四．一九六四年九月五日希臘常任代表致安全理事會主席函及一九六四年九月八日希臘常任代表致安全理事會主席函		
一九六四年九月六日土耳其常任代表致安全理事會主席函	三一六至三四九	42
(一) 理事會收到的來文	三一六至三二〇	42
(二) 第一一四六次及第一一四七次會議(一九六四年九月十一日)審議情形	三二一至三四六	43
(三) 一九六四年九月十二日至一九六五年七月十五日收到的來文	三四七至三四九	45
五．巴勒斯坦問題	三五〇至四五二	45
(一) 理事會一九六四年八月六日至十月十九日收到的來文	三五〇至三五五	45
(二) 請求召開安全理事會會議	三五六至三五八	46
(三) 第一一六二次、第一一六四次至第一一六九次、第一一七九次及第一一八二次會議(一九六四年十一月十六日至十二月二十一日)審議情形及參謀長報告書	三五九至四二八	46
(四) 以後收到的來文	四二九至四五二	55
六．剛果民主共和國的情勢	四五三至七七四	57
(一) 一九六四年十一月二十一日至十二月一日期間理事會收到的來文	四五三至四六三	57
(二) 請求召開安全理事會會議	四六四至四六七	58
(三) 第一一七〇次至第一一七八次會議(一九六四年十二月九日至十七日)審議情形	四六八至六五三	58
(四) 第一一八一次及第一一八三次至第一一八九次會議(一九六四年十二月二十一日至三十日)審議情形	六五四至七七二	75
(五) 以後收到的來文	七七三至七七四	85
七．南羅德西亞情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函	七七五至八一七	85

Digitized by UNOG Library

目次(續前)

章次	段次	頁次
八. 一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函	八一八至一一二二	92
(一) 一九六五年四月二十九日至五月三日期間理事會收到的來文	八一八至八二三	92
(二) 請求召開安全理事會會議	八二四至八二五	93
(三) 第一一九六次至第一一九八次及第一二〇〇次會議(一九六五年五月三日至五日)審議情形	八二六至八六八	93
(四) 一九六五年四月三十日至五月十三日期間理事會從聯合國會員國收到的來文	八六九	99
(五) 一九六五年五月六日至十日期間從美洲國際組織收到的來文	八七〇至八七一	99
(六) 第一二〇二次至第一二〇四次會議(一九六五年五月六日至十一日)審議情形	八七二至八九五	99
(七) 一九六五年五月十二日美洲國際組織來文	八九六	102
(八) 第一二〇七次至第一二〇九次會議(一九六五年五月十三日至十四日)審議情形	八九七至九〇八	102
(九) 一九六五年五月十五日至十九日期間秘書長所提之報告書	九〇九至九一一	104
(十) 第一二一二次會議(一九六五年五月十九日)審議情形	九一二至九一九	104
(十一) 一九六五年五月十九日美洲國際組織來文	九二〇至九二一	105
(十二) 第一二一三次會議(一九六五年五月二十日)審議情形	九二二至九三〇	106
(十三) 一九六五年五月二十日及二十一日秘書長所提之報告書	九三一至九三三	107
(十四) 第一二一四次及第一二一五次會議(一九六五年五月二十一日)審議情形	九三四至九四九	108
(十五) 一九六五年五月二十二日至二十四日美洲國際組織來文	九五〇至九五二	110
(十六) 一九六五年五月二十三日及二十四日秘書長所提之報告書	九五三至九五五	110
(十七) 第一二一六次至第一二一九次會議(一九六五年五月二十二日至二十五日)審議情形	九五六至九八一	111
(十八) 一九六五年五月二十七日秘書長所提之報告書	九八二	114
(十九) 第一二二〇次至第一二二三次會議(一九六五年六月三日至十一日)審議情形	九八三至一〇四八	114

Digitized by UNOG Library

目次(續前)

	段　次	頁次
(二十) 秘書長報告書及一九六五年六月七日至十六日期間從美洲國際組織收到的來文 ·····	一〇四九至一〇五八	119
(二十一) 第一二二五次會議(一九六五年六月十六日)審議情形 ·····	一〇五九至一〇七五	120
(二十二) 一九六五年六月十六日及十七日美洲國際組織來文 ·····	一〇七六至一〇七八	122
(二十三) 第一二二六次會議(一九六五年六月十八日)審議情形 ·····	一〇七九至一〇九四	122
(二十四) 一九六五年六月十八日美洲國際組織來文 ···	一〇九五至一〇九八	123
(二十五) 第一二二七次會議(一九六五年六月十八日)審議情形 ·····	一〇九九至一一一五	124
(二十六) 一九六五年六月十九日秘書長所提之報告書	一一一六至一一一八	125
(二十七) 第一二二八次會議(一九六五年六月二十一日)審議情形及以後收到的來文 ·····	一一一九至一一二二	126
章次		
九. 一九六五年五月七日塞內加爾代表致安全理事會主席函	一一二三至一一五六	126

第二編

理事會審議的其他事項

十. 新會員國入會 ·····	一一五七至一一七〇	132
(一) 馬拉威的申請 ·····	一一五七至一一五九	132
(二) 馬耳他的申請 ·····	一一六〇至一一六三	132
(三) 尚比亞的申請 ·····	一一六四至一一六七	132
(四) 岡比亞的申請 ·····	一一六八至一一七〇	132

第三編

軍事參謀團

十一. 軍事參謀團的工作 ·····	一一七一	133

第四編

報告期內曾提請安全理事會注意但未經理事會討論的事項

十二. 有關印度巴基斯坦問題的來文 ·····	一一七二至一一九七	134
(一) 有關喀什米爾的來文 ·····	一一七二至一一八五	134
(二) 有關卡赤鹽澤(Rann of Kutch)的來文 ·····	一一八六至一一九七	135

Digitized by UNOG Library

目次(續前)

章次		段次	頁次
十三.	關於對柬埔寨領土及平民的侵略行爲的控訴	一一九八至一二一一	137
十四.	南非共和國政府種族隔離政策在南非境內引起的種族衝突問題	一二一二至一二四九	141
	(一) 秘書長遵照安全理事會決議案 S/5761 提出的報告書	一二一二至一二一五	141
	(二) 一九六四年十一月三十日種族隔離政策問題特設委員會報告書	一二一六至一二一七	141
	(三) 遵照安全理事會決議案 S/5773 設立的專家委員會提出的報告書	一二一八至一二三七	141
	(四) 特設委員會一九六五年六月十六日的報告書	一二三八至一二四二	143
	(五) 一九六五年六月十七日南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會主席函	一二四三至一二四九	144
十五.	關於太平洋島嶼戰略託管領土的報告書	一二五〇至一二五一	144
十六.	有關海地和多明尼加共和國之間關係的來文	一二五二至一二五三	145
十七.	美洲國際組織關於委內瑞拉控告古巴問題來文	一二五四至一二六〇	145
十八.	關於加強聯合國維護國際和平及安全力量之措施的提議	一二六一至一二六四	146
十九.	關於也門情勢發展的來文	一二六五至一二八五	147
二十.	聯合國的財政狀況	一二八六至一二八七	149
二十一.	關於哥阿的來文	一二八八至一二八九	149
二十二.	關於柬埔寨和泰國之間關係的來文	一二九〇至一二九七	149
	(一) 結束秘書長代表的工作	一二九〇至一二九一	149
	(二) 柬埔寨和泰國的來文	一二九二至一二九七	150
二十三.	關於幾內亞和葡萄牙之間關係的來文	一二九八至一二九九	150
二十四.	關於古巴和多明尼加共和國之間關係的來文	一三〇〇至一三〇一	151
二十五.	關於越南地區情勢的來文	一三〇二至一三一九	151
二十六.	關於印度尼西亞的聯合國會籍的來文	一三二〇至一三二四	154
二十七.	關於葡萄牙和剛果共和國(布拉薩市)之間關係的來文	一三二五至一三二八	155
二十八.	關於安全理事會理事國席位問題的來文	一三二九至一三三〇	156
二十九.	關於亞丁情勢的來文	一三三一	156
三十.	關於葡管領土內情勢的來文	一三三二	156

附　錄

壹. 奉派出席安全理事會的代表、副代表及代理代表 157

貳. 安全理事會主席 158

叁. 一九六四年七月十六日至一九六五年七月十五日期間安全理事會會議 158

肆. 軍事參謀團代表、主席及主任秘書 163

Digitized by UNOG Library

引　言

安全理事會茲依照憲章第二十四條第三項及第十五條第一項的規定，向大會提送本報告書。[1]

本報告書原係提要性質，載述歷次辯論的梗概，以便稽考，並非用以替代安全理事會紀錄；該項紀錄乃是詳盡記載理事會討論情形的唯一紀錄。

關於本報告書所述期間安全理事會的理事國問題，大會於一九六四年十二月二十九日及三十日第一三一三次及第一三一四次會議，核准約旦、馬來西亞、荷蘭及烏拉圭爲理事會非常任理事國，以遞補巴西、摩洛哥及挪威於一九六四年十二月三十一日任期屆滿、及捷克斯拉夫辭職後所遺懸缺。

本報告書起訖日期爲一九六四年七月十六日至一九六五年七月十五日。理事會在此期間共舉行會議八十九次。

---

[1] 本報告書係安全理事會提交大會的第二十次常年報告書。前此各次報告書經編爲下列文件印行 A/93，A/366，A/620，A/945，A/1361，A/1873，A/2167，A/2437，A/2712，A/2935，A/3137，A/3648，A/3901，A/4190，A/4494，A/4867，A/5202，A/5502 及 A/5802。

Digitized by UNOG Library

Blank page

Page blanche

Digitized by UNOG Library

第一編

安全理事會在維持國際和平與安全的職責下審議的問題

第一章

一九六四年八月四日美國常任代表致安全理事會主席函

（一）理事會收到的來文

一．一九六四年八月四日，美利堅合衆國代表函(S/5849)請主席召開安全理事會緊急會議，審議"河內政權蓄意攻擊國際水域內美國海軍船隻所產生之嚴重情勢"。

（二）第一一四〇次至第一一四一次會議（一九六四年八月五日至七日）審議情形

二．安全理事會第一一四〇次會議於八月五日召開，在其臨時議程上列有美國函件，當時蘇維埃社會主義共和國聯邦代表請求延展至八月六日開會，俾各位理事可接獲本國的必要訓令。捷克代表支持此項請求，他說理事會僅據有關於事實的一方面的說法，倘若理事會僅憑此一說法即開始進行辯論，那是既不公平亦無裨益的。

三．美國代表反對延會的請求，因爲他請求召開緊急會議係因過去兩天在公海上發生兩起武裝攻擊。他本國政府力求緩和情勢的危險性，並避免衝突的擴大。再則，憲章明確規定，會員國須立即向理事會報告爲行使自衞權利所採措施。如果理事會在聽取過美國的陳述以後延會，美國代表團便不會表示反對。

四．大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表認爲召開會議的請求是完全正當的，在該國代表團看來，理事會應逕行聽取美國代表團的報告。無論如何，此舉對於理事會中須接獲訓令的其他理事可能亦有幫助。

五．蘇聯代表撤回他所提延會的請求，並對於美國函件(S/5849)中措辭的正確性表示保留，因爲他說並無"河內"政權存在，而是越南民主共和國政府，那是一個在國際上獲得普遍承認的主權國家。在此種保留之下他不反對通過議程。

六．捷克代表仍然反對開會的時間。但說捷克代表團將參加會議，因爲安全理事會所有其他理事都同意召開會議。

七．理事會遂將此項問題列入議程。

八．美國代表說，他要促請理事會注意河內政權的蓄意侵略行爲。他指控說，在八月二日，美國驅逐艦 Maddox 在距離北越海岸三十哩左右之處作例行的巡邏，有三艘北越高速魚雷艇結成攻擊隊形逼近。三艇均以機關鎗向 Maddox 掃射，兩艇曾發射魚雷，被避開。翌日，美國依照日內瓦協定促請河內政權注意此項侵略，並警告它，"任何對付美國軍隊的進一步的無端起釁的軍事行動必然會引起嚴重後果"。美國曾竭力減低此項公然的攻擊的危險程度，希望此一事件祇是一項單獨的或非故意的行動。但在八月四日，Maddox 及 C. Turner Joy 在海岸以外六十五哩之外，這一次是在黑暗的掩飾之下，又受到北越海軍數目不明的摩托魚雷艇的武裝攻擊。攻擊的時間經過兩小時以上，其間放出許多魚雷。因爲至此毫無疑問知道這是一項有計劃的、蓄意的軍事攻擊，美國政府遂決定採取積極的限制性措施，以免其海軍部隊再受侵略。因此已在前一天晚上對北越魚雷艇及其掩護設備進行空襲，那是一項規模有限的行動，祇是針對美國爲自衞起見不得不對付的武器和設備。

九．這一項行動係在確切說明美國不能因爲軍事攻擊而擺脫其幫助友邦確保及維護獨立的義務。美國代表强調：美國船隻在受攻擊時係在國際水域；在久經公認的國際法之下海洋自由是得到保障的；美國船隻直至受武裝攻擊時爲止，未採取過任何交戰的行動；其自衞的反應是所有國家的權利，而且是完全符合聯合國憲章的規定的。

一〇．美國政府向安全理事會提出的事件，必須參照過去十五年在東南亞發生的事件纔能作有根據的

Digitized by UNOG Library

討論，這是一項計劃的一部分，其用意在使該區域人民受治於一個以武力及恐怖統治的帝國，包括：由河內及北京政權武裝南越的恐怖匪幫；滲入武裝人員從事對南越政府的戰爭；蓄意地、有計劃地公然違反日內瓦協定。等到許久以前所設的和平協定確切實施之時，東南亞便可恢復和平，軍力便可撤退。

一一．蘇聯代表說，理事會僅據有關於所控越南民主共和國魚雷艇攻擊美國驅逐艦的片面消息。因此，爲確保對此項爭端的客觀討論起見，必須請越南民主共和國提供關於問題實體的資料。他說，美國是在越南民主共和國對於美國與南越曾派遣海軍船隻礮擊其領水內兩個島嶼及美國轟炸機曾襲擊一邊界崗位及距離越南與寮國間邊界二十公里一個村莊這二件事提出抗議以後的第二天，纔也提出指控的。根據憲章第三十二條，如果越南民主共和國政府願意參加的話，理事會理應邀請該國代表參加其工作的進行。因此，他提出一項決議草案(S/5851)，其中安全理事會請其主席邀請越南民主共和國政府從速向理事會提供關於美國控訴的必要資料，並邀請該國政府立刻參加理事會的會議。

一二．蘇聯代表說，越南民主共和國說過，魚雷艇與驅逐艦之間的衝突事件是美國軍隊在其領水之內從軍的挑釁行爲。蘇聯對於美國海軍遣往東京灣及美國總統命令繼續沿越南民主共和國海岸巡邏二事均表譴責。家並認爲美國轟炸該民主共和國沿海目標祇能稱爲侵略行爲，而且認爲美國在南越擴大軍事活動的計劃對於整個東南亞和平之維持是嚴重的威脅。美國應該立刻停止其對越南民主共和國的軍事行動，否則須對此種行動的後果擔負重大責任。

一三．聯合王國代表說，在此種情況之下，又鑒於攻擊的重複與日益嚴重，美國政府依照國際法上承認的自衞原則，有權爲防止再發生對其船隻此種攻擊而採取行動。聯合王國政府代表一個具有悠久海運歷史及維護海洋自由原則的國家，對於對付在公海合法航行的軍艦無端起釁的攻擊，深惡而痛絕。會員國固須竭力維持國際和平，它們亦須維護憲章第五十一條中承認的自衞權利。美國理應向理事會報告它認爲爲行使該條規定的權利不得不採取的措施。

一四．中國代表認爲美國的行動是完全符合國際法確立的規則及憲章的規定的。關於邀請河內政權的代表參加之議，他認爲此種行動將使該政權得到迄今未享受過的地位，並使它有機會阻撓會議的進行，對聯合國毫無裨益。

一五．法蘭西代表認爲邀請越南民主共和國代表作爲緊急事項無投票權參加討論，是正確的。但他建議由理事會請主席按照它的意思採取行動，而不表決一項決議草案，因爲草案的措辭可能引起爭論，因而不必要地拖長辯論時間。

一六．美國代表認爲，如邀請北越亦應邀請越南共和國參加。他認爲要處理此事，最好能使理事會各位理事之間有從事非正式磋商的機會，俾可發出適當的邀請。

一七．主席在八月七日第一一四一次會議報告說，他與理事會各位理事非正式磋商的結果，一般均認爲，爲便於繼續審議所據有的問題起見，理事會將歡迎越南民主共和國及越南共和國經由參加理事會之討論或可能選擇的另一方式願向其提供的有關此項控訴的資料。他已請秘書處將此項一般了解的內容遞送越南民主共和國及越南共和國。

一八．捷克代表在八月五日指控大批美國空軍飛機轟炸越南民主共和國領土上的一些地點，引起人民的死傷。美國政府曾下令從事此項蓄意的侵略，企圖以請求召開安全理事會緊急會議作爲其所採行動的辯解，俾指控遭受侵略的實際犧牲者對公海上的美國船隻作無端起釁的攻擊。根據捷克政府所獲消息，在距離美國領土數千哩以外的東京灣的美國船隻，在祇是鄰近越南民主共和國及中華人民共和國的水域無端起釁，曾於七月三十日、八月一日及二日侵犯越南民主共和國的領水，向屬於該國的兩個島嶼攻擊。所指控的八月四日事件，根據越南民主共和國所說純屬虛構，係用作大規模侵略該國海岸的藉口。擊退所指控的攻擊固可稱爲自衞，然而美國對越南民主共和國領土的行動充其量只是一種報復行動，以前曾被理事會，包括美國代表在內，表示譴責。實際上，那完全是一種侵略行爲。

一九．美國代表曾說美國政府係在東南亞從事和平的任務，但捷克代表說眞相是美國支出數十億美元，並犧牲美國兵士的生命，從事於無結果的、浪費的、卑鄙的戰爭，爲的是支持少數幾個殘酷而腐敗的個人的權力，要不是美國軍事上的支持的話，越南人民便會把他們攆走。捷克代表接着說，美國的侵略是一項違反憲章原則、聯合國機關之決定、會員國義務以及日內瓦會議所達成之協定的行動。

Digitized by UNOG Library

二〇 a. 美國代表否認捷克代表所說北越魚雷艇八月二日的攻擊是針對美國無端起釁行爲的自然反應。事實上，無論在七月三十日至三十一日或任何其他時間均無美國船隻侵入北越領水，或礮擊任何北越島嶼的情事，在那些日期，最接近的美國船隻距離發生所指控行動的地點一百二十哩。再則，儘管捷克代表表示懷疑，八月四日的攻擊，對於那些生命受威脅者是極爲眞實的，而且在美國政府看來是極嚴重的事，因爲發生在以前一次攻擊不到兩天以後。他說在八月二日，美國的反應祇限於對魚雷艇回擊，及向北越遞送警告的節略。雖然如此，美國船隻又在公海上受到攻擊。既然至時明知北越的行動是蓄意的、有計劃的，美國別無他途，只有回擊，使那一類海盜的攻擊不能不受處罰而繼續下去。美國絕非企圖擴大東南亞的衝突，祇是要毀滅在武裝侵略中用以攻擊它的那些戰爭武器及掩護設備。關於針對越南共和國的政治上的攻擊，他促請捷克代表注意，憲章並不譴責人民爲保持本身獨立不受鄰邦侵略所作的努力。憲章的宗旨是保障獨立和自由：它不是掩護，而是保護。

二〇 b. 捷克代表答覆美國代表說，美國行動之非法，其另一證明是，美國未事先通知安全理事會卽行倉卒採取行動。美國所作答覆斷不能認爲滿意。

二一. 法蘭西代表說，在審查此事之後，法蘭西代表團認爲主要的問題是將來如何。緊張程度的增加到了驚人的速率，妨害到東南亞和平的維持。法蘭西的目的是眞正恢復該區域各國的和平、完整及獨立，以確保建立不干涉各該國內政的原則，並訂定監視辦法。它並欲使一九五四年協定再受到嚴格的尊重，做到過去構成中印半島的各國能够眞正平靖。在目前情形之下，唯一可能的解決是政治解決，必須出於談判，就是說應由各關係國家舉行會議。法蘭西共和國總統曾特別提到不久前所發生的錯綜複雜事情的可能性，說“既然戰爭不能解決任何事，便須覓致和平”。

二二. 蘇聯代表否認美國所說轟炸越南民主共和國沿海區域目標係依照憲章合法行使自衞權利一節。他引證美國國防部長所作以下的陳述：“爲報復在公海上此項無端起釁的攻擊，我軍攻擊北越巡邏所用基地”。國際法絕對否認有報復的權利，實際上，憲章第五十一條承認自衞權利，便是不承認報復權利。因此，卽在尙未知悉詳細內容以前，就顯然可知那是一項侵略行動。

（三）以後收到的來文

二三. 蘇聯代表在八月十二日一件來函(S/5888)中向主席遞送越南民主共和國政府八月六日的聲明及越南民主共和國外交部長八月八日的聲明。

二四. 越南民主共和國政府在其八月六日的聲明中指控美國第七艦隊許多噴射機轟炸該國領土許多地點，引起人民的損失。在過去幾天內，來自泰國及寮國的美國飛機轟炸寮越邊境附近的兩個區域，美國軍艦一再侵入越南民主共和國領水，轟炸島嶼及沿海地點。那項聲明說，美國在南越侵略戰爭上遭遇阻礙後，威脅着要把戰爭擴及北越，並加强其對寮國的干涉。民主共和國政府斥責美國的侵略行動，並要求它立刻停止其對民主共和國的一切挑釁行爲，終止其在南越的侵略戰爭，並正確實施一九五四年關於越南的日內瓦協定。此外，它懇切請求曾經參加一九五四年關於中印半島的日內瓦會議各國、社會主義國家及所有愛好和平的國家對於美國帝國主義者在中印半島所引起的嚴重情勢，表示其特別的關切，並採適當措施以阻止美國，及維護東南亞和平。

二五. 越南民主共和國外交部長在八月八日發表的聲明中重複對美國的指控，並說美國在聯合國安全理事會中對越南民主共和國的控訴說明了它企圖利用聯合國干涉越南情勢，而遂行其侵略政策，它不止一次利用聯合國作爲實行其侵略政策的工具。越南民主共和國外交部長重申必須尊重及嚴格實施一九五四年關於越南的日內瓦協定。日內瓦會議的兩位並任主席及該會議與會各國必須及時審查並譴責美國的危險侵略行爲，並要求它嚴格實行那項協定，停止在南越的侵略戰爭，並不再從事對民主共和國的挑釁行爲。外交部長說，唯有兩位並任主席及一九五四年日內瓦會議與會國家纔有權審查美國所從事的戰爭行爲，因此安全理事會無權審查此項問題。根據一九五四年日內瓦會議最後宣言第十三段，與會國家應彼此商討爲了確保關於在柬埔寨、寮國及越南停止敵對行爲之協定受到尊重，需要何種措施。

二六. 越南共和國常任觀察員在八月十三日一件來函(S/5892)中表示該國政府願與安全理事會充分合作，並願向理事會提供關於越共魚雷艇攻擊在東京灣國際水域內的美國船隻一事所需的任何資料。那一類攻擊是河內政權侵略政策的另一證明，是多年來對付越南共和國的越共侵略東南亞大計劃的一部分。河內政權拒絕前來安全理事會，甚至拒絕向它提供關於

Digitized by UNOG Library

事實的資料，說明了那個政權了解它所作攻擊是不能辯解的，並說明了它蔑視聯合國維持國際和平及安全的任務。每遇河內政權造成了一種嚴重情勢，它便主張重新召開一個日內瓦會議，但要評估此種會議有何價值，可以參看越共一再違反一九五四年日內瓦協定的情形，此可證諸國際管制委員會一九六二年六月二日特別報告書。

二七．越南共和國外交部長在八月十五日一件來函(S/5906)中指控越共利用所有的一切手段遂行對南越的侵略、顛覆及挑釁行爲。他遞送關於他所指控越共侵略越南共和國的小册子。小册子中的結論，和在越南的國際管制委員會一九六二年六月二日特別報告書一樣，認爲自北區運往南區的人員、武器、軍火及其他給養，目的在支持、組織及實行對付南區軍隊及行政當局的敵對活動，包括武裝攻擊在內，而且人民軍允許利用北區在南區煽動、鼓勵及支持敵對活動，以顛覆南區行政當局。此類行爲均違反越南停止敵對行爲的各項條款。實際上，自一九五四年以來，在越南從未停止敵對狀態，該國政府重申其對抗共產黨侵略及保障越南人民之獨立及自由的決心。外交部長最後說，如果舉行討論，該國政府可派遣一個代表團前來理事會。

二八．越南民主共和國外交部長在八月十九日一件來電(S/5907)中說，該國政府認爲美國在安全理事會對它的控訴是一種毀謗，是違反一九五四年日內瓦協定的，因此應予駁斥。美國在東京灣激起的事件是事前策劃的陰謀的一部分，接着美國飛機及軍艦多次侵犯民主共和國的空間及領水。華盛頓揑造八月四日第二次攻擊的故事，作爲命令其飛機轟炸並掃射民主共和國若干區域的藉口。美國已違反一九五四年關於中印半島的日內瓦協定而從事干涉了十年，在南越從事侵略戰爭，增加其對民主共和國的挑釁行爲，干涉寮國內政，並侵犯柬埔寨的邊界及領土，現在陷入南越而且屢次潰敗，不能解脫出來，因此，自一九六四年初以來，美國政界的人一再公開宣佈他們準備"把戰爭帶到北越"。八月五日的攻擊便是爲了執行美國此項擴大戰爭的計劃。世界輿論譴責美國的侵略政策，許多國家的政府首長都主張政治解決中印半島問題，並召開日內瓦會議。一九五四年日內瓦會議與會國家曾承允尊重越南、寮國及柬埔寨的主權、獨立、領土合一與完整，決不干涉各該國的內政。那項協定並設主管機關負責審議違反協定情事，並覓致確保實施的措施，中印半島國際監察管制委員會，由印度、加拿大及波蘭代表組合而成。爲不虧所負義務起見，聯合國應該尊重並支持日內瓦協定。該國政府要求美國政府：立即停止對越南民主共和國的戰爭行爲；立即停止在南越的侵略戰爭；美國軍隊、軍事人員、武器及戰爭裝備完全撤出南越；尊重南越人民根據一九五四年關於越南的日內瓦協定的意旨解決本身事務的權利。該國政府絕對不接受美國在安全理事會中對它的控訴，並鄭重宣佈此項問題的審議屬於一九五四年關於中印半島的日內瓦會議而非安全理事會的管轄範圍，倘若理事會基於美國的控訴作成非法的決定，該國政府便不得不認爲那項決定是無效的。該國政府繼續請求一九五四年日內瓦會議並任主席及此會議與會各國依照該會議最後宣言第十三段彼此商討，並使美國政府立刻停止其對越南民主共和國的一切戰爭行爲及其在南越的侵略戰爭。

第二章

一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函

(一) 第一一四二次至第一一四三次會議(一九六四年八月八日至十一日)審議情形

二九．一九六四年七月十六日，秘書長向賽普勒斯總統、希臘首相及土耳其總理發出同樣電文(S/5828, A)對於據報雙方在賽普勒斯增加軍事人員及裝備一事，表示關心。他籲請主要有關國家盡力遏止並反轉此種危險趨勢，以免在賽普勒斯引起重大衝突。向賽普勒斯副總統亦發出一項大致相同的電文(S/5828, B)。

三〇．七月十七日，希臘首相答覆(S/5828, C)同意必須遏止武裝的擴增。他發表一項聲明，促請所有關係方面依賴聯合國駐賽軍及調停員覓致賽普勒斯所面臨問題的最後而持久的解決。他並强調說，如果可以得到保證確知絕無侵犯島嶼之危險，那裏的和平

Digitized by UNOG Library

便自然可以恢復，又說賽普勒斯政府面臨土耳其侵犯的威脅，自然應該竭盡一切方法組織該島的防務。

三一．七月十九日，賽普勒斯副總統提及(S/5828，D)他本人過去曾籲請制止武器及軍事人員進入賽普勒斯。希臘人以自衛爲藉口輸入的重武器在許多區域中被用以對付土耳其人。他引證對付土耳其社區的其他措施，最後說，顯然那些活動是完全違反秘書長所作請求及理事會一九六四年三月四日決議案之明文和意旨的。

三二．七月二十日，賽普勒斯總統答覆說(S/5828，E)，他和秘書長一樣，亦對於賽普勒斯境內武器的累積感覺關心，並重申他認爲應經由和平方式在聯合國內解決賽普勒斯問題。可是，祇要土耳其入侵的威脅繼續存在，該國政府便有爲保障該國領土的完整增加自衛力量的職責。

三三．七月二十二日，土耳其總理答覆說(S/5828，F)，土耳其政府和秘書長完全一樣，亦對於賽普勒斯境內軍事人員及裝備的增加表示關心。他保證土耳其遣往賽普勒斯的軍事人員及武器絕不超出同盟條約的規定。他重申土耳其政府決心盡可能與聯合國及其調停員合作，以尋覓經由談判方式解決賽普勒斯問題的辦法，並說，顯而易見，必須所有有關方面表示同樣的合作精神及誠意，目前的嚴重緊張局面纔能消除。

三四．七月二十二日，秘書長向賽普勒斯政府及賽普勒斯副總統發出信件(S/5843)。致賽普勒斯政府的信件表示他對於不讓聯合國軍有移動的自由一事日益感覺擔心，因爲那是地位協定中特別賦予它的一項權利，也是它駐在該島確切履行任務的一項絕對必需的條件。秘書長特別引證不許進入里馬索爾碼頭，不許進入若干不穩定區域，及在各處路障延宕及搜索等事例。

三五．致賽普勒斯副總統的信件中請他在盡力制止在土耳其賽普勒斯社區人員控制的區域中秘密滲入武器及人員，因爲秘書長曾不斷接獲此類情事的報告。

三六．七月二十七日，賽普勒斯代表遞送該國政府的答覆(S/5842)，內稱該國政府從未企圖限制地位協定中所規定聯合國駐賽軍移動的自由。所附節略中說明它對"移動自由"一詞的解釋。該國政府認爲聯合國駐賽軍進入碼頭、港口或其他政府房地並不包括在"移動自由"之內。爲此必須事先獲得政府的許可。

三七．賽普勒斯共和國總統在八月六日的信件(S/5855)中說，不論已往的函件中表示過的法律意見如何，他願向秘書長保證聯合國駐賽普勒斯軍隊可在共和國領土全境享受充分的移動自由。唯一的例外是有關國防的若干地點，進入那些地點可在政府與聯合國駐賽軍司令官之間磋商後安排。

三八．秘書長在八月七日的一件函件(S/5869)中對於所採行動表示欣慰，並說駐軍司令官當與賽普勒斯政府主管當局接洽關於進入所述區域的安排。

三九．土耳其代表在八月八日一件來函(S/5859)中請求安全理事會主席召開緊急會議，審議"希臘裔賽普勒斯人再度及不斷企圖以武力壓制賽普勒斯土耳其社區以遂行希臘社區篡奪政權之目的在賽普勒斯引起之嚴重情勢"。

四〇．同日，賽普勒斯代辦請求(S/5861)主席作爲一項極端迫切的事件立即召開安全理事會緊急會議，理由是，"在提出此項請求數小時以前，土耳其空軍飛機對賽普勒斯非武裝平民蓄意從事無端起釁之空襲，此舉仍在進行之中"。

四一．賽普勒斯代辦在八月七日一件來函(S/5865)中將據稱尼古西亞及提里里阿的土耳其恐怖分子及叛徒八月五日及六日所作的攻擊通知安全理事會主席。

四二．在此期間，理事會也收到許多其他函件，其中包括賽普勒斯代表關於向土耳其裔賽普勒斯人供應食物及其他事項的來函(S/5831)及關於土耳其總統所發表的一項聲明的來函(S/5835)；土耳其代表的一件來函，遞送賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 關於所傳毒井一事的電文(S/5838)；土耳其代表對賽普勒斯代表函件(S/5835)的一件覆函(S/5858)。

四三．土耳其代表及賽普勒斯代辦八月八日函件(S/5859；S/5861)均經列入一九六四年八月八日安全理事會第一一四二次會議的議程，仍邀請賽普勒斯、土耳其及希臘代表參加討論。主席說據秘書長告知，聯合國駐賽軍司令官現在竭力設法避免再度流血，在發生戰鬬之處覓致停火，並爲此目的與政府領袖及土耳其賽普勒斯社區領袖經常維持密切聯繫。惟此種努力迄今尚無成就。對於戰鬬地點的難民及受傷者刻正給與援助。General Thimayya 現正與政府當局討論此事。

四四．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表建議，在此種情況之下，應請賽普勒斯代表首先發言。

Digitized by UNOG Library

四五．主席說，土耳其代表曾首先請求發言。

決議：蘇聯提案獲三贊成票（玻利維亞、捷克斯拉夫及蘇聯），四反對票，棄權者四（中國、象牙海岸、摩洛哥及挪威）。

四六．賽普勒斯代表就程序問題發言，他告訴理事會，據消息有來自土耳其的軍艦六艘爲侵略目的向賽普勒斯進發，接着另有二十六艘軍艦及軍隊輸送艦，在一小時之內軍隊卽將登陸。

四七．土耳其代表說，理事會在過去也聽到過同樣的報告。他說，Makarios 政府過去幾個星期所採行動說明了它決心要消滅土耳其社區，或使之屈服。希臘裔賽普勒斯幫隊的軍事準備及其領袖們的陳述說明了他們正在準備大舉侵犯，大抵是在科基納曼所拉區域。土耳其政府曾促請秘書長及聯合國駐賽軍司令官注意此事，但是，雖說曾對 General Thimayya 提出保證，希臘裔賽普勒斯人於八月五日在島嶼上若干地點，尤其是科基納曼所拉區域，發動侵犯。若干土耳其人防地被佔領，土耳其人的死傷甚重。General Thimayya 固然曾爲達成停火努力，然而聯合國維持和平軍隊無能爲力。土耳其政府面臨公然的侵略及蔑視聯合國的情況，不得不命令土耳其飛機在戰鬪區域的上空飛翔警告。

四八．土耳其政府在與其他保證國家及聯合國駐賽軍司令官接洽，請其協助停止襲擊之後，曾請召開理事會緊急會議，但是殘暴的攻擊仍在繼續，連希臘首相要求停止一切攻擊的呼籲似亦未受注意。希臘裔賽普勒斯幫隊繼續侵略，大量增援開往戰鬪區域。在此種情形之下，土耳其政府不得不轟炸所用公路，阻止援軍流入。土耳其飛機從事的此項行動純係針對軍事目標，是爲了合法的自衞採取的一種有限制的警察行動。土耳其代表請求理事會考慮可採何種措施以制止威脅該區和平的希臘裔賽普勒斯人的侵略行爲。

四九．賽普勒斯事情驚人的演變應由 Archbishop Makarios 政府負全部責任，聯合國調停員在日內瓦工作的結果原有達成一項議定的和平解決辦法的一線希望，該政府此舉顯然意在消滅此種希望。希臘人在賽普勒斯增軍已達一種程度，目前可以說希臘政府已經入侵該島。理事會必須授予聯合國駐賽軍以制止再輸入軍事裝備及人員的充分權力，並須設法減低現有武器及人員的供應。他列舉土耳其政府建議爲達此目的應採的若干措施。

五〇．賽普勒斯代表要土耳其代表確切說明絕無軍艦爲侵犯目的向賽普勒斯進發。他說土耳其代表把他的名字列爲第一個發言人，以便討論任何時間都可向理事會提出討論的事項，但在提請召開理事會及確定會期的間隔期內，土耳其飛機已轟炸了賽普勒斯的城鎭及村莊。土耳其不顧其在憲章下所負的義務，不但恢復强權的統治，而且，也許是爲了在賽普勒斯造成恐怖的及癱瘓的局面而轟炸非武裝平民，其行動違反公認的戰爭法律。

五一．他檢討曼所拉最近事件的起源，否認土耳其代表所控政府軍隊曾發動攻擊之說。一九六四年七月十日，General Thimayya 獲得官方通知，說土耳其叛徒佔領該區一重要高地，故請其爲叛徒的和平撤退採取步驟。叛徒的行動與其佔領其他區域以便爲分治作準備的計劃相符。其後因聯合國駐賽軍不能爲使土耳其人撤退採干涉行動，政府保安隊便佔領了一個並行的高地，然而立刻受到土耳其叛徒的攻擊。他提起一九六四年三月四日決議案除承認賽普勒斯政府外未承認任何其他國家，而且並未賦予叛徒以戰鬪部隊的地位，得受聯合國或任何其他人之同樣尊重。賽普勒斯政府負有維持及恢復法律及秩序的責任，在該政府控制之下所有區域中均已做到此事。相形之下，土耳其裔賽普勒斯人在土耳其叛徒控制之下的小地區中因成爲恐怖手段的對象，處境極爲危殆。土耳其人在希臘人區域中可以自由來往，但希臘人要是進入叛徒控制的區域，便必然遭遇悲慘的後果。聯合國駐賽軍的目的是消除叛亂，維持法律及秩序，然後和平解決也比較有望。可是，叛亂不但未被限制，更不要說逐漸消除，事實上反蔓延更廣，因此，政府必須採取一種果斷的舉動。

五二．目前問題是雙重的：賽普勒斯人民從空中受到不分青紅皂白的殺害，目的只是爲了恐嚇人民，同時賽普勒斯又受到入侵的威脅。土耳其的空軍行動直接違反憲章第二條第四項。如果賽普勒斯喪失了作爲聯合國一個會員國應享的領土完整權利、主權及獨立，其他國家又能得到什麼保障呢？理事會行將作成的決定對於戰爭的力量與和平的力量兩者之間的鬪爭是極關重要的。再則，由於入侵引起的後果，理事會便須認爲此事係對世界和平的威脅，不僅對賽普勒斯的威脅而已。

五三．希臘代表說，土耳其代表曾說土耳其空軍的行動係爲保護受賽普勒斯政府軍隊攻擊的平民少數民族。倘係如此，土耳其原應請求召開理事會緊急會議，以便解釋事實，並請立刻採取措施。相反地，土

Digitized by UNOG Library

耳其的空軍行動倒使人民遭受犧牲。土耳其的陳述說明那種攻擊並非根據有關賽普勒斯事情演變的消息而突然作成的決定，土耳其用武器對付不能自衞的受害人民。理事會面臨一種不可否認的公開的侵略行動。他接着說，只要有入侵的威脅存在，斷難期望在賽普勒斯重建和平。他將希臘政府促請和平解決賽普勒斯問題及籲請立即終止敵對狀態的聲明告知理事會。

五四．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，該區情勢確實極爲嚴重。最近外國武裝干涉賽普勒斯內政的行動趨於極端，引起威脅到東地中海區域和平之維持的嚴重後果。理事會不能容許一個主權國對另一主權國擅自行使所謂警察措施的權利。那樣一來，結果祇有損害及毀滅聯合國憲章。雖有安全理事會一致通過的一切決定，對賽普勒斯領土完整及獨立的威脅仍然存在，對於此一事實，照理應可要求提出解釋。顯然，最近的事實是帝國主義侵略力量即北大西洋組織不斷干涉賽普勒斯內政的後果。要不是外界爲了賽普勒斯以外力量的利益而從事干涉，那個島上的土耳其及希臘社區早已解決了僅關涉它們的一切問題，而在互諒和友誼之中相安無事。理事會應該要求立刻停止對付賽普勒斯的一切活動，並依照憲章及理事會過去所作決定尊重賽普勒斯主權。

五五．法蘭西代表說，最要緊的是不再發生衝突。理事會應籲請關係各方：停止採取業已犧牲了許多生命的行動；依賴聯合國爲尋覓和平解決賽普勒斯問題的方法所採步驟；並不再妨害調停員所作努力。

五六．土耳其代表說，他接獲命令，否認即將入侵的指控。

五七．象牙海岸在一九六四年八月九日第一一四三次會議中說，情勢似極嚴重，並建議由理事會請主席立刻籲請土耳其立即停止轟炸賽普勒斯及停止對賽普勒斯的一切軍事措施，並立刻籲請賽普勒斯政府下令停火。

五八．主席答覆說，他擬向兩國政府呼籲，措辭如下：

致土耳其政府：立刻停止轟炸及使用任何軍力對付賽普勒斯；

致賽普勒斯政府：命令受其控制的軍隊立刻停火。

決議：議定即作此項呼籲。

五九．土耳其代表對於此項呼籲感覺欣慰，認爲那是一項建設性的措施。

六〇．希臘代表說，希臘裔賽普勒斯人方面雖然已在上一天賽普勒斯時間下午九時停止一切敵對行爲，土耳其飛機仍再度攻擊，土耳其裔賽普勒斯人方面亦繼續開火。如果理事會剛纔向土耳其發出的呼籲不能得到任何結果，如果土耳其飛機的行動在那天下午三時以後仍然繼續，希臘便將以其空軍及可以支配的一切軍事方法協助賽普勒斯。

六一．賽普勒斯代表說，情況極爲悲慘。有六十四架土耳其空軍飛機回來對賽普勒斯西北非戰鬬無辜人民再作更殘酷的襲擊。死傷人民已達數百。在那一天或兩天前，沒有一個土耳其人被殺死。理事會未能制止此種怯懦的攻擊，這是一個極爲不祥的預兆。除殘忍地使用炸彈汽油彈外，再加上土耳其驅逐艦在賽普勒斯領水範圍以內轟轟海岸。過去幾週來暗中在賽普勒斯登陸的土耳其軍隊至少五百人自科基納區域攻擊。理事會必須採取堅決行動，制止並譴責侵略，並確實做到此種侵略不再大膽進行下去。土耳其公然蔑視理事會決議案採取的行動是對本組織的一個直接的打擊，不僅對賽普勒斯人民，而且對在受攻擊區域展開的聯合國軍隊人員，都是一種實在的威脅。他强調賽普勒斯政府力求避免再度發生衝突，而且不進行消除叛徒，態度是如何的克己容忍。叛徒的再度攻擊祇是蓄意入侵以前的一種挑釁而已。

六二．美國代表說，理事會中各位理事已看到充分證明，知道賽普勒斯兩個社區之間惡感之深，以及雙方互相猜疑及痛恨所引起的人命損失。現在不僅對他們有一種威脅，而且有國際戰爭的的威脅。理事會負有責任去停止，直至所有的人都停止——實際上沒有一個人會停止的敵對行爲。理事會中多數的人，也許所有的人，在前一夜都要求立即停火，但他們未達此目的。目前情勢甚至更爲迫切，需採迅速行動。他提出美國及聯合王國所提聯合決議草案(S/5866)如下：

安全理事會，

對於賽普勒斯情勢每下愈況感覺不安，

重申理事會適纔向土耳其及賽普勒斯政府所作呼籲，

一．促請所有有關方面立即停火；

二．促請所有有關方面爲維持和平及安全與聯合國駐賽普勒斯維持和平軍隊司令官充分合作；

三．促請所有國家勿採可能使情勢更加嚴重或使敵對狀態擴大之任何行動。

Digitized by UNOG Library

六三．聯合王國代表說，理事會負有明確責任，必須做到立刻無條件終止一切敵對行爲。理事會應加强主席爲理事會所作呼籲，促請所有有關國家勿採可能使業已很危險的情勢更爲惡劣的任何行動或威脅採取此種行動。

六四．土耳其代表斷言其政府一定會注意主席的呼籲，祇要另一當事者也同樣注意。土耳其政府曾明確說明，空襲係爲停止希臘裔賽普勒斯人的侵略，如果侵略停止，空襲亦會停止。

六五．賽普勒斯代表說，聯合決議草案與主席所作呼籲大不相同。

六六．中國代表促請立刻一致通過聯合決議草案。

六七．捷克斯拉夫代表强調理事會所面臨的嚴重情勢內蘊的危險。那就是何以捷克代表團曾支持主席所作呼籲，其中明白區分土耳其方面的外來侵略與賽普勒斯政府爲行使其合法自衞權利所採行動。理事會不應削弱那項呼籲的力量，而應採取與其過去的決議案一致的態度。

六八．美國代表對聯合決議草案前文提出一項訂正案文，引證主席作呼籲。他解釋說，聯合草案不僅重申此項呼籲，而且要所有有關方面停火。

六九．玻利維亞代表欣然贊同聯合草案，特別是訂正案文，並希望儘早通過。理事會既在等待秘書長關於島嶼事件的報告書，他建議在聯合草案中列入下開一句：

> "等待秘書長提送報告書，俾理事會可藉以通過適當措施。"

七〇．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，除主席所作呼籲外，理事會迄未履行憲章責成它的義務，並說，同時又發生了屢次攻擊賽普勒斯領土及破壞其領土完整及主權的情事。根據向理事會所作陳述，顯見北大西洋組織國家鼓勵土耳其走危險的途徑，對於賽普勒斯事件應負責任。顯然理事會中的若干代表沒有勇氣正式呼籲請土耳其立即停止轟炸賽普勒斯及使用軍力對付賽普勒斯。關於此點，他提及賽普勒斯代表對聯合決議草案所作批評，該提案後來被訂正，這就是表示承認了此項批評。大家都了解一項規定列入決議草案前文及正文兩者之間的區別。他强調情勢極爲嚴重，籲請理事會各位理事支持通過一項決議，載明理事會籲請立刻停止轟炸賽普勒斯及利用所有軍力對付賽普勒斯。

七一．美國代表說，提案者極願將前文改爲正文段落，並將玻利維亞代表的建議包括進去。

七二．巴西、法蘭西、挪威及摩洛哥代表支持聯合決議草案。

七三．理事會經過再度討論以後停會，俾賽普勒斯代表有時間與本國政府接洽。在重行開會時，賽普勒斯代表請求在聯合草案中提及安全理事會一九六四年三月四日決議案。

七四．在再度停會後，美國代表表示願將下文列爲前文第二段：

> "重申其一九六四年三月四日、三月十三日及六月二十六日決議案(S/5575；S/5603；S/5778)"。

七五．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表建議理事會等待賽普勒斯回座，然後再行表決。

七六．主席裁定，聯合決議草案業經依照賽普勒斯代表剛纔所述該國政府的意見加以訂正及修改，因此爲履行理事會在憲章第二十四條之下所負義務將此項案文付表決。

七七．捷克斯拉夫代表支持蘇聯提案。

決議：*主席付表決的裁定，以九票對二票決定維持。*

經口頭修正之聯合決議草案(S/5866/Rev.1)以九票通過，棄權者二(捷克斯拉夫及蘇聯)。

七八．決議案(S/5868)案文如下：

> "安全理事會，
>
> "對於賽普勒斯情勢每下愈況，感覺不安，
>
> "重申其一九六四年三月四日、三月十三日及六月二十日決議案(S/5575；S/5603；S/5778)，
>
> "等待秘書長提送關於此種情勢之報告書，
>
> "一．重申安全理事會主席適纔向土耳其及賽普勒斯政府所作呼籲，措辭如下：
>
> "'安全理事會授權本人迫切籲請土耳其政府立即停止轟炸賽普勒斯及使用任何軍力對付賽普勒斯，並迫切籲請賽普勒斯政府下令受其控制之軍隊立即停火'；
>
> "二．促請所有有關方面立即停火；
>
> "三．促請所有有關方面爲維持和平及安全與聯合國駐賽普勒斯維持和平軍隊司令官充分合作；

Digitized by UNOG Library

"四．促請所有國家勿採可能使情勢更加嚴重或使敵對狀態擴大之任何行動。"

七九．第一一四三次會議遂停會。

八〇．土耳其代表在八月九日一件來函(S/5870)中遞送 Dr. Küçük 致秘書長電，表示他所屬社區目睹希臘人對提里里阿區域中土耳其人及土耳其村莊的大規模攻擊仍然繼續，感覺非常憤慨與焦慮。

八一．賽普勒斯總統在八月十日一件來電(S/5871)中告訴安全理事會主席，賽普勒斯政府願尊重停火的呼籲，並說該國政府曾於八月八日晚間片面下令停火。

八二．蘇聯代表在八月十日一件來函(S/5873)中遞送國務院總理於前一天致土耳其總理、賽普勒斯總統及秘書長信中的抄本。

八三．同日，賽普勒斯代表請求(S/5872)立刻召開會議，以討論賽普勒斯境內極爲緊急的發展，並防止情勢更爲嚴重。

八四．土耳其總理在八月十日一件來函(S/5875)中告理事會主席，土耳其政府鑒於理事會主席的呼籲，已決定立即停止土耳其飛機在曼所拉科基納區域上空的行動，那是因爲希臘裔賽普勒斯軍隊最近大舉侵犯該區威脅到該區內全體土耳其人的生命。但必須希臘裔賽普勒斯人立刻停止攻擊，注意立即停火的呼籲，此項決定纔有意義可言。土耳其政府當經常戒備，一直到聯合國駐賽軍能够確切地自由地控制停火、島上確實平靖的時候。

八五．南斯拉夫代表在八月十日的一件來函(S/5878)中向秘書長遞送南斯拉夫政府關於賽普勒斯最近發展的一項聲明。

八六．同日，秘書長發表聲明(S/5879)，對於兩國政府對安全理事會主席停火的呼籲所作積極的無條件的響應，表示欣慰。理事會所要求的立即停火現已實施。

八七．在目前的情況之下，他並不認爲如果提出一項關於自八月五日以來戰鬬事件的報告書會有多大用處。理事會主席同意不提出報告書的決定。

八八．蘇聯國務院總理(S/5880)與秘書長(S/5881)之間及蘇丹總理與秘書長(S/5882)之間來往的電文經於八月十日及十一日分發。海地共和國總統致理事會主席的電文亦經分發(S/5885)。

八九．第一一四三次會議於八月十一日重開，在那一天，賽普勒斯代表告理事會，八月十日晨土耳其又從事空襲，違反停火及安全理事會決議案。此項對無辜平民的襲擊絕對是無端起釁，因自八月八日星期六晚上以來保安隊未向叛徒開火。

九〇．星期日晚上，發生土耳其違反決議案的另一情事，當晚土耳其海軍船隻進入賽普勒斯領水，在叛徒的要塞科基納前面停泊。嗣後有一位聯合國駐賽軍軍官看到若干此類船隻及補給品，包括武器及軍火在內，散佈在海岸上。此外，在賽普勒斯境內距離過去戰鬬地帶極遠的區域上空也發生恐嚇飛行的情事。此類飛行對賽普勒斯人民的影響及意義，祇有在實際上看到被擊區域受難者的情形，纔能了解。此類飛行實係完全蔑視安全理事會決議案及停火，而且是破壞賽普勒斯的領土完整及主權。值得注意的是，那一天的上空飛行甚至是發生在土耳其總理接受了主席所作呼籲以後。他以此種態度與賽普勒斯政府所採態度對照，後者曾於八月八日片面停火，並承允尊重理事會停火的呼籲。賽普勒斯代表團請求理事會通過一項對於土耳其的行動深表遺憾的決議案，促請土耳其充分尊重停火及理事會決議案。如果可以隨意違反決議案及停火，那就等於鼓勵另一方採取同樣態度，以致引起互爭優勢的危險。

九一．土耳其代表對於在極有希望的時候召開此次會議，感覺遺憾。土耳其已遵守停火。聯合國駐賽軍與其他聯合國機關現正準備爲達成島上的持久和平再度努力。土耳其總理剛纔向希臘首相提送一項和解的信件，他宣讀內容，其中表示希望賽普勒斯問題可在一個月以內獲得解決。在此種情形之下，對於賽普勒斯最近事件受全世界報界一致責備的 Archbishop Makarios 政府竟然宣佈希臘賽普勒斯軍隊決不再返回他們在八月五日以前佔領的地位，致使情勢更爲複雜。但是，除非作此撤退，停火是沒有意義的，在此種情形之下，土耳其政府不得不經常戒備，一直到希臘人撤返他們過去的地位時爲止。土耳其飛機之所以於同日在賽普勒斯上空作偵察飛行，就是因爲有此必要。上空飛行不可能威脅到和平，祇是爲應付嚴重情勢所需的一項預防措施而已。眞正的威脅是希臘軍隊的集中。關於此點，他引證聯合國駐賽軍方面的報告說，和賽普勒斯政府所說相反，八月八日並未停火。土耳其政府對於所指控八月十日的空襲，毫無所聞。

九二．希臘代表說，那個早晨的侵犯賽普勒斯領空的事情係違反理事會主席的呼籲及理事會八月九日

Digitized by UNOG Library

決議案的第四項。此事是在八月九日侵犯賽普勒斯領水及轟炸若干賽普勒斯地點以致引起若干死傷以後又發生的。除開那一系列的侵略行動外，同日土耳其飛機還飛越羅治島，侵犯了希臘的領空。土耳其政府接受主席所作呼籲有一個條件，即：須希臘裔賽普勒斯人停止攻擊纔能接受。如果賽普勒斯及希臘所舉事實是眞實的，並經證實，如果希臘裔賽普勒斯人已於星期六下午遵守停火，則賽普勒斯代表請求理事會通過一項關於土耳其行爲的決議案一節是極爲合理的。

九三．秘書長告理事會，根據聯合國駐賽軍司令官的報告，雙方在地面及空中均已停火。據報告若干土耳其飛機於八月十一日晨飛越賽普勒斯若干地點，那些飛機均未開火。關於在安全理事會八月九日的行動以後，八月十日接獲雙方表示接受的答覆以前所發生的事件，他接獲報告，八月十日早晨有土耳其噴射機兩架向波利斯開火。根據聯合國駐賽軍的報告，八月九日午夜以後在科基納看到兩艘魚雷艇，嗣後又看見其他海軍船隻向該區以北行駛。他並獲悉，八月十日早晨發生零星的開火，那也許是由於停火的通知未能同時到達所有前哨的緣故。嗣後雙方均告沉寂。

九四．賽普勒斯代表說，理事會必須通過一項決議案，確保此類事件不致重演，以免情勢惡化。最重要的是，必須停止上空飛行。

九五．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，目前主要的目的是恢復賽普勒斯和平。希臘裔及土耳其裔賽普勒斯人和他們的政府必須能在安靜的氣氛中計及兩個社區的利益，和平解決他們的問題。聯合國必須盡力制止賽普勒斯境內的流血。要解決賽普勒斯問題，共和國的主權必須受到尊重，所有外國軍隊必須撤出賽普勒斯。

九六．象牙海岸代表對於主席的呼籲已獲接受及停火已告實現，表示滿意。他建議由主席撮述辯論要點，促請尊重八月九日決議案，尤其是，在理事會作最後決定以前停止在賽普勒斯領土上空的一切飛行。

九七．在繼續討論以後，主席依照象牙海岸代表的建議撮述安全理事會各位理事一致的意見如下：

> "安全理事會在聽取了秘書長的報告與賽普勒斯、希臘、土耳其代表及安全理事會各位理事的陳述以後，欣悉：賽普勒斯全境均已遵守停火；請當事各方完全遵守一九六四年八月九日決議案S/5868；請所有各國政府停止侵犯賽普勒斯主權在其領土上空的一切飛行；請聯合國駐賽普勒斯維持和平軍隊司令官負責監督停火，並加强其在最近軍事行動地區中的部隊，以確保居民之安全；請所有關係方面與該軍司令官合作，協助其達成此項目的。"

九八．賽普勒斯代表感謝理事會採取此項行動。

（二）一九六四年八月十一日至九月十五日期間收到的來文及報告書

九九．希臘及賽普勒斯代表曾於八月十一日及十二日就土耳其在上空飛行問題致函理事會主席（S/5884及S/5887）。土耳其代表於八月十二日（S/5890）告理事會主席，土耳其政府依理事會八月十一日的呼籲已決定停止在賽普勒斯上空的偵察飛行。那個早晨所以發生報界所傳的飛行，係由於紐約與安卡拉之間時間有差別，故尚未及對理事會的呼籲採取行動。

一〇〇．希臘常任代表在八月十二日一件來函（S/5889）中答覆土耳其總理八月十日函（S/5875）。

一〇一．土耳其代表在八月十三日一件來函（S/5897），內有答覆秘書長轉達理事會於八月十一日達成的一致意見的電文。土耳其政府欣悉已決定請聯合國駐賽軍司令官負責監督停火，並加强其在最近軍事行動地區中的部隊，以確保居民的安全。在曼所拉科基納區域亦須採取緊急措施，尤其是希臘裔賽普勒斯軍隊須撤退至其八月五日以前據有的地位。

一〇二．秘書長在八月十五日一件節略（S/5898）中說，一般說來，在賽普勒斯境內已遵守停火，雖然緊張程度仍高。

一〇三．希臘代表在八月十四日一件來函（S/5899）中遞送希臘首相對土耳其代表於八月十一日所宣讀的土耳其總理來文所作的答覆。

一〇四．在此期間，土耳其及賽普勒斯代表向安全理事會或秘書長致送許多函件。土耳其代表的來函中有若干函件促請理事會注意賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 的函件。

一〇五．土耳其代表於八月十三日、八月十七日、八月十八日、八月二十五日、八月二十六日、八月二十七日、九月三日、九月八日及九月十日來函（S/5893, S/5902, S/5904, S/5915, S/5916, S/5917, S/5931, S/5944及S/5945, S/5958）述及：希臘裔賽普勒斯人在提里里阿的攻擊行動；改善賽普勒斯境內土耳其人

Digitized by UNOG Library

悲慘狀況的措施；土耳其總理爲賽普勒斯事件致各國政府元首信件的內容；希臘賽普勒斯當局奪取外交郵袋的企圖；希臘賽普勒斯政府施行經濟封鎖引起的情況；希臘軍隊人員在利馬索爾登陸；對希臘八月二十五日函(S/5914)的覆函；根道格都土耳其裔賽普勒斯人村莊中一個兒童的死亡。

一〇六．賽普勒斯代表於八月二十五日、九月一日、九月二日、九月十一日及九月十五日來函(S/5914, S/5925, S/5929, S/5963 及 S/5965, S/5972)述及：八月十八日土耳其函(S/5902)；八月二十九日至三十一日土耳其軍用飛機侵犯賽普勒斯領空；土耳其八月二十六日函(S/5916)；土耳其部隊在賽普勒斯境內的輪休；賽普勒斯境內土耳其"難民"問題；賽普勒斯外交部長致尼古西亞土耳其大使館關於土耳其海軍部隊侵犯賽普勒斯領水的一項節略的內容。

一〇七．秘書長於八月二十一日分發一件關於迄至是日爲止聯合國軍賽普勒斯行動財政狀況的報告書(S/5910)。在該報告書結論中，他認爲必須立刻採取行動獲得必要的額外經費以資維持，否則該軍便須於一九六四年九月二十六日以前撤出。

一〇八．秘書長於八月二十七日另外提出一件關於在賽普勒斯之行動財政狀況的報告書(S/5918)。

一〇九．秘書長於八月二十九日在提送理事會的一件報告書(S/5920)中促請理事會注意本月底在賽普勒斯再發生嚴重危機的可能。問題牽涉到計劃中的土耳其國家部隊三分之一的輪休。鑒於在尼古西亞及會所的若干接洽及呼籲迄未獲得具體結果，他覺得必須結論認爲此事已陷於僵局，當換班的土耳其軍隊企圖登陸，前往土耳其部隊展開的區域時，可能在賽普勒斯發生武裝衝突。

一一〇．秘書長在一九六四年九月十日一件節略(S/5954)中說，鑒於內中的性質及其涵義，他認爲應促請理事會各位理事注意土耳其代表在同一天提送他的一項備忘錄。那項備忘錄中說，科基納村莊及企圖避難於科基納的鄰近四、五個村莊的居民因希臘裔賽普勒斯人施行經濟封鎖而有餓死的危險。土耳其擬於兩三天內向那些人民遞送食品及其他必需品，並將告知聯合國遞送的日子。如有阻撓此種遞送的企圖，土耳其政府便不得不採取適當行動。它同意可由聯合國駐賽軍控制送往科基納的物資，俾查明確係必需的糧食，而非軍事設備或武器。它宣稱，由於賽普勒斯對土耳其人所施經濟封鎖，島上的緊張局面有一觸卽發之勢。

一一一．秘書長九月十一日的另一件節略(S/5961)中促請理事會注意他於是日爲科基納區域發生的情勢致土耳其常任代表的一件備忘錄。該備忘錄在檢討了科基納區域的糧食情況後說，倘須聯合國駐賽軍從旁協助，土耳其政府將糧食輸往賽普勒斯領土的任何計劃顯然都須獲得賽普勒斯政府的同意。秘書長促請注意，如根據任何其他辦法將物資或給養輸往賽普勒斯可能引起危險的後果。他的特派代表及駐賽軍司令官隨時可在此方面出力斡旋。

一一二．秘書長於九月十日提出關於迄至九月八日爲止的期間內聯合國賽普勒斯行動的報告書一件(S/5950 and Corr.1 and Add.1 and 2)。報告書中向理事會報告，調停員 Mr. Sakari Tuomioja 於九月九日逝世。他擔任調停員，能力卓越，專心致志，爲此項努力而捐軀。

一一三．秘書長在報告書的末尾總結說，該軍任務不够明確，顯係它進行工作的一個障礙。它受到下述兩方面的極大壓力，一方面希望它遠超目前的行動範圍，尤其是就軍隊的使用而言，一方面則認爲該軍在一個主權國家的領土上有時行動未免過分。然而該軍雖有此類障礙，而且就一般而言，輒在最困難最危險的環境之下行事，仍可說極圓滿地執行了它的職務。顯然它未能達成理事會總的任命中所確定的整個目的。關於制止戰鬬的再度發生一節，曾經有過兩起較大的戰事——一在聖奚萊里翁，一在提里里阿區域。但該軍的出現是使那次戰鬬迅速終止及防止事件擴大的一個主要因素。那六個月中要不是有該軍駐在賽普勒斯，島上的戰鬬必然遠較現在爲多，那也是毫無疑問的。自該軍及其警察單位展開以後，安全大有改進。雖然島上的情況較之兩族戰鬬爆發前仍然相差極遠，但是較之該軍抵達賽普勒斯以前存在的悲慘局面則大有進展。但是，雖有聯合國所作一切努力，賽普勒斯仍然不能說是情形良好。

一一四．報告書中接着檢討當事各方對聯合國駐賽軍所持態度及賽普勒斯政府對許多土耳其社區所施經濟上的限制。關於此點，除開安全的因素以外，此類限制表示賽普勒斯政府企圖以經濟壓力替代軍事行動，强迫獲一可能的解決。因此，在提出報告書的前夕，據說賽普勒斯政府業已大大放寬此類限制，這是很可樂觀的一件事。同時，秘書長亦不得不表示他認爲土耳其飛機於八月初空襲賽普勒斯社區是最不幸的，使賽普勒斯問題的解決遠較困難。他相信此類空襲不

Digitized by UNOG Library

會重演，不論理由爲何。報告書中接着檢討自由移動問題以及賽普勒斯政府最近企圖施行的限制，雖然賽普勒斯總統曾於八月六日提出過保證。

一一五．關於土耳其部隊的輪休問題，報告書中說此種輪休業已延緩，土耳其政府在此種嚴重情況之下的態度極有幫助，是值得稱讚的。土耳其政府曾依循秘書長的建議同意將其部隊歸聯合國駐賽軍司令官統轄，但須受若干條件的限制。該國政府並說，它不能同意土耳其部隊自其目前橫跨基利尼阿道路的地位撤退，惟不反對聯合國駐賽軍控制那條道路，而讓非武裝人士通行，但須聯合國駐賽軍防止希臘裔賽普勒斯人爲控制道路起見使用武力的任何企圖。秘書長擬繼續研究土耳其部隊地位問題，以便尋求圓滿的解決辦法。

一一六．賽普勒斯武器及軍火的擴增仍在繼續進行。駐賽軍不但人數較希臘裔賽普勒斯軍隊爲少，而且火力亦遠不及。該軍雖處於此種不利地位，但如在那時撤出便可能引起島上極大的災禍，所有四個關係國政府都曾表示願該軍繼續駐留。最後，秘書長認爲他不得不告知理事會，如果要聯合國駐賽軍再繼續三個月，他便須堅持至少爲維持該軍三個月所需總額的認繳額須於九月二十六日接到。否則他便不得不認爲超出所收自願捐獻總額的任何費用均須照理自任何來源之聯合國收入項下開支。

一一七．最後，他告訴理事會，如果要該軍繼續下去，絕對需要至少對於該軍在履行任務時可以採取的行動有所闡明。

一一八．秘書長在九月十五日的一件增編(S/5950/Add.2)中報告九月十日至十五日的發展情形，包括關於向科基納區域供應糧食及其他商品問題的發展在內。那項增編並述及 President Makarios 於九月十五日提送秘書長的信件(S/5950/Add.2/Annex)。那件信中說，賽普勒斯政府已決定取消任何經濟限制，並允許向土耳其裔賽普勒斯人輸送任何數量的糧食，或輸送他們所購買的任何數量的糧食。來自土耳其的任何供應品均可允許，但須經由正常途徑輸送，並憑賽普勒斯政府發給的准許證。賽普勒斯政府可以下令撤除在賽普勒斯全境的所有武裝崗位，但須土耳其領袖亦能照辦，並願在經濟上援助並保障土耳其裔賽普勒斯人，據該政府看來，這些人是被其領袖逼迫離去家鄉的，現在亟願重行安頓。它亦願頒佈大赦，並願接受聯合國關於安定該島的實際保安措施的任何建議，但須此種措施不影響到問題的政治解決。

一一九．秘書長對於 President Makarios 的建議表示欣慰，認爲那是一個重要步驟，可藉以緩和目前的緊張局面，使聯合國駐賽軍能與賽普勒斯政府合作確切執行它所負任務，就是防止戰鬬的再度發生並對法律及秩序的維持及恢復及使島嶼恢復正常狀況有所貢獻。他曾飭其特派代表及駐賽軍司令官立即與賽普勒斯政府接洽，以便實施那些建議。同時，他對於土耳其政府對他於九月十二日籲請打消向科基納運送供應品之意所提出的良好的反應，表示欣慰。

(三) 第一一五一次及第一一五三次至第一一五九次會議(一九六四年九月十六日至二十九日)審議情形

一二〇．理事會於九月十六日第一一五一次會議進行討論秘書長報告書，其中告理事會已任命 Mr. Galo Plaza 爲調停員。

一二一．賽普勒斯代表說，賽普勒斯政府業已表示贊同基於三月四日決議案延長聯合國駐賽軍的任務三個月。該國政府固不期望維持和平的軍隊受其指使，但它一向的了解是，依照三月四日理事會決議案，該軍行使職務隨時均須尊重賽普勒斯政府的主權及權力。他對於報告書中重申此項前提，殊爲欣慰。三月四日決議案亦承認該國政府負有維持法律及秩序的責任，及其本諸每一主權國家的公認權利加强其防禦的權利及責任。它曾竭盡所能，解決聯合國駐賽軍移動的完全自由問題，雖然牽涉到最嚴重的、最敏感的安全及防禦問題。聯合國駐賽軍與該國政府之間已就此問題獲得解決辦法，他相信問題已告解決。

一二二．關於撤消陣地及防禦工事問題，他說他本國政府渴望恢復和平及正常狀況，隨時均可下令撤除全國的武裝崗位，但須土耳其叛徒亦照辦，或命其照辦。他說，此種建議並不涉及或影響到任何裝備、防禦工事或與該國爲對付外界之威脅應有的安全及自衛有關的其他防禦措施。設置緩衝地區之議可能是極爲危險的，而且妨害該國的政治前途。

一二三．他檢討所謂供應科基納問題說，事實上從未有過經濟封鎖。眞正的情況是，在土耳其人被實行恐怖的土耳其領袖隔絕的若干地區中，後者企圖囤積，以期遇土耳其干涉計劃的結果引起衝突時可以給養充足。因此，政府對於若干項目的新供應限定於合

Digitized by UNOG Library

理的數量，原是很自然的。誠如秘書長報告書中所說，賽普勒斯政府雖面臨種種困難，仍與聯合國及國際紅十字會合作從事於擬訂一項詳細計劃，現已決定自九月十五日起取消一切經濟上的限制。關於此點，他提及九月十五日 Archbishop Makarios 致秘書長的一件關於和平的來信中所述的規定。如果土耳其政府關切和平及土耳其裔賽普勒斯人的福利，它便應該令其在賽普勒斯的人員開放爲遂行其政治上分治目的而强迫扣留一部分土耳其人的集中營。

一二四．賽普勒斯代表接着詳述一九六四年八月初提里里阿事件，並對於秘書長報告書中所載撮要的若干方面表示異議。他說，那些事件絕不成爲土耳其軍用飛機八月八日至九日大肆轟炸賽普勒斯的理由，那一類行動公然違反憲章、理事會決議案及戰爭法律。事實上很難相信土耳其駕駛員係向軍事目標投彈，結果卻炸了平民及房屋。七月二十日，當賽普勒斯境內並無戰鬬的時候，土耳其總統曾說，賽普勒斯問題可以用轟炸解決；照此項聲明去看，空襲絕非"警察行動"，實構成近代史上未曾有過先例的最嚴重的侵略。理事會所有決議案一直被土耳其置之不理，它甚至不顧八月十一日理事會請其停止在賽普勒斯上空飛行的呼籲。土耳其現仍威脅再來襲擊，理事會應注意此事。

一二五．他重申賽普勒斯政府的立場，認爲土耳其部隊應離開賽普勒斯，該部隊的繼續出現於賽普勒斯實係對和平的威脅，而且構成一項連續的侵略行爲。秘書長雖已爲挽救情勢作過不斷的用意很好的努力，然而情勢仍未改變。

一二六．他指出土耳其空襲所使用的武器並非土耳其製造的，而是因土耳其爲北大西洋組織同盟的成員國，爲了那個同盟給與土耳其的，因此他問：究竟土耳其是否有權使用美國在此種方式之下提供的軍事配備，究竟根據美國法律，美國政府是否必須告知土耳其，由於此舉的結果，它不能再獲得軍事援助。此外又須闡明，究竟土耳其的舉動是否已獲得其北大西洋組織若干盟國的許可。賽普勒斯人民有權澄清那幾點。他們是一個愛好和平的、在軍事上脆弱的小國，不威脅任何國家。可是，他們經常面臨一個强大的鄰國的威脅。理事會目前所負責任較過去更大。

一二七．土耳其代表告訴理事會土耳其政府於九月八日就聯合國駐賽軍的功效向秘書長表示的若干評議。土耳其代表團欣悉秘書長報告書中的結論說，對於該軍執行任務可能採取的行動須加以闡明。他稱讚那項報告書，說在實際上，嚴格而按照法律去解釋三月四日決議案，對於政治情況會引起直接的影響。例如，賽普勒斯政府爲所謂自衛輸入的武器會被認爲理所當然，但土耳其裔賽普勒斯人爲了眞正的自衛的任何此種輸入，則被認爲偷運及違反國家法律。關於兩個社區須予公正待遇的原則經忠實遵守，結果引起了像可恥的經濟封鎖一類反常的情事。主要的考慮，誠如報告書上所說，是聯合國特派團係處於劇烈的內戰局面之中。如它承認內戰的一方可以任意行使一個自主政府的特權而犧牲另一方，就不可能公正不偏地執行它的任務。如果它幫助希臘裔賽普勒斯人加强其對土耳其人的統治，那是不合邏輯的，因爲那樣做便是爲賽普勒斯政府行事，那正是秘書長認爲不應該做的事。祇有與它的委任及它的出現於賽普勒斯不相牴觸的那些行動纔可實行，好像政府的行動。顯係爲了再度發生戰鬬而輸入武器，在邏輯上不能認爲政府的行動，或符合三月四日決議案。有許多自主政府均曾接受對於武器的限制，和賽普勒斯政府在保證條約之下所承允的那樣。

一二八．關於經濟封鎖問題，Thimayya 特派團於九月十二日公佈的眞相使世界輿論震驚。土耳其政府希望完全取消此項措施。另一直接的威脅是希臘賽普勒斯政府的擴增軍器，現仍在加緊進行之中，希臘人侵入島嶼的人數已超過一〇，〇〇〇人。那種擴增的不符合理事會決議案，業經秘書長報告書說明。駐賽軍根據三月四日理事會決議案有充分權力停止此種流入。另一爆發性的問題是依照同盟條約駐在賽普勒斯的土耳其部隊一部分的輪休。土耳其政府曾循秘書長之請，在一個短時期內暫緩施行，希望希臘人賽普勒斯政權不利用機會再度危害該區的和平。

一二九．在一九六四年九月十七日第一一五三次會議中，土耳其代表說，土耳其的空軍行動與希臘裔賽普勒斯人對土耳其人的攻擊是不可相提並論的。安全理事會本身就既未譴責亦未表示容許土耳其的行動，而且從來沒有人說過土耳其應該站在一旁目睹其親屬遭受冷酷的殘殺。賽普勒斯外交部長所述提里里阿戰況是與秘書長報告書衝突的。關於所謂賽普勒斯的"自動限制區域"，他說 Makarios 政府曾在十天左右以前宣佈費馬古斯塔及拉納卡爲禁區，然後又宣佈其爲解禁區域。

一三〇．秘書長報告書及聯合國駐賽軍司令官的陳述對於經濟封鎖問題有充分報導。賽普勒斯問題的

Digitized by UNOG Library

解決不可以武力强迫土耳其少數民族接受。土耳其政府希望並相信新調停員可使 Archbishop Makarios 政府了解此點。

一三一．聯合王國代表說，秘書長九月十日報告書明白說明賽普勒斯情勢必然會引起和平的威脅，並一再證明聯合國軍爲防止全盤內戰的爆發及減輕島嶼人民所受痛苦所負主要任務。無疑，在經由調停達成永久性政治解決以前，維持和平的唯一希望繫於該軍。倘無該軍，對於島嶼及整個區域的和平大業，後果必然極爲嚴重。因此，聯合王國代表團唯有支持再延長該軍任務三個月。聯合王國政府極爲重視普遍分擔該軍經費的原則，目前由極少數會員國擔負的情形既不公允，而且是違反本組織的精神的。可是祇是核定再延長任務是不够的。最重要的是，理事會必須竭力確保該軍執行其任務必可獲得賽普勒斯兩社區領袖們的充分合作。關於此點，他對於解除對土耳其賽普勒斯社區之經濟上限制的決定表示欣慰。祇有經由關係各方的和平談判纔能覓致賽普勒斯問題的解決辦法，一直要到目前的緊張局勢緩和下來，恢復到人民可以安度正常生活的狀態，纔能達成爲兩社區所接受的持久解決辦法。最後，他對於秘書長所獲成就表示敬仰。

一三二．美利堅合衆國代表對於秘書長報告書，及其中證明爲與賽普勒斯當局及兩社區領袖達成協議在每一方面所作值得稱頌的不斷努力，表示欣慰。同時，他欣悉報告書附件中說明，有計劃地限制對賽普勒斯若干區域的基本給養那種可憾的措施，即將終止。軍事情勢仍使人擔心，而且仍然是危險的。美國代表團對於武器仍在輸入一個已經軍備充斥的島嶼，表示反對並感遺憾，對於爭端當事者對該島使用任何武力，亦深覺痛心，而對於違反對聯合國所作明確保證使用本來爲對外防禦的重武器的情事，感覺遺憾。同時，美國對於自賽普勒斯以外向該島空襲，亦深感遺憾。它從未同意使用根據軍事援助協定所供給的武器遂行未經協定中確定的任何目的。就討論中的問題而言，使用那些武器未曾徵求過美國的同意，美國亦未表示過同意。顯然情勢仍極危險，駐賽軍需要而且值得賽普勒斯政府當局及社區及所有會員國的竭力合作。此外，聯合國駐賽軍人員須有移動的自由。他完全贊成再延展該軍的任務三個月。

一三三．他促請對聯合國賽普勒斯工作經費再作捐助，認爲凡是特別堅持安全理事會有維持和平的主要甚至絕對權力者，大可負起特殊責任，對一項經理事會妥予核定、而且按理事會決議案所載辦法籌措經費的工作，給予捐助。一項議定的永久解決辦法不可能是抽象的法律規定，必須經過當事者之間的談判，它們的代表於一九六〇年在尼古西亞簽訂條約時便已承認彼此在島嶼上的利益。那種利益的承認不可能從歷史勾銷，理事會在其以前的決議案中便已說明這事將是調停及談判的對象。

一三四．希臘代表說，希臘政府極爲重視聯合國的協助，賽普勒斯共和國總統提出的平靖計劃，如能在此種協助及土耳其少數民族確具誠意的情形之下迅速實施，可使全局立刻改觀，並做到對賽普勒斯的綏靖有貢獻的所有方面的願望。他對於土耳其代表團對此項計劃所抱完全否定的態度，感覺遺憾。對於此項問題，土耳其代表再度企圖爲其空襲賽普勒斯作辯解。關於此點，他提及秘書長在其報告書中所作評述，其中對於土耳其的立場絕不能說是表示鼓勵。他對於美國代表就利用大西洋同盟成員國提供的武器問題發表的陳述，感覺欣慰。

一三五．島嶼的平靖是一件極爲迫切的事項，因爲祇有在鬆懈的氣氛之下，調停纔可能獲得進展。必須所有方面一秉至誠，纔能造成此種氣氛。由關係各方之間達成協議實係理想的解決辦法，但在當事的一方認爲賽普勒斯是一個揑造的國家之情形下，還能够期望此種解決嗎？賽普勒斯這個國際上的實體，它的獨立和它的領土完整是不可否定的，而且業經聯合國承認。他宣稱，祇要安全理事會決定繼續駐賽軍的任務，希臘必繼續對該軍給予經費上的支持。

一三六．主席以蘇維埃社會主義共和國聯邦代表的資格發言說，過去九個月來賽普勒斯境內的事件，特別是八月初的事件，證明了賽普勒斯兩個社區之間的爭執被若干北大西洋組織國家爲自己的私利加以利用，要把島嶼變成北大西洋組織的軍事要塞。土耳其方面新近軍事干涉的詭計仍被用作此種壓力的方式之一。關於此點，他說，八月間土耳其轟炸所用飛機及武器充分證明，如未經侵略性北大西洋組織軍事集團許可，是不可能進行攻擊的。外界向賽普勒斯經常施用的壓力及使用武力威嚇其人民的企圖，使該島情況的正常化受到更多的障礙。消除賽普勒斯區域緊張情勢的必要條件是停止所有此種壓力。

一三七．蘇聯政府曾常警告說，凡用外界的武裝干涉去解決賽普勒斯內部問題的一切企圖，徒然使賽普勒斯境內及賽普勒斯區域的情勢更爲惡化。關於此

Digitized by UNOG Library

點，他提起蘇聯政府曾說，它面臨在其南部邊境可能發生軍事衝突的威脅之情形下，不可能長此不聞不問。理事會就此項問題所作決定的主要因素應該是確認不干涉賽普勒斯內政及尊重其主權的原則。

一三八．至於蘇聯政府針對聯合國軍隊遣往賽普勒斯採取的立場問題，他提起蘇聯政府認爲，訴諸此種極端措施必須以充分尊重憲章中關於爲維持或恢復國際和平使用武力的一切規定爲基本條件。雖然在作成三月四日的決議時並不是憲章的所有條款均曾執行，然而蘇聯代表團當時未反對通過三月四日決議案以便可顧及賽普勒斯政府的願望。同樣，蘇聯代表團亦未反對延長那些軍隊駐在賽普勒斯的期間。蘇聯所以如此，係因理事會決議案中並未提及未派遣部隊參加聯合國駐賽普勒斯軍隊的會員國負有任何經費上的義務。他說，除非明白確定仍舊維持決議案中所規定的程序，尤其是關於聯合國賽普勒斯工作經費之籌措及聯合國軍職務兩者的程序，當然不能再延長期限。他反對該軍任務的任何擴大，因爲那樣便會引起干涉賽普勒斯內政情事。既然三月四日決議案上說賽普勒斯政府負有維持及恢復法律及秩序的責任，聯合國軍隊的行動祇能是爲了協助該國政府履行其所負責任，當然不能向該政府提出要求。該軍的職務，最重要的是使賽普勒斯不受外國的威脅。

一三九．賽普勒斯代表說，使賽普勒斯得到獨立權利的並非一九六〇年協定；它是聯合國的一個會員國，和任何其他會員國站在同樣的基礎上，同盟條約即使仍屬有效，也絕不能作爲對當事者之一採取軍事行動的藉口。再則，此種攻擊當然使任何同盟觀念都成爲毫無意義。

一四〇．挪威代表在九月十八日第一一五四次會議說，侵略行動及使用武力徒然增加擴大衝突的威脅，而減低公允解決的可能性。挪威代表團仍然認爲，要解決衝突唯有經由談判、調停及關係方面的合作。公開的軍事衝突會使賽普勒斯兩族人民之間的共存與希土之間的善鄰關係甚至更爲困難，或簡直不可能。因此，挪威代表團曾支持八月九日請求土耳其政府立刻停止轟炸及使用任何軍力對付賽普勒斯那項呼籲。它欣悉賽普勒斯政府已解除對基本給養的限制，並認爲必須經由談判解決軍隊輪休問題。同時它欣悉據說土耳其已下令停止將希臘國民逐出土耳其。

一四一．他對於在賽普勒斯所獲成就表示讚佩，並說未來的工作仍是困難重重。他贊成聯合國駐賽軍繼續下去，並認爲該軍工作條件應照秘書長所建議加以改善。挪威政府願繼續對該軍捐助經費。最後，他促請當事者充分利用目前相當改進的環境，並充分利用新任調停員，以達成持久的政治解決。

一四二．中國代表稱讚秘書長報告書，並對於情況的相當改善表示欣慰，目前情況雖仍不穩定，而且充滿着危險性，但可抱相當樂觀的態度。他贊成聯合國行動期間再延長三個月。

一四三．巴西代表在九月二十一日第一一五五次會議說，巴西代表團欣悉當事者爲緩和賽普勒斯境內及周圍的緊張局面俾使整個問題獲得，最後的和平解決已採或擬採的措施。即使聯合國駐賽軍未能達成其委任中所規定的全部目標，它已獲的成就使賽普勒斯的政治情況不致更爲惡化，那種情況原可引起對該區和平及安全的極嚴重的世界性的威脅。理事會應該延長該軍存在的期限，並設法改善其進行工作的條件，尤以移動的自由爲然。

一四四．法蘭西代表强調法蘭西代表團認爲必須所有方面致力於和平解決，並使該區恢復平靖局面。如果沒有此種氣氛，要擬訂一項政治解決辦法無非是一種幻想。關於此點，他欣悉：賽普勒斯政府已解除經濟上的限制；土耳其政府關於伊斯坦堡希臘國民情況的陳述；以及土耳其政府暫緩進行其在賽普勒斯部隊的輪休；雅典當局所表示的節制態度。

一四五．關係各方所採有利於延長聯合國軍任務的態度構成問題的基本因素，法蘭西代表團並未改變其原則上保留的立場，但可以同意再延長該軍的任務三個月。關於此項行動經費的籌措，就實際而言，他不能想像怎樣能够達成與三月四日決議案第六段的規定不同的任何其他方式。最後，他對於秘書長所作努力表示讚佩，並希望最近幾天來的緩和現象能够繼續下去。

一四六．象牙海岸代表說，理事會爲尋求針對問題的政治解決辦法所作努力未告成功及駐賽軍面臨困難環境，是由於理事會恐遭否決以致不能明確說話。他亦認爲理事會理應向聯合國駐賽軍人員、秘書長及提供部隊及經費援助的各國表示敬意。理事會應該接受秘書長爲便利該軍的工作在其報告書中提出的請求，其中的若干項請求似可在 Archbishop Makarios 所作重要提案中找到答案。他說，賽普勒斯問題的解決辦法不但須在賽普勒斯尋求，而且必須在賽普勒斯找到，同時必須妥予計及該島的歷史背景。他贊成延長該軍的任務。

Digitized by UNOG Library

一四七．摩洛哥代表認爲，對於理事會據有的問題似乎仍難達成一項議定的解決辦法。該軍仍須竭力戒備，以免兩個社區之間發生武裝衝突。他察悉希臘人及土耳其人爲賽普勒斯政治前途所主張的計劃，並說摩洛哥代表團認爲，將來此種前途即使改變，終須決定於一個獨立自主國家，一個聯合國會員國及不結盟國家的賽普勒斯的人民所自由表示的意志。唯有在業經證明兩個社區不可能有一個共同的前途(因爲獨立以前產生的國家及主權實體引起了爭論)之後，關係雙方之間纔能爲了尋求和平合理的解決而達成新的協議。他認爲此種解決端賴島嶼的領袖們，不論是希臘人或土耳其人，尤其是政府，可能表示的誠意。世界那一部分民族之間的聯繫及相互諒解遠較可能分隔他們的任何因素爲深刻重要。

一四八．捷克斯拉夫代表說，現在極爲明顯，賽普勒斯問題的主因並非兩個不和睦的社區的存在，而是有人利用此種不和睦作爲外界干涉、加用壓力、甚至侵略的藉口。在賽普勒斯及理事會中的事實經過，都可證明捷克代表團所採立場的正確。外國侵略及對賽普勒斯攻擊的威脅過去曾經是、而且現在也仍然是確實存在的。任何措施如果不尊重此項主要事實，又不保障賽普勒斯共和國安全、主權、獨立及領土完整，對於賽普勒斯嚴重情勢及理事會據有之問題的解決都是不會有幫助的。他對於 President Makarios 致秘書長的電報感覺欣慰，因爲那是朝着妥協及和平建設前進的另一步驟。賽普勒斯政府應獲得聯合國的充分支持，並且應該進一步使它得到保障，俾可應付外界施用壓力及干涉的任何企圖。關於此點，他必須促請理事會注意，艾奇遜計劃及其他北大西洋組織的目標不但是對賽普勒斯獨立的威脅，而且是對和平及整個聯合國的威脅。此種威脅甚至亦爲西方國家的輿論所承認。

一四九．理事會應致力於尋覓尊重賽普勒斯人民權利不可侵犯原則的一項解決辦法。賽普勒斯政府既認爲聯合國駐賽軍具有積極作用而希望延長它的任務，捷克政府願贊同此種延長，惟該軍未來的工作仍須完全依照三月四日決議案的規定，並須對會員國不引起經費負擔，亦不侵害賽普勒斯及其政府的主權。

一五〇．玻利維亞代表在九月二十二日第一一五六次會議說，秘書長所提內容動人的報告書顯示賽普勒斯境內的生活狀況，那裏的情況似較三月間更爲惡劣。理事會各位理事似都贊同依照三月四日決議案的規定延長該軍的任務。玻利維亞代表團贊成此種延長，但强調賽普勒斯危機的所有關係方面必須爲求諒解而作出誠懇的努力。玻利維亞對於爲希臘裔及土耳其裔賽普勒斯人暗中運入武器的無恥罪行不能再保持緘默。最後，玻利維亞代表相信當事者最近所作陳述反映它們確願達成妥協。

一五一．此項問題經列入九月二十四日第一一五八次會議議程，惟在那次會議中未予討論。

一五二．九月二十五日第一一五九次會議，巴西代表提出玻利維亞、巴西、象牙海岸、摩洛哥及挪威的聯合決議草案(S/5986)如下：

"安全理事會，

"察悉秘書長報告書，尤其是秘書長認爲依照一九六四年三月四日安全理事會決議案(S/5575)所設駐賽普勒斯聯合國維持和平軍隊應於一九六四年九月二十六日後仍予延展，

"鑒悉賽普勒斯政府曾表示希望聯合國軍駐在賽普勒斯期限於一九六四年九月二十六日後再予延展，

"再度對於秘書長爲實施一九六四年三月四日、三月十三日及六月二十日安全理事會決議案所作努力，深表嘉許，

"重新表示深切感謝爲一九六四年三月四日決議案之實施提供軍隊、警察、給養及財政支助之各國，

"追念 Sakari Tuomioja 爲聯合國大業努力服務，

"察悉秘書長依照一九六四年三月四日決議任命一位新調停員，至感滿意，

"一．重申其一九六四年三月四日、三月十三日、六月二十日及一九六四年八月九日決議案，及主席於一九六四年八月十一日第一一四三次會議表示之一致意見；

"二．促請聯合國所有會員國遵守上述各項決議案；

"三．依照一九六四年三月四日決議案之規定，再延長聯合國維持和平軍隊駐在賽普勒斯期間三個月，至一九六四年十二月二十六日爲止；

"四．請秘書長告知理事會各當事者遵守本決議案情形。"

一五三．巴西代表對於理事會各非常任理事國未能達成一項妥協的解決辦法表示遺憾。雖然如此，共

Digitized by UNOG Library

同提案者認爲它們理應向理事會提出一項草案，同時他說它們的案文中重申理事會以前各項決議案以及主席在八月十一日表示的一致意見。案文大體上依照六月二十日決議案。

一五四．象牙海岸代表認爲理事會原應再進一步，而擬訂藉以覓致處理問題新方法的提案。目前情況在逐漸改善，理事會本身必須適應此種順利的事態。不幸的是，提案人雖曾與當事者及理事會各位理事進行過困難的複雜的談判，仍須提出一項草案，其中省略之處在象牙海岸代表團看來極屬重要。

一五五．摩洛哥代表本來亦希望能採用一項較能計及情勢需要的案文。他原希望能計及秘書長報告書中所說若干意見及提要，尤以涉及移動自由問題者爲然；但由於所遭遇的困難，提案人爲求進展起見不得不提出現有案文。

一五六．玻利維亞代表說，聯合案文草稿是可以得到同意並獲得駐賽軍任務之延長的唯一方式。玻利維亞代表團原認爲最好對於博得關係各方好評的秘書長報告書作更爲明確的措辭。他並强調賽普勒斯政府所建議的措施最富於建設性。

決議：理事會於九月二十五日第一一五九次會議一致通過聯合決議案(*S/5987*)。

一五七．秘書長說，他擬繼續謀求駐賽軍的移動自由獲得充分尊重，並擬發動任何行動，以實施防止戰鬬再度發生的任務，俾對法律及秩序之維持及恢復有所貢獻，從而恢復正常情況。他將繼續仰賴賽普勒斯政府及其他當事者的，合作並再度籲請它們與該軍合作。

一五八．關於賽普勒斯境內土耳其國軍三分之一的輪休問題，他告理事會，當事各方已接受他向它們提出的建議，將目前歸土耳其及土耳其裔賽普勒斯武裝人員控制的基里尼阿道路置於聯合國駐賽軍之下，完全受後者的控制。除駐賽軍外，其他武裝人員或武裝哨位均不准駐在道路上，所有平民均得自由通過道路。那項建議中並規定，除若干例外，在道路一百碼之內的土耳其國軍任何哨位均須撤退。賽普勒斯政府在不妨礙其對賽普勒斯境內土耳其部隊問題所採立場之諒解下，不干涉土耳其部隊的輪休。輪休進出人員的移動將由聯合國駐賽軍按照通常方式觀察。他感謝土耳其政府暫緩輪休，俾有時間進行討論，並感謝賽普勒斯政府爲尋求圓滿解決方法而給與合作。

一五九．關於駐賽軍經費的籌措，他認爲目前的方法是最不滿意的，並再度說明他沒有把握可由自願捐助獲得延長三個月所需的經費。如果全部自願捐助額似不能應付那個時期本組織負擔的全部費用，他別無他途可循，祇有告知理事會那種情況，而且在爲經費狀況所迫時祇得在三個月期間未屆終以前撤退該軍。他籲請所有會員國捐助維持和平工作經費，從而表明它們確切支持本組織爲履行其維持國際和平及安全之最重要義務所從事的工作。

一六〇．賽普勒斯政府同意在同一條件及組合之下延長聯合國駐賽軍的期限。因此他建議正式請求提供部隊各國繼續參加該軍，並且亦向那些會員國表示感謝。巴西的 Ambassador Carlos Bernardes 被任命爲他駐賽普勒斯的特派代表，以接替 Mr. Galo Plaza，後者現擔任調停員職務。

一六一．美利堅合衆國代表對於決議案的通過以及該決議案誌悉秘書長報告書中對問題所作卓越評議，均感欣慰。他提到美國政府對駐賽軍費用所捐款額，並說，該國政府將爲今後三個月期間捐助最高達二百三十萬美元之數。美國代表團竭力促請各捐助國繼續支持此項工作，所佔比例至少與過去相等。它特別促請過去未對此項工作自願捐款的國家現在出力。他對於已就土耳其部隊一部分的輪休問題達成協議及任命 Ambassador Bernardes 的消息，均感欣慰。

一六二．聯合王國代表對於秘書長所作陳述感覺欣慰，那項陳述是聯合王國政府充分支持的。他對於 Ambassador Bernardes 的任命亦感欣慰。關於籌款問題，他宣佈，除聯合王國政府業已捐助的或業已保證的二，四〇〇，〇〇〇美元及其在人員及勞役方面另外提出的鉅額捐助外，該國政府擬再捐助一百萬美元之數。延長期間維持駐賽軍的經費重負必須由各會員國普遍負擔。關於維持和平之重要，及理事會在此方面可能及應該擔任的重要工作，已經有過許多討論。聯合王國政府訓令他向理事會各理事國及所有會員國作迫切呼籲，務請對維持聯合國出現於賽普勒斯所引起的費用立即作慷慨捐助，以示對於理事會剛纔所作決定給予實際上的支持。

一六三．主席以蘇維埃社會主義共和國聯邦代表的資格發言，重申蘇聯代表團對於爲防止或制止侵略行動或保障被侵略國之獨立及主權起見使用聯合國軍隊的一般問題所採立場。使用此種聯合國軍隊的主要條件是完全遵守憲章的所有規定。對於究竟在那些場合及環境之下蘇聯願與理事會所有其他理事國共同參加此種工作經費之籌措問題，蘇聯已在其七月十日備

Digitized by UNOG Library

忘錄(S/5811)中表明它的態度。誠如蘇聯代表團所說,在通過剛纔經理事會重申的三月四日決議案時,並非憲章的所有規定均曾遵守。蘇聯代表團之所以未曾反對通過那項決議案,係爲計及賽普勒斯共和國的願望,也因爲在那項決議案之下,未派遣部隊參加聯合國遣往賽普勒斯軍隊的那些聯合國會員國並無負擔經費的義務。蘇聯對於再延長聯合國軍隊駐賽普勒斯期間所採立場仍未改變。

一六四. 賽普勒斯代表欣悉聯合國軍隊期限的延長係依照三月四日決議案的規定。他强調爲達成該決議案所規定並經剛纔通過的決議案重申的共同目標起見,賽普勒斯政府與駐賽軍必須合作。賽普勒斯政府將竭力順從秘書長對於移動自由問題表示的意思,雖然最近深堪惋惜的事情說明了賽普勒斯政府的權力絕不應受損害這一個原則是如何的重要。賽普勒斯政府將繼續竭盡其力,俾求賽普勒斯恢復和平及正常局面;因此,它曾決定在不妨礙其對土耳其部隊出現於賽普勒斯問題所採立場之諒解下,不干涉土耳其部隊一部分的輪休。它對於秘書長能做到開放尼古西亞基里尼阿道路一點感覺欣慰,但它是在不妨害該國政府主權的前提之下接受此項辦法的。該國政府對於任命 Mr. Bernardes 爲秘書長駐賽普勒斯代表感覺欣慰。它當與新調停員合作,俾達成一項依照憲章原則的解決辦法,而計及三月四日決議案關於尊重整個賽普勒斯人民利益的措辭。他對於促請尊重理事會決議案一點感覺欣慰,並希望不再有忽略那些決議案或違反憲章的情事。最後他强調希臘裔多數民族佔賽普勒斯全體人口的百分之八十二。依照民主原則,必須由多數民族統治,並由他們決定該國的前途。賽普勒斯政府充分了解它對不止一個少數民族所負的義務。

一六五. 土耳其代表說,關於和平軍若干人員運輸武器的事件,被人說得過分誇張,其目的在限制該軍行動的自由。此種不正常現象可能發生於具此規模的任何軍隊。使人不安的主要原因是,輸入的武器未被該軍充公,而被移交希臘裔賽普勒斯人,很可能被用以從事對付土耳其社區的侵略行動。

一六六. 土耳其代表團認爲理事會決議案固未如所願擴大該軍的權力,但在該決議案之下,秘書長仍可確切維持島嶼的和平。秘書長必可獲得土耳其政府的充分合作。

一六七. 秘書長就島嶼上土耳其軍團輪休問題從中調停所獲成就是朝着正確方向前進的一個步驟。他並說,輪休權利係根據現行而有效的同盟條約,不可能是任何討價還價的對象。對非武裝平民開放基里尼阿道路亦是朝着正確方向前進的一個步驟,係土耳其政府爲使島嶼能有和平情況所採取的步驟。他再度說明對秘書長所作努力表示欣慰,並說目前可能進入一個歇息的階段,新調停員便可執行其歷史性的任務。他對於 Mr. Bernardes 的任命亦表示感激。

一六八. 希臘代表對於理事會所通過的決議案的措辭表示滿意,並希望凡以行動或威脅侵犯賽普勒斯政府主權者聽從遵守該決議案的呼籲。聯合國行動的目的在使賽普勒斯恢復和平,如果土耳其政府及那些支持土耳其政府的消極態度者企圖從中阻撓,它們便須擔負重大的責任。

(四) 一九六四年九月十六日至十二月十八日期間收到的來文及報告書

一六九. 在一九六四年九月二十九日的一件節略(S/5992)中,秘書長依據聯合國駐賽軍的消息來源詳述一九六四年八月初提里里阿戰鬬最初階段的情形,他說,他認爲宜使理事會知悉此種情形,並特別述及賽普勒斯代表在九月十六日第一一五一次會議向理事會提及的戰鬬情形,及秘書長九月十日報告書中提及的戰鬬情形。

一七〇. 在十月二十一日的一件節略(S/6021)中,秘書長向理事會報告,駐賽普勒斯特派代表及駐賽軍司令官告訴他,實施重行開放基里尼阿道路及土耳其國軍輪休之議的辦法業經訂定。預計道路的重行開放及輪休,在幾天之內即可實行。

一七一. 十二月十二日,秘書長提出一九六四年九月十日至十二月十二日期間的報告書(S/6102 and Corr.1 and 2)。在結論中,秘書長說,聯合國駐賽軍地位的改善,及所有關係方面均承認該軍的用處,是可喜的發展。但是賽普勒斯情勢的基本因素主要仍未改變。島嶼的生活及經濟仍屬混亂而不正常,在未能覓致基本的政治解決辦法以前,要期望任何徹底改善,是不切實際的。在對政治解決未獲進展之情形下,聯合國駐賽軍的工作必然日益處於靜態。所以必須所有關係方面加緊努力,儘早獲得解決辦法,但在目前似乎該軍除了繼續進行它的職務及工作之外,別無他途可循。秘書長說,他之所以建議所有直接關係方面均希望的此種延長,係假定迄至當時爲止捐助各國仍將繼續捐助。他促請本組織及各專門機關的所有會員國捐助。

Digitized by UNOG Library

一七二．在九月十六日至十二月十八日期間又收到土耳其代表致理事會或秘書長的若干來文，其中有若干函件促請理事會注意賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 所發函件。土耳其代表九月十五日、九月十七日、九月二十二日、九月二十五日、十月五日、十月十五日、十二月四日、十二月七日、十二月九日、十二月十一日各函(S/5974; S/5977; S/5982; S/5985; S/5999; S/6013; S/6083; S/6088 及 S/6089; S/6103; S/6104)涉及以下各事項：對賽普勒斯境內土耳其社區的經濟封鎖；President Makarios 爲解決賽普勒斯問題所作建議；司法事項；據說 General Grivas 所發表的聲明；駁斥關於土耳其裔賽普勒斯人準備攻擊的報告；希臘報界所載聲明；針對賽普勒斯下議院希臘裔賽普勒斯代表所通過"一九六四年市政法"向賽普勒斯外交部長所提抗議。

一七三．在九月二十五日一件來函(S/5989)中，瑞典常任代表轉遞瑞典政府所發表一項公報的內容，其中對於瑞典部隊中若干人員在賽普勒斯衝突局面中未嚴格遵守公正原則表示遺憾。

一七四．在十二月十一日函件(S/6108)中，希臘代表答覆十二月九日土耳其關於希臘報紙上所載聲明的函件。

(五) 第一一八〇次會議(一九六四年十二月十八日)審議情形

一七五．理事會於一九六四年十二月十八日第一一八〇次會議據有玻利維亞、巴西、象牙海岸、摩洛哥及挪威所提聯合決議草案(S/6115)如下：

"安全理事會，

"察悉秘書長報告書(S/6102)建議依一九六四年三月四日安全理事會決議案(S/5575)所設聯合國維持和平軍隊在賽普勒斯再維持三個月期間，

"察悉賽普勒斯政府曾表示希望聯合國軍隊在一九六四年十二月二十六日以後仍駐在賽普勒斯，

"欣悉秘書長報告書中稱賽普勒斯情況改善，並獲得重大進展，

"重申對於秘書長爲實施安全理事會一九六四年三月四日、三月十三日(S/5603)、六月二十日(S/5778)及九月二十五日(S/5987)決議案所作努力深表嘉許，

"重申對於曾爲實施一九六四年三月四日決議案提供部隊、警察、給養及經費支持各國深表嘉許，

"一．重申理事會一九六四年三月四日、一九六四年三月十三日、一九六四年六月二十日、八月九日(S/5868)及九月二十五日決議案，及主席於一九六四年八月十一日第一一四三次會議所表示之一致意見；

"二．促請聯合國所有會員國遵守上述各項決議案；

"三．誌悉秘書長報告書(S/6102)；

"四．延長依一九六四年三月四日安全理事會決議案所設聯合國維持和平軍隊駐在賽普勒斯期間三個月，至一九六五年三月二十六日爲止。"

一七六．賽普勒斯代表說，在秘書長報告書計及的期間島嶼上並無重大事件發生。由於聯合國駐賽軍駐在的結果，由於賽普勒斯政府所採耐心的及積極的政策，局面現在比較安靜。反之，土耳其裔賽普勒斯叛徒領袖爲促成土耳其政府政治上的分治目標或此項目標的僞裝形式"聯邦"，繼續實行其阻撓政策。賽普勒斯政府曾竭盡其力朝着駐復正常狀況的方向做去，甚至在若干場合之下忽略了安全的要求及重要的經濟上的考慮，但是叛徒領袖們則堅持除非把一九六〇年强制施行但是已被他們的行動所撕毀的不可行的憲法重新恢復，便不應有任何舉動。土耳其少數民族的一部分所遭困難及厄運被叛徒領袖們當作政策繼續維持下去。

一七七．President Makarios 九月十五日致秘書長的來信中所說賽普勒斯政府宣布的政策，雖迄未得到適當的反應，仍然是有效的。賽普勒斯政府極爲重視的一項問題是，賽普勒斯所有公民均須享有完全的移動自由，如果沒有那項自由，正常狀態是沒有意義的。

一七八．另一極爲重要的問題是失所人士的重行安頓。對一部分土耳其人民的强行隔離引起了嚴重的後果，包括缺乏法律上的保障在內。

一七九．他强調聯合國駐賽軍對於正常狀況的恢復須作更爲積極的貢獻，重申賽普勒斯政府一向願意採納關於可能有助於平靖及恢復正常之措施的任何建議，惟此種措施以不影響該國國防及不妨害政治問題之解決爲限。他强調土耳其軍事部隊繼續非法駐在賽普勒斯，係屬對賽普勒斯和平及安全的威脅。土耳其爲增進其擴張目標所循威脅、敲詐及顚覆政策妨害聯

Digitized by UNOG Library

合國所作努力。只要土耳其拒絕照安全理事會的規定接受協議解決辦法的基礎，此種解決辦法是不可能達成而且是不會達成的。一九六四年三月四日決議案所說的是賽普勒斯全體人民。

一八〇．土耳其代表說，理事會目前面臨希臘人賽普勒斯領袖的一個新態度，雖然强迫施行他們本身的解決辦法的最終目標顯然並未改變。希臘人賽普勒斯政權有意採取的辦法似係對土耳其人避難區域逐漸推行非法權力，藉使土耳其裔賽普勒斯人向他們屈服。那個政權殘酷地蓄意毀滅島嶼上法律及秩序之任何憲法基礎。產生了這樣的眞空之後，希臘裔賽普勒斯人目前伺隙企圖把他們的非法政權設立作爲賽普勒斯合法政府，並希望聯合國亦成爲此種篡奪的同謀。但是，希臘的賽普勒斯政府所使用的方法雖已改變，土耳其社區卻仍然遭受困苦，誠如秘書長報告書中所說。

一八一．他說，土耳其政府對於聯合國駐賽軍爲使賽普勒斯逐漸恢復正常狀況所作的努力表示感激，但說爲求在賽普勒斯所有道路上設置一種與基里尼阿道路上相同的制度所作的努力已遭遇希臘人賽普勒斯當局的堅決的抵抗。

一八二．他說，即使聯合國駐賽軍並不認爲在賽普勒斯重建憲法的法律及秩序係在它的任務範圍之內，但是它也唯有使內戰的雙方在一起商量纔能有助於正常狀況的恢復。由兩個社區的代表組合而成的眞正的合法的共和國政府的會議對於朝此途徑進展必然極有裨益，絕不應因爲害怕陷入僵局而聽任情況逐漸演變成一方對另一方强行一項解決辦法的局面。議定的解決辦法是唯一持久的解決辦法。

一八三．希臘代表說，目前一般注意力集中的對象，與其說是賽普勒斯國內情勢，不如說是問題的政治解決。此種改變的決定因素在於賽普勒斯政府重建及維持秩序及安謐的決心。事實證明 President Makarios 九月十五日致秘書長的關於和平的來文反映賽普勒斯政府的眞正意思。不幸的是，土耳其唯賽普勒斯領袖們竟認爲必須阻止希臘人與土耳其人的接觸。關於此點，他認爲聯合國可以、並且應該保證土耳其裔賽普勒斯人可就下述二途自由選擇：一是繼續過着露營的生活；另一是返回家鄉，而接受賽普勒斯政府允在聯合國協助之下爲其重行安頓擬採辦法的利益。賽普勒斯問題的和平解決是一項迫切的事項。希臘政府贊成延長聯合國駐賽軍的任務，並希望有更多的會員國願分擔該軍的費用。

一八四．巴西代表說，聯合決議草案重申理事會關於此項問題的已往各項決議案，並依照秘書長的建議將維持和平軍隊駐賽普勒斯期限延至一九六五年三月二十六日。

一八五．聯合王國代表對於賽普勒斯在最近數週內大體上情形安謐及爲求恢復更正常情況所作努力仍在繼續兩點，感覺欣慰。聯合王國政府準備繼續參加，並維持其部隊現有數額。它並擬對駐賽軍費用另作自願捐助一百萬美元。它極希望其他政府給與類似的經費捐助，並有更多的國家分擔經費負擔。

一八六．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，秘書長報告書中述及的顯著改進是一個使人欣慰的因素。他重申蘇聯代表團對於賽普勒斯問題所採立場，說它不反對秘書長主張再延長聯合國軍隊駐賽普勒斯期間三個月之議，此係基於事實及下面的一點了解，即此種延長係依照理事會三月四日決議案的規定。

一八七．土耳其代表不了解何以希臘人賽普勒斯政府外交部長認爲聯邦等於分治。世界許多部分都採用聯邦政體，並非到處有分治隨之而來關於理事會三月四日決議案的措辭，他說此項案文並無朝着一項單一制解決辦法進行的意思，“全體賽普勒斯人民之幸福”祇有一個解釋，即一個社區的利益不應較另一社區的利益佔優勢。

一八八．賽普勒斯代表說，賽普勒斯的土耳其少數民族在全體人口中佔百分之十八，把它和其餘百分之八十二相提並論不僅違反民主政體的一切標準及憲章，而且違反整個賽普勒斯本身的利益。聯邦的產生，就許多國家而言，固然係因個別國家決定組成聯邦，但就賽普勒斯特殊情形而言，則土耳其代表要求把它分成不同的國家，然後再由它們組成聯邦。他要確切說明，聯邦或分治，在任何情形之下絕非賽普勒斯人民及其政府所能接受。他認爲，在全體人民的人權得到充分保障之條件下，設法達成一項基於多數治國的解決辦法並無不公平之處。

決議：聯合決議草案獲一致通過(*S/6121*)。

一八九．美利堅合衆國代表對於理事會的決議感覺欣慰。美國注意到過去三個月所獲眞正進展比較已往各期合計起來還要多些，並希望在今後幾個月內爲賽普勒斯問題尋求解決辦法的過程會獲得更大的進展。只要能力行抑制及寬容，應該可以找到一項和平的解決辦法，而且非找到不可。

Digitized by UNOG Library

（六）一九六四年十二月十八日至一九六五年三月十七日期間收到的來文及報告書

一九〇．在此期間收到土耳其及賽普勒斯代表致理事會或秘書長的若干來文。土耳其代表的來文中包括若干函件，促請理事會注意賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 所發函件。

一九一．土耳其代表一月四日、一月二十日、一月二十二日、一月二十三日、一月二十八日、二月八日、二月九日、二月十日、二月十九日、三月三日、三月四日、三月八日、三月十日及三月十五日函件(S/6137; S/6158; S/6159 and Add.1; S/6161; S/6168; S/6176; S/6180, S/6181, S/6182 及 S/6183; S/6184; S/6193; S/6213; S/6217; S/6221 and S/6223; S/6227; S/6237)涉及以下各事項：希臘裔賽普勒斯人的攻擊準備，及來自希臘的人員及材料之登陸；土耳其社區中 Dr. Ihsan Ali 的地位；賽普勒斯銀行正式假日的改變；賽普勒斯境內再度呈現緊張空氣；希臘裔賽普勒斯人爲使賽普勒斯併入希臘所作工作；希臘裔賽普勒斯又在費馬古斯達建築防禦工事所產生的嚴重情勢；紅新月會向賽普勒斯土耳其社區提供的給養；賽普勒斯希臘人賽普勒斯行政當局對付土耳其裔賽普勒斯平民的專橫措施；關於"聯合"的陳述；希臘裔賽普勒斯人對於蘇里克及倫敦協定失敗原因的看法；對希臘及賽普勒斯來文的答覆；賽普勒斯土耳其社區議會主席 Mr. Denktas 關於 General Grivas宣言的來信。

一九二．賽普勒斯代表一月十五日、二月四日、二月十九日、二月二十七日、三月二日、三月十二日及三月十五日函件(S/6152; S/6173; S/6194; S/6205; S/6212, S/6215 及 S/6216; S/6230; S/6233)，涉及以下各事項：帕福斯區域土耳其領袖 Dr. Ihsan Ali 的一封信；土耳其裔賽普勒斯人爲再度攻擊所進行的準備；駁斥土耳其所控爲攻擊土耳其裔賽普勒斯人從事準備一節；答覆土耳其函件；TMT 的土耳其賽普勒斯領袖違反人權及壓迫情事。在二月十二日一件來電(S/6188)中，賽普勒斯共和國總統否認關於賽普勒斯政府軍隊準備全面攻擊土耳其裔賽普勒斯人的指控。

一九三．秘書長在迄至一九六五年三月十日的一件報告書(S/6228)中檢討聯合國賽普勒斯行動的職務。他檢討情勢說，雖然確已獲得進展，他認爲仍別無他途可循，唯有建議再延長駐賽軍任務三個月。他知道派遣部隊各國所感困難，並對各捐助國政府表示稱頌。

一九四．他檢討聯合國駐賽軍之任務引起的各項問題說，該軍的行動限於：竭力阻止暴亂，使緊張局面緩和下來，恢復正常生活狀況，從而產生一種有利於爲長期解決而努力的環境。最近幾個月固然比較安謐，然而同樣值得注意的是雙方在軍事上都比過去準備更爲充分，因此，如再發生戰鬬，其結果很可能比較過去更爲嚴重。他籲請當事者以誠懇而堅決的態度，經由談判方式爲兩社區之間的問題尋覓長期解決的協議基礎，並說，聯合國駐賽軍爲使賽普勒斯恢復正常情況所作努力，因面臨賽普勒斯政府及土耳其賽普勒斯社區領袖們所採强硬立場，似已到達限度。現在顯然必須逐漸拆卸防禦工事，俾可在最短期間，在聯合國駐賽軍的適當保障及保證之下，消除島嶼上並非保衞賽普勒斯對付外界攻擊所需的一切防禦工事及武裝軍事哨所。他的特派代表及駐賽軍司令官即將爲此提出具體提案，他竭力促請當事者給與支持。

（七）第一一九一次至第一一九三次會議（一九六五年三月十七日至十九日）審議情形

一九五．理事會於一九六五年三月十七日第一一九一次會議從事討論秘書長報告書。

一九六．賽普勒斯代表說，賽普勒斯政府對於又須延長駐賽軍駐在期間感覺失望，並表示它很希望該軍能完成任務。如果目前的情況繼續下去，聯合國勢須就兩個途徑選擇其一，或使駐賽軍永遠留在賽普勒斯，或把該軍撤出，在目前狀態之下，如決定撤出，便很可能再發生戰鬬。兩者中的任何一個途徑都不能認爲聯合國的成就。

一九七．他對於駐賽軍努力避免發生重大事件所得的成就表示敬意，並强調所以如此，主要是因爲賽普勒斯政府面臨對於既有的法律及秩序的極端挑釁及蓄意顚覆該國的統一及完整的情形，仍然力行克制。

一九八．此種情勢，及駐賽軍的出現，是因爲在賽普勒斯存在着受另一國人員控制的若干微小圍地(在整個賽普勒斯面積中不過佔百分之一點六八而已)。

一九九．要獲得和平及避免戰鬬的再度發生，必須消除島嶼上的分界線，並完全恢復正常。那也只是完全實施理事會三月四日決議案而已。駐賽軍應該充

Digitized by UNOG Library

分執行它對於恢復正常應負的責任。聯合國的工作及其在賽普勒斯的任務應遵循的原則絕不能說在實行時因侵略者的利益受妨害便應該改變。土耳其主張分治的政策使多數和平的土耳其裔賽普勒斯人遭受極大的痛苦。賽普勒斯政府曾保證必將盡其全力保護賽普勒斯所有公民，不論是希臘裔賽普勒斯人或土耳其裔賽普勒斯人，但認爲在目前環境之下聯合國駐賽軍理應在此方面協助該政府。

二〇〇．在賽普勒斯境內的土耳其人員企圖維持現在的不正常狀況，並擴大受恐怖分子控制的區域，俾產生一種人爲的事實上的分隔型式，以及有利於土耳其侵佔的軍事情況及其他情況。關於此點，他述及萊弗卡區域最近的事件。

二〇一．所以引起那些事件的土耳其行動，其動機是佔領一個較大的區域，俾可提出分隔的計劃，而產生一種情況，有利於土耳其政府似乎仍在積極考慮的入侵計劃。土耳其參謀長曾經說明，土耳其政府曾採步驟，以加强並完成賽普勒斯境內土耳其陣地的防禦工事。土耳其的威脅和挑釁，像神經戰一樣，仍在繼續下去。土耳其的一味加緊衝突，可證諸它最近採取的策略，其中包括揑造的指控，據謂賽普勒斯的希臘人將對土耳其裔賽普勒斯人發動大規模武裝攻擊。他以這種旨在產生緊張局面及掩飾土耳其罪行的企圖與賽普勒斯政府的和平政策對照，說後者願基於防止戰鬬的再度發生及賽普勒斯全境充分及完全恢復正常狀況的共同目標加强其對聯合國駐賽軍的合作。賽普勒斯政府對於任何以僵局相脅以便延長或促進任何分隔或劃分主張的企圖，必以全力抵抗。賽普勒斯政府必將充分履行它本身的責任。賽普勒斯人民決不妥協，或改變他們爲謀求完全之自由及自由決定本身命運所具決心。

二〇二．土耳其代表說，不但未接近最後解決，而且似乎還有可能再度發生規模更大的戰鬬，雖說現在仍有不大可靠的休戰存在着。秘書長報告書雖然措辭婉轉，顯係譴責希臘的賽普勒斯政府及希臘政府兩者的政策。希臘的賽普勒斯行政當局在緊接大會第十九屆會開幕以前期間曾稍稍放鬆其經濟上的壓力，但目前又逐漸加緊此種壓力。顯然可見希臘裔賽普勒斯人每遇認爲可以達其目的的時候便企圖用經濟上的壓力，以替代軍事行動，强迫解決此事。

二〇三．Archbishop Makarios 曾制訂若干違反憲法的法律，目前顯然正在擬議制訂一項新選舉法律。那些法律都是沒有效力的。如果改變現行選舉制度，希臘裔賽普勒斯人便等於自己在賽普勒斯播種分隔的種籽，因爲絕不能期望土耳其社區參加在違憲的選舉法之下辦理的任何選舉。

二〇四．土耳其代表接着論及希臘政府所任的有害任務，說它曾派遣一枝强大軍隊前往賽普勒斯。他詳述那枝軍隊的情形，並說希臘的賽普勒斯政權與希臘政府打成一片，企圖達成它們業已宣布的將島嶼併入希臘的意向。因此，希臘對島嶼上所有軍事行動負有責任，土耳其對於攻擊賽普勒斯土耳其人的任何軍事侵略，均將視爲出自希臘及希臘人賽普勒斯政權的侵略。除非希臘侵佔賽普勒斯軍隊及希臘人賽普勒斯軍隊中希臘人員離開島嶼，該區必將呈現對和平的極大威脅。關於此點，他特別提到自三月二十一日以來曾受包圍及攻擊的安比里科村莊。

二〇五．他檢討 President Makarios 及 General Grivas 所作陳述，以及希臘裔賽普勒斯人大量積蓄武器的事必然引起的危險，說如欲避免該地區再度發生大規模敵對狀態，必須立刻採取像過去所建議的那種裁軍及遣返軍隊措施。誠如秘書長所說，聯合國駐賽軍不能成爲希臘人賽普勒斯政府的工具。三月四日決議案所規定的聯合國駐賽軍的任務係涉及基於平等立場的兩個社區。土耳其代表團仍然認爲該軍最好耐心地致力於恢復島嶼上法律與秩序的基礎，即憲法，並使土耳其社區能行使其在憲法上的權利，從而執行其恢復法律與秩序及恢復正常情況的任務。

二〇六．希臘人及希臘裔賽普勒斯人擁有重武器機動部隊，在此種情形之下，如果拆毀所有防禦工事，土耳其人便極易成爲那些部隊的犧牲品。再則，表面上用以防外的防禦工事很容易在當地戰鬬中被用以對付土耳其社區。所有土耳其陣地均屬防禦性質，反之，即使是最小規模的土耳其集合亦被攻勢希臘堡壘所包圍，所以應該拆毀的是這些堡壘。

二〇七．希臘代表檢討問題的背景，宣稱一九五九年至一九六〇年協定賦予土耳其裔賽普勒斯人過當的特權，就是對於國內以及國外事務的否決權。那些史無先例的特權原是作爲一種保障，然而一變而爲對多數民族加用壓力的手段，造成全國癱瘓的結果。顯而易見的，即使在少數民族中的温和分子看來，此種情況也非糾正不可，可是土耳其的賽普勒斯領袖在安卡拉的推動之下卻反對爲了鞏固及加强賽普勒斯共和

Digitized by UNOG Library

國而提議的任何談判或會談。在一九六三年十二月發動事件之際，有一枝隨時都可採取行動的强大的土耳其賽普勒斯部隊很有意思地出現了。少數民族的領袖 Mr. Küçük 曾宣布共和國已壽終正寢，憲法已陳廢，並說唯一的解決是分治。土耳其人老是主張分割該島的政策。他把此種主張分離及毒害社區間關係的態度與一九六四年九月 Archbishop Makarios 聲明內所表示的希臘裔賽普勒斯人的態度作一對照。他提起土耳其對於此項陳述的反應全是消極的。賽普勒斯政府的政策目的在重建秩序及在所有方面恢復正常生活，而土耳其政府則企圖分裂及維持土耳其裔賽普勒斯人本身的孤立。他說，維持此種障礙並非旨在保障土耳其賽普勒斯少數民族，因爲在土耳其軍事控制之下的區域，其面積僅佔該島領土百分之二弱，那些區域的人口也僅佔土耳其裔賽普勒斯人口的五分之一。其餘五分之四則安靜地居住在島上土耳其領袖們恐怖力量支配所不及的其他地點，誠如秘書長報告書所說。土耳其在各國首都及各國際組織積極展開外交活動，企圖灌輸一種毫無根據的觀念，說是希臘裔賽普勒斯人從事於旨在消滅整個土耳其少數民族的軍事準備。此種活動目的在阻止正常狀態的恢復。誠如秘書長報告書所說，賽普勒斯境內的土耳其戰士的意思是要達成並加强一種近似事實上分隔的狀況。關於此點，他指出，根據三月四日決議案，聯合國軍隊須保障賽普勒斯的完整及統一。

二〇八．極端的解決辦法是不可能達成的，因爲那一類辦法同樣觸犯國際輿論的正義觀念及絕大多數人民的決心。

二〇九．在三月十八日第一一九二次會議中，聯合王國代表說，調停員即將完成他的第一次報告書。在提出此項報告書以後的期間也許是最緊要的關頭，聯合王國政府希望所有有關方面在今後數月中力行容恕並且盡量留着伸縮餘地。現在較過去更有必要的一件事是所有會員國均須遵照三月四日決議案，勿採取足可使情勢惡化的任何行動。秘書長最近的報告書中便極爲明確地說明了和平是如何地脆弱，在緊接着表層之下怎樣存在着再度發生爆亂的一切因素。秘書長報告書所說繼續積蓄武器的情形便說明了極爲嚴重的發展，亟須設法節制，又聯合國駐賽軍的任務顯須再予延長。聯合王國政府支持秘書長爲此所作的建議。它將繼續向聯合國駐賽軍提供人數與過去相同的部隊，如果有此需要。它願再捐助一百萬美元充此項維持和平工作的費用。

二一〇．在當事者於同次會議繼續發表陳述以後，在三月十九日第一一九三次會議中繼續進行討論，由玻利維亞代表提出玻利維亞、象牙海岸、約旦、馬來西亞、荷蘭及烏拉圭聯合決議草案(S/6247)如下：

"安全理事會，

"察悉秘書長報告書(S/6228 and Corr.1 and Add.1)建議依一九六四年三月四日安全理事會決議案(S/5575)所設聯合國維持和平軍隊在賽普勒斯再維持三個月期間，

"察悉賽普勒斯政府曾表示希望聯合國軍隊在一九六五年三月二十六日以後仍駐在賽普勒斯，

"察悉秘書長報告書中稱，在檢討期間軍事情況大體上仍屬安靜，所以致此，聯合國軍隊之駐在極有貢獻，惟在若干地點情況仍屬不安定，可能再度發生引起嚴重後果之戰鬬，

"重申對於秘書長爲實施安全理事會一九六四年三月四日(S/5575)、三月十三日(S/5603)、六月二十日(S/5778)、九月二十五日(S/5987)及十二月十八日(S/6121)決議案所作努力，深表嘉許，

"重申對於曾爲實施一九六四年三月四日決議案提供部隊、警察、給養及經費支持之各國，深表嘉許，

"一．重申理事會一九六四年三月四日、三月十三日、六月二十日、八月九日(S/5868)、九月二十五日及十二月十八日決議案及主席於一九六四年八月十一日第一一四三次會議所表示之一致意見；

"二．促請聯合國所有會員國遵守上述各項決議案；

"三．促請當事者力行節制並與聯合國軍隊充分合作；

"四．誌悉秘書長報告書(S/6228 and Corr.1 and Add.1)；

"五．延長依一九六四年三月四日安全理事會決議案所設聯合國維持和平軍隊駐在賽普勒斯期間三個月，至一九六五年六月二十六日爲止。"

二一一．約旦代表說，約旦毗鄰賽普勒斯，約旦人民與希臘裔及土耳其裔賽普勒斯人民兩者均有密切聯繫，因此約旦代表團特別關切此項問題。它深信最

Digitized by UNOG Library

需要的是當事者之間恢復合作精神及誠意。他對於聯合國軍隊爲維持島嶼上的法律及秩序獲得極大成就表示敬意。秘書長報告書中述及緊張局面的部分使約旦代表團感覺不安，更加强了再延長駐賽軍期間的理由。他說，約旦代表團和秘書長一樣，亦籲請所有關係方面合作。

二一二．荷蘭代表稱頌聯合國在賽普勒斯所作工作。他並不輕看當事者在若干場合幫助尋求解決辦法所給與的合作，但說似乎駐賽軍確已發揮了所以設置的安定局面的作用。因此，必須使該軍能繼續執行職務，同時，聯合國應可期望關係各方給與該軍以必要的合作。他感覺遺憾的是，報告書雖然說一般情況尚可滿意，但也提起若干事情，說明一面遭遇賽普勒斯軍事領袖們的爲難，另一面土耳其人賽普勒斯軍事領袖們也有爲難情事。武裝部隊的嚴陣以待，而爲政府軍輸入的輕重軍事裝備也日益增加，危險自然更大。荷蘭代表團欣悉駐賽軍司令官曾得到保證，說並無意思要在社區間的衝突中利用任何此種裝備，或用以攻擊土耳其賽普勒斯社區。他請求所有關係方面注意秘書長籲請繼續承認聯合國駐賽軍的自由移動及觀察之權利。荷蘭代表團亦重視司令官主張逐漸拆毀防禦工事之議。

二一三．荷蘭對於恢復正常情況及問題本身的解決兩事均缺乏進展不能不表示失望。荷蘭代表團認爲各方面均日益感覺現在已經到了一個時候，應由一切當事人對聯合國軍隊的努力，以及所有對該軍提供人員或金錢(如荷蘭)的各國的努力，報以明白的表示，以證明願意商定協議辦法。關於此點，他對於當事者均認爲目前情勢不可能聽任長久繼續下去，否則和平會受到重大的威脅這一點，印象至深，由此得到的唯一結論是，目前極宜停止指控，而爲長期的解決開始談判。

二一四．馬來西亞代表說，馬來西亞代表團認爲秘書長最近的報告書是所提送的四次報告書中最使人感覺不安的一件，他此種恐懼可以證諸最近兩天各方面的陳述。所須注意的是，聯合國駐賽軍是爲敵對當事者之間達成可接受之政治解決的一個手段。然而矛盾之處在於聯合國駐賽軍的出現，雖然確曾使情況不致更爲惡化，但也使敵對的雙方能鞏固其現有軍事力量，增加其攻守的能力。問題的癥結在軍事力量的加强，而可擔心的一件事則是此種情形一方面會引起更多的暴亂事件，另一方面使調停的努力獲得最後成功的機會愈來愈少。因此，他籲請停止加强軍力，同時亦請所有當事方面在由調停員居間進行的談判中，避免採取僵硬的或缺乏伸縮性的態度。

二一五．美國代表認爲聯合國駐賽軍的繼續駐在於賽普勒斯仍屬必要，然後纔可藉以產生擬訂一致同意的解決辦法所必需的情況。該軍人員爲和平的服務博得各方一致的讚揚。他對於聯合決議草案感覺欣慰，準備投票贊成，並說該軍雖甚重要，但僅僅該軍的駐在於賽普勒斯是不够的。爲此，必須讓它能執行委任於它的職務。關於此點，他提到該軍必須享有移動的自由，並欣悉賽普勒斯外交部長曾說該國政府將加强其對聯合國駐賽軍的合作。美國代表團同意秘書長對該軍任務所作的解釋，並促請聽從該軍司令官關於萊弗克安比里科地區的建議。美國代表團和秘書長一樣，亦對於重武器輸入賽普勒斯表示關切，那是理事會必須關切的事。他促請當事者更加信任該軍及其司令官的業經表明的能力，即保障賽普勒斯人民的安全，及促使他們恢復正常情況及社區間的妥協。美國可以捐助另一筆達二百萬美元之數，充該軍延長期間的費用。

二一六．中國代表說各方面應該承認駐賽軍曾確切設法實施理事會各項有關決議案，並曾對理事會所訂目標的達成有所貢獻。該軍值得理事會的信任及感激。秘書長報告書所涉的期間內普遍存在的和平及安謐現象係一卓越的成就，雖然最近在萊弗克發生了戰鬬，殊屬可憾。他贊成延長該軍的期限。

決議：在三月十九日第一一九三次會議繼續進行討論後，聯合決議草案獲一致通過(決議案二〇一(一九六五))。

(八) 調解員報告書

二一七．一九六五年三月三十日，聯合國調解員 Mr. Galo Plaza 向秘書長提出一項報告書，其中檢討情勢的背景、調解員的工作及所作努力，並分析關係各方對於賽普勒斯問題同意的解決辦法所採的立場。儘管希臘裔賽普勒斯人及土耳其裔賽普勒斯人兩者的立場難於調和，他並不認爲他有權向秘書長宣稱調停的努力已達絕將限度，而且事實上最後已經證明不能獲致賽普勒斯問題的同意的解決辦法。就眞正利益而言，個別觀念的不同未到達不可妥協的程度。他說，雙方都要獨立，但是條件不同。他認爲與希臘結合的問題是問題的最引起爭執的、可能最具有爆發性的方面。任何擬議的解決辦法，凡是違反賽普勒斯中土耳其少

Digitized by UNOG Library

數民族的意志，而留有結合的餘地者，在現在或可以預見的將來，他未見有什麼達成協議的可能。曾經有過嚴重的警告，聲明任何强行此種解決辦法的企圖不但會使賽普勒斯本地再度發生暴亂，而且會使土耳其與賽普勒斯希臘兩國的關係更爲惡劣，從而可能引起實際敵對狀態，而且無論如何東地中海區域的和平必然受到威脅。如果賽普勒斯政府決定祇要有危險性存在它便不讓人民有選擇結合的機會，那麼他相信希臘政府亦願尊重此項決定。賽普勒斯政府享有主權特權，因此此項決定必須由它自動作成，而不能作爲加諸於他們的條件。此種決定不但符合自決原則，而且對於國際和平及安全的維持是極有貢獻的。關於此點，調停員檢討解除軍備的可能性。

二一八．關於獨立國家的結構問題，他說，希臘裔賽普勒斯人也反對土耳其裔賽普勒斯人的地理上分隔之議，其程度不亞於土耳其裔賽普勒斯人反對强行結合的程度。他研究過贊成及反對此項提案的議論，認爲實際上對它的反對理由是很難克服的。他不願相信希臘裔賽普勒斯人和土耳其裔賽普勒斯人學習再度和平共處是"不可能"的事情。他傾向於認爲土耳其政府及土耳其賽普勒斯領袖們認爲確保有關的眞正原則受到尊重起見，分離是唯一可行的辦法，此項原則是，土耳其的賽普勒斯社區必須得到適當的保障。調解員完全贊同此項原則。他深信保障土耳其的賽普勒斯社區是賽普勒斯問題的最重要之一面，並須竭力做到此點，包括額外的保證在內。

二一九．鑒於實際情況，在賽普勒斯境內必須積極保障人權，保證絕不施行差別待遇，並爲幫助兩個社區擺脫彼此間極端猜忌的惡性循環起見，亦須在相當一段期間提供某種國際保證。再則，任何土耳其裔賽普勒斯人，凡認爲此種保證尙不足爲相當信心之基礎者，應有權在土耳其重行安頓，並應獲得適當賠償，爲此目的予以援助。此外，對於所有因紊亂的結果而財產被毀或受重大損失者，亦應給與適當援助，俾能重建。那是一項復興的工作，他相信，如經政府請求，卽可獲致外界的援助，包括聯合國組織體系各團體的協助在內。

二二〇．兩個社區具有截然不同的特徵，此項冷酷的事實由於最近的事件而更爲顯著，在此種事實之下，必須施行若干特殊措施，縱然祇是過渡性質的無妨以確保少數民族社區的成員在其傳統的社區事務中享受應有的權利，並在國家的統一不受妨害之情形下在全國公共生活中佔有公平的地位。那並不是一項剝奪政治上的多數之統治權利的問題，而是必須避免目前一個社區對另一社區提出一種足可使全國的統一無限期地拖延下去的過分要求。

二二一．調解員察悉 Archbishop Makarios 曾確切說明他關切問題的那些方面，並表示其願意施行的特殊措施。既已在原則上承認須採此類措施，調停員相信此類措施的改進及擴大，如有必要，是可由當事者之間自己去談判的。他特別重視聯合國專員的駐在及任務，認爲專員本人便是一種獨特的保證，其在場，可使全體賽普勒斯人產生信心。關於土耳其裔賽普勒斯人作爲一個社區所處地位問題，Archbishop Makarios 承認至少在過渡時期允宜覓致方法以確保土耳其裔賽普勒斯人在政府機關中的代表權。要做到此點，可採比例代表制度，或在議會中保留議席，同時，也許可以任命一位土耳其裔賽普勒斯部長，負責管理他所屬社區的事務，而不妨礙憑着本身能力當選或受委的土耳其裔賽普勒斯人員。他相信在此方面當事者之間的談判亦可能得到結果。在檢討過關於此點的其他問題後，調解員認爲雙方由於顯著的原因可能對於條約的安排存有疑竇，因此或須訂定不同的保證方式。他認爲可以研究聯合國本身可否充當解決條件的擔保者。

二二二．最後，調解員强調他認爲在此階段他不宜爲解決賽普勒斯問題作成明確的建議，或一種正式的建議。他唯一的建議是，當事者應參酌報告書中所載意見設法儘早在一適當地點會商。最可能獲得結果的程序是，由賽普勒斯的兩個主要當事者希臘賽普勒斯社區及土耳其賽普勒斯社區的代表先舉行會議或一系列的會議。此種辦法絕不妨害可能獲得接受的其他供抉擇的辦法，亦不影響按照一九六四年三月四日理事會決議案的同意的解決辦法必須由該決議案中提及的所有當事者予以遵守這一點。

二二三．如果此項辦法最後引致對於所有主要問題的協議，如果到那時認爲須將解決辦法直接向賽普勒斯人民提出，他認爲必須請他們表示接受或拒絕基本解決辦法的全部而非其中的不同部分。如果多數投票反對解決辦法中的規定，那不應解釋爲投票贊成任何其他解決辦法，祇是說，覓致同意的解決辦法的程序勢須重新開始。

二二四．土耳其常任代表於三月三十一日致函(S/6267)秘書長稱，土耳其政府已經詳細研究過調解

Digitized by UNOG Library

員報告書。一九六四年三月四日決議案中雖規定調解員所受委任爲促進"一項同意的解決辦法", Mr. Galo Plaza 未徵得爭端所有當事者的同意,卻自行經由評述、意見或建議等方式表示他對於問題之實體的信念。土耳其政府過去曾經幾度向 Mr. Galo Plaza 說明此種途徑不合他所受託任務,並曾請他勿採此種行動,俾可以順利進行他的調停努力,那種努力的進行也是土耳其政府所希望的。Mr. Galo Plaza 的報告書中載有若干部分超出了他的任務規定的範圍。顯而易見的,那些部分不能加以考慮,不能視爲調停的努力,因此絕不構成將來努力的基礎。這樣造成了一種局面,他必須認爲 Mr. Galo Plaza 發表了他的報告書之後,他所擔任的調停員的職務已告終止。無論如何,土耳其政府對於未徵得所有當事者的同意卽行對問題的實體自由發表信念的一個人爲調停繼續進行的努力已不能再期望獲得具體的結果。土耳其政府願向 Mr. Galo Plaza 表示感謝他爲尋求一項可獲所有當事者同意的解決辦法所作的努力。

二二五. 秘書長在四月一日的一項答覆(S/6267)中察悉所表示的意見。對於理事會決議案的規定固須由理事會各位理事自己去作權威的解釋,但他認爲調解員報告書中並無超出或在任何其他方面不符合一九六四年三月四日決議案中所規定調解員職務之處。固然他對於土耳其政府認爲調解員的職務已告終止一節感覺遺憾,但他並不認爲他可在此階段採取影響調解員地位的任何行動。他籲請該國政府勿堅持認爲調解員任務已告終止這一項極端的立場,因爲他恐怕如此便很可能等於調停本身事實上亦告一終止,因而使賽普勒斯問題和平解決的希望大爲減少。此項呼籲當然絕不適用於土耳其政府對調解員報告書的實體所持態度。

二二六. 土耳其代表在四月六日一件答覆(S/6267/Add.1)中說,土耳其政府從來沒有要對安全理事會所任命的一位人士採取行動的意思。但是, Mr. Galo Plaza 的職務繼續下去實在不會再有多大用處。在此種環境之下,他認爲調解員所作努力已告終止,這項結論也不過是評論事實的一種表示而已。土耳其政府一向充分支持聯合國旨在增進基於正義的和平解決辦法所作的積極調停努力,將來亦將如此。

二二七. 賽普勒斯代表在四月十二日一件節略(S/6275/Add.1)中遞送賽普勒斯政府對於調解員報告書所發表的一項聲明。它的結論認爲該報告書中多數結論均係針對問題的積極看法,特別是有關解決問題必須依據的標準的那一章。惟它不能贊同在有對和平的威脅存在時自願限制自決權的行使之議。賽普勒斯政府認爲調解員的工作是有用的,並希望此項工作繼續下去。

二二八. 秘書長於四月九日向理事會各位理事遞送賽普勒斯共和國副總統 Dr. Küçük 的四月三日函件(S/6279),內附土耳其賽普勒斯領袖們針對調解員報告書的一項聲明,以供參考。土耳其賽普勒斯領袖們的聲明中對於調解員發表個人的建議感覺遺憾,說那項建議是不可能具有任何法律作用的。主張以違反條約並使用殘暴武力所造成的情況作爲討論新協定的基礎之議不可能是調解員的用意所在。該報告書中並未計及土耳其賽普勒斯社區及土耳其的合法權利。最重要的是須以一九六〇年條約的有效性爲根據在賽普勒斯建立秩序,俾土耳其社區能够存在下去,並在和平及安全的情況中繼續生活。Archbishop Makarios 所作關於土耳其社區人權的所謂慷慨的獻議,事實上不過是對土耳其人恢復他們在憲法之下業已享有而且人類在任何場合之下必須享有的若干權利而已。土耳其裔賽普勒斯人對於希臘人賽普勒斯領袖們完全失去信心。土耳其社區是賽普勒斯共和國主權的兩個享有者之一,共和國整個領土至少三分之一的佔有者,他們所要做到的條件是使希臘人在實際上不可能毀滅共和國的獨立,或消滅、支配或壓制土耳其人或整個土耳其社區,無論是否與希臘聯合。賽普勒斯在任何種族意義上並不是一個"國家";它祇是擁有兩個截然不同的民族及社團的一個小島而已。希臘社區人數雖然比較土耳其社區爲多,但整個島嶼並不因此成爲希臘人的財產,較大的社區也並不因此便可剝奪較小社區的基本權利,包括自決權利及享受完全安全的生活及財產的權利在內。關於以聯邦爲一項解決辦法的問題,那項聲明中認爲,調解員報告書一方面反對爲數有限的人民在賽普勒斯自願組合,而另一方面竟然主張土耳其人自願重行安頓在土耳其,引起更複雜而費錢的人民遷徙,生活及就業情況亦將隨之完全改變,寧非怪事。

二二九. 在四月八日一件來函(S/6280)中,希臘外交部長向秘書長轉遞希臘國務院對調解員報告書發表的一項聲明。此項聲明說,該報告是前後擔任調解員職務的兩位人士所得結論的綜合。其中對於調解員承認賽普勒斯人民不受外界任何限制決定本身前途的基本權利一點感覺欣慰;但是此項權利的行使不應由

Digitized by UNOG Library

於使用武力的威脅而受抑制。希臘政府繼續爲賽普勒斯謀求不受束縛的獨立，包括自決權在內，並求土耳其少數民族權利獲得充分保障。達此目的的方法是安定人心，並請 Mr. Plaza 繼續進行其調解員的任務。

（九）一九六五年三月十八日至六月十五日期間收到的來文

二三〇．在此期間收到土耳其及賽普勒斯代表致理事會或秘書長的若干來文。土耳其代表的來文中包括若干函件，促請理事會注意賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 所發函件。

二三一．土耳其代表三月十八日、三月二十二日、三月二十四、四月二日、四月二十日、四月二十三日、四月二十七日、四月二十八日、四月三十日、五月三日、五月五日、五月七日、五月十三日、五月二十七日、五月二十八日及六月一日函件(S/6244 及 S/6246；S/6251；S/6255；S/6271；S/6293；S/6298；S/6306 及 S/6367 and Corr.1；S/6309；S/6311；S/6326；S/6335；S/6337；S/6357；S/6384，S/6393 及 S/6394；S/6395；S/6402)涉及以下各事項：Mr. Denktas 及賽普勒斯國防部長 Mr. Osman Orek 關於秘書長報告書的函件；Mr. Denktas 關於 enosis (聯合)問題的信件；賽普勒斯副總統對賽普勒斯外交部長三月十九日向安全理事會發表的演說所作答覆；紅新月會輸入賽普勒斯的給養；賽普勒斯希臘社區議會的解散；土耳其裔賽普勒斯人對封鎖尼古西亞的抗議；四月十一日一希臘裔賽普勒斯人及一土耳其裔賽普勒斯人被暗殺；關於片面拆卸希臘賽普勒斯防禦工事的評議；針對賽普勒斯代表來函的答覆；Mr. Suleiman 的解職；土耳其裔賽普勒斯人移動的自由；希臘裔賽普勒斯人新攻擊的威脅及 President Makarios 五月二十六日的聲明。

二三二．賽普勒斯代表四月十六日、四月二十二日、四月二十三日、五月三日、五月六日、五月十二日及五月二十六日函件(S/6286；S/6296；S/6299；S/6327；S/6334；S/6350；S/6383)涉及以下各事項：四月十一日一土耳其裔賽普勒斯及一希臘裔賽普勒斯人被暗殺；賽普勒斯總統四月二十一日的聲明，宣佈片面拆卸希臘的賽普勒斯防禦工事；土耳其裔賽普勒斯人在四月九日及十五日引起的事件；土耳其空軍噴射機於四月二十六日侵犯賽普勒斯空間；土耳其裔賽普勒斯叛徒從事的準備工作；土耳其裔賽普勒斯人的挑釁及侵略行爲；針對土耳其來文的答覆。

（十）秘書長報告書及第一二二四次會議（一九六五年六月十五日）審議情形

二三三．六月十日，秘書長提出關於三月十一日至六月十日期間聯合國賽普勒斯行動的報告書(S/6426)，他在報告書末尾部分中說，雖然過去三個月賽普勒斯較爲安靜，但基本情況仍未改變，對於基本問題的解決未獲眞正進展。安靜的情形是不能持久的，很可能如果沒有聯合國駐賽軍存在，便會迅速再度發生戰鬬。聯合國駐賽軍是唯一的機構可以轉手使島嶼上的民政、司法及經濟活動越過社區的界線進行。報告書中相當詳細地述及爲求恢復正常情況所遭遇的問題，說明了如果聯合國駐賽軍撤出，島嶼生活可能發生何種混亂情形。

二三四．在上述種種考慮之下，他不得不向理事會建議再延長聯合國駐賽軍的期限，他希望延長六個月，而非通常的三個月。期限較長有利於該軍的設計及工作效率，而且是一種更爲經濟的安排。派遣部隊各國政府對於較長的期間並未表示過反對。報告書中並說，六個月期間未屆滿以前如果發生該軍撤退問題，可立即提請安全理事會審議並採取適當行動。秘書長說，在即將屆滿的期間，把迄今認繳的自願捐助額計算在內尙虧絀一百六十萬美元，並指出必須獲得此數，並須爲聯合國駐賽軍任何延長期間的費用認繳款項。

二三五．除非任務改變(似不可能)，或對於政治解決或恢復較正常情況獲得眞正進展，駐賽軍司令官深信該軍現有人數是確切履行其所負責任的絕對最低數額。

二三六．目前情勢的主要因素是賽普勒斯政府與土耳其賽普勒斯社區之間的武裝對抗。政府於四月二十一日宣佈的停止戰鬬方案是處理此種情勢的出發點。但是，此種計劃倘須發揮充分效力，必須擴及幾個高度緊張的區域，例如有着城牆的尼古西亞市。政府已表示，如果環境許可，擬將停止戰鬬方案擴及於所有區域。關於此點，秘書長促請賽普勒斯政府及土耳其賽普勒斯社區雙方加强合作，使停止戰鬬成爲現實。如須促請政府擴大地理範圍及加緊實施方案，同樣亦須土耳其裔賽普勒斯人那方面作積極的有幫助的反應，在聯合國駐賽軍的保障及保證之下採同樣的停止戰鬬措施。

二三七．在繼續武裝對抗的局面之下，島嶼全體居民不能恢復正常生活，並不能享受安全，而且經常引起衝突的威脅。他籲請賽普勒斯政府及土耳其賽普

Digitized by UNOG Library

勒斯社區與聯合國駐賽軍合作施行措施，以免發生像在萊弗卡安比里科及尼古西亞若干部分所存在的那種一觸即發的情勢，在那種情勢之下，對峙軍事單位之接近使聯合國駐賽軍不可能用干涉或任何其他方式確實執行其所負阻止戰鬬再度爆發的職務。

二三八．調停的職務目前未積極進行，其中情形，理事會自過去關於此項問題的報告書知道得很清楚。此種情形雖屬不幸，卻並不妨礙照調停員所建議，由當事者在任何一層繼續努力對政治問題的解決從事討論及談判關於此點，據悉希臘與土耳其之間的雙邊會談正在進行之中，可以希望它會得到成就。再則，他許久以來便已認爲如可就地安排賽普勒斯政府與土耳其賽普勒斯社區領袖們之間的會談，必然極有裨益。此項努力將繼續進行。

二三九．在六月十五日第一二二四次會議，賽普勒斯代表說，賽普勒斯政府接受秘書長所提延長六個月的建議，但須基於秘書長在此方面述及的諒解。賽普勒斯代表在檢討報告書涉及的期間時，把土耳其人賽普勒斯恐怖分子在安卡拉指導之下的態度及行動與賽普勒斯政府爲使賽普勒斯情況完全平靖及正常化起見與聯合國合作所進行的不斷努力作一對照。他說，只要審愼研究一下秘書長報告書，便可證實那的確是賽普勒斯政府所採態度。對於賽普勒斯政府的此種態度，土耳其人賽普勒斯領袖們不但拒絕積極響應恢復正常狀況的任何建議或措施，反而企圖利用賽普勒斯的安撫態度以增進其政治目的及軍事地位。關於此點，他引證秘書長報告書中曾經述及的所謂綠線上的尼古西亞帕福斯街中希臘人商店的事件。他並提及萊弗安比里科區域中一系列的事件。土耳其人賽普勒斯恐怖分子所持態度及所使用的方法又可證諸一位土耳其人賽普勒斯工會領袖 Dervish Gavazoglu 被殘忍殺害的事情，他以致力於賽普勒斯境內希臘人與土耳其人之間斡旋工作著稱，因此一再受到土耳其恐怖組織把他處死的威脅。

二四〇．秘書長報告書中述及它所認爲土耳其裔賽普勒斯人所採似係故意自我隔離的政策。那項陳述說明了賽普勒斯情況的眞相，並且答覆了誰應對此種情況負責的問題。土耳其人賽普勒斯領袖們已有相當長的時間使用恐嚇、謀殺、拷問、拘留以對付賽普勒斯境內土耳其裔少數民族中的無辜人民。土耳其兼用內部顚覆及一再威脅侵略與入侵這兩種手段，有計劃地不斷妨害爲恢復正常所作一切努力，摧毀和平解決的可能性。但是賽普勒斯問題唯有經由聯合國及基於憲章原則纔能解決。關於此點，他提及賽普勒斯政府認爲調停員報告書最爲積極有用，雖然它對於該報告書中表示的若干意見有所保留。

二四一．土耳其代表說，他有理由同意秘書長在其報告書所表示的希望，就是爲此項不幸的問題尋求解決辦法所進行的談判會獲得結果。土耳其代表團希望，一旦希臘與土耳其之間能達成協議的基礎，便可從此同意將同一基礎擴及於所有關係方面，俾可實現理事會所想到的和平及一致的解決。但不幸此種一線希望由於希臘人賽普勒斯政府的日益强硬而呈黯淡。Archbishop Makarios 最近發表一項煽動性的聲明，稱唯一的抉擇辦法是整個賽普勒斯與希臘聯合，否則便是毀滅。

二四二．土耳其贊成把駐賽軍任務延長六個月而非通常的三個月之議。土耳其政府對於調停員報告書所採立場已在他的一九六五年三月三十一日及四月六日函件(S/6267 and Add.1)明確闡明。雖然如此，他重申土耳其將繼續支持依照理事會一九六四年三月四日決議案進行的聯合國的調停努力。秘書長報告書中說，早先所慮會受到外界攻擊一點未成事實，而且說得很清楚，即使只是常常隨便提及此種想像的威脅，也大有礙於聯合國駐賽軍爲緩和島上緊張局面及確切防止兩社區之間再度發生戰鬬所作的努力。關於此點，他引證一九六五年三月間在萊弗卡及安比里科地區發生的事件。不幸希臘裔賽普勒斯人在島嶼的另一部分又借着對外防禦的名義進行着同樣非法侵犯土耳其裔賽普勒斯人權利的行爲。希臘裔賽普勒斯人的眞正意思是要扼死另一土耳其村莊曼德里阿，那是公正軍事觀察者認爲受外界攻擊可能性最少的村莊。但願聯合國駐賽軍此次能獲得較多的成就，不致像迄今在萊弗卡安比里科地區所得的那樣微不足道。

二四三．關於聯合國駐賽軍在尼古西亞綠線上的檢查權利問題，他說土耳其裔賽普勒斯人從無干涉駐賽軍移動自由的意思，一旦做到檢查，而沒有發生希臘裔賽普勒斯人佔據有關房地的事情，誤會便立刻廓清了。至於 Mr. Gavazoglu 不幸遭暗殺一事，他指出秘書長報告書中說未能查明誰是兇犯，同時，賽普勒斯副總統曾建議請聯合國駐賽軍所屬警察單位執行公正調查。

二四四．聯合國駐賽軍應該特別努力做到兩點：一是所有公路上移動的自由，必要時由聯合國駐賽軍

Digitized by UNOG Library

監督；一是放鬆將土耳其社區的經濟限制。關於此點，他說土耳其社區在此方面是具有誠意的，譬如尼古西亞基里尼阿道路的開放。他並提到秘書長報告書中述及的種種生活困難情形。他檢討常被指控的土耳其人行動受其領袖們的限制一節，提起尼古西亞於四月十六日被希臘裔賽普勒斯人圍攻時土耳其旅客陷在裏面的人數，並提及 Mr. Suleiman 因說實話而被解除政府文官職務這件事。希臘裔賽普勒斯人對於土耳其裔賽普勒斯難民的同樣指控亦是錯誤的。希臘裔賽普勒斯人不但繼續阻礙救濟品的輸入，而且不尊重關於自尼古西亞城內土耳其人房屋撤人的協議，因而使成千成萬的土耳其裔賽普勒斯人至今仍在尼古西亞城外的營中成爲難民。

二四五．關於據說希臘人的賽普勒斯行政當局被人要求在一個劃一的選舉名册之下爲兩個社區舉行普選一節，他說憲法上規定兩個社區應各有選舉名册。如果希臘人賽普勒斯政權將此種計劃付諸實施，便等於使兩個社區的分隔成爲永久的事實，從此無法挽回。最後，他說 Archbishop Makarios 在四月二十一日片面宣佈的所謂停止戰鬬方案在目前的軍事實際情勢之下不能作爲恢復正常情況的一個出發點。必須先在有效管制之下裁軍以便建立軍事均勢，然後兩個社區之間纔可能做到眞正的停止戰鬬。在目前情況之下，聯合國駐賽軍的保障祇能認爲輔助性質，並不能替代土耳其賽普勒斯社區的防禦工作。關於秘書長促請進行的會談，他認爲其用意是，賽普勒斯政府應召開全體會議，討論通常一個國家的政府處理的問題。賽普勒斯土耳其人領袖們一向贊成此點，並曾建議舉行此種會議。

二四六．希臘代表說，下述兩個因素使空氣之改善，前途較可樂觀：(一)由於駐賽軍的出現及賽普勒斯政府的不斷努力，賽普勒斯的情況較前改善；(二)希臘及土耳其政府之間剛纔恢復的對話，這件事完全符合調停員報告書中最後的評語，希臘代表向調停員表示敬意。在此類討論之下，希臘與土耳其之間關係的所有方面均經誠意檢討；希臘政府贊同此類討論，並相信它可爲整個區域中情況的改善開闢途徑，因而促成其幫助尋覓賽普勒斯問題和平解決辦法的最終目的。他感覺遺憾的是，土耳其裔賽普勒斯領袖們對於政府的安撫獻議及措施並無反應，並說，土耳其裔賽普勒斯人可在政府控制的區域中自由往來，但是希臘裔賽普勒斯人則除非特別准許或在特別護送之下，不能進入土耳其人圍地。每一個人所面臨的工作包括賽普勒斯政府及土耳其裔賽普勒斯人在內，仍是困難的。對於安撫工作及正常情況的普遍恢復必須有一種新的推動，同時，倘欲雅典及安卡拉的會談獲得結果，也必須另採輔助的步驟。土耳其賽普勒斯社區領袖們與其希臘裔本島同胞之間的會議有絕對必要，應該儘早開始。

二四七．希臘政府贊同延長駐賽軍任務之議，並維持其信任聯合國的一貫政策；它並曾對該軍給與經費上的支持，數目遠超過在長期危局之下責任沉重的一個小國所能勝任的負擔，而且也多於據說同樣有關而富庶得多的另一當事者的出力。最後，他向秘書長及國際軍表示敬意。

二四八．聯合王國代表說，聯合王國政府贊成延長任務之議。如果需要的話，它可繼續提供現有數目的部隊，並願支付其一切費用。此外，它擬再作一筆自願捐助一百萬美元，以充駐賽軍費用。如果其他關係政府贊同延長六個月之議，聯合王國亦願支持，如果那樣的話，它的捐助應視爲對新期間的最初一筆捐助。他認爲仍須尋覓賽普勒斯問題的最後解決辦法，但是已經可以說，聯合國的行動是極有用的。那些在聯合國的旗幟之下在賽普勒斯服務者已博得所有人們的感激與敬仰，證明了聯合國如何能够爲了維持和平妥愼採取行動。

二四九．烏拉圭代表提出下開玻利維亞、象牙海岸、約旦、馬來西亞、荷蘭及烏拉圭聯合決議草案(S/6440)：

> "安全理事會，
>
> "察悉秘書長報告書(S/6426 and Corr.1)建議依據安全理事會三月四日決議案(S/5575)所設聯合國維持和平軍隊在賽普勒斯再維持六個月期間，
>
> "察悉賽普勒斯政府曾表示希望聯合國軍隊在一九六五年六月二十六日以後仍駐在賽普勒斯，
>
> "察悉秘書長報告書中稱，在檢討期間軍事情況大體上仍屬安靜，所以致此，聯合國軍隊之駐在極有貢獻，惟島嶼上之安靜實不可靠，如無該軍存在，極可能將再度發生戰鬬，
>
> "重申對於秘書長爲實施安全理事會一九六四年三月四日、三月十三日(S/5603)、六月二十日(S/5778)、九月二十五日(S/5987)、十二月十八日決議案(S/6121)及一九六五年三月十九日決議案二〇一(一九六五)所作努力深表嘉許，

Digitized by UNOG Library

"重申對於曾爲實施一九六四年三月四日決議案提供部隊、警察、給養及經費支持各國深表嘉許，

"一．重申理事會一九六四年三月四日、三月十三日、六月二十日、八月九日、九月二十五日、十二月十八日及一九六五年三月十九日決議案及主席於一九六四年八月十一日第一一四三次會議所表示之一致意見；

"二．促請聯合國所有會員國遵守上述各項決議案；

"三．促請當事者力行節制並與聯合國軍隊充分合作；

"四．誌悉秘書長報告書(S/6426)；

"五．延長依一九六四年三月四日安全理事會決議案所設聯合國維持和平軍隊駐在賽普勒斯期間六個月，至一九六五年十二月二十六日爲止。"

二五〇．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，該國政府維持其對賽普勒斯問題所採立場。它不反對聯合決議草案，但須賽普勒斯政府同意此項草案，而且把聯合國駐在賽普勒斯期間再延長六個月期間的辦法須依照理事會一九六四年三月四日決議案規定的條件執行，即保留聯合國軍隊現有職務及目前的籌款方式。

決議：玻利維亞、象牙海岸、約旦、馬來西亞、荷蘭及烏拉圭所提決議草案於一九六五年六月十五日第一二二四次會議付表決，經一致通過(決議案二〇六(一九六五))。

二五一．美利堅合衆國代表說，美國政府對於對聯合國駐賽軍有貢獻者表示感激，他們受到爭端當事各方及整個理事會的尊重及支持。美國政府願爲支持該軍捐助，數目與過去相當。它希望過去曾捐助者繼續如此，其他願表示支持聯合國維持和平工作者亦參加捐助。

(十一) 一九六五年六月十五日至七月十五日期間收到的來文

二五二．在此期間收到賽普勒斯及土耳其代表致秘書長的若干來文。土耳其代表的來文中包括出自賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 的函件。那些來文已循請求作爲理事會文件分發。

二五三．賽普勒斯代表六月十五日、六月二十三日及七月一日函件(S/6442；S/6473；S/6493)涉及以下各事項：土耳其代表關於在聖奚萊里翁與頓普羅斯村莊之間建造一條軍用道路的函件(S/6339)；土耳其所指控一土耳其裔賽普勒斯人的死亡應由賽普勒斯當局負責；Dr. Küçük 致共和國總統的函件一通，對於該函，賽普勒斯代表復稱要不要把一位土耳其裔賽普勒斯人包括在出席非亞會議的賽普勒斯代表團之內，完全屬於一國合法政府的權力範圍；土耳其代表的來函一件(S/6486)對於該函，賽普勒斯代表告訴理事會說，賽普勒斯政府固不反對准許女學生前往該島，但是對於曾在土耳其受過思想及軍事訓練而被遣往賽普勒斯從事叛變及恐怖行爲的男性，則不能容許他們以"求學"爲藉口，自土耳其返回島嶼。

二五四．土耳其代表六月二十一日、二十八日及二十九日來函中包括：賽普勒斯副總統 Dr. Küçük 致共和國總統函(S/6463)，內請將農業及天然資源部部長 Mr. F. Plümer 包括在出席阿爾及爾非亞會議的賽普勒斯代表團內；Dr. Küçük 致秘書長的來信(S/6485及6486)，强調由於希臘在賽普勒斯的軍隊在島嶼各處實行大規模軍事演習，賽普勒斯目前情勢的嚴重；又說 General Karayannis 在雅典報紙 Ethnikos Kyriks 撰文，其中透露希臘武裝人員有計劃圍攻土耳其人村莊，係爲配合土耳其與希臘在雅典及安卡拉的會談及 General Grivas 在賽普勒斯的活動；並籲請秘書長從中斡旋，以免發生"希臘賽普勒斯領袖們另一不人道的專橫非法行動"，此點可證諸他們禁止十五歲以上土耳其裔賽普勒斯學生自國外返回賽普勒斯度暑假之事。土耳其代表在答覆賽普勒斯代表七月一日函(S/6493)內容的七月八日函(S/6512)中說，他認爲此係賽普勒斯行政當局嚴重侵犯土耳其裔賽普勒斯人人權及憲法權利的舉動。在他看來，希臘人賽普勒斯行政當局禁止土耳其裔賽普勒斯學生一百五十人左右自土耳其返回賽普勒斯度暑假，係直接違反賽普勒斯憲法及蔑視世界人權宣言第十三條。土耳其代表對於聯合國駐賽軍出面干涉之後對於女學生及來自土耳其以外國家的旅客所受非法限制已予解除固表欣慰，但認爲他有理由期望聯合國駐賽軍會運用其充分權威，以廢止對於來自土耳其的土耳其裔賽普勒斯學生所設的此項限制。他强調很容易擬訂辦法由聯合國駐賽軍監督，以免學生從事所指控的有害活動。

Digitized by UNOG Library

第三章

一九六四年九月三日馬來西亞常任代表致安全理事會主席函

（一）理事會收到的來文

二五五．馬來西亞常任代表於一九六四年九月三日的來函(S/5930)中，請求根據憲章第三十九條，召開安全理事會緊急會議，指責"於九月二日星期三午夜有印度尼西亞飛機飛至南馬來西亞上空投擲大批裝備齊全的降落傘部隊，其人數估計約在三十左右"。

二五六．安全理事會於一九六四年九月九日第一一四四次會議，無異議決定把這個問題列入議程，並請馬來西亞與印度尼西亞代表無投票權列席本案之討論。至一九六四年九月十日第一一五四次會議，因非律賓代表要求列席，又請該代表列席討論。

（二）第一一四四次、第一一四五次、第一一四八次至第一一五〇次及第一一五二次會議（一九六四年九月九日至十七日）審議情形

二五七．馬來西亞代表說，馬來西亞與印度尼西亞的關係非常密切，並提到兩國曾於一九五四年四月訂有一友好條約。這個友好條約至今還是馬來西亞所訂的唯一這一類條約。爲實行這一個條約，一九五九至一九六二年間曾有民衆領袖與文化團體互訪之安排。是後，這種互訪即告停止。不過馬來西亞仍舊非常珍惜這種與鄰國特別是印尼的密切合作，力求加强彼此的共同聯繫。

二五八．當婆羅洲與新加坡獨立之前，其人民曾表示願意加入馬來亞聯邦，共成一個大的聯邦。馬來亞的人民對此表示歡迎，因爲這些人與馬來亞人除了有類似的行政、法律和司法制度以外還有種族、宗教、經濟和社會上的密切聯繫。馬來西亞代表說，這是去年擴大聯邦改名馬來西亞的唯一原因和動機。不過，馬來亞人與新加坡、沙巴及沙撈越的人縱然有這許多相同之處，然而要不是人民本身眞正根據民意表示願意，當初還是不會成立一個馬來西亞的。汶萊並沒有被勉强參加這個新的聯邦，因爲其人民並沒有表示過這個意思。

二五九．不過，印度尼西亞和非律賓對於調查婆羅洲人民意願時，曾否遵守民族自決原則這一點表示懷疑。爲了消除這種懷疑並增進它與這兩國現有的友誼起見，馬來亞聯邦與它們聯合要求聯合國秘書長複查兩個北婆羅洲領土人民的意願。秘書長經細察當地的情勢之後，說：

> "考慮到馬尼剌會議三參加國的基本協議，又印度尼西亞共和國與非律賓共和國曾聲明只要由我查明這些領土人民的支持是眞實的，並經我認爲確實完全符合大會決議案一五四一(十五)附件原則玖中所規定的自決原則，我根據視察團調查的結果，認爲無論從這兩點之中的任何一點來看，這些領土內確有相當大的一個多數願意參加馬來西亞聯邦，是毫無問題。
>
> "我在作此結論之前，曾經計及對於因這些領土的憲法地位而生的政治因素以及其在推動這個聯邦時所受到的外界影響所表示的關懷。我於根據第七十三條及大會決議案一五四一(十五)所定對於此等領土之責任與義務，適當斟酌了這些考慮之後，認爲上述結論確已注意到印度尼西亞共和國、馬來亞聯邦及非律賓共和國外交部長一九六三年八月五日對我的請求中所定的條件。"

二六〇．可是印度尼西亞和非律賓拒絕接受這些結論，想必是這些結論未能投其所好的緣故。它們拒絕承認馬來西亞，並與馬來西亞斷絕外交關係。不久，印度尼西亞就宣布了一種軍事及經濟"對付"的政策。印度尼西亞的軍事滲透，正規的也有，不正規的也有，開始就從邊界湧進了婆羅洲的各邦，在印度尼西亞所屬婆羅洲的掩護之下，進行一連串的"遊擊"活動。馬來西亞爲了避免使這個地區局勢益趨緊張，卻十分謹愼從不過境去追逐這些滲透者，雖然爲了自衞，它是有權這樣做的。可是儘管馬來亞這樣克制，印度尼西亞還是繼續追求其一再申述的"打倒馬來亞"的欲望。從最近發展的情形中證明印度尼西亞的正規軍業已密集邊界各個輸送基地。

二六一．馬來西亞不但表現了最大的忍耐與克制態度，雖然人員物質的損失都在繼續不斷的增加而且還同意與印度尼西亞進行談判。至少它曾經參加過十次談判而並未對問題的解決有一點進展。事實上，印度尼西亞的態度，祇有一步一步的强硬起來。最近的一次談判是由非律賓總統 Macapagal 從中斡旋在東京

Digitized by UNOG Library

舉行的，也是毫無結果而散。可是菲律賓總統知道這個地區動亂的危險，又主張續行談判。對此，馬來西亞說，只要其領土完整及主權得到尊重也予同意。爲做到這一點，馬來西亞曾建議即行開始並由兩國官方作適當的接洽妥予籌劃。印度尼西亞也表示願意參加。不意籌備尚未進行而印度尼西亞已於一九六四年八月十七日晨進行攻擊。一大隊重武裝的印尼滲透者自海上於馬來西亞的南海岸登陸。這是馬來西亞半島上第一次所遇到的侵略式的大隊登陸。

二六二．繼八月十七日的登陸之後，又有過一次侵略的行動。印度尼西亞在馬來亞南部的僻壤中投擲了三排重武裝的降落傘部隊。九月一日至二日的午夜馬來亞半島最南一洲，中柔佛的 Kampong Tenang 小村警備隊的隊員，曾見有飛機投下火光，然後即有降落傘下降。這個消息經報知在 Labis 的保安部隊。保安部隊遂即進行搜索，尋得四頂降落傘。他們與敵方人員接觸後，擊斃並俘獲印度尼西亞人各一人。當天後來，在繼續交鋒之中，又擊斃了一人、俘獲四人。經加審詢之後，始知約有四十名印度尼西亞的滲透者由印尼空軍飛機空降該處。

二六三．馬來西亞代表續敍此事的詳情說，到九月八日爲止，他們共擊斃了五名傘兵、俘獲了十二名、尋獲了包括軍械彈藥的大量物資。然後他提出一張搜獲的軍火器材的清單作爲佐證。所有這些物證都證明了對馬來西亞進行的侵略。安全理事會不能對所呈的證據視若無睹，它有責任要判印度尼西亞有侵略之罪。同時還應該命令印度尼西亞停止再行侵略，並撤出其已犯的侵略。

二六四．印度尼西亞代表說，印度尼西亞政府並沒有承認"馬來西亞"爲一個獨立的主權國家，不過還是決定參加這次辯論，因爲它直接與這次討論的問題攸關。馬來西亞的聲明所說的和所指責的都是與本題無關，一點也沒有提到這個地區更深更廣的衝突。印度尼西亞對於這兩國在種族上和文化上如此接近的人民會在安全理事會中互相構訟，深爲遺憾。可是殖民地主義和帝國主義把他們分開了。事實上，這是新興的民族自決自由的革命勢力和東南亞殘存的舊統治勢力之間的深遠鬬爭。所以馬來西亞所控訴這個項目是只能從這種衝突的大問題中來看的。

二六五．印度尼西亞本身的革命就是一種很偉大的經驗，同時也是一種與帝國主義鬬爭的借鑑。現在這種鬬爭還沒有結束。印度尼西亞就是在獨立之後，也還是受到過殖民地主義的害處。英國的殖民地主義者利用與我們接壤現在稱爲"馬來西亞"的地區，作爲對付與顚覆印度尼西亞革命的一個基地。當馬來亞於一九五七年初獲獨立的時候，印度尼西亞曾對之表示歡迎並力求與之合作友好。可是英國人，在它在新加坡和其他地方軍事基地的護翼之下，對於馬來亞的掌握，卻並沒有放鬆。馬來亞與新加坡繼續被作爲顚覆印度尼西亞革命的地方。一九五八年以來，新加坡與馬來亞一面成了反對印度尼西亞共和國的分離主義叛徒躲避與活動的基地，實在是一件很可悲痛的事情。

二六六．印度尼西亞並沒有先存成見反對"馬來西亞"這個辦法。它祇是覺得最好不要把馬來西亞之組成弄成一件英馬聯合的事，而應該把它作爲一個建築在合作意志上以求該區民族自由的東南亞事業。印度尼西亞從英國對該區的經濟與軍事目的特別是它在北婆羅洲的目的所得的經驗，使它可以有理由對於英國所主持的"馬來西亞"計劃，表示懷疑。馬來亞、新加坡和北婆羅洲的人民，對於這個計劃早已有反對的表示。而且這種反對還在與日俱增。一九六二年十二月八日，一個由汶萊發動的叛變開始在北婆羅洲反對英國人的殖民地統治和英國的"馬來西亞"計劃。他們宣布了由三個殖民地組成的北婆羅洲國的獨立與自由，成立了一個流亡政府。可是印度尼西亞雖然依情理必然是同情北婆羅洲的叛變的，但是卻並沒有承認那個"政府"。正當此時，菲律賓總統建議由馬來西亞、印度尼西亞與菲律賓三國元首會同解決擬成立的馬來西亞聯邦計劃中的各項問題，並研求該區人民密切合作與發展之途徑。因此建議，三國元首曾於一九六三年七月三十日至八月五日在馬尼剌開會，成立了所謂馬尼剌協定。在這個協定中，訂出了"馬菲印聯"的原則（馬來亞或將來的馬來西亞與菲律賓和印度尼西亞之間的一種靈活性結合）。根據這個精神，成立馬來西亞聯邦計劃的步驟纔變得有了反殖民地主義的精神，同時也有了亞洲人的招牌。馬來亞的總理已經同意了馬尼剌宣言而已予以簽署。這個宣言中規定馬來西亞聯邦之成立，原定於一九六三年八月三十一日，但可爲等候協議複查沙巴與沙撈越兩地民意之結果而延期。這裏面所建議的變動，雖然看起來是像技術上和法理上的，但是基本上卻還是一種政治步伐，其用意是在爲馬來西亞本身的利益消除將來所成立的聯邦中的英國"氣息"。

二六七．英國人自始就反對這個新的概念，尤其是因爲它與"馬菲印聯"這個概念有關。在馬尼剌會議

Digitized by UNOG Library

的時候，英國人的反對，就已經可以感受到了；等到他們“合作”實行馬尼剌協定中由聯合國重新調查沙巴和沙撈越民意的時候，就益爲證實。殖民當局對於這些領土的態度已經把馬尼剌協定的眞正用意弄成了一種笑柄。其後英國人仍表示同樣的態度，於一九六三年八月二十九日與吉隆坡政府一起宣布不預備等待聯合國複查的結果，將於一九六三年九月十六日宣布馬來西亞之成立。這個公然違背馬尼剌協定的宣言，確切的證實了印度尼西亞對於英國東南亞政策所存的疑心是對的，證明與一個在英國主持下的“馬來西亞”是無法合作的。

二六八．等聯合國對沙巴和沙撈越的民意複查完畢以後，英國人的“馬來西亞”爲了想辯護其成立與聯防辦法之正當，提出了各種各樣咬文嚼字的理由。不過東南亞爭取自由的奮鬬及其和平的維持，是一個政治問題；並不是用法律理由，尤其是根據殖民國家得勢時代國際法的法律理由所可解決的。而且英國之所謂“保全東南亞和平”卽等於是與印度尼西亞取敵對態度。剛纔已經提到過在一九五八及一九五九年間，他們由新加坡和馬來亞對印度尼西亞的叛黨作政治和軍事支助的事。還有一些事實，也證明英國人已經在加緊他們所謂的聯防工作。非法進侵印尼領土，擅自飛越並違犯印尼領空，私運武器以供叛黨反對印尼及其他顚覆運動等情形更早已是數見不鮮。

二六九．印度尼西亞代表於列舉“進侵”反對印尼的“顚覆活動”的許多事例之後，並說在邊遠森林地帶可能還有許多其他顚覆和侵犯印尼領土的行動未爲印度尼西亞的警察和村民保衞隊所見到。指責印尼“侵略”的控告應該以要想“打倒”印度尼西亞革命的反印尼活動爲背景去看待。印度尼西亞的人民，因爲遇有這種活動，纔不得不對之採取對策。最初印度尼西亞的反應，只是在保衞其自己的領土；不過，等到其力量增强的時候，它就可以在必要時在“敵人自己的領土中”採取報復行動。等到英國人强迫成立“馬來西亞”聯邦，對付印度尼西亞與反對“馬菲印聯”這個概念的政策具體化以後，印度尼西亞人民就自動起來參加游擊隊爲自由而作戰了。印度尼西亞的志願軍與沙撈越和沙巴的青年(其中一部分是在印尼境內受過訓的)就一起進入了“馬來西亞”的領土並肩作戰。既然，沒有和平的解決方案，特別因爲東京高峯會議毫無結果而散，雙方的作戰和其他活動，頗有變本加厲之虞。

二七〇．雖然馬來西亞與印度尼西亞之間的衝突，包括彼此進侵對方的領土，已經有相當的時間了，現在馬來西亞卻以爲這是可以安全理事會提出“侵略”控告的時候了。何況，印度尼西亞志願軍爲了自由而與新殖民地主義者作戰的行動，是不能稱之爲“侵略”的；這個名稱最好不如用於英國人和“馬來西亞”人對印度尼西亞領土所作的許多敵對行動。至於印度尼西亞則從來也不曾想到要和一個獨立的“馬來西亞”作戰。馬來西亞人事實上都是印尼的弟兄。是英國的東南亞政策阻止了印度尼西亞想與“馬來西亞”人民密切合作的願望。可是印度尼西亞還是聯合了非律賓不斷想以和平的方法來解決這一些異見。印度尼西亞曾經爲了這個目的，兩度參加了在曼谷舉行的會議，都是因爲“馬來西亞”似乎還不肯討論本案的政治問題而告失敗。因爲解決政治衝突的努力失敗，印度尼西亞纔繼續其對抗的政策。在馬尼剌協定中，本來是有這種解決方案的共同基礎的，可是到現在“馬來西亞”還是不肯予以遵行。在東京會議的時候，印度尼西亞曾經表示出它尋求和平的最大誠意，甚至於雖然贊成嚴格遵守馬尼剌協定的規定，還是同意了非律賓總統主張把本案交付四個亞非國家的調解委員會的建議。印度尼西亞之接受這個建議，是一種信任亞非團結及恪遵亞洲問題應由亞洲人按亞洲方式予以解決的原則的表示。可是“馬來西亞”則只在原則上接受非律賓的建議，並且有一條件，卽是在亞非調解委員會成立之前，印度尼西亞必須撤退其在沙撈越及沙巴的游擊隊，並結束其對抗政策。馬來西亞不知道印度尼西亞的對抗政策是“馬來西亞”衝突事件中的果而非因，等到政治衝突一告解決，這種政策是就會結束的。

二七一．大不列顚及北愛爾蘭聯合王國代表表示從印度尼西亞代表的話中，很明白的可以看出，印尼政府不但承認在拉美士附近的空降，而且還要爲此和此以前的行動，包括最近在馬來亞半島的登陸，設法辯護。印度尼西亞代表也說了一些關於英國與英國和馬來西亞聯合行動對付印度尼西亞的指控。英國政府從來也沒有一次是因爲與印度尼西亞敵對而行動的。英國與印度尼西亞之間友好關係的唯一障礙是因爲印度尼西亞宣布與馬來西亞對抗的政策。所控在西里伯斯發現有由英國人供給印尼叛黨的英國軍火一說，是毫無根據的。理事會當前只有一件一國與另一國無端啓釁的明白例子；應付這種情勢，只有嚴重譴責這種進攻並要求其絕對保證不再發生。

二七二．九月十日理事會第一一四五次會議中，非律賓代表說，非律賓的主要意思是在幫助消除爭執，奠定兩個弟兄國家協議的基礎。馬尼剌協定中產生了

Digitized by UNOG Library

馬非印聯的概念，其目的是在使這個地區獲致和平繁榮。馬非印聯地區後來所舉行的外長會議，其目的亦即在此。在東京會議的時候，菲律賓總統 Macapagal 建議設立一亞非調解委員會。印度尼西亞的接受是無保留的，可是馬來西亞的保留則以印度尼西亞軍隊先行撤離馬來西亞領土爲其條件。後來討論該委員會人選及任務規定的時候，因爲發生了引起現在理事會這次討論的事件而告中斷。不過，只要其他方面同意，菲律賓願意建議一個四國委員會的辦法：這就是由印尼、馬來西亞和菲律賓各選一國，然後再由此三國另選一第四國擔任主席。如果安全理事會有意按此辦法求一解決，菲律賓是歡迎理事會通過這樣一個建議的。Macapagal 總統堅決相信他主張成立調解委員會的辦法是和平解決印馬糾紛的最好途徑。

二七三．美國代表說，美國政府對於聯合國會員國容許使用武力以應付它與另一國家的爭論，是看得非常嚴重的。事實上，印度尼西亞的話中，還以它的游擊隊的活動而沾沾自喜，使人得到一個印象，就是印度尼西亞還要繼續使用武力，直到獲得解決爲止。理事會也知道印度尼西亞要"打倒"馬來西亞的公開目標。但是似乎印度尼西亞的爭論，基本上似乎還是以支持馬來西亞及答應爲馬來西亞從事防衛的英國爲對象。可是現在理事會所受理的一個問題是馬來西亞控告於一九六四年九月二日有由印度尼西亞裝備及輸送的武裝隊伍侵犯馬來西亞的領土完整案。印度尼西亞並沒有否認這種進侵。美國與這兩個國家向來都很友好合作，對於此次的雙方糾紛深感痛心，尤其是其中一方用了武力來作爲對付他方政策的一種工具。所以它曾經設法要求得一個和平解決雙方爭執的辦法，並歡迎其毗連國家特別是菲律賓和泰國的努力。

二七四．美國對於馬來西亞控訴的態度，完全是根據其對會員國在憲章下應盡義務的了解而來的。理事會不能坐視超越憲章範圍在國際關係中使用武力。印度尼西亞不但承認而且還自以爲有理由在與之政策不協的鄰國領土上使用武力。這是一種違背憲章且可能影響和平維持的危險的新理論。印度尼西亞說，理事會目前的問題，是政治的而非法律的。可是政治是無法與法律公開的。由於印度尼西亞的這種說法，理事會更須明白聲明印度尼西亞九月二日的軍事行動是斷乎不可的。所以理事會應該要求停止對馬來西亞的軍事進攻，同時再幫助雙方建立起可以進行有效談判的條件和空氣。在建立這種條件的時候，就很可以借重安全理事會和秘書長。

二七五．印度尼西亞代表說，要明白印度尼西亞對於理事會目前這個問題的態度，首須記得印度尼西亞人民目前還在與反對其革命運動的勢力鬬爭之中。它之看待馬來西亞的控訴，就是根據了這一個背景出發的。印度尼西亞人民與"馬來西亞"的人民之間是本無衝突的，實際上這顯然是有聯合王國與其他殖民勢力參加對付印尼革命的一種政治鬬爭。印度尼西亞的志願軍和當地的游擊隊作戰的對象，並不是沙巴和沙撈越的土人而是英國的殖民軍隊。就是因爲有政治衝突，所以現在有許多馬來亞人在"馬來西亞"的獄中。

二七六．所以"馬來西亞"的控訴不但所據的前提錯誤，且與正題無關。"馬來西亞"所稱在坤甸的水上登陸和在拉美士的空降，並沒有爲其向理事會所提的證據所證實。印度尼西亞並沒有承認有游擊隊進入今日所謂"馬來西亞"的領土，它祇是請理事會注意在該處正在進行中的戰事。志願軍是在爲政治理想與自由而戰；對他們說起來，沙巴、沙撈越和馬來亞是沒有分別的。理事會應該綜觀全局，探討何以引起此項戰爭的理由，而根治其衝突的原因。印度尼西亞認爲雙方以菲律賓提案爲基礎的已同意之處是目前尋求解決的唯一途徑。

二七七．主席以蘇維埃社會主義共和國聯邦代表的身份發言說，從理事會的辯論，很明顯的可以看出馬來西亞所提的控訴是不能從在印尼領土上有系統發生的一連串事情分開來單獨討論的。印度尼西亞代表已經舉出了很多印尼領土受到侵犯及破壞者與武器被送來協助殖民地主義者特務以對付印度尼西亞共和國的事例。所以對於馬來西亞的控訴，祇能從東南亞地區這個大局面中去了解；在那裏，殖民地主義者正與民族解放運動的勢力，進行着鬬爭。新殖民地主義者成立馬來西亞的眞正目的是在使聯合王國可以保持其在東南亞至高無上的地位並藉此以爲對付印度尼西亞共和國的武器。在成立馬來西亞的時候，還有過違犯准許殖民地國家及民族獨立宣言的事情，因爲北卡利曼丹的人民並沒有得到過表達意向的機會。馬來西亞代表所說的，聯合國馬來西亞視察團是在有殖民地主義者軍隊和官員在場的情況下進行的，這些人對於所謂"調查"的結果有其決定性的影響。要調查北卡利曼丹人民的眞正意向，則所有的外國軍隊和殖民地官員都必須撤退，且應由中立的發展中國家派員進行調查。在三個申請調查的國家中，只有馬來西亞同意所得的結果，這是無足爲奇的。印度尼西亞與菲律賓很有理

Digitized by UNOG Library

由拒絕接受。而且馬來西亞之宣布成立，甚至於還在聯合國視察團視察完畢或提出報告書以前。

二七八．英國獨佔資本家對於英國對馬政策的影響在若干英國報紙的言論中表露無遺。獨佔家的目的是要保持其由剝削馬來西亞財富所得的龐大利潤。他們有英國根據一九五七年强迫馬來亞訂立的協定而建立的軍事基地爲其後盾。一九六三年，英國自動把這個協定適用於北卡利曼丹，以爲其在該地駐軍的一個似是而非的法律根據。據報英國已另派軍隊到了馬來西亞。所有這種種，都是殖民地主義者在東南亞造成該區和平威脅行動的一部分。要解決這種情勢，必須結束外國的干涉，使人民有自己解決問題，自己決定前途的機會。

二七九．馬來西亞代表說，有人把馬來西亞說成一個新殖民地主義的典型，祇是因爲馬來亞之獨立，並未流血，且與英國人談判了沙巴與沙撈越的獨立。對馬來西亞人說起來，其能够如此和平的完成，眞是最圓滿的一件事情。馬來亞曾將建立馬來西亞聯邦的一切發展隨時詳告它的鄰邦。印度尼西亞當時不但放棄要求它在前荷屬東印度以外領土的利益，而且還祝賀聯邦百事順利。然則現在如何又能够不把這個建議看作是一個眞正以和平手段解脫沙巴與沙撈越殖民地地位爲其目的的計劃呢？馬來西亞的獨立，據秘書長的調查所證實，是在自決基礎上的眞正民意表現。

二八〇．印度尼西亞曾經對馬來西亞把此事提至安全理事會的時機表示疑問。將本案提請安全理事會注意與侵略之在何處發生，並無關係，而是因爲情勢已經到了一種階段，如非由安全理事會來加以處理，則東南亞的和平安全，勢將一發不可收拾。印度尼西亞已經公開承認那種完全違犯聯合國憲章和萬隆宣言的行動。印度尼西亞還說過，馬來亞在一九五八年時曾爲對印尼顚覆活動的一個根據地。這種說法是不確的。馬來亞眞是小心翼翼，避免牽涉到印度尼西亞內爭的旋渦，事實上它還曾在國際法許可的範圍之內，予印度尼西亞以一切的協助。馬來西亞所希望得到的報答，祇是要別人尊重其領土完整和主權而已。馬來西亞雖願得光榮的解決，但是決不願在鎗口威脅之下，進行談判。當在曼谷和東京談判的時候，印度尼西亞堅持保留其在馬來西亞境內的武力，而計劃隨談判政治解決的進展而逐步撤退。沒有一個有自尊心的國家會同意這樣一個辦法；當一方有軍隊在另一方的領土時，談判是無法進行的。

二八一．九月十四日第一一四八次會議時，馬來西亞代表說，馬來西亞的建國雖然不是理事會當前的一項議題，可是有人卻把馬來西亞之建成目前的形式說成是一種"新殖民地計劃"。這個問題事實上已由馬來西亞的人民憑自由意志把它解決了。他們之已經行使自決權利這一點，已經秘書長予以證實。馬來西亞今日所受到的威脅，並不是殖民地主義而是其一個公開以打倒馬來西亞爲其政策的鄰國的新帝國主義，這一點從這個國家領袖的公開言論中就可以看出來。就是爲了這種侵略政策，馬來西亞纔把本案提到理事會來。這不但是爲了要保護馬來西亞的領土完整和安全，同時也在防止這種侵略行爲擴大而演成該區的全面戰爭。

二八二．馬來西亞與聯合王國的防衛協定和其領土上之有外國軍事基地曾被舉爲新殖民地主義的一種表徵。不過任何國家都有爲國防與另一個國家訂立軍事同盟的主權，與憲章及萬隆宣言的原則，並無不合。軍事基地的問題已經在馬尼剌討論過了，並沒有被認爲是馬非印聯的障礙。馬來西亞已經保證過不用其境內的軍事基地作搗亂印尼民族獨立的活動。印度尼西亞代表知道馬來西亞的軍隊曾爲保衛國土而與侵略者作戰捐軀。就是因爲印度尼西亞決心要用武力——較馬來西亞大出四十倍——以實現其政治與領土的野心，纔使馬來西亞不得不求援於邦協中的同盟國家。

二八三．他們在批評馬來西亞的時候還說，馬來西亞的經濟是在英國獨佔資本家的控制之中。此事不確，這只要檢討一下馬來西亞重要工業和對外貿易的統計數字，就可以知道了。英國不但未曾控制馬來西亞的經濟，其在馬來西亞對外貿易中所佔的地位，也已經大爲衰退。一九五七年以來，馬來西亞與聯合王國以外國家的貿易，一直是在擴增之中，特別是其與非律賓、泰國和日本等鄰國的貿易。馬來西亞本來就是使亞、非和拉丁美洲各國發生變動的這個潮流的產物；它與這些國家所抱的願望亦復相同。它也和這些國家一樣，受到過一九五五年萬隆會議的感召。就因爲這個原因，所以馬來西亞歡迎非律賓總統建議設立亞非調解委員會的主張。印度尼西亞說馬來西亞的接受是有條件的。事實上，歷次談判主要問題都是在印度尼西亞堅持要維持其在沙巴和沙撈越的正規和非正規的軍隊。在東京會議以前曾經發表過一個聯合公報，聲明印度尼西亞業已接受將正規和非正規軍隊撤出沙巴和沙撈越的原則。東京會議之所以失敗，是因爲印度尼西亞又回到了它以前不肯撤軍的立場。印度尼西亞

Digitized by UNOG Library

代表所謂的馬來西亞的志願軍都是對馬來西亞懷有二心並屬於反對民族主義運動集團而爲馬來西亞人民所鄙棄的各組織中的人員。馬來西亞對於這種不循人人都可援用的憲政途徑，偏要以强暴手段以反對其既定政府的人是決不寬貸的。

二八四．馬來西亞代表的結語中說，理事會目前的這個問題是一個無端侵略的問題，其關係所及，初不止馬來西亞一國而已。自從九月九日又一次登陸以後，這種情勢，更成火上加油。印度尼西亞聲言要毀滅馬來西亞，顯然是違背憲章、大會決議案一二三六(十二)及一三〇一(十三)及萬隆宣言諸原則的。在這種情形之下，理事會唯有支持憲章，督責印度尼西亞履行其爲會員國之義務。

二八五．巴西代表說，從理事會所得的證據中可以看出，九月二日對馬來西亞的進攻並不是一種個人的行動而是經印度尼西亞軍事當局支持的一種有計劃的行動。而且，印度尼西亞的代表還說，在馬來半島上的行動沒有在馬來西亞其他地方的行動這樣厲害，足證他承認印度尼西亞的"志願軍"是在和當地的叛黨結合起來，與馬來西亞的政府作戰。理事會不能縱容武力之使用，所以它必須趕快採取行動，制止戰爭並防止類似行爲之再起。理事會的行動，一面固應該限於馬來西亞所提的控訴，一面也應該探討一下問題的內在因素。其中之一就是印度尼西亞沒有承認馬來西亞爲一個主權國家。由聯合國所代表的國際社會不但承認馬來西亞是一個主權國家，且已接受它爲本組織的一個會員。主張和平共處的印度尼西亞，根據憲章應該要尊重所有的會員國家，並與所有的會員國家和睦相處。巴西代表對於印度尼西亞之違背義務，極爲重視；尤其是因爲印度尼西亞是一個在聯合國扶掖之下所成立的國家。印度尼西亞與馬來西亞之間如有問題，就應該按憲章規定以和平方式談判解決。

二八六．聯合王國代表說，印度尼西亞在承認九月二日對馬來西亞的進攻時，還以英國和馬來西亞人的啓釁和印度尼西亞的革命理論爲其理由。就聯合王國政府來說，它早就說過既不曾供應印尼叛黨的軍火，也並沒有意思要顛覆印度尼西亞的政府。他們所說英國侵犯印度尼西亞領土的日期是在印尼攻擊馬來西亞之後。假使印尼在這些事件發生之後，即提出控訴，英國政府也許還可細加駁辯。不過，即使確曾或可能對印度尼西亞的邊界有過無意的小侵犯——因爲在空中、邊境的界限是很難分清的——當地的英國當局也早已向印度尼西亞道歉過了。但是並沒有像印度尼西亞代表所說，從空中以機關鎗向婆羅洲一帶掃射過，也並無英國的直昇機失蹤。聯合王國與印度尼西亞有充分的外交關係；處理印度尼西亞這種指責的正常途徑是通過外交途徑。

二八七．印度尼西亞還認爲它的革命道德容許它臨兵鄰國而仍不算是一種侵略。不過，印度尼西亞既爲聯合國的一個會員，則就應該接受憲章的義務，尤其憲章第二條責令其與鄰國和平相處並以和平方法解決爭端的義務，這是不容推卸的。

二八八．至於說英國與馬來西亞的關係構成對於印度尼西亞的威脅，此說，是沒有理由的。聯合王國從來也沒有做過與印度尼西亞敵對的行動。理事會一定希望能够結束這個地區的緊張情形，但是它必須認清善鄰之道非以所有的有關方面都互尊彼此的領土完整爲其基礎不可。

二八九．聯合王國代表接着說，現在理事會接到馬來西亞的控訴，應該根據憲章原則予以處理。理事會應該宣布不認可印度尼西亞所自承的行動，明白表示它要印度尼西亞尊重馬來西亞的主權和領土完整。馬來西亞，不論是一般的說或以其爲會員國的身份來說，都有權利希望從理事會得到據憲章第二條第四項所應有的保護。等到對馬來西亞的不宣戰爭一告結束，談判即可重開。

二九〇．中國代表說，印度尼西亞之反對擴大成立馬來西亞聯邦一事是人所共知的。非律賓總統調解印馬糾紛的努力，至今並無成績。印度尼西亞於馬來西亞正式宣布成立以後，對於馬來西亞的敵對行動更是變本加厲，游擊隊與印尼的志願軍已經進入了馬來西亞領土，據現在這件控案中報告，印度尼西亞已經在馬來西亞南部空投了三排重武裝降落傘部隊。這不但是對馬來西亞領土完整的挑釁，而且也是對憲章宗旨和原則的挑釁。爲尋找其軍事行動的理由，印度尼西亞言下表示其在馬來西亞的行動是馬來西亞本身革命過程中的一部分；並把馬來西亞說成是"新殖民地主義"的產物。所以印度尼西亞是否定沙巴和沙撈越人民的自決權利，並拒絕承認秘書長調查結果的可靠性。印度尼西亞認爲成立馬來西亞的法律論據不足以阻其前進，這種想法不但是非常危險而且也是站不住的。這等於否認有國際法之存在並完全否定了聯合國建立的宗旨和原則。安全理事會不能容許武力的使用。此項爭端一定要按聯合國憲章以和平方法予以解決。

Digitized by UNOG Library

二九一．在同天的理事會第一一四九次會議中，印度尼西亞代表於縷述馬來亞之獲得獨立與其今後發展對於印尼之關係後，又提到他對於印度尼西亞國內的分離運動之得到新加坡、馬來亞及英國北婆羅洲殖民地之支持，感到如何失望。印度尼西亞雖然慣於而且也能够應付英國的殖民地主義者，但對於新的馬來亞獨立國，卻有些感到處境爲難。本來它希望馬來亞可以採取一種獨立的政策而與印度尼西亞合作；然而它不此之圖，反與英國勾搭，定了建立"馬來西亞"的計劃。這個計劃自始至終就與英國在東南亞的顚覆和侵略政策連在一起。印度尼西亞並不反對一個沒有殖民地色彩並依眞正民意建立的獨立"馬來西亞"。不過，目前的情形是北婆羅洲的愛國分子反對"馬來西亞"。這些愛國分子，過去曾爲印度尼西亞的革命而戰。新加坡方面的反對情形，也愈來愈厲害，現在已有許多人因反對馬來西亞而被逮。英國對新加坡的軍事控制是很徹底的。而且，英國軍艦又經常在該區游弋；就是在所謂九月二日的事件以前，這些軍艦卽早已進入了印度尼西亞的領水。

二九二．"馬來西亞"說這個新聯邦的成立是在聯合國複查過婆羅洲民意之後，以此作爲辯護理由。可是這次民意的調查並沒有依照馬尼剌協定申請的原意辦理。馬尼剌協定是要秘書長去調查人民眞正的政治願望，包括在沙巴和沙撈越爲英國殖民地當局所拘禁的許多人在內。聯合國調查人員舉行公聽的日程和地點，都是由英國的殖民地當局所安排的。英國當局還供給了傳譯員和在會場上的警衞。聯合國的調查人員並沒有得到充分的機會可以聽取政治囚犯的意見；其中只有百分之四的人被問到。這樣的方法，不能算是依照了馬尼剌協定的申請，在自由和民主方式之下，調查民意。英國當局的合作實際上等於是破壞了馬尼剌協定的眞正意向。這樣的調查是印度尼西亞和非律賓所不能接受的。而且甚至於在聯合國的複查還沒有結束之前，"吉隆坡政府"卽已於一九六三年八月二十九日宣布"馬來西亞"聯邦將於一九六三年九月十六日宣布成立。這個宣布完全沒有顧到馬尼剌協定的這一部分和當時聯合國所作的調查。"馬來西亞"旣這樣完全不顧到這些調查的結果，那麼對於印度尼西亞和非律賓之不接受聯合國調查團的調查結果，當然沒有什麼可以埋怨的了，印度尼西亞之反對"馬來西亞"，是因爲"馬來西亞"是嚴重違背現有協定的產物，也是英國人在東南亞殖民目的的延續。

二九三．對於撤退志願軍的問題，印度尼西亞代表說印尼政府在原則上同意把撤軍與尋求爭端之政治解決連在一起。事實上，印度尼西亞已經開始作初步的撤退，以幫助東京高峯會議之開始。可是印度尼西亞這種誠意的表示卻遇到了"馬來西亞"的阻撓。而且志願軍之存在，只是衝突的一種現象而不是衝突的原因。一旦有了政治解決，這種在場是就會結束的。目前眞是危機四伏，不但雙方的對抗政策毫未鬆弛，而且雙方都在繼續游擊戰爭。印度尼西亞的領空、領水繼續在受到侵犯；對於印度尼西亞領土的顚覆活動，還在繼續。這種情勢需要有緊急的解決。就印度尼西亞來說，它認爲把糾紛交到一個四個亞非國家的諮商委員會去，可能是這種解決途徑之一。印度尼西亞認爲亞非國家應該自行解決其本身問題的責任已經愈來愈大，這一點是一定要加以注意的。

二九四．非律賓代表說，雙方雖然都各執己見，但是基本上都還是希望和願意循談判途徑謀致協議，非律賓代表團對於這一點感到非常高興。非律賓極願意看到這個問題能按 Macapagal 建立亞非國家委員會的建議而有所進展。非律賓不欲預斷安全理事會對於其中一方所提侵略問題的結論，然而同時也要正式聲明它對於世界上任何地方的侵略都表反對。它希望理事會能够商妥一種辦法以阻止此事的更形惡化。

二九五．捷克代表說現在理事會中的這個問題，基本上乃是亞洲民族解放勢力與遺留的殖民主義强權地位之間的衝突。在印度尼西亞與新成立的馬來西亞聯邦的邊界一帶，已經發生了一連串的軍事行動。事實上，這種行動遠在馬來西亞建立以前，卽已有之，其原因是起於英國殖民勢力對於印度尼西亞革命所取的敵對態度。雖然英國過去的殖民地已經變成了馬來西亞的一部分，但是在那裏作戰的卻還是英國的殖民軍隊，同時還繼續有英國的陸海軍隊伍派至該處。這與殖民國家在其他地區的作爲，如出一轍。它們迫不得已宣布某幾個國家獨立的時候，總還是先爲自己保留好若干經濟和軍事的特權。當時北卡利曼丹人民之反對這個以殖民國家及外國獨佔資本之利害爲其利害的聯邦，是不足爲奇的。北卡利曼丹人民的抵抗贏得了素在反抗殖民地主義前哨的印度尼西亞人民的同情。從印度尼西亞參加此項鬬爭的志願軍，卽可以看出其所予的精神支持。印度尼西亞志願軍的行動不足以成爲指責印度尼西亞侵略的根據。這種指責是違背聯合國憲章和准許殖民地國家及民族獨立宣言的宗旨和原則的。安全理事會斷不能不計及糾紛的歷史和政治背

Digitized by UNOG Library

景以及聯合國在這方面有關的決議和目的而單獨來檢討某一件案子和事件。在這種情形之下唯一的解決途徑在於使殖民地主義完全離開，包括殖民國家的軍事基地在內，藉以造成一種情勢，俾該區人民可以自決其問題。

二九六．象牙海岸代表說，理事會所討論的雖然只是一個有範圍的事件，但仍不失爲是一件種因甚深的嚴重事件，其所牽涉的範圍也是應該極度小心以避免衝突擴大的一個地區。象牙海岸一向對於一切侵犯領土完整的行爲都是譴責和不齒的，認爲在另一個會員國的國土上空投軍隊是一種非法而且違背聯合國憲章原則的行爲。所以理事會應該對於馬來西亞所控告的一九六四年九月二日的事件(S/5930)表示痛惜遺憾。同時理事會還應該做到使這種事件不再發生，並勸雙方不作任何敵對的措施和行爲。還有一件令人高興的事，即是印度尼西亞在這次討論中表示它並不反對馬來西亞這件事情而只是希望能有一個亞洲的馬來西亞，而不要他所描寫的由英國人想出來的馬來西亞。既然大家都表示過希望談判，安全理事會就應該鼓勵它們開始談判，於必要時可請友好國家予以協助。

二九七．摩洛哥代表說，摩洛哥代表團對於印度尼西亞與馬來西亞之間的僵持局勢已經形成了一種武裝衝突，深感遺憾。摩洛哥認爲像這樣嚴重的一種衝突可能會使東南亞動亂不堪，因此對於國際和平及安全之維持，會有嚴重的影響。所以它希望這兩個國家，彼此能够達成誠意的諒解以免其人民遭受到傾家蕩產的衝突。

二九八．他提到過去的馬來亞聯邦不甚與外國締結軍事同盟，而現在新成立的馬來西亞聯邦似乎也仍採這種政策。印度尼西亞與馬來西亞之間的爭端似乎並不在於土地的爭奪，而是在於印度尼西亞唯恐這個新的聯邦會爲前殖民國家的戰略與經濟利益効力。新加坡之有一個重要的軍事基地，除了是包圍亞非國家的一列戰略及作戰基地之一環以外當然是不容易使印度尼西亞感到放心的。摩洛哥希望馬來西亞能够等到情形恢復正常以後，計及印度尼西亞的這種顧慮而對英國基地採取一種與其爲不結盟國家地位相符的政策。

二九九．至於馬來西亞所提的控訴(S/5930)，摩洛哥代表團要敦促雙方停止衝突。它認爲在目前的情形之下，游擊活動不但不足以解決懸案，反可能引起國際和平及安全的威脅。同時它還要敦促雙方與安全理事會進行合作，以便求得最好途徑，訂立協定使馬來西亞獲得安全保障，並同時開啓循談判方式和平解決爭端之門。

三〇〇．挪威代表說，理事會不必再調查馬來西亞指摘印度尼西亞空投降落傘部隊一案是否眞實，因爲印度尼西亞本身並沒有否認。這是一個會員國對另一個會員國領土作軍事侵犯的事。挪威代表團對於這種行動，非常惋惜痛心。印度尼西亞代表已經陳述過他政府對於本案內在問題的意見，並認爲目前的情勢是雙方衝突的一種必然後果。印度尼西亞之公然以使用武力爲其既定政策，更使這件向理事會控訴的事件，增加了嚴重的含義。不過，理事會也聽說現在印度尼西亞與馬來西亞之間已經在進行談判，解決糾紛。挪威代表團希望菲律賓在這方面的努力能够成功。馬來西亞不肯在此軍事壓力之下重新參加談判，這是不難了解的。憲章規定各會員國應以和平方法解決其爭端，不得使用威脅或武力侵害他國的領土完整和政治獨立。要是安全理事會呼籲雙方，一俟和平條件恢復，立即重新設法，由談判途徑謀求解決，那是符合憲章特別是其第三十三條的精神與目標的。關於這一點，理事會還可以注意一下菲律賓會外調解的建議。

三〇一．至九月十五日第一一五〇次會議時，聯合王國代表批評印度尼西亞代表的發言說，根據國際法軍艦通過國際海峽，無須事先請求准許。可是雖然如此，聯合王國爲禮貌起見，照例於軍艦通過國際海峽之時，均予通知。一九六四年八月二十七日，有一隊英國軍艦自新加坡出發至澳洲海面，進行演習，並曾據此通知印度尼西亞的主管當局。英國軍艦此舉和其他幾次均毫無向印度尼西亞挑釁之意。

三〇二．印度尼西亞代表又對秘書長調查的結果，提出懷疑。不過，印度尼西亞觀察隊的領袖 Mr. Otto Abdul Rahman 就曾公開說過他“相信聯合國調查團的工作是公正的”。

三〇三．印度尼西亞還自稱對馬來西亞作戰的是“志願軍”。可是有一個在九月二日進攻中被俘的人，卻在其供詞(S/5956)中承認他是印度尼西亞的正規軍。他明明說他是奉命上了飛機再把他運到馬來西亞來的。報紙上也說所謂志願軍的行動受印度尼西亞總統的直接指揮。所以很多地方都證明印度尼西亞之參預侵略馬來西亞。而且，印度尼西亞已經說得很明白，九月二日的進攻不過是它在違背憲章預謀的侵略政策

Digitized by UNOG Library

中的一段而已。九月九日又有過一次登陸。理事會應該趕快採取行動以制止這一連串的武裝攻擊。

三〇四．象牙海岸及摩洛哥的代表說，該兩國代表團預備對理事會目前這個問題，提出一個亞非決議草案而未成功。他們之所以如此是因爲他們有感於本身爲亞非集團中的一個分子。對於解決其集團中兩個國家的衝突應有責任。不過，他們還是希望安全理事會能够繼續努力以恢復該區的和平安定。

三〇五．印度尼西亞代表再度說明馬來西亞的控訴是不能作爲一件獨立事件來單獨討論的，因爲整個的東南亞情勢，都是在衝突磨擦與混亂之中，印尼與"馬來西亞"之間的不和，祇是其中的一部而已。這些衝突，業已爲人公認，近在九月六日，就有英國、馬來西亞的軍隊對印度尼西亞在東卡利曼丹的駐軍地點，進行陸空並襲。"馬來西亞"提出所謂九月二日侵略事件的指摘，乃是完全忽略了"馬來西亞"本身進攻和侵襲的紀錄。安全理事會應該計及本案的實際情形，把這項控案與其有關的事項一併討論並幫助雙方恢復談判。

三〇六．玻利維亞代表說，玻利維亞代表團對於本案雙方均極同情，因爲玻利維亞本身的問題就常常與這兩個國家，非常相像。目前雖然困難甚多，玻利維亞代表團仍認爲通過區域的努力，是可以得到一個滿意的解決的。理事會可以消除達成區域諒解的障礙，以鼓勵這種諒解。馬來西亞與印度尼西亞都說，它們都是用從歐洲來的同類武器在彼此作戰。爲能做到集體安全，對於軍火貿易一定要予以眞正的控制。

三〇七．就是這次會議中挪威代表提出了一個決議草案(S/5973)：

"安全理事會，

"備悉馬來西亞在文件A/5930中之控訴，

"計及雙方及理事會理事國在討論時所發表之言論，

"深切憂慮該區所發生之軍事衝突事件業已嚴重惡化當地情勢且極可能危及該區之和平及安全，

"聞悉雙方均有意於爲其彼此歧見尋求和平解決，至爲滿意，

"覆按聯合國憲章中各有關條款，

"一．對該全區中所發生之一切事變均表遺憾；

"二．對構成文件S/5930中控訴基礎之九月二日事件深爲痛惜；

"三．請有關方面盡量避免此類事件之再度發生；

"四．促請雙方不作任何威脅或武力之使用、互相尊重彼此之領土完整及政治獨立，以造成有利於繼續談判之空氣；

"五．建議與本案有關之各國政府根據各該國政府首長於一九六四年六月二十日東京會談之後所發表之聯合公報，恢復談判。該聯合公報中所規定之調解委員會一俟成立卽應將本案之發展情形隨時報知安全理事會。"

三〇八．挪威代表於提出上列決議草案時說，毫無疑問馬來西亞所說的一九六四年九月二日的事件是確實發生過的，同時也毫無疑問這整個地區還發生過其他的事件。所以這一個根據了憲章有關條款而草擬的決議草案促請雙方不作任何威脅或武力之使用、互相尊重彼此之領土完整及政治獨立。這一個呼籲是對所有的有關方面而發的，並不專對其中的任何一方。最後它建議有關各方恢復談判。但是在該決議草案各段的層次中很可以看出，它暗示在談判恢復以前，先要雙方承允不作可能危及該區和平之行動。

三〇九．九月十七日第一一五二次會議，法國代表說法國代表團認爲這個決議草案(S/5973)是一個折衷方案。一方面它痛惜其中一方向安全理事會控訴的事件，一方面則又對該區中所發生的一切事件表示惋惜。印度尼西亞既爲一個主權的獨立國家，是有權抗議馬來西亞之成立及批評其政策和獨立的，可是這並不包括用武力來威脅馬來西亞之存在的權利。這個決議草案非常得當的要安全理事會注意九月二日事件以外及以前的事，俾安全理事會可以尋到問題的癥結，設法爲這個問題，求得一個通盤解決。因爲這個原因，所以法國代表團贊成根據東京會議所定的條件恢復談判並避免使用有背於憲章的手段。

三一〇．印度尼西亞代表批評這個決議草案(S/5973)說，印度尼西亞並不懷疑該案提案人宗旨之純正，但卻懷疑這個草案對於當事國之間政治糾紛之得到解決會不會有什麼幫助。其中有幾段仍有被人誤解的可能。理事會表示痛心所謂九月二日的事件，就是信聽了一面之辭。一有正文第四段，該草案卽等於要强迫印度尼西亞承認一個在事實上並不存在的實體。印度尼西亞不能接受一個由英國人所主持的馬來西亞。無

Digitized by UNOG Library

論如何，這是一個有待於談判解決的問題，而不能成爲一個談判的先決條件。因之正文第四段就是强要印度尼西亞接受其所不能接受的條件，結果只會妨礙談判。

三一一．摩洛哥代表說挪威決議草案(S/5973)之提出證明理事會尋求印馬目前糾紛的解決辦法的努力沒有中斷。摩洛哥在考慮這個決議草案的時候，想到它與印度尼西亞的密切關係，但同時也想到亞非國家之應該保持團結。不過，縱然有這些考慮，它還是認爲它對於這個決議草案的態度唯有一秉尊重國際關係應遵的法律這個原則。不過，在決定其對該案的投票立場時，摩洛哥代表團曾審酌印度尼西亞代表所提的論據，尤其是他對正文第四段的意見。摩洛哥代表團希望它所取的立場能够有助於情勢之改善，又外界干涉不會妨礙印度尼西亞與馬來西亞之間談判之恢復。

三一二．象牙海岸代表說，挪威決議草案(S/5973)的正文第四段强調尊重國家之領土完整與政治獨立，這是象牙海岸代表團不能不予支持的一個原則。它認爲這個決議草案，不但適用於印度尼西亞與馬來西亞，且亦適用於與它們結盟的各國。爲恢復和好，有關方面之恢復談判是不可少的；因此正文第五段也非常重要。談判之恢復，也應該由亞非集團中的友好國家從旁促成。

三一三．挪威代表說挪威代表團之所以把正文第四段列入該決議草案，其動機祇是與其他安全理事會的理事國一樣希望大家都能尊重聯合國憲章的原則而已。

三一四．蘇聯代表說這個決議草案，整個的說，並沒有計及到東南亞地區局勢緊張的眞因。東南亞局勢的緊張，基本上是由於殖民國家不斷對該區國家的內政作軍事與政治的干預。蘇聯代表團所感到遺憾的是這個決議草案沒有領略印度尼西亞的積極立場及其毫無先決條件參加談判的好意。

決議：一九六四年九月十七日第一一五二次會議，表決挪威所提決議草案(S/5973)。結果九票贊成，兩票(捷克斯拉夫、蘇聯)反對。因有理事會常任理事國之反對，故未通過。

(三) 以後收到的來文

三一五．馬來西亞代表曾於十月三十一日(S/6034)、十一月三日(S/6036)、十一月十日(S/6042)、十一月十九日(S/6054)、十二月四日(S/6084)、十二月十六日(S/6111)、十二月三十一日(S/6134)、一九六五年一月七日(S/6140)、一月二十八日(S/6167)、三月八日(S/6222)及五月二十八日(S/6388)歷函提請安全理事會注意印度尼西亞軍隊對於馬來西亞領土之繼續侵犯及在婆羅洲邊界之增遣重兵。

第四章

一九六四年九月五日希臘常任代表致安全理事會主席函及一九六四年九月八日希臘常任代表致安全理事會主席函

一九六四年九月六日土耳其常任代表致安全理事會主席函

(一) 理事會收到的來文

三一六．一九六四年七月二十八日，希臘臨時代辦以希臘政府爲抗議土耳其關於音不洛斯及台奈特斯兩島教育之法律向土耳其政府所提之口頭節略案文函送安全理事會。此項法律將土耳其語文訂爲該兩島所有學校之必修課程，而少數民族之語言及宗教則非經家長之要求不予教授。該節略認爲此項法律乃爲對洛桑條約之公然違背，其中並抗議無數次少數民族被迫以低價出售農田之事件。

三一七．一九六四年九月三日，希臘常任代表又以希臘政府爲音不洛斯及博士卡德兩島教育方面之新措施對土耳其政府所致之第二次抗議書案函送(S/5934)理事會。該抗議書中指稱此項措施違背洛桑條約、保護人權公約一九五二年三月二十日議定書及公認之國際法原則。

三一八．希臘常任代表又在其一九六四年九月五日之來函(S/5934)中稱，土耳其政府連續加緊對土耳其之希臘人採取敵意措施，其最厲者則爲伊斯坦堡之

Digitized by UNOG Library

逐希運動，土耳其發言人且一再表示一俟一九三〇年所訂之希土僑務條約至一九六四年九月十六日期滿以後，此類措施還要繼續加緊。希臘政府鑒於土耳其此種行動所造成之危險情勢，特要求召開安全理事會討論本案並採取適當之措施。

三一九．土耳其常任代表在其一九六四年九月六日之來函(S/5935 and Corr.1)中，要求召開安全理事會緊急會議討論因希臘之軍事挑釁對國際和平及安全所造成之急切危機並採適當措施予以制止。其所指之挑釁行爲包括：違背條約規定、以軍隊及軍事器械大量集中於多岱卡尼斯羣島；在西塞萊斯之土耳其邊界集駐重兵；以一萬人進侵賽普勒斯；慫恿賽普勒斯的僞政府以武力解決賽普勒斯問題；勾結賽普勒斯之非法政府破壞依照一九六四年三月四日安全理事會決議案所採取之調停工作。凡此種種再加上希臘首相之好戰言論造成了對於該區和平的迫切威脅，將來可能波及世界。因此土耳其政府要求理事會立即派一調查團至該地區，俾安全理事會可以採取迅速之行動。

三二〇．希臘常任代表在其一九六四年九月八日之函(S/5941)中，請理事會注意土耳其總理於一九六四年九月四日發言時稱，當前情勢隨時有使土耳其對賽普勒斯作軍事干預之迫切需要，這自然而然會使土耳其與希臘進入一種戰爭狀態。這種好戰的言論，使希臘召開會議之要求，益見迫切。

(二) 第一一四六次及第一一四七次會議(一九六四年九月十一日)審議情形

三二一．安全理事會於一九六四年九月十一日第一一四六次會議把這個項目列入議程，並請希臘與土耳其代表，至第一一四七次會議又請賽普勒斯代表無投票權列席。

三二二．希臘代表說，土耳其對希臘所採的一連串敵對和挑釁行爲已經使當前的情勢到了一觸即發的階段。這種政策的頂點是實施一種政策消滅在伊斯坦堡的希臘分子。土耳其所採的政策顯然是要在把希臘人趕出以前，先在經濟上面，打倒他們。到目前爲止，被逐的大約已近一千一百個人。

三二三．據土耳其政府的若干聲明，土耳其的這種措施，祇對希臘的國民行施而並不及於伊斯坦堡的希臘少數裔民。可是成爲這種措施對象的希臘國民事實上卻與其他的人一樣，都是土生土長的。他們在名義上之所以爲希臘國民，是因爲他們的祖先是從希臘王國建國之時或建國以後所併的幾個奧托曼帝國的省分中來的。過去土耳其的暴行並沒有把兩種希臘人分別看待。土耳其政府發言人所說的話裏表示，除非希臘停止支持賽普勒斯，現在土耳其的希臘人是會被一齊趕走的。除了這一種情形之外，還應該加上與正教教主的爲難。

三二四．最近土耳其人的談話中承認他們大批驅除希臘的眞正動機起源於希臘人對於賽普勒斯問題的態度。可是這不能成爲對伊士坦堡希臘人施行報復的一種藉口。而且希臘對於賽普勒斯問題的態度，也已經是持重之至，無可責備。把這種態度與土耳其行動及其領袖的激烈言論對照起來看，他認爲自衞不但是一種權利，而且已成了一種義務。希臘政府答應爲尋求賽普勒斯問題的公正解決提供最密切之合作。

三二五．土耳其代表說在希臘一整套的侵略行動中，最嚴重的莫過於它對於這個不幸的賽普勒斯問題的態度了。希臘政府已在聯合國維持和平軍衆目睽睽之下，公然進兵賽普勒斯。希臘政府與馬卡里奧(Makarios)政權結盟，結果便是慫恿它踐踏該島的憲法。對於賽普勒斯希臘人的非法和不人道的行爲，它繼續予以縱容。希臘政府參預馬卡里奧用武力强求解決的政策之後，也就是對於安全理事會的建議視若無睹。土耳其與希臘關係之所以如此江河日下臻於險境，是由於希臘領土野心之再起。希臘政府任令馬卡里奧政權把它拖下水去。土耳其政府處在這種情形之下，迫不得已，最後只有請理事會派一調查團去查明眞相，向理事會報告。

三二六．土耳其政府業已通知廢棄根據條款予土耳其希臘國民以特權的條約。它認爲，對於那些非法從事專爲土耳其公民特別保留的職業和有不利於國家行爲的人，非採取若干措施予以制止不可。

三二七．希臘代表否認除正式駐軍之外，希臘在賽普勒斯還有其他的軍事部隊；同時在多岱卡尼斯羣島及經洛桑條約定爲非軍事地帶的愛琴羣島上，也並無集中軍隊和軍械的事。只在西塞萊斯有少量的軍隊，但是在土耳其方面的相對地區卻有着非常强大的進攻軍隊。

三二八．派調查團到賽普勒斯去的問題，是應由這個主權國家決定的問題。若以希臘的領土來說。希臘政府歡迎這個辦法，但有一條件，即調查工作亦應兼及土耳其有威脅性軍事行動的地區，包括其對賽普勒斯進行空襲及海軍演習的準備地區。

Digitized by UNOG Library

三二九．九月十一日第一一四七次會議主席以蘇聯代表身分發言說，要把無辜人民作爲一個地區局勢緊張的犧牲品，受到會被大批驅逐出境的威脅，是不可容忍的。按照公認的國際法原則，兩國之間關係緊張，並不能成爲一國對於對方在其境內國民採取報復措施的理由。

三三〇．問題的癥結是應該及早結束北約國家對於賽普勒斯內政的干涉與土耳其對賽普勒斯軍事侵略的威脅。

三三一．象牙海岸代表說，理事會對於可能影響到希臘與土耳其之間友好關係的事，不能漠然不問，並建議請兩國共同的友邦出來斡旋，來和緩局勢。如在地中海的這一部分發生戰事，將爲世界的一個極大不幸。

三三二．法國代表呼籲雙方政府在對待其彼此的少數民族時表現出一些容恕精神來。

三三三．挪威代表對於使少數民族受到困難不安的措施，表示遺憾，並希望有關方面的負責當局能够爲自己及爲該區和平而停止這些行動。

三三四．賽普勒斯代表否認土耳其總理上一天所說科基納附近的賽普勒斯土耳其人快要餓死的指責。秘書長就提到過，科基納附近的供應非常充裕。同時也並無對賽普勒斯土耳其實行經濟封鎖的事情。是土耳其人自己爲了政治和軍事上的目的，要按照安哥拉的指示劃地自限。賽普勒斯政府願意讓秘書長來決定怎樣供應纔算合理並願意請聯合國駐賽普勒斯和平軍派一代表團來調查實情。倘以後不以之據爲成例，土耳其和希臘的代辦，也可以應邀前往。

三三五．聯合王國代表說，他不預備討論到賽普勒斯問題的實體。不過英國政府對於一切方式的壓迫、不論其爲身體的、心理的和經濟的都一概鄙棄，並認爲這種壓迫違背理事會歷次要有關各方不再作可能使情勢更形惡化的行動的要求。他也贊同要有關政府及方面於行動時充分顧及人道主義原則的呼籲。

三三六．摩洛哥代表說，僑居土耳其的希臘國民之被逐，雖然可以說完全是在土耳其的權力範圍之內，但是它總是會使兩國關係更形惡化的。他希望萬一要採行動時，也不要不分皂白大批驅逐。這樣會妨害到有關國之間關係並損及土耳其名譽的。

三三七．捷克斯拉夫代表認爲情勢嚴重，尤其是因爲其中一方認爲其所採可能使情勢更形惡化的行動只是一種報復。當地人民的利益要受到大西洋同盟目標的支配。大西洋同盟的目標，造成一些有損於這兩個民族關係的問題。如果賽普勒斯的人民，能有自決其命運與前途的充分機會，並且把殖民地統治的殘餘勢力和在賽普勒斯領土上的軍事基地取消，賽普勒斯的問題就早就解決了。聯合國有責任要消除這種外界的壓力。

三三八．美利堅合衆國的代表說伊士坦堡希臘國民之被逐似乎是賽普勒斯社羣衝突的一個可悲後果。雖然這完全是國際協定條文所許可的，然而土耳其政府的措施觸及了人類的天性，引起了大家的深切同情。他促請土耳其政府審愼考慮它這種行動的後果，並說他也不能忽視土耳其這種對於希臘國民的行動是賽普勒斯土耳其人所受待遇的後果。希臘與土耳其政府，只要互以對方的公民或其同種的弟兄爲念，是可以把它們彼此之間的意見解決的，其最主要的就是賽普勒斯問題。

三三九．玻利維亞代表說，理事會當前的問題，不是一個判斷雙方所言內容的問題。土耳其對希臘國民所採的措施，雖然有其安全法令爲其根據，但終究還是一種報復。他相信土耳其政府一定能够順從理事會的呼籲而予取消。

三四〇．巴西代表說土耳其的希臘國民問題，是與賽普勒斯問題有密切關係的。巴西政府不否認任何國家都有管制其境內外僑的權利，但是其所採的措施，卻決不能是有歧視性的。土耳其政府所採的措施，無補於緩和兩國之間的關係。這個問題是只能與整個的賽普勒斯問題一起來看的。只要這樣看就可以發現與希臘政府有密切聯繫的賽普勒斯政府對土耳其社羣有歧視的措施，其嚴厲性是無可否認的。

三四一．土耳其代表說土耳其政府一面固以秘書長最近報導已有糧食運至科基納地區的消息爲喜，但仍無從肯定這種供應仍會繼續下去，因此建議由聯合國駐賽普勒斯和平軍、土耳其與希臘兩國大使館及英國高級專員合組一委員會派至科基納去查明眞相及其人民之需要。

三四二．目前並無“大規模驅逐出境”的問題。土耳其所採的措施在對希臘政府的幾百名特務人員而發的。待至九月十六日條約期滿以後，住在伊士坦堡的希臘公民就得與其他外國人受同樣條例的管制。可是在西塞萊斯的土耳其人卻已經受了四十年的壓迫和四十年沒有在文化上和經濟上得到好好的發展了。土耳

Digitized by UNOG Library

其主派調查團的提議，是僅以賽普勒斯爲限的。希臘代表把它扯得太大。

三四三．希臘代表否認把擬設調查團的範圍擴大。土耳其代表自己說要派一個調查團至"有關各地"，其中包括西塞萊斯、多岱卡尼斯及賽普勒斯。

三四四．賽普勒斯代表說，指責送至賽普勒斯土耳其人區域的糧食不够必需的熱量一說，與聯合國發言人所說的話不符。

三四五．調查團之派遣，應得賽普勒斯的邀請。如果聯合國要照土耳其的建議辦理，必須先徵詢賽普勒斯政府的意見。不過，賽普勒斯政府卻已經自有建議了。

三四六．土耳其代表說，賽普勒斯目前的當權政府並不是一個合法政府，因爲這個政府的權力是由其中的希臘分子把土耳其分子驅逐之後而奪得的。土耳其和這個政府的關係祇是爲了和平而維持的事實上關係。他說關於調查工作的"有關地區"祇是指賽普勒斯而言的，並且列舉了希臘政府在其他地區的作戰準備。

(三) 一九六四年九月十二日至一九六五年七月十五日收到的來文

三四七．在這個期間秘書長收到希臘及土耳其代表關於與以前來文中所提事件類似問題之來文。這些來文遇有要求時經作爲理事會的文件分發。

三四八．希臘代表在其一九六四年九月二十四日及二十五日(S/5988, S/5990)、十月十九日及二十三日(S/6019 and Corr.1, S/6024)、十二月十二日(S/6109)、一九六五年一月五日及十八日(S/6143, S/6154)、三月十五日及二十九日(S/6238, S/6266)、四月五日及七日(S/6474, S/6277)、五月十五日及二十七日(S/6362, S/6385)、六月一日、二日、八日、十二日及二十一日(S/6403, S/6405, S/6410, S/6425, S/6441, S/6470)及七月六日(S/6506)之來信中向秘書長控訴土耳其飛機屢次侵犯希臘領空或領水。又於一九六五年四月九日之函(S/6282)中，否認三月十七日有一艘希臘驅逐艦侵及土耳其領水之指責。一九六四年十月二日及一九六五年四月十七日之函(S/5997, S/6268)則是說的土耳其政府在音不洛斯及台奈特斯兩羣島對希臘少數民族所採的無理措施；一九六五年一月二十五日的信(S/6162)則是說的僑居土耳其希臘公民繼續被逐之事。

三四九．土耳其代表在他一九六五年二月二十三日(S/6199)、三月二十三日(S/6254)及四月十二日(S/6526)的信中提到希臘軍飛機侵犯土耳其領空領水的事。土耳其代表又在其二月十二日及二十三日(S/6189, S/6200)、四月十九日及二十日(S/6287, S/6289)及七月十四日(S/6526)的信中說，希臘來文指責土耳其侵犯希臘領空領水之說，並無其事。在一九六四年九月十三日的信中，他斥希臘政府指責土耳其政府對伊斯坦堡教主政策的事，爲不負責任。他又在五月十五日的信(S/6351)中，討論到所謂在音不洛斯及台奈特斯所發生的事件。

第五章

巴勒斯坦問題

(一) 理事會一九六四年八月六日至十月十九日收到的來文

三五〇．敍利亞阿拉伯共和國代表於一九六四年八月六日來函(S/5854)報告理事會說，約有一排步兵之以色列武裝部隊，曾在 Ain-Memoun 一帶越過停戰分界線，進擊敍利亞駐軍地點。隨後雙方互相開火，直至第二日經聯合國休戰督察團要求之後，始行停止。

三五一．以色列代表於八月十日來函(S/5874)復稱，曾有以色列巡夜哨兵一隊，在作例行巡邏時，誤越分界線而至敍境。若說此區區巡邏隊而能對敍利亞防地作預謀之攻擊，實屬可笑。

三五二．以色列代表於九月十八日致函理事會(S/5980)請理事會注意一九六四年九月五日至十一日在亞歷山大所舉行之阿拉伯國家高峯會議所作之決議。據該會議於結束時所發表之宣言中稱，阿拉伯國

Digitized by UNOG Library

家元首會議業已決定以從猶太民族帝國主義者的手中把巴勒斯坦解放出來爲其民族目標。同時宣言中還說，元首會議業已定有實施阿拉伯計劃，特別是在軍事及技術上計劃之必要決議，並歡迎巴勒斯坦解放組織之成立，以之爲阿拉伯人解放巴勒斯坦的共同鬬爭的前鋒。

三五三．亞歷山大的決議，違背憲章，並且是國際和平及安全的一種威脅。聯合國對這種對聯合國原則的公開挑釁，不宜緘默；同時對此事對於和平之威脅，亦不宜視若無覩。

三五四．阿爾及利亞、伊拉克、約旦、科威特、黎巴嫩、利比亞、摩洛哥、沙烏地阿拉伯、蘇丹、敍利亞阿拉伯共和國、突尼西亞、阿拉伯聯合共和國及也門阿拉伯共和國代表於十月六日致函理事會(S/6003)遞送亞歷山大會議宣言之原文。函中說，以色列代表故意曲解和斷章取義。這個宣言重申了這些國家政府過去分別及共同在聯合國及其他國際會議中所發表的支持並恢復巴勒斯坦人回鄉權利的意見。信中提到安全理事會對以色列的譴責，並稱憑以色列在國際社會中的事績，沒有資格指摘別國違犯聯合國憲章或對國際和平安全形成威脅。

三五五．以色列代表於十月十九日來函(S/6020)，指駁阿拉伯國家十月六日來函(S/6003)，力言宣言正式案文證實以色列前信所說該宣言內容是十三個國家想要清算另一個會員國家的指摘是對的。

(二) 請求召開安全理事會會議

三五六．敍利亞阿拉伯共和國於十一月十四日來函(S/6044)，要求召開安全理事會緊急會議討論以色列最近對於敍利亞阿拉伯共和國之侵略。

三五七．以色列代表於十一月十五日來函(S/6046)，要求召開安全理事會緊急會議討論：敍利亞軍隊接連違背全面停戰協定，對以色列公民及領土施行侵略行爲，其中以一九六四年十一月十三日進攻之事件爲最，及敍利亞政府發言人對於以色列領土完整及政治獨立之恫嚇。

三五八．以色列代表又在十一月十四日之函(S/6045)中，略述十一月十三日事件之大略經過，認爲敍利亞所稱以色列巡邏隊越界進入敍利亞境之說，爲毫無根據。以色列的 Shear Yashuv 及 Kibbutz Dan 兩村業已受到敍利亞大炮及重迫擊炮的轟擊，民房田舍，損失相當重大。以色列人在是役中死三傷十一。至聯合國觀察員第一次安排停火之企圖，遭敍利亞不理之後，以色列乃不得不出動飛機以制止轟擊其村落的行爲。對於以色列之出動空軍一事，必須明白當地地形，方可了解；因以敍邊界地區，完全爲敍利亞居高臨下之地勢所控制；敍利亞軍隊在此且曾設有重防。這一個事件，只是敍利亞駐軍不分皂白越境射擊以色列公民的一個近例。歷年以來這向來是邊界情勢緊張的一個主要原因。要了解敍利亞邊防軍隊這種侵略行爲必先明白敍利亞的情形，敍利亞與其他阿拉伯國家之間的關係，和阿拉伯國家對以色列的敵對政策；這都已在九月十八日(S/5980)及十月十九日(S/6020)來函中說過了。

(三) 第一一六二次、第一一六四次至第一一六九次、第一一七九次及第一一八二次會議(一九六四年十一月十六日至十二月二十一日)審議情形及參謀長報告書

三五九．一九六四年十一月十六日通過臨時議程，其下分以敍利亞及以色列的來文列爲子目(a)及(b)。以色列及敍利亞代表被邀列席理事會。

三六〇．敍利亞代表說，以色列的空襲，構成憲章第五十一條的武裝侵略。對停戰協定是一種公然違背。他列舉了從一九六四年十月七日至十一月十二日間以色列的十四次侵略行爲；並說在十一月十三日有以色列的武裝巡邏一隊，越界到了敍利亞邊境，以色列的大炮轟擊了毫無軍事布防的 Nukheila 與 Abbasieh 兩個小鎮。敍利亞當即對發出炮彈的軍事建置和駐軍地點，予以回擊，包括 Dan 村在內。敍利亞接受了休戰督察團的停火建議，而以色列則除了對敍利亞的防務之外，還轟擊了三個很安靜的小村，並且還用了燃燒彈。後來停火實現，敍利亞方面計死了七人，傷了二十六人。安全理事會對於這種對敍利亞國土預謀的侵略罪行是應該予以最嚴厲譴責的。安全理事會過去的決議案中，也曾屢次譴責過以色列違背全面停戰協定的軍事行動。

三六一．該區情勢緊張的基本原因在於以色列當局一貫拒絕尊重全面停戰協定和代理調解專員說明節略中所規定的非武裝地帶應有地位。這個非武裝地帶，應有地位所根據的原則如下：(一)使所有阿拉伯村落和以色列人聚居之處的人民生活恢復正常；(二)非武裝地帶之管理應在當地參謀長控制之下，分區辦理；

Digitized by UNOG Library

(三)承認非武裝地帶不屬於任何一國之主權；及(四)非武裝地帶不得駐軍設防。以色列不肯承認非武裝地帶的特殊地位，而反說這是以色列領土的一部分，甚至於認爲可以進駐以色列的軍隊。而且以色列還不肯在以色列敍利亞混合停戰委員會中討論有關非武裝地帶的問題；自一九五一年以來，一直都拒絕參加這個委員會。目前的這次事件完全是因爲以色列故意派了武裝部隊進入敍利亞邊境而造成以爲以色列空軍大規模深入敍境襲其防地的藉口。他要求理事會明明白白的譴責以色列，使它明白理事會是決心要對它的侵略行動和政策加以制止的。

三六二．以色列代表說敍利亞前哨軍隊的侵略行爲正是敍利亞領袖一向所謂戰爭狀態的一種表現。非武裝地帶的情形和以敍停戰委員會的職務並不是理事會目前所要討論的問題，因爲十一月十三日的事件與非武裝地帶毫無關係。這一件事的最初發生是由於敍利亞人無端向兩個坐了一輛汽車沿不在非武裝地帶範圍邊界巡行的哨兵放鎗之後纔引起的。這種巡邏，與經常往來在這條路上的，並無分別，而這條路則又完全是在以色列的這邊。在這第一階段之後不久，在高處炮位上的敍利亞人就開始一齊向這山谷下面的以色列村莊發炮。除了 Kibbutz Dan 及 Shear Yashuv 之外，Kibbutz Dafna 也曾被擊。這些都是平民所居的村落，在軍事上毫無炮轟的理由。略計損失，約在五十萬美元之譜。以色列在其已經接受聯合國停戰呼籲而敍利亞卻還是置之不理之後，不得已而對敍利亞所進行的空襲目的，只是在消滅對付以色列人民及土地的炮位。後來這個目的達到之後，停火立卽實現。以色列政府對於這種自衞的措施，願負全責。

三六三．以色列代表說，敍利亞人對以色列人在邊界這邊正常活動射擊的事例，不下數百起。雖然人人都同意敍利亞的行爲是非法的，可是還沒有人能够制止敍利亞的當局。敍利亞一再向休戰督察團保證不再放鎗，而又一再破壞它這種保證。最近的這次事件若參以敍利亞政府領袖的好戰言論和整個阿拉伯國家的問題來看，是非常危險的。然後他提到他九月十八日(S/5980)及十月二十一日(S/6020)兩封關於九月在亞歷山大港舉行的阿拉伯國家元首會議的信說，這個會議的目的，是要淸算以色列國。敍利亞領袖於會後的發言已愈來愈富於戰意。憲章和停戰協定都不許使用武力，而停戰協定及其後安全理事會的歷次決議案則都聲明停戰祇不過是協議的永久和平之前的一個過渡時期。他問敍利亞願不願意作和平解決的談判，或至少放棄使用武力。以色列政府是願意這樣做的。他要理事會堅持令敍利亞(一)不再攻擊及干涉以色列在邊界的活動，尤其是隔界放鎗，(二)不再威脅以色列的獨立及領土完整。

三六四．敍利亞代表指出所有以色列越界設立的集體農村都設有武裝且都是建築在有戰略價值的地方。至於停戰，則是在以色列飛機空襲了敍利亞之後，纔接受的。

三六五．摩洛哥代表說大規模的空襲可能是過去以色列一派意見卽所謂以戰防戰政策的前奏。飛機的參預使這種在兩軍對壘形勢之下時常可能發生的接觸，超出了局部衝突的範圍。以色列代表曾提到阿拉伯的高峯會議所作的決議，但摩洛哥代表卻並不認爲應因此而改變對這個問題的看法。理事會目前的問題是有限度的，卽戰爭行爲。

三六六．參謀長在十一月二十四日的報告書(S/6061 and Corr.1-3 and Add.1(後出))中，敍述了以敍停戰分界線北部，特別是在 Tel-El-Qadi 區域一九六四年十一月十三日發生事件的各個階段。

三六七．參謀長說，開始開火是由敍利亞方面發動的。據敍利亞說，以色列的裝甲車輛深入了敍利亞邊境五十公尺。雙方一經開火，卽甚激烈。混合停戰委員會的主席卽設法謀致停火。最初曾得以色列高級代表之接受，但未能及時與敍利亞高級代表取得聯繫。後來，敍利亞前線司令官及以色列高級代表都答應以十五時爲停火開始之時。後來以色列的代表又通知在泰比利阿斯的聯合國監察中心說，他之接受停戰還未成爲定案，因爲他還未能一一通知所有的以色列陣地。接着就是以色列對於 Tel Azaziat 及敍利亞沿 Banias-Kuneitra 路上陣地轟炸和機關鎗掃射，直至十五時三十分停火實現時爲止。雙方人員物質均有損失。

三六八．參謀長說，最近在 Tel-El-Qadi(以色列的 Tel-Dan)一帶的緊張局勢，導源於以色列在國際邊界的建路工程和在該路之北建一條與之平行的下水道。東段由 Tel-El-Qadi 之北東迤至威迪阿薩爾的一段在一九六一年十月卽已興建，西段自 Hasbain 河至 Tel-El-Qadi 一段，則是在一九六二年五月興建的。一九六三年，曾由在休戰督察團指揮的加拿大勘測隊一隊加以勘測。這次勘測只測了這路的西段，因爲以色列撤消合作，不肯繼續東測，故沒有測到 Tel-El-Qadi。一九六四年十月二十八日以色列要求聯合國休戰督察團合作勘測從加拿大勘測隊所測一段以東至

Digitized by UNOG Library

Tel-El-Qadi 東部之一段。初步材料，業經搜集。一九六三年敍利亞對於其與加拿大勘測隊合作的結果，表示失望，因爲加拿大勘測隊認爲在其已經勘測的一段路中，以色列並無侵佔敍利亞領土的情事。敍利亞人的主要不滿是聯合國休戰督察團所作的勘測只止於 Tel-El-Qadi 以東二百五十公尺，而以色列這路對敍利亞的最重要侵越是在更東面未經勘測的一段。

三六九．聯合國休戰督察團要使雙方合作劃定一九六三年未勘部分路軌位置的努力，因一九六四年十一月三日所發生的事件而告失敗。這事所發生的地點也約在一九六四年十一月十三日引起雙方開火事件的附近。十一月三日事件的起因則是以色列的重新築路。經休戰督察團的調查之後，認爲以色列似有侵越敍利亞領土之嫌，但正式地圖所用比例，尙不允許對幾公尺的出入，作絕對準確之判斷。這件事情同時還牽涉到敍利亞農戶取用其一向使用的一個水源的問題，且又多少與因取用約旦水源而引起的阿拉伯人和以色列人的衝突有關。

三七〇．參謀長說，從十一月三日及十三日所發生的事件來看，證明以色列重新築路究竟是否侵越敍利亞領土的問題，是不能置之不問的；故主張雙方同意繼續一九六三年所進行的勘測。在經獨立勘測隊提出報告並獲得解決辦法以前，如經任何一方之要求，應仍由以敍混合停戰委員會主席審定究竟有無非法侵越停戰分界線的情事。但以敍混合停戰委員會主席處理之能否成功，又全賴雙方願否刻意自制，避免放鎗，連警告鎗也不可開，且在該主席認爲必要時，停止一切對方所控之活動。參謀長還說如果以色列不阻撓混合停戰委員會開會，這些意見原無必要。

三七一．最後，參謀長說，這兩個國家之間的惡感，因爲以色列堅決不肯承認敍利亞在非武裝地帶有任何地位而益形加深；因爲現在之非武裝地帶大部分已在以色列的事實控制之下，僅受到停戰委員會主席及聯合國觀察員爲履行其職務而加之限制而已。至於敍利亞之一再不肯停止其對以色列的衝突行爲，自亦爲造因之一。

三七二．十一月二十七日第一一六四次會議，敍利亞代表批評以色列代表分發理事會的地圖說，以色列的地圖上故意不列出圖上的以色列村莊事實上都是它的軍事據點，同時又把非武裝地帶的北段，完全不畫出來。在這張圖上，Dan 河，卽停戰協定地圖上的 Liddani 河，在一過以色列公路之後不久，就中斷了，而事實上這條河道是源出於離停戰分界線不遠的敍利亞國境。

三七三．以色列路軌的歷史，始於一九六二年五月十五日。當時以色列沿敍利亞和巴勒斯坦的邊界及現在敍利亞和以色列之間，從 Tel-El-Qadi 至 Hasbani 河上 El Ghajar 橋南端的停戰分界線開了一條新的泥路。這條路從 Dan 河發源地以西迤至北端，深入敍利亞國境約三百公尺。據休戰督察團審定，Dan 河發源是在敍境。這條路之到了其河源之北，正是其位於敍境的又一證明。敍利亞代表還說，兩月以前，以色列還另開了幾個水源，把原來水源改至南面以色列所佔的領土上面，而將裂石把原來的源頭堵住。而且，按混合停戰委員會的向例，在分界線的兩旁都各留有五十公尺的空地，不許興建任何工事以防正式地圖之容有偏差，所以以色列這條路之在有些地方就跨在這條線上，顯然是違背停戰協定的。一九六二年時，築路工程曾因參謀長口頭命令停止，但至一九六四年十一月三日，又告復工。這一條路的目的，是在作一種違背全面停戰協定規定的軍事與政治用途的。敍利亞自始就反對這條路的興建，曾要求勘測東段，以確定以色列的侵越，但因爲以色列不肯合作而未做到此事。敍利亞當局絕未如以色列所說默許以色列有巡路之權。在這一件事上，以色列代表似乎誤解了敍利亞的隱忍態度。只要以色列的侵越活動一日不止，敍利亞是要繼續反對其在路上作軍事巡邏的。不過，敍利亞當局隨時願意在混合停戰委員會中討論這個問題的任何一個方面。

三七四．他說，要知道以色列和議條件之是否可靠，以檢討以色列過去十六年的紀錄，最能知其大概。以色列於一變成聯合國的會員國之後，卽廢棄它在洛桑議定書上的簽字。以色列是聯合國會員國中唯一受到過聯合國大會和安全理事會譴責和責備六次的一個；它曾對聯合國十四次要它遣返並賠償阿拉伯難民的決議案，置之不顧。每一次答應議和都是爲重新準備侵略的一種煙幕。一九六四年十月不結盟國家在開羅舉行第二次國家元首及政府首長會議的時候，曾在符合聯合國憲章規定的情形之下，決議贊同“全部恢復巴勒斯坦阿拉伯人對其家鄉之一切權利”並宣布“充分支持巴勒斯坦阿拉伯人從殖民地主義及種族主義中求取解放的鬬爭。所以這一個會議認爲巴勒斯坦的問題，乃是一個解放整個問題國家——整個阿拉伯人的巴勒斯坦的問題。

Digitized by UNOG Library

三七五．在檢討十一月十三日的事件時，他說這件事可以分爲三個階段。第一個階段是以色列的軍事巡邏隊在後面坦克和大炮的支持之下，進了敍利亞的領土。其目的是在用武力來支持以色列對這塊土地的主權要求，向敍利亞尋釁，以爲其出動飛機的藉口。第二個階段則是雙方互轟大炮及坦克、鎗火及迫擊炮之交攻。此事肇端於以色列人掩護其武裝巡邏之撤退。第三個階段則就是公開及故意的交戰行爲，以色列向敍利亞作大規模的空襲。聯合國譴責得很對，轟炸是一種報復和懲戒的行爲，已經不是爲自衞之所必需了。敍利亞代表提到理事會一九五一年五月十八日的決議案，內中認爲以色列在一九五一年四月五日的空襲與停戰協定及其由憲章所承的義務不合，及一九五三年十一月二十四日的決議案，內責備以色列於一九五三年十月十四至十五日在基比亞所採的報復行動。

三七六．敍利亞代表說，參謀長的報告書從各方面都證實敍利亞所說所爭的各點，都是對的。參謀長在其報告書的第四段說：有不知來源的警告槍一發，大約是從敍利亞村 Nukheila 以西來的。同時聯合國的調查員也證實有以色列武裝人員的車輛一輛，侵越了敍利亞的邊界五十公尺。報告書的第七段說，以色列的空襲是在其破壞了停火諾言之後的六分鐘就發動的。報告書第十八段，列舉十一月三日及十一月十三日兩次事件的雷同之處，裏面明白暗示以色列在決定派遣軍事巡邏守護該路東段非法復工的工程之時，就早就料到敍利亞的反應了。

三七七．敍利亞代表提到報告書的第二十二段中說，以色列之侵越敍界，雖不過是幾個公尺，可是從地圖上看起來，在 Tel-El-Qadi 一帶的幾公尺地方卻可能是極關重要的。他又說，敍利亞代表團實在不能了解爲什麼敍利亞農戶取用依法可用的水源問題，被當作一件小事看待，同時也不了解對於兩三百公尺的侵越地界，可以淡然處之。

三七八．對於報告書中所提的意見，敍利亞代表說在目前的情勢之下，單放一聲警告鎗是敍利亞所唯一可採的一個辦法，因爲(一)由於以色列有系統的抵制以敍混合停戰委員會，敍利亞於控訴之後，並沒有得到什麼防範的措施；(二)敍利亞當局正確認爲以色列這種進入敍利亞邊境特別是一個敏感地區的軍事擾亂是一件非常嚴重的事件；(三)敍利亞對於以色列軍事進擾的隱忍一直都爲以色列曲解爲默許以色列恢復其非法工程的先例。敍利亞代表認爲不發鎗的建議與報告書同段中所稱如以敍混合停戰委員會主席認爲必要應停止爲對方所控之工作的建議，是不可分的。

三七九．十一月二十七日第一一六五次會議，以色列代表說，研讀參謀長報告書及其附件之後所得的一般印象與以色列代表團過去向理事會所報導的，大致一樣。從地圖上看，證實巡邏車受攻擊的時候，是在以色列的領土上。對於這個問題，他又補充說，再覆核一下休戰督察團對於十一月三日事件報告書中所附的地圖證明所謂當時可能有侵越嫌疑之說，還應該重加考慮。從報告書中可以看出，休戰督察團第一次提議停火時，立刻就得到以色列的接受。這一次停火之所以未能實現，是因爲聯合國的代表找不到敍利亞在休戰督察團的代表。因當時戰況所許的時間有限，故無法安排第二次停火。至於說以色列想要阻撓停火之說，則是不確的。調查員並沒有在受到攻擊的幾個以色列村莊中找到防禦工事。他們也沒有看到有什麼敍利亞的村莊被炸。敍利亞也不許他們到敍利亞控訴中所提到的各個地方去，同時也不許他們去調查究竟是不是確有死傷。他說以色列的轟炸，僅以敍利亞的軍事據點爲限。當事件發生的時候，Nukheila 村中唯有的人，祇是在草屋裏面、旁邊和前面的敍利亞軍隊。

三八〇．至於邊界的路，從報告書中可以看出，理事會現在所討論的問題，不是他們所說的普通所謂私人的進入敍利亞邊境而是以色列人在以色列所造的路上工作和往來的問題。因之，所謂侵越的問題，是一個路線的位置問題而不是一個路上的人的問題。他歷述這條路的歷史，並否認參謀長報告書中所說的，加拿大測勘隊之所以未曾繼續東測是因爲以色列人撤消合作。在加拿大測勘隊測竣西段之時，並不曾有過測勘東段的問題。從一九六三年六月至一九六四年十月之間，從來也沒有爲了這條路而發生過什麼事件或控訴。一九六四年十月，發現這條路應該在冬天下雨之前加以修整。因爲需要在加拿大勘測隊所測一段之東興工，以色列卽提議勘測預備施工的一段。以色列政府是願意同意繼續測下去的。

三八一．他贊同參謀長主張不朝邊界放鎗的建議。並說以色列願意繼續愼酌以敍混合停戰委員會主席停止受控訴工作的要求之是否得當。以色列政府對混合停戰委員會之觀察邊界及調查控訴，向極合作。在保持其對本案立場的條件之下，他願意與參謀長討

Digitized by UNOG Library

論如何在目前的情形之下對混合停戰委員會的機構作最妥的利用。

三八二．大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表說，他堅決認爲理事會目前的注意力不應該集中在已經發生的反控和仇恨，而應該注意到今後防止這樣事件再有發生的實際步驟。十一月十三日事件所造成的生命財產損失已經够多了，但事實很明顯，如不想辦法消除其發生的原因，則新的事件仍有隨時發生的危險。

三八三．最必要的自然還是找到問題的根源，把停戰分界線還有爭執的一段，劃清界限。理事會尤其應該贊同速辦以劃界爲目的的必要勘測之建議。還有一件事情也一樣重要，就是休戰督察團參謀長曾經特別指出應該把以敍混合停戰委員會弄成一個維持和平的有效機構而把它當作一個維持和平的機構來用。祇有在混合停戰委員會中彼此充分合作，而在混合停戰委員會之外，又都能與混合停戰委員會充分合作，纔能消除以敍邊界今後的危機。理事會應該趕快支持參謀長所提的實際提案。

三八四．摩洛哥代表說，以色列侵略最近的一次表現，即是以色列空軍對於敍利亞村莊及防禦陣地的大規模空襲。

三八五．摩洛哥代表團在對參謀長的報告書作初步研究的時候，發現以 Tel-El-Qadi-Nukheila 附近所發生的局部事件的性質與敍利亞領土所受空襲的規模和以色列軍事領袖對國際報界報導此事時所表現的激動情形互相對比，眞有些小題大做，太不相稱。據摩洛哥代表看起來，這件事是被用作一個藉口來對付一個不肯與以色列停止衝突的國家的。而且，還應該注意的是這次空襲是在雙方已經同意了停火之後。憑此一點，就可以把故意空襲之罪，歸之於以色列。以色列巡邏隊之侵越敍利亞邊界，與上一次是在同一地點。所以這是以色列在停戰線上聯合國觀察員所認爲局勢最爲緊張一段上面一種有計劃的破壞行爲。以色列爲了一種毫無疑問別有用心的特殊目的，故意用這種破壞行爲來維持這一段路上的戰爭空氣。這就是爲什麼以色列在接受了停火、且在停火業已實際生效之後，又回復到它原來的決定。以色列靠了他現在的軍事力量和其布滿在全世界的無窮資源，一直在向聯合國的憲章挑釁，並威脅這一區裏的和平及安全。

三八六．關於以色列對阿拉伯國家高峯會議對巴勒斯坦問題所作決定所說的話，他說，阿拉伯國家對於巴勒斯坦問題所作的決議是以法律正義爲根據的，不能認爲是違背憲章原則。

三八七．十一月三十日第一一六六次會議中，法國代表說他認爲爲防止今後事件的發生，應對休戰督察團參謀長所可運用的工具，予以加强。關於這個問題，理事會可以檢視一下參謀長一九六三年八月二十四日報告書中的建議。這些建議中有確定全面停戰協定劃有分界線地帶的以敍明確界限及協定中規定非武裝地帶可用土地的限制。他贊同參謀長關於重開混合停戰委員會全體會議之意見，和聯合國軍事觀察員應多得往來之自由及在非武裝地帶設置臨時的活動瞭望哨等建議。目前以敍邊界局勢緊張的主要原因之一既然是因爲敍利亞和以色列最近都在邊界增防，故理事會應該要求雙方都把軍隊減少到停戰協定所規定的數目。

三八八．捷克斯拉夫代表說，從各方面的情形看，都可見以色列在十一月十三日違背了停戰協定和憲章對敍利亞有過侵略行爲。這件事情並不能援合法的自衞爲理由，因爲以色列本國並沒有受到攻擊。而且非武裝地帶界限之所以未能弄清，又是因爲以色列之不肯與混合停戰委員會合作。理事會應該對以色列的侵略加以譴責，並堅持一定要設法使停戰協定見效並受到充分的尊重。

三八九．中國代表指出這次事件與過去的邊界事件不同，以色列在這次事件中用空襲作爲報復。報復行爲不論根據當時情形如何有理，與釁端的性質比較起來就嫌過分。從參謀長的報告書看起來，這次事件之發生大部分是由於 Tel-El-Qadi 一帶停戰分界線的界限不甚清楚。所以參謀長主張將該區界限由一隊國際專家勘測清楚的建議，應予立刻進行。

三九〇．挪威代表說理事會應該贊同參謀長的具體建議，即由公正專家勘測兩國邊界俾確定並劃清停戰分界線，不論有無釁端必須避免直接的片面行動，以及一定要使混合停戰委員會能够有效的行使職務。

三九一．以色列代表對於邊界上是否可以採用活動的臨時瞭望哨這個問題，發表意見說，當 General Bull 與以色列政府接洽的時候，以色列政府曾經三次表示同意設置這種瞭望哨，同時也已經予以設置了。同時，他還說，雖然召集以敍混合停戰委員會的全體會議確有困難，但該會卻還是很有效的盡了它一大部分的責任，所以並不能說它是不活動或陷於停頓。

三九二．十二月三日第一一六七次會議，巴西代表表示贊同 General Bull 在其報告書中的意見，並希

Digitized by UNOG Library

望雙方都能够幫助此事的進行。他說由於混合停戰委員會不經常開會，理事會就很難決定那一件控案是應該被認爲是違背停戰協定的。根據參謀長的報告書，雙方的交火毫無疑問是由敍利亞的陣地發動的，其所在地區的停戰分界線位置又必待精確測勘其地形之後，纔能够決定。可是在另一方面，也不能不說以色列的軍事報復是不應當和過分的。

三九三．象牙海岸代表認爲理事會應該支持General Bull的意思，就是說遇一方指摘他方非法越過停戰分界線的時候，應向混合停戰委員會提出控訴。無論如何，當事方面不能够訴之於武力。在Tel-El-Qadi所發生的這件局部性問題，只有弄清楚以色列這條路，在有些地方有沒有侵越到敍利亞境界這問題之後，纔能解決。參謀長的報告書裏說得很明白，只要把一九六三年所開始的地形勘測繼續下去，就很容易可以解決此事。所以理事會必須命令繼續勘測。同時當事方面還一定要同意恢復混合停戰委員會的工作。

三九四．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，據參謀長的報告書，這個地區的緊張的直接成因是以色列的開始築路。雖然分界線的位置尙未明白確定，都未經雙方加以承認，在這種情況之下，要興建工程是應該先得協議的，可是以色列卻還是片面採取了這個行動。何況這是一個特別敏感的地區，因爲約旦河的河源就在這裏。以色列武裝巡邏之在該區出現是故意要把它作爲一連串活動的開端。試看以色列於同意停戰之後又出動空軍轟炸敍利亞境內的一列地點，就更足以證明這一點了。以色列所謂這是一種對抗措施之說，是說不通的，因爲報復行動，早經理事會加以譴責了。何況敍利亞早已接受了停火，更無須再有所謂對抗措施了。他肯定的認定這種侵略行爲，一定要由理事會加以切實譴責，俾大家明白理事會有制止以色列這種侵略行爲的決心。

三九五．十二月三日第一一六八次會議，敍利亞代表詳細駁復以色列代表以前的各次發言，認爲以色列所敍的事件經過與參謀長報告書中所說的，大有出入。

三九六．他說從General Bull的報告書中可以看出下列事實：(一)以色列當局派遣軍事巡邏隊到以色列人違背休戰督察團命令擅自復工侵入敍利亞境內這條路的東段是十一月十三日事件的肇因；(二)敍利亞發鎗警告，立刻引起了以色列各軍事據點廣泛射擊；(三)有了停火協議之後，仍有大批以色列飛機進襲敍利亞的村莊和陣地。由此他推出了下列幾點結論：(一)是以色列人爲了要達到某幾種遠大的目標而故意製造十一月十三日的事端的：(二)以色列的空襲並不是出於萬不得已，因爲在此以前停火業已達成；(三)以色列的空襲出於預籌，不論敍利亞人以何事致此，都嫌過分。

三九七．聯合王國和挪威代表分別在第一一六五次及第一一六六次會議中都說過，理事會當前的任務是調解而不是譴責。敍利亞代表在批評他們的話時說，理事會不能以容恕而忘其亟應辦理的事情，這種容恕最好等以色列當局奉行了聯合國關於巴勒斯坦的各個決議案之後，再來提倡。他還說挪威代表曾在一九六三年八月三日對於阿爾馬戈爾事件表示意見說，理事會的職務，第一應該先權衡所有可得的事證而設法對之下一種判斷，然後再考慮以何種行動防止此後同類事件之再度發生，最爲妥善。他問聯合王國代表對於這類事件是不是有一種適於此而不適於彼的雙重標準。目前這次事件，比一九六三年八月的事件，要來得嚴重。他對於聯合王國代表把敍利亞的自衞與以色列的進攻同等看待，感到失望。

三九八．非武裝地帶是專爲把以色列和敍利亞兩方的軍隊分開消除造成緊張的原因而劃定的。因之要制止以色列進侵非武裝地帶，唯一途徑在於要以色列嚴格遵守停戰協定。停戰協定是一個整個的不可分開的條約，不能像以色列人這樣援引了適於其目的的部分而不遵守不合於其利益的部分。

三九九．他要求理事會警戒以色列這種不顧一切的行爲並明明白白的告訴它必須予以停止。這個地區的和平安定，胥有賴於雙方恪遵全面停戰協定。所以理事會應該要以色列參加混合停戰委員會的會議。在公正的全面測勘工作完成並經敍利亞方面認可以前，所有的築路工程，應該立刻停止。此外，敍利亞政府也不反對將北面分界線的任何一段，立碑爲記，只要這種劃界是對全部分界線完全進行的，包括三段非武裝地帶在內。

四〇〇．聯合王國代表答覆說，當阿爾馬戈爾事件發生之時，理事會有人對於此事之究竟有未發生，卽表懷疑，故理事會不得不對於這件事情，下一判斷並設法改善其情勢。足見當時情形與目前這件事略有不同。現在有許多基本情勢是理事會根據所得的資料所不能推知的，尤其是在還沒有勘測的情形之下。沒有問題的一點是彼此開火非常激烈而且擴大得非常

Digitized by UNOG Library

迅速。所以聯合王國代表團認爲如果理事會不支持 General Bull 的建議以幫助和解，則開會也沒有什麼用處。

四〇一．美利堅合衆國代表對於敍利亞和以色列不是立刻訴之於聯合國機構而又一次隨便動武以致於後來迅速擴大，表示失望。他贊同參謀長主張辦理獨立勘測以決定路的位置以及其與停戰分界線關係的建議。這一點，似乎已爲當事方面所接受。他還說，全面勘測工作之能否進行要看分段勘測工作之是否順利。所以美國代表團勸促雙方不要發動開火而將其不滿意的事件提出混合停戰委員會；同時於停戰委員會主席認爲必要時，停止其受指控的活動。最後他說，雙方全力參加停戰委員會的工作，比任何一件其他行動都要有助於雙方對於休戰的奉行。

四〇二．以色列代表駁斥敍利亞代表的話說，對以色列的活動開鎗而美其名爲警告鎗，眞是再方便也不過的一件事情。他問難道單是一聲警告鎗就會產生這樣動人的結果。他說案中所涉這一條路是在一九六一年就興建的，至今已經用了幾年，而且全部是在以色列的境內。這次受到攻擊的地方，已經一位聯合國觀察員指明是在以色列的境界。敍利亞指稱侵越而卻沒有證據來加以支持。以色列政府之建議由加拿大勘測隊續行勘測，並不是表示它對於這條路之在以色列境內，有所懷疑。它之同意勘測，是爲了要制止敍利亞侵越的指責及對以色列在該處活動的射擊。敍利亞第一次以全面詳測整個以敍邊界爲勘測 Tel-El-Qadi 一段的條件，卽無異是拒絕 General Bull 的提議。他說這是因爲敍利亞知道勘測之後就會證明並無侵越情事。

四〇三．十二月八日，第一一六九次會議，主席請理事會注意摩洛哥所提的下列決議草案(S/6085, Rev.1)：

"安全理事會，

"察悉敍利亞爲以色列一九六四年十一月十三日之侵略行爲向安全理事會提出之控訴，

"聆悉以色列之反控及敍利亞與以色列代表向理事會所作之陳述，

"備悉聯合國巴勒斯坦休戰督察團參謀長報告書，

"覆按一九五六年一月十九日及一九六二年四月九日之決議案，尤其各該決議案中有關維持休戰及由混合停戰委員會調停以解決糾紛之規定，

"憾悉以色列於其一九六四年十一月十三日對敍利亞阿拉伯共和國侵略曾用空軍轟炸敍利亞境內之安靜村莊及防守陣地及其於一九六四年十一月十三及十四日對敍利亞領空之侵犯，深感關心，

"一．譴責以色列軍隊十一月十三日對敍利亞阿拉伯共和國領土之空襲，爲構成對於一九四八年七月十五日安全理事會決議案停火規定之違犯，不合當事方面按全面停戰協定規定所承受之義務並違背憲章；

"二．對此行動表示其最嚴厲之譴責，蓋其性質足以危害該區之和平；

"三．促請以色列採取有效措施以防止此種行動之重演；

"四．促請敍利亞及以色列政府嚴格實行雙方所訂停戰協定中之規定並充分參加混合停戰委員會之會議。"

四〇四．摩洛哥代表說，從參謀長的報告書中似乎可以看出十一月十三日事件之所以會變成對於敍利亞村莊及軍事陣地的空襲，有兩個原因。第一是以色列不肯承認敍利亞在非武裝地帶有任何地位，這種態度純粹是違背停戰協定和藐視休戰督察團。第二是敍利亞不肯結束它與以色列之間的衝突。可是這個問題純粹是一個政治態度的問題，與休戰之應嚴密督察並無關係。由此可見，以色列的空襲在軍事上並無理由之可言，其進行完全是基於一種政治上的理由，想壓迫敍利亞改變它的政治立場。摩洛哥代表在提出其代表團的決議草案時說，理事會一定要採取一種相當堅定的立場以表示其對於和平的努力，庶免像十一月十三日以色列這種戰爭行爲之再現。

四〇五．以色列代表批評摩洛哥的決議草案說，這個草案祇不過是由安全理事會中阿拉伯理事國所提出來的敍利亞意見而已，因此談不上什麼公正和公平。敍利亞故意以勘測以敍邊界全部分界線爲條件，以爲拒絕 General Bull 完成 Tel-El-Qadi 一帶勘測工作之主張的手段，足證其並不想把是否確有侵越情事的問題，切實查明；觀於摩洛哥草案中之故意對於勘測提議一字未提，更是益證其然。

四〇六．十二月十七日第一一七九次會議，主席請理事會注意由聯合王國及美利堅合衆國聯合提出的決議草案(S/6113)：

Digitized by UNOG Library

"安全理事會，

"業已聆悉以色列及敍利亞阿拉伯共和國代表之陳述，

"計及秘書長一九六四年十一月二十四日之報告書，

"一．痛惜一九六四年十一月十三日以敍停戰分界線上軍事行動之再起，並對於雙方之各有喪亡深表遺憾；

"二．特別注意秘書長報告書第二十四至第二十七段中參謀長之意見，並據此項意見，明白建議：

"(a) 以色列及敍利亞對混合停戰委員會主席維持該區和平之努力充分合作；

"(b) 雙方立刻合作，照文件S/5401第四十五段之建議，繼續一九六三年開始之勘測與劃界工作；先從台爾厄爾卡地區域開始，然後逐漸推進以至於成，完成參謀長一九六三年八月二十四日及一九六四年十一月二十四日之建議；

"(c) 雙方充分參加混合停戰委員會之會議；

"三．請秘書長於三月三十一日以前將實行此項建議所獲之進展通知理事會。"

四〇七．摩洛哥代表對於有些代表團想找出一個可以爲當事雙方同時接受的協議方式，未能成功，表示遺憾。在這種情形之下，他要求把他代表團的決議草案(S/6085/Rev.1)提付表決。經蘇聯代表附議。

四〇八．美國代表在提出英美聯合決議草案時解釋說，聯合草案的提案人並不認爲他們的草案又以替代摩洛哥的草案，因爲這兩個草案所涉的問題是十一月十三日事件的兩面。共同提案人認爲理事會應該對於與將來有關的問題及認可參謀長努力的問題，表示其明白的立場。該案中强調維持停戰協定的規定是雙方共同的責任；裏面的建議基本上是防止此類事件最低限度應採的步驟。

四〇九．聯合王國代表爲支持這個決議草案說，理事會的大部分理事顯然都認爲實行參謀長的建議及設法使以敍混合停戰委員會可以履行其重要的任務，對有關方面最爲有利。對Tel-El-Qadi一帶的停戰分界線從事獨立勘測及以色列與敍利亞之接受勘測的結果，是一件非常迫切而重要的事件。聯合王國代表團還認爲如果勘測與劃界的工作，能够繼續推及其他地區，對兩國都有極大的好處。

四一〇．捷克斯拉夫代表說，這種情勢的造成及其擴大至於空襲轟炸，應由以色列負其責任，故捷克代表團贊成摩洛哥的決議草案。

四一一．法國代表說，法國代表團不能贊同摩洛哥的決議草案，因爲這個草案似乎沒有能够把秘書長報告書中還沒有這樣肯定的結論，表達出來。此外，這個草案只把參謀長所擬具體建議之一，表示了出來，而沒有把法國代表所贊同的其他措施也列出來。

四一二．主席以玻利維亞代表的身分發言，特別指出當事方面都希望恢復該區的和平，混合停戰委員會的工作能够正常化，並避免再有新的事件發生。他勸促雙方盡力遵守停戰協定並與混合停戰委員會合作。

決議：十二月十七日第一一七九次會議，經將摩洛哥決議草案(S/6085/Rev.1)提付表決，未獲通過。贊成者三票(捷克斯拉夫、摩洛哥及蘇聯)，反對者無，棄權者八。

四一三．就在這次會議中，摩洛哥代表對英美聯合決議(S/6113)提出了幾點修正(S/6116)。該修正案要求對原案作如下之修改：(一)正文第一段，在"痛惜"以後，加"以色列軍事巡邏，不顧以敍混合停戰委員會主席之命令在尚未經勘測之台爾厄爾卡地區域，破壞停戰分界線及"字樣；(二)在正文第一段"各有喪失"及"深表遺憾"之間加"及嗣後以色列之無端採取空襲行動"字樣；(三)將正文第二段"注意"前"特別"字樣刪除及"建議"前"明白"字樣刪除；(四)將正文第二段(b)"繼續一九六三年開始之"以下刪除，改爲"停戰分界線全線之勘測與劃界工作，包括台爾厄爾卡地區域及三段非武裝地帶，完成參謀長一九六三年八月二十四日及一九六四年十一月二十四日之建議；(五)將正文第二段(c)改爲"請以色列照敍利亞充分參加混合停戰委員會之會議"。

四一四．蘇聯代表認爲從摩洛哥的修正案及摩洛哥代表的發言中可以見出阿拉伯國家有意謀致本案的積極解決，並希望理事會的決定能够符合十一月十三日事件發生時環境的實際分析。

四一五．美國代表說，聯合決議草案的提案人曾盡量限制自己對事件經過少加敍述以免在達成協議之中遇到嚴重的障礙。所以他們集中力量於積極的內容方面，即參謀長的建議，它可能可以成爲今後的一種積極準繩。

Digitized by UNOG Library

四一六．象牙海岸代表說General Bull的報告書中並沒有把以色列巡邏隊所走這條路的問題，完全弄清楚，故爲避免這種事件的再度發生，最實際的辦法，莫如徹底弄清楚，不要讓這條路經過敍利亞的領土。因此，政治解決辦法不外是把路線劃清。

四一七．十二月二十一日第一一八二次會議，美國代表重複說，在聯合決議草案中加入摩洛哥的各點修正(除第三點修正外)無異重新引起整個爭執的問題。因之，美國代表團憑良心無法贊同這些修正。

四一八．蘇聯代表說聯合決議草案想把侵略者與被侵略者，置於同一地位。摩洛哥的修正案中提到以色列的空襲完全沒有理由，似乎是在目前情形之下的最低限度應有行動。

四一九．摩洛哥代表團在提出其修正案時，又一次向沒有支持其第一個決議草案的理事表示，他們無論如何總應該想出一個得到解決的辦法，並使安全理事會可以提出必要的指示，以避免及防止十一月十三日敍以邊界一類侵略行爲的再度發生。唯有如此，安全理事會始可以完成其根據憲章所應盡之義務。

四二〇．蘇聯代表團對所有摩洛哥所提的修正，都表贊同。他認爲沒有摩洛哥的修正，英美的聯合決議草案並不能防止一九六四年十一月十三日這種應由以色列負責的危險事件再度發生。沒有這幾點修正，英美的決議草案，是完全不能爲蘇聯代表團所接受的。

決議：十二月二十一日第一一八二次會議，經將摩洛哥對英美聯合決議草案(S/6113)之修正案(S/6116)提付表決。第一項對正文第一段之修正以三票贊成(捷克斯拉夫、摩洛哥、蘇聯)，無反對及棄權者八被否決。第二項對正文第一段之修正以五票贊成(玻利維亞、巴西、捷克斯拉夫、摩洛哥、蘇聯)，無反對及棄權者六被否決。第三項對正文第二段之修正以七票贊成，無反對，棄權者四(玻利維亞、巴西、聯合王國、美利堅合衆國)通過。第四項對正文第二段之修正以三票贊成，(捷克斯拉夫、摩洛哥、蘇聯)無反對，棄權者八，被否決。第五項對正文第二段之修正以七票贊成，無反對，棄權者四(玻利維亞、巴西、聯合王國、美利堅合衆國)通過。

四二一．表決後，摩洛哥代表說，在理事會中爲本案原告的敍利亞曾受到無理的侵略。聯合決議草案的提案人沒有計及這件事情最低限度的需要。所以這個草案是完全不能爲摩洛哥代表團所接受的。

決議：經修正後之英美聯合決議草案(S/6113)得八票贊成，三票反對(捷克斯拉夫、摩洛哥、蘇聯)。該決議草案未獲通過，因有一常任理事國投反對票。

四二二．表決後，法國代表說，法國代表團之支持聯合決議草案是因爲它認爲必須照General Bull的建議去做，以期減少今後發生磨擦的可能。這個決議草案中有一個優點，即是它沒有提及在尋求協議的非正式會談中爲敍述十一月十三日事件所引起的爭執。法國代表團支持了摩洛哥的第三和第五項修正，因爲這兩點並沒有改變這個決議草案的平衡。

四二三．以色列代表說，停戰協定並不是用來作爲兩個接壤國家正常和友好關係的代替品的，它祇是達成這種關係的一種短期過渡。以色列政府希望敍利亞政府能够了解爲了兩國及兩個民族的利益，爲了中東的和平，應與以色列以談判方式來解決這種糾紛。

四二四．敍利亞代表對於在所有的事實都說得非常明白之後，理事會仍未能對以色列加以譴責，感到遺憾。有幾個偏護以色列觀點的常任理事又一次證實了它們是與以色列——殖民地主義者在這個地區的工具——眞正結在一起的。對於以色列這種對聯合國權力的一貫藐視，理事會本應予以切實對付。他還說，台爾厄爾卡地區域的勘測工作應與停戰分界線全線的勘測工作同時進行，同時非武裝地帶的西端，也應該包括在勘測之中。

四二五．他說，聯合決議草案有幾點缺點。第一，它沒有提到以色列的啓釁侵越敍利亞領土，同時也沒有提到以色列違背以敍混合停戰委員會主席的命令，恢復該路東段的工程。第二，對以色列對敍利亞的空襲侵略，也默不作聲。第三，它採取了以色列的觀點，主張只重劃北段一小段的停戰分界線，而不照參謀長的主張建議全部重劃停戰分界線的三段。第四，這個決議草案沒有要以色列，僅是以色列，結束其對混合停戰委員會的拒不參加，因爲敍利亞一向而且仍舊是在與該聯合國的機關充分合作。

四二六．美國代表說，美國代表團對於理事會因爲有人行使否決權的關係而未能最低限度對參謀長繼續維持停戰分界線沿線和平的積極性建議，表示認可，極感遺憾。不過，常任理事對本案意見之未能一致並不足以減輕當事方面與General Bull合作以實現全面停戰協定規定的責任。

四二七．聯合王國代表說，聯合王國代表仍舊認爲對台爾厄爾卡地區域的公正勘測是必要的。他還指

Digitized by UNOG Library

出，他早先就說過，如果勘測及劃界的工作，能够延伸而至於其他地區，則對於雙方都有極大的好處。

四二八．挪威代表解釋說挪威代表團投票贊成聯合決議草案是因爲這個草案建議贊同參謀長爲避免今後同類事件發生而提出之特殊問題。挪威代表團沒有投票贊成摩洛哥代表團的第一項修正，因爲它認爲報告書中並沒有說明白有一個以色列巡邏隊破壞了停戰分界線。它沒有投票贊成痛惜以色列空襲行動的第二項修正，是因爲這個修正裏面沒有提到從最初事件發生之後到以色列的空襲爲止，中間雙方軍事行動的逐步擴大。至於勘測，挪威代表團認爲當然是應該先從顯然是因爲界限不明而引致事件的地段開始。

（四）以後收到的來文

四二九．約旦代表於一月二十六日致函秘書長(S/6163)請理事會注意以色列在耶路撒冷、斯科勃斯山一帶的違約和軍事啓釁行動。一九四八年七月七日的協定把這個地區置於聯合國的保護之下。約旦政府鑒於以色列這種違約行爲所引起情勢的危險，特要求由一位秘書長的特別代表對以色列在此一帶的據點，進行調查。

四三〇．三月一日，以色列代表來函(S/6208)請安全理事會注意最近從約旦方面越過停戰分界線竄入以色列境界的人所從事的一連串破壞或意圖破壞的行動。根據停戰協定，約旦政府對於這些行動必須負起全責，非將有關人犯逮捕懲處並採取嚴密措施防止再有由約旦境內發動的武裝滲透及有組織之破壞行爲，不能卸其責任。這種責任自從最近邊界情勢之愈形惡化，由 Mr. Spinelli 爲秘書長代表及 Major-General Rikhye 爲軍事顧問的任務團到了該地之後，更得到了新的重視。

四三一．約旦代表於三月一日致函秘書長(S/6029)說，以色列當局在耶路撒冷城籌備軍事操演，耀示其軍事器械及重軍備，絕對違背約旦以色列停戰協定及安全理事會一九六一年四月十一日的決議案。他要求秘書長對此事件充分考慮，以制止以色列此項行動之實現。

四三二．約旦代表於三月八日爲以色列三月一日之控訴(S/6208)致函安全理事會主席(S/6220 and Corr.1)說，以色列於一月二十九日及二月二十八日向聯合國休戰督察團控告之後，聯合國觀察員進行調查時並未查出有人從約旦領土滲透入以色列的證據。以色列這樣毫無證據而向安全理事會作此誣指，似乎是想從新發動侵略。這是以色列一貫的伎倆。

四三三．約旦代表在他三月十五日致安全理事會主席的函(S/6232)中，提到秘書長爲了以色列約旦停戰分界線沿線情勢日趨緊張而派至耶路撒冷的Spinelli任務團。他說，雖然秘書長如此努力，以色列當局還是在拉特隆一帶破壞約以停戰協定，並拒絕遵守混合停戰委員會在這方面的決議。

四三四．約旦代表在他於三月十五日致秘書長的函(S/6235)中，提到他三月一日的來函，內請秘書長注意以色列準備在以色列"獨立紀念日"在耶路撒冷城中舉行軍事檢閱。他說，以色列的總理聲言，以色列當局仍舊預備在耶路撒冷舉行象徵式的軍事遊行；這與他從 Dr. Ralph Bunche 方面所得由於秘書長的勸阻此項遊行將改在特拉維夫舉行的答覆不符。假若此事實現的話，則以色列勢必使聖城的情勢受到極嚴重的影響。

四三五．以色列代表於三月十七日致函安全理事會主席(S/6243)，請安全理事會注意過去兩星期中在阿爾馬戈爾村附近以敍邊界情勢之日益緊張及危險。他指摘敍利亞當局又恢復了向邊界以色列和平的民用活動射擊的行爲。他列舉了從三月二日至三月十六日之間敍利亞的七次攻擊，並且說，以色列在每次事件之後都向混合停戰委員會提出控訴，並經進行調查。調查的結果證實如三月二日及三月三日的事件，以色列的曳引機是在停戰分界線以西受到敍利亞的攻擊的。後來幾次事件的調查結果則尚未公布。有幾次事件，據敍利亞說是以色列人耕了在非武裝地帶的阿拉伯人土地。不過，這種說法早在一九五七年時即已經聯合國的調查予以否定了。

四三六．敍利亞代表於三月十九日致函安全理事會主席(S/6248)，請理事會注意以色列在停戰分界線全線尤其是非武裝地帶變本加厲的侵略行爲。他列舉從一九六四年十二月三十一日至一九六五年三月十七日之間的十件事件，以色列曾從坦克和陣地上向敍利亞領土射擊。敍利亞曾向混合停戰委員會提出控訴並要求調查。

四三七．敍利亞代表在五月二十五日的函(S/6382)中，請安全理事會注意以色列過去兩星期中在敍利亞邊界及停戰分界線的侵略行爲。他列舉了七次向敍利亞射擊的事例。在兩次事件中，財產損失極重，業已提出調查的要求。

Digitized by UNOG Library

四三八．以色列代表在五月二十七日的函(S/6387)中覆按其三月一日的來信(S/6208)，請理事會注意據稱由約旦領土滲入以色列的一羣人所做的違約與破壞行爲。以色列所說三月二日及三月四日的破壞行爲已由混合停戰委員會主席三月十六日的陳述，加以證實。可是雖然有這種調查的結果，過去兩星期中還是發生了三次軍事攻擊，其中兩次是對付平民的，並且有七個平民受傷。

四三九．約旦代表在五月二十八日的函(S/6390)中向理事會控訴說，五月二十七日以色列的軍隊向約旦的民房、油站和一家工廠進攻，死平民四人、傷七人。此事業經提請混合停戰委員會注意。這種公開的軍事侵略行爲業已在這個地區造成一種非常危險的情勢。以色列想以在以色列佔據的領土之內，有約旦所策動的破壞行爲，來作爲其軍事侵略的藉口。約旦政府表示對於它所說的那種行動絕對一無所知而且毫無責任。

四四〇．約旦代表後來又於五月二十八日來信(S/6391)通知理事會業已下令約旦軍隊"對於任何新的以色列侵略行爲概予痛加掃蕩。"

四四一．敍利亞代表於五月二十八日來函(S/6392)詳陳五月十三日及二十二日事件之經過，請理事會加以注意。經調查五月十三日事件之結果，以敍混合停戰委員會主席曾稱，並未發現有任何敍利亞開鎗之證據而以色列開鎗之目標則都是敍利亞境內的器械和平民。主席曾提請以色列注意從非武裝地帶開鎗是對於全面停戰協定的嚴重違背。五月二十二日的事件是一艘以色列的兵船在底格里斯湖穿過停戰分界線向敍利亞方向射擊。此事經已向以敍混合停戰委員會提出控訴。

四四二．以色列代表在六月一日之函(S/6397 and Corr.1)中，通知理事會說五月三十一日約旦的駐軍曾自老城穿過停戰分界線向以色列領土射擊。結果死兩人傷四人，都是平民。以色列方面，則並未發鎗。這次攻擊特別引起一般人的不齒，因爲其出事的地點是在耶路撒冷。此城與全世界都有關係，而且其邊界的安全問題，又特別敏感。

四四三．以色列代表於六月四日之函(S/6414)中，向理事會報告六月一日晚間的兩件破壞者所做的事。據說一件是由黎巴嫩滲透進來的人所做的，一件則是由約旦滲透進來的人所做的。兩件事情都經報告混合停戰委員會，且都在調查之中。

四四四．這封信裏還提到五月二十五日的事件說，約以混合停戰委員會曾於六月二日通過一個決議，完全證實以色列的指摘，並認爲約旦公然破壞全面停戰協定第四條第三項。函中並引了停戰委員會的決議。

四四五．約旦代表在他於六月四日致安全理事會主席的函(S/6415)中否認以色列在六月一日函(S/6397 and Corr.1)所說的話。他說，以色列所說五月三十一日事件的經過是歪曲事實眞相。以色列先在與耶路撒冷城牆接界的無人地帶向約旦軍隊的防守陣地開鎗。這些陣地當卽予以回擊以制止敵人的鎗火。有若干平民曾爲鎗火所傷。約旦向混合停戰委員會提控，結果發現以色列曾向耶路撒冷城牆及約旦軍的陣地開鎗。

四四六．六月十五日黎巴嫩代表爲駁復以色列六月四日的來函(S/6414)致函安全理事會(S/6444)說，並無證據可以證實有破壞工作人員由黎巴嫩邊界滲透入以色列；聯合國休戰督察團調查的結果，也是如此。

四四七．約旦代表在一九六五年六月十六日的函(S/6446)中告訴理事會說關於五月二十七日的事，混合停戰委員會在第三七〇次緊急會議中斷定以色列軍隊曾越過停戰分界線進入約旦；這些軍隊對約旦平民及其財物劫掠的結果，計死男子兩名、兒童三名；傷成人二名及兒童三名。

四四八．以色列代表在其七月一日之函(S/6492)中提到一九六五年五月三十一日的事件說，以色列約旦混合停戰委員會方於六月二十八日支持以色列的控訴。該委員會說"開鎗的是約旦的正規軍事人員…"並斷定"開鎗是對全面停戰協定極大的違犯"，而譴責約旦的鎗擊。

四四九．聯合國觀察員並沒有證實約旦代表在六月四日函(S/6415)中所稱以色列先對耶路撒冷城牆開鎗之說。

四五〇．此外，關於五月二十七日的事件，約旦在轉達混合停戰委員會決議的六月十六日來函(S/6446)中，故意不提最重要的一段。這一段裏提到以色列的行動是在以色列發生了"一連串對付平民的破壞活動之後採取的"。

四五一．七月七日約旦代辦來函(S/6508)請理事會注意所謂稱以色列七月一日函(S/6492)中的僞造與歪曲之處。他說關於一九六五年五月三十一日的事件，混合停戰委員會並沒有洗掉以色列當局先行開火

Digitized by UNOG Library

的事實，卻反而證實了確如約旦六月四日的函(S/6415)中所說係以色列軍隊先向約旦開鎗。信裏說，在約旦人民及財產受到以色列鎗火的威脅時，約旦軍隊決盡責予以保護。

四五二．關於五月二十七日的事件，約旦六月十六日函中(S/6446)所引的混合停戰委員會的決議，並無錯誤。從混合停戰委員會的決議中，決不能說有證據可以證明約旦參預了 Ramat Hakovesh 的破壞行爲。

第六章

剛果民主共和國的情勢

(一) 一九六四年十一月二十一日至十二月一日期間理事會收到的來文

四五三．一九六四年十一月二十一日，比利時常任代表致函(S/6055)安全理事會主席，內促理事會理事注意斯坦利市(Stanleyville)地區叛黨當局把屬於十八國國籍的大約一千人扣爲人質，生命堪虞。比利時政府鑒於所有替這些受威脅人的撤退和安全事宜所進行的和平商談努力迄無效果，已諮商剛果政府並循該政府的請求，採取了初步措施，準備於必要時設法撤出這些被扣留的人。

四五四．一九六四年十一月二十四日，比利時常任代表續來函(S/6063)，通知理事會稱，比利時政府因鑒於斯坦利市地區的情勢惡化，危險迫在眉睫，不得已徵得剛果政府的同意，從事一項人道性質的行動，搶救被斯坦利市地區叛黨當局扣押的人質。由美國飛機載運的比利時傘兵突擊隊，已空降於該地區。此項行動的唯一目的是拯救陷於險境的生命，一俟目的達成，即可終止。信中附來：(a)一九六四年十一月二十一日剛果民主共和國總理代該國元首致比利時駐雷堡市大使的信，其中授權進行此項援救行動，並確定與限制其範圍和時間；(b)比利時部長會議副主席兼外交部長斯丕克先生(Mr. P. H. Spaak)十一月二十四日告比利時人民的一項聲明，內敘述何以比利時政府遵照其所加入的日內瓦公約的國際法規則，不能不負起保障其海外國民生命的全部責任。

四五五．一九六四年十一月二十六日，比利時常任代表來函(S/6067)告知安全理事會關於拯救行動的發展情形，並謂此項行動繼續在葆利斯(Paulis)地區進行，援救被扣押在該處的三〇〇多名外僑。最後，一九六四年十二月一日，他來函(S/6074)宣佈拯救行動結束，謂比利時傘兵突擊隊自十一月二十七日起結集卡明那(Kamina)之後，已於十一月二十九日星期日從該處撤離剛果。

四五六．一九六四年十一月二十四日，剛果民主共和國總理致函(S/6060)秘書長，謂他已授權比利時及美國二政府，給予剛果政府以必要的協助，來施行一個人道行動，以撤出被斯坦利市區域叛黨扣押的外僑。

四五七．一九六四年十一月二十三日，義大利常任代表來函(S/6058)，促理事會理事注意斯坦利市情勢的嚴重情形，謂若干外籍平民的生命堪虞，其中包括義籍公民近百人。

四五八．一九六四年十一月二十一日、二十四日、二十六日及十二月一日，美國常任代表致函(S/6056, S/6062, S/6068, 及 S/6075)安全理事會主席，其中通知理事會理事說，剛果政府、非洲團結組織的專設委員會、許多政府、國際紅十字會及十三個日內瓦公約的簽字國，呼籲叛黨不要傷害被扣押人質的生命，均告無效。美國已循比利時之請，並經剛果民主共和國的授權，對一個慈善性行動供給空運便利，以期被押在斯坦利市市內及附近地區的屬於十八國國籍的一千餘平民可獲釋放。美國駐肯亞大使的最近一次努力，是在奈羅比(肯亞)與一位斯坦利市的代表會商，亦未收效果，因爲後者堅持非實現若干條件，不肯討論釋放人質問題，但美國政府無道義或法律的權力可考慮該些條件；而且這些條件證明斯坦利市代表企圖以人質的生命來換取政治及軍事利益。

四五九．美國代表在一封信(S/6062)內附載剛果民主共和國總理的一函，其內容是授權美國政府爲此項人道行動供給必要的運輸便利，和美國政府發表的一件聲明，其內容是解釋由美國供給空運便利的此項拯救行動的背景和其有限性目的。

四六〇．一九六四年十二月一日，美國代表通知理事會主席(S/6075)，謂此項拯救行動已在情形許可

Digitized by UNOG Library

範圍內儘可能救出人質，並謂拯救部隊已於一九六四年十一月二十九日撤離剛果。

四六一．一九六四年十一月二十三日，聯合王國常任代表致函(S/6054)秘書長，內稱聯合王國政府鑒於比利時和美國二政府所採行動的人道性目的，已循該二政府之請求，准其使用阿森興島(Ascension)上的便利。

四六二．一九六四年十一月二十五日，蘇聯常任代表致函(S/6066)安全理事會主席，內謂蘇聯政府認爲比利時傘兵在斯坦利市降陸是比利時、美國及聯合王國一項彰明昭著的武裝干涉剛果內政的行動，也是一項對剛果和其他非洲人民的自由和獨立的威脅。所謂斯坦利市外僑需要保護云云的謬論無非表明此項行動的殖民主義性質；它的眞正目的是用比利時陸軍的正規部隊公然援助宗貝(Tshombé)來鎭壓民族解放運動。一九六四年十一月二十一日比利時和美國致安全理事會的呼籲，只是一種煙幕，欲掩蓋其所籌備的干涉行動。函內說蘇聯政府要求比利時、美國和英國立卽停止在剛果的軍事干涉，並一切比利時軍隊及外國僱傭兵撤出剛果，並宣稱，所有這些行動的後果應該完全由上述國家政府負責。

四六三．一九六四年十一月二十六日，聯合王國常任代表致函(S/6069)安全理事會主席，遞來倫敦外交部爲駁斥蘇聯政府聲明所發表的一件聲明全文，內說採取拯救行動完全是因爲叛黨領袖不肯保證斯坦利市平民的安全，而且不肯按照通常公認的戰爭規則來對待他們。

（二）請求召開安全理事會會議

四六四．一九六四年十二月一日，理事會接到二十一個非洲和亞洲國家及南斯拉夫的來信(S/6076)，其後又接到幾件補遺(Add.1 至 5)，請求安全理事會緊急審議剛果民主共和國的情勢，據這些國家的意見，剛果的情勢可能危及非洲和平與安全的維持。信內附來一件節略，敍述非洲團結組織爲了應付剛果民主共和國的情勢而通過的決議和所作的努力。這些國家又稱，比利時和美國二政府經聯合王國政府的同意，完全不顧聯合國憲章第五十二條的規定並存心侮辱非洲團結組織的權力，在斯坦利市和剛果其他地區發動了軍事行動；此種行動構成一項對非洲內政的干涉，和對於非洲和平與安全的威脅。

四六五．一九六四年十二月九日，剛果民主共和國總理來信(S/6096)，亦請求安全理事會召開緊急會議，來審議幾項有關該國主權和獨立的事情，他說這些事如果繼續下去，將威脅剛果和全非洲的和平及安定。他說一些確切的跡象顯示阿爾及利亞、蘇丹、迦納、阿拉伯聯合共和國、中共政權及蘇聯正在援助剛果的叛黨政府。信內提到阿爾及利亞總統和蘇丹政府已經自己承認。此種破壞會員國主權的情事構成一項彰明昭著的干涉內政的行爲。

四六六．安全理事會於第一一七〇次會議將這兩件來文分別列爲臨時議程上的項目二及三。

四六七．一九六四年十二月二十八日，剛果民主共和國總理又致函(S/6126)安全理事會主席遞來一些情報，謂應當視爲包括在一九六四年十二月九日該政府提出的控訴之內。

（三）第一一七〇次至第一一七八次會議（一九六四年十二月九日至十七日）審議情形

四六八．一九六四年十二月九日，安全理事會於第一一七〇次會議審議應否把臨時議程上的項目三(剛果民主共和國提起的控訴 S/6096)正式列入議程問題。

四六九．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表贊成把二十一個亞洲和非洲國家及南斯拉夫的信列入議程，但反對把剛果政府的控訴列入議程。他視後者爲一個挑釁的項目，也是一個伎倆，想叫安全理事會不注意眞正的問題，卽美國、比利時和聯合王國違反憲章對剛果人民進行的侵略行動。

四七〇．美國代表說，理事會內有一些理事國一面要求理事會聽取一項對於不曾干涉剛果的國家所提的控訴，一面又要它拒絕聽取剛果政府自己對於另外一些國家所提出的控訴，而這些國家之中有幾個，自己就承認曾經干涉剛果的內政；他認爲這種態度近乎不可思議。美國和比利時所採行動純粹是一項拯救行動，且事先獲得剛果合法政府的授權。他建議理事會對兩件控訴一併聽取。

四七一．捷克斯拉夫代表稱理事會面臨的情勢是北大西洋條約組織國家對剛果內政集體進行的一次殖民主義性質的干涉。他反對把剛果提出的控訴列入議程，認爲其內容顯然祇是假想和揑造性的控告。

Digitized by UNOG Library

四七二．大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表和巴西代表稱，兩項控訴都是關於同一題目：所謂干涉剛果內政的行爲，因此，若不審議剛果政府自己跟着提出的控訴，殊無從充分審議原提案。

四七三．摩洛哥代表認爲理事會祇可審議含有具體控告的具體問題；剛果所提控訴不合這個條件。

四七四．象牙海岸代表稱，關於召開會議來審議非洲國家提議的項目，此事曾按照正常程序，徵詢理事會各理事的意見；他關於第二項控訴，則未完成這個程序。因此，他認爲理事會應先討論臨時議程上的項目一和二。

決議：一九六四年十二月九日安全理事會第一一七〇次會議以七票贊成(玻利維亞、巴西、中國、法蘭西、挪威、聯合王國及美國)，四票反對(捷克斯拉夫、象牙海岸、摩洛哥及蘇聯)，決議將臨時議程上的項目三列入議程。

四七五．下列國家的代表：蘇丹、幾內亞、迦納、比利時、剛果共和國(布拉薩市)、阿爾及利亞、馬利、剛果民主共和國、奈及利亞及阿拉伯聯合共和國，請求參加理事會的討論(S/6078, S/6079, S/6080, S/6081, S/6086, S/6090, S/6091, S/6093, S/6095及S/6097)。

四七六．蘇聯代表稱宗貝傀儡政權不能代表剛果人民；安全理事會應拒絕它以剛果人民的名義發言。

四七七．象牙海岸代表稱象牙海岸代表團認爲剛果政府是合法政府，其代表地位合法，所以有權參加對於這一問題的討論。

四七八．主席邀請所有曾請求向理事會發表陳述的國家派代表參加理事會對議程上這幾個項目的討論，但無投票權。

四七九．剛果共和國(布拉薩市)代表認爲當前問題是美國、比利時和聯合王國對黑種人民的最新一次侵略行爲。這次侵略事實上是有預謀的。早在一九六四年九月五日，非洲團結組織的外長會議便已獲悉這三國要撤出斯坦利市的白種居民。這一狡計意在給予雷堡市當局以有效的大規模毀滅武器，向斯坦利市的黑種人投擲炸彈。這種最初企圖失敗後，這三國乃進行直接干涉。所謂在斯坦利市的人道行動不過是一個藉口，旨在維護它們的物質及自私利益。它們借人道的名義，聲言拯救人數極少的白人，同時卻屠殺了數以萬計的黑人。安全理事會必須譴責一羣白人圖謀消滅黑種居民的這些卑鄙行動，這項侵略在非洲造成的情勢極爲嚴重，因爲它使所有黑種人民，尤其是生活在毗鄰國家內的人民有一種永久不安全的感覺，造成一個印象以爲白人不可觸犯，黑種人民必須萬分小心，稍一不愼，便可能危害數百萬人的生命。

四八〇．迦納代表覺得剛果最新發生的外國軍事干涉必須和該國的整個政治情勢分開處理。比利時公然違反了一九六〇年七月十四日安全理事會第八七三次會議通過的決議案，千方百計地又把其軍隊送回剛果。同樣的，幾個外國由於它們在剛果進行的軍事干涉，也違抗了一九六〇年九月十六日大會於第九〇六次會議通過的決議案一四七四(緊特四)，並破壞了剛果的統一、領土完整及政治獨立。可是，一九六四年九月五日至九日，非洲團結組織循剛果總統卡沙扶布先生(Mr. Joseph Kasa-Vubu)之請，在阿的斯阿貝巴舉行外長會議，當時並有剛果總理宗貝先生積極參加，該會議認爲剛果情勢不適於軍事解決，而應該用政治及協商去解決。更通過了一件表示這項主張的決議案，並設了一個專設委員會，來協助恢復剛果的全國和解。

四八一．一九六四年九月三十日，美國向這個專設委員會——其主席是肯亞塔先生(Mr. Jomo Kenyatta)——保證說美國決以各種適當的方式提供合作。美國所派代表並曾在奈羅比及別處參加與委員會及有關各方的幾次會議。不幸，美國政府中斷了與民族主義派代表舉行的關於所謂人質問題的談判。美國爲其參加對斯坦利市的軍事干涉一事所作辯護是說此項行動曾得宗貝先生合法政府的同意和授權，所以是合法的行動。姑不論宗貝先生的政府合法與否，美國政府對於此事採用的標準與它在古巴危機時所採用者不同，當時，美國政府曾堅稱古巴合法政府不得請求蘇聯的軍事協助。

四八二．剛果問題攸關剛果鄰國整個非洲及聯合國；聯合國的財政危機卽係它在剛果的維持和平行動所造成的。所以，安全理事會應協助非洲團結組織來促成一項和平解決。

四八三．關於比利時和美國的軍事干涉行動的所謂人道動機，迦納代表力言，此處所謂的人道主義據稱是關於拯救一些白種人，而同時數千非洲人卻喪失了生命。無論如何，此項侵略反使它所欲"拯救"的一些公民被殺戮了。他繼之講到美國副國務卿鮑爾先生(Mr. Ball)的一些言論，略謂斯坦利市的行動不只是爲了拯救三個有關國家的國民，也是爲了拯救所有國家的國民，包括美國和比利時所認爲陷在險境的一些

Digitized by UNOG Library

剛果公民在內；關於這一點，迦納代表力言，依照國際法，美國無權進行干涉來援救非本國國民。迦納代表在結語時重申和解專設委員會的呼籲，其中請求一切戰鬬人員放下武器，俾該委員會可致力謀求剛果的全國和解。這是解決這類問題的非洲方式；非洲團結組織過去曾在其他問題上得到成功，此次要不是外國飛機、武器及僱傭兵使剛果政府誤以爲可藉以達到軍事解決，它本來也是會成功的。非洲團結組織提議的辦法是：一，停火；二，全國和解；三，舉行普選。

四八四．迦納共和國總統曾預料到當聯合國軍隊撤離剛果之後，許多互鬬的黨派會東山再起，因此曾提議非洲國家用一支非洲和平軍來塡補空隙，以迄情勢穩定的時候。但這項提議沒有被聽從。此次戰爭發生後，他又主張把外國飛機、武器和僱傭兵撤出，而代以一支非洲和平軍至舉行全國選舉爲止。這項主張又未被聽從。迦納急切希望理事會通過一項積極的決議趕走在剛果的外國干涉，並幫助剛果政府和人民自行解決其問題。

四八五．蘇丹代表稱蘇丹對於剛果內爭的政策一貫是嚴守中立。蘇丹曾率先響應聯合國的號召，派軍隊去剛果；當時只是爲了達到一項目的，卽會同其他會員國，包括許多非洲國家的軍隊，來維護剛果的政治獨立和領土完整。但是經過一切犧牲之後，剛果的情形兜了一圈後又恢復原狀：外國僱傭兵再度歸來，舊的鬼靈換了一個面目重新出現，就是從英國基地起飛的美國飛機把比利時傘兵載送剛果。有人辯護說此項行動是爲拯救逾一千名白人人質所必需的；但是傘兵的空降只會激起暴力，則也是很明顯的事。無知和貧困的部落人民遇上從天而降全副武裝的兵士，必然驚慌萬狀而向無告的人質洩憤，這是可以意料的事情。另一方面，許多善良的人都指摘非洲人的財產和生命橫遭蹂躪的情形。

四八六．這次所謂的拯救行動也使非洲人心驚駭，因爲它發生於正值非洲團結組織亦在進行一個行動的時候，而且與之對抗；按非洲團結組織勸告斯坦利市當局答應與雷堡市磋商，並同意在奈羅比舉行關於釋放人質問題的談判，事實上頗有進展。

四八七．蘇丹代表否認報上所傳蘇丹飛機場曾充此種或彼種用途之說。宗貝先生已根據此種空洞和不翔實的消息，遞文給理事會，隱約表示要對蘇丹提起控訴。事實眞相是蘇丹曾允許醫療器械運交請領的人，卽蘇丹境內的剛果難民。

四八八．蘇丹代表指出剛果問題第一是剛果人的問題，第二是非洲人的問題。這個問題只可由剛果人民在非洲同胞的幫助之下自行解決。

四八九．一九六四年十二月十日理事會第一一七一次會議除已往已經邀請的代表之外，又徇布隆提及肯亞二代表的請求(S/6099及S/6100)，邀請其參加討論，但無投票權。

四九〇．幾內亞代表稱幾內亞政府堅決致力謀非洲的徹底解放與非洲人民及國家的團結。爲達到這個目標，必須大家奉行不參加陣營的政策，並拒絕從任何方面來的外國干涉。

四九一．幾內亞代表回溯過去四年來剛果悲劇的演變。起初是雷堡市成立一個民族主義的非洲人的政府，由民族英雄魯孟巴氏(Patrice Lumumba)爲首。接着，比利時借着和今天一樣的藉口，趁卡坦加脫離的機會，對剛果進行干涉。於是引起聯合國的干涉；聯合國干涉行動的悲慘結果是魯孟巴氏和其同伴的被害；哈瑪紹氏在曖昧情形下遇害：卡坦加叛黨宗貝在雷堡市奪得權力；剛果被置於殖民主義者的託管之下；聯合國發生財政、道義及政治的危機。

四九二．聯合國軍隊撤離之後，剛果又迭次發生危機，結果在一些欲擺脫帝國主義者桎梏的黨派和不惜一切代價仍欲維持此項統治的剛果集團，二者之間發生鬬爭，起初是對峙，隨後演成內戰。

四九三．在此種情形下，非洲團結組織乃通過一個決議案，其一部分內容是主張儘速將一切僱傭兵驅出剛果；終止一切外國干涉；所有交戰的人實行停火。決議案指出剛果總理已保證對於放下武器的戰鬬人員保障其安全，並呼籲大家一齊努力來恢復與鞏固全國的和解。決議案內決定派遣一非洲團結組織的專設調查委員會前往雷堡市、布拉薩市及布隆提，去協助恢復剛果的全國和解，並恢復剛果民主共和國與其鄰國的正常關係。但是雷堡市當局卻加緊招募僱傭兵；它們向美國及比利時請求並獲得了軍事援助之後，强欲執行軍事解決。雷堡市當局在由比利時、南非和羅德西亞僱傭兵率領並在由古巴籍僱傭兵駕駛的美國飛機之掩護下所進行的一場盲目的戰爭中，爲了一己之利益把成千的剛果無辜平民稱爲叛黨，加以殺害。此次在斯坦利市所發生的無辜平民死亡的痛心情事，也應該由這些人負責，因爲誰都知道在比利時傘兵降落以前，斯坦利市當局在全期內始終並未殺害一個歐洲人。

Digitized by UNOG Library

四九四．事實上當奈羅比的談判進行之際，談判者之一已經在陰險地部署一項行動，其結果是斯坦利市的陷落，民族主義派力量被消滅，宗貝則鞏固了對剛果全境各地的統治。

四九五．這次進行的鬬爭不能用慣常的關於共產主義和反共產主義的濫調來解釋；它是非洲民族主義和雷堡市殖民主義政權兩者之間的一場鬬爭。

四九六．自斯坦利市的軍事干涉發生後，非洲團結組織的專設委員會建議先由部長會議於十二月十六日及十七日在阿的斯阿貝巴舉行一次會議，然後由該組織的國家元首和政府首揆於十二月十八日舉行一次會議。

四九七．專設委員會也建議採取有效的措施來實施非洲團結組織的決議案的規定，並在最近將來在非洲團結組織的主持下舉行一個剛果各派領袖的圓桌會議，以及在非洲團結組織的管制下，在剛果各地舉行自由選舉。

四九八．安全理事會職責所在，應當贊成這幾項建議。

四九九．馬利代表稱比利時和美國所幹的暴力行動不僅違反憲章所訂關於和平解決爭端的規定，且構成直率對非洲團結組織挑戰。侵略者的眞意是要奪取斯坦利市，然後借用其傀儡名義來鞏固對剛果的帝國主義控制。人質的生命決不是它們所眞正關心的事，否則試問，“拯救”行動怎麼會集中於斯坦利市；誰都知道斯坦利市的陷落，定會使居於鄰近地區的歐籍居民遭受報復。

五〇〇．再有一點，這個號稱以拯救人命爲目的的行動，結果是以犧牲數千其他居民的生命爲代價。非洲人民極懷疑這種所謂“人道”理由，尤其因爲有一些倡導此說的人從前也曾把殖民主義行動稱爲是人道行動，據謂其宗旨在以某種文明嘉惠於一羣被他們稱爲原始或落後的人民。

五〇一．一九六四年九月在阿的斯阿貝巴舉行的非洲團結組織的部長會議曾達成結論，稱剛果問題的解決應純是政治性的，任何軍事行動只會使秩序更爲紊亂；但是美國卻不斷地加强軍事干涉，向剛果政府供給 T-28 型轟炸戰鬬教練機，B-25 型輕轟炸機，B-26 型飛機，及 C-130 型噴射螺旋運輸機。這些飛機的駕駛員，一部分是與剛果政府簽訂合約的美國民航飛機師，一部分是古巴籍的反卡斯特羅的飛機師。

五〇二．不管侵略一詞的解釋或定義是甚麼，此次美國和比利時使用轟炸機及數百名傘兵的行動總是一項對非洲該區域人民的眞正侵略。非洲人對於此種招募僱傭兵來鎭壓一羣人民的合法願望和意志的行爲，深感不安，尤其因爲理事會幾個常任理事國竟然加以鼓勵，更覺心憂。其次，這次斯坦利市的干涉行動樹立了一個威脅非洲國家獨立的先例，因爲一些大國從此可借非洲國家的內亂爲藉口，聲言爲了保護國民，進行軍事干涉。這項侵略所引起的第三個問題是設在一些國家內的外國基地問題。聯合王國這次把設在阿森興島上的殖民基地供干涉主義者軍隊使用，此舉使該國也對斯坦利市悲劇負有一分責任。據馬利代表的意見，有些人談論宗貝政府的合法地位，或談論南羅德西亞或南非的法西斯主義種族主義政府的合法地位，祇是一種法律上咬文嚼字的說法而已。

五〇三．一九六四年十二月十日，理事會於第一一七二次會議徇中非共和國代表的請求(S/6101)，邀請他參加討論，但無投票權。

五〇四．阿爾及利亞代表回溯剛果達成獨立後的歷史，指出這段歷史中的顯著特點，是一系列直接或僞裝的武裝干涉。自聯合國軍退出後，一個被聯合國力量逐出剛果的人變成了雷堡市政府的首領。這樣一個提倡脫離主義和勾結外國帝國主義利益的人，自然在其本國境內和非洲及國際上遇到激烈反對。而那些欲維持傀儡當政的人於是盡其所能予以援助，最初是遣送武器、運輸工具及軍事顧問，跟着又招募僱傭兵。等到情勢的發展不如所期，直接干涉遂無可避免。侵略者首先要使其干涉行動披上一件合法外衣。於是，它們援用一九四九年日內瓦公約第三條，並聲言它們的干涉是剛果總理所授權的。但是，一九六四年十一月二十一日比利時向理事會主席遞送第一件關於所謂數千非剛果人生命堪虞的備忘錄時，比利時部隊已經開達阿森興島上。比利時備忘錄給人一個印象，以爲該政府於採最後一着之前，會請求理事會召開緊急會議。同樣的，一九六四年十一月二十一日美國代表在其來文內亦暗示於必要時，即奈羅比的談判陷入僵局時，可能會把此事提出安全理事會。但後來的情勢發展證明比利時政府並未認爲它有義務須請求理事會召開緊急會議。此時，在奈羅比，斯坦利市政府的外長已指出，只要剛果人民不受壓迫，外國國民不會遭到攻擊或虐待；該外長要求停止轟炸及恫嚇，停止僱傭兵向斯坦利市進軍，並讓剛果人民自行解決其政治問題。這些提

Digitized by UNOG Library

議都符合十一月十九日肯亞塔總理的主張，他說若要他協助安排撤離平民，非先設法實現停火不可。

五〇五．阿爾及利亞代表促請注意在剛果總理授權美國和比利時進行干涉的時候，奈羅比談判尚在進行。再有一點，干涉的決定是美國和比利時商同剛果政府作成的；剛果政府不過是知情而已。也就是說，雷堡市當局未先提請求而就表示同意。

五〇六．因此，顯然美國政府一面承允停止遣送武器及開始談判，一面卻已經進行戰爭布置。這項侵略之事先有預謀可謂確鑿無疑。這項侵略破壞非洲團結組織的道義權力和聲望。它構成一項對於非洲獨立和安全的直接威脅。

五〇七．如果比利時政府眞是爲了人道，它定必知道，須先撤退所有比利時平民，至少須先撤出住在危險區域的平民，才可對剛果進行軍事干涉。任何人都難以相信比利時和美國會不知道它們對斯坦利市的侵略反會激起其所欲避免的殺戮。事實是這項明顯的侵略說明了正統的帝國主義政策的眞面目，即允許一國獨立，同時保留一個在其境內允許經濟剝削甚至政治控制的制度。

五〇八．講到有人對於一些國家所提出的控訴，包括阿爾及利亞在內，阿爾及利亞代表稱，這是一個牽制行動，是一項典型的策略，旨在阻撓理事會對於眞相的辯論。

五〇九．一九六四年十二月十一日理事會第一一七三次會議，比利時代表稱他聽了許多聲明之後，最感不安的是其中有些表現一種崛强和猜疑心理，和大家一直嚴詞譴責及反對的種族主義者的態度極相近似。他說他要舉陳理由，說明比利時政府爲何採取一項極爲嚴重的決定，因爲比利時政府明知這項決定一定會激起關於殖民主義、新殖民主義及帝國主義這種慣常指控。但在這些指控之外，似尚可淸楚看出有人要唆使非洲和歐洲脫離，甚至要敎黑人攻擊白人。

五一〇．斯坦利市行動不是一項軍事行動；它的目的不是協助剛果軍隊，也不是征服或佔領任何領土。它的目的是拯救被叛黨當局扣爲人質的大約一千五百至二千個人的生命。

五一一．有人說這項行動是一項預謀的軍事侵略，甚至說其陰謀是先撤退白人，俾可進行殺戮黑人。這種卑鄙指控絲毫沒有證據或事實。

五一二．一九六四年七月，當叛黨軍隊向斯坦利市進軍時，比利時政府因知道在剛果別處發生的情形，曾設法布置第一次空運撤退。那次僅有一五〇人從該市撤出，其中包括印度人、巴基斯坦人及若干剛果人。其餘人拒絕離開。

五一三．到了八月，情勢變得更爲可慮，因爲叛黨當局公開正式揭櫫一項理論，謂外國人，特別是比利時人和美國人，將不只視爲戰俘，且以人質對待。

五一四．嗣後，這些人質的情勢越發危險，比利時人和美國人被逮捕、恐嚇、欺凌、侮辱，最後則被監禁。

五一五．十月二十九日，國際紅十字會稱它經過數週的努力，未能使叛黨政府允許它派一觀察員進入斯坦利市。據雷堡市截獲的一則電訊，General Olenga曾命令各區司令官將其區內一切外國人加以軟禁。十月三十日，叛黨當局宣布它們不再能保障比利時人和美國人的生命。

五一六．十一月二十四日以前，在斯坦利市或許確未殺害過一人(其實有一例外)；但十一月二十四日以前，在叛黨所佔區域內，則曾有數十人被殺害，且遇害情形常很殘忍。

五一七．在這種人質生命岌岌可危的情形下，只有兩條途徑可供選擇，一條是束手不採行動，任令人質冒被殺害的危險，另一條是設法冒險營救。在決定採取降落傘兵辦法以前，所有可使人質獲得釋放的方法皆已用盡；比利時政府曾致函聯合國、非洲團結組織、國際紅十字會、非洲各國元首及斯坦利市當局。但均無效。

五一八．十一月二十二日在奈羅比開始的談判，是不可能成功的，因爲叛黨當局要利用人質來討價；它們不允釋放那些無辜的人，卻提出先決的政治條件，而美國和比利時都無法要求剛果政府接受那些條件。

五一九．雖有十一月二十二日賓葉(Gbenye)的恐嚇性電報，比利時和美國政府直等到十一月二十三日晚，始決定定於二十四日破曉向斯坦利市降落傘兵。其所以選擇這個日期，是因爲根據以往經驗，知道對於外僑生命最爲危險的時候，是剛果國軍出現在斯坦利市城門而必須戰鬪之時；誰都不知道這場戰鬪是否會勝利，或會持續多久。二十四日開始的拯救行動至二十七日業已結束，是時，所有比利時兵士已回返卡明那；至二十九日，已無一個比利時兵士留在剛果領土。

Digitized by UNOG Library

五二〇．有人稱這項拯救行動是一項預謀的侵略。但比利時兵士爲何在戰爭正在進行，距內戰結束尙遠的時候，就離開了斯坦利市呢？正直誠實的人怎能說這是一項軍事行動呢？

五二一．又有人稱比利時把住在剛果東北僻地的若干外僑放棄了，足證這不是一項拯救行動。實則其所以對該處未進行拯救行動，只是因爲無法再以一次傘兵降落來拯救散布於數百公里地面的外僑。再有一點，侵略者通常是不會宣布其計劃的，但這次卻曾經預先通知，謂可能發生這樣一項行動。

五二二．有幾位代表說對於白人和黑人的生命不一樣看待，殊屬可憎。這項指控絕對無稽。從斯坦利市撤出的人中，計至少有四百名印度和巴基斯坦人，二百多名剛果人。再有一點，比利時政府對於它所遣往剛果提供技術協助的本國公民如教授、獸醫及醫生等等，負着特別責任。

五二三．比利時兵士奉有訓令，非爲解放陷在險境的人或非爲自衞所絕對必需，盡可能勿使用武器。

五二四．關於僱傭兵問題，比利時代表稱此問題須由非洲團結組織與雷堡市政府去討論。比利時政府對於招募僱傭兵一事無關。

五二五．斯坦利市事件應和比利時對剛果政策一併看待，此項政策絕無任何侵略用意。比利時外長所執行的政策，是協助雷堡市政府制止卡坦加脫離，給予技術協助，以及後來又給予軍事的技術協助。自戰爭爆發後，他自始至終聲明謂必須尋求一項政治解決，謂對於剛果的叛亂是沒有軍事解決的可能的。

五二六．比利時給予剛果的軍事技術協助不能叫做干涉剛果內政；支持對一國的合法政府的叛亂或革命，纔是干涉該國的內政；如果援助是給予提出請求的合法政府的，那就不是干涉。比利時曾援助阿杜拉政府；它後來也繼續援助宗貝政府。

五二七．有人以爲今天剛果的叛亂是對着宗貝而發，這個歷史錯誤應予糾正：事實上，當阿杜拉先生任總理時，叛亂就已發生，第一次是一九六四年初在基羅(Kwilu)，其後在基阜(Kivu)。

五二八．比利時曾一再向阿杜拉先生勸說解決叛亂問題應當用政治方法，不能用軍事方法。一九六四年六月十二日，他曾在一封致阿杜拉先生的信內表明比利時同意協力來加强維持治安的軍隊，但是直接參加戡亂行動，則另當別論。可是比利時沒有能够使阿杜拉先生聽從勸告。

五二九．當宗貝先生執政後，比利時繼續執行其尋求政治解決的政策。

五三〇．一九六四年八月六日，他曾在布魯塞爾向非洲各國的大使說，他見到非洲國家對於在基阜和基羅發生的叛亂不作表示，極感詫異和不安。幾天之後，阿的斯阿貝巴會議開會；當此次會議的蔵事文件公布時，他曾在一件公報內說他非常高興，並且願意與非洲團結組織合作。這些是一個策劃侵略的人的行動或言論麼？

五三一．比利時外長甚至還進一步邀請賓葉先生前往布魯塞爾，他後來果然成行了。一九六四年八月二十六日，比利時駐柏瓊柏拉(Bujumbura)大使曾接到電報，着他設法使賓葉及其友人同意一項和解辦法，並設法促成他們與宗貝先生會晤。

五三二．剛果境內誠然有比利時的經濟利益。但事實情形是今天比利時可沒有剛果，而剛果則缺少不了比利時。三月間，比利時曾與阿杜拉先生簽訂協議，如果那些協議實施，剛果人就可以自己掌握其所有鑛場、運輸及電力。

五三三．比利時代表結語時稱比利時不是殖民主義者、新殖民主義者或帝國主義者。比利時願與聯合國、非洲團結組織及剛果合法政府合作，來幫助剛果克服其巨大的困難。

五三四．剛果民主共和國代表發言分析比利時和美國的拯救行動和剛果主權的關係。這項拯救行動舉行前不久，剛果軍隊已逼近斯坦利市，一路簡直未遭抵抗。從叛黨軍事領袖發表的宣言知道，如果剛果軍隊進入太深，平民人質的生命將受危險。所有關於撤退外僑一事對叛黨的呼籲均無效果。叛黨想用人命來換取政治利益，例如對叛黨政府的承認。

五三五．在這種無法接受的要求之下，纔產生了進行拯救行動的想法。於是開始交換意見，結果便是載在剛果政府致美國和比利時駐雷堡市大使函(S/6062及S/6063)內的剛果政府的同意。

五三六．剛果政府發出授權之後，傘兵降落便在指定區域舉行，此項行動訂有一個明確的目的，且力求避免傷害。傘兵從無意思要鎭壓叛黨。事實上，剛果軍隊和叛黨之間的激戰是在傘兵撤離之後纔發生的。拯救行動一告結束，比利時兵士卽撤離剛果領土。有些剛果鄰國的發言人稱這次斯坦利市行動構成一項對於非洲的威脅。但過去，三個東非政府請求外國軍隊進行干涉來敉平它們領土內的叛亂時，這幾國都未

Digitized by UNOG Library

曾作聲。它們對於剛果政府遇到的武裝叛亂施用這個雙重標準；剛果政府視從事叛亂的人爲叛黨，但某些國家卻一面承認剛果政府，另一面稱這些叛黨爲民族主義派或愛國人士。這說明了何以非洲團結組織不能對解決剛果問題提供適當的協助。

五三七．對阿杜拉(Adoula)政府的反對運動是在國會休會後纔見諸暴力的。一九六四年六月三十日，當時國會已因任期屆滿而解散，阿杜拉政府辭職，而在阿杜拉政府尙在執行職務期間，宗貝先生於道經馬利接受隆重歡迎之後回返剛果，徇元首之請，負起組織新政府的責任。宗貝先生曾與所有政治黨派的代表從事諮商，包括那個採用暴力作爲反對手段的黨派在內，卽全國解放委員會(CNL)。政府旋向全體人民呼籲，要求停止暴力。在解放委員會之內有些人聽到呼籲後便回返祖國；雷堡市區的暴行已告停止。但另有一些人，因眩於他們在剛果東部所獲的初步軍事勝利，堅持要在那些地區加緊使用暴力。政府不得已只好用武力來對付武力。

五三八．剛果代表對於有幾位代表居然厚顏教訓剛果政府，而在其本國卻用武力鎭壓一切反對派，引爲驚異。再有一點，這些假裝滿臉憤怒的人，當叛黨在佔領區內野蠻屠殺全部知識分子時，從未發出任何抗議。在那些區域內，所有官員和私人組織的僱員，凡不能出示剛果民族運動－魯孟巴黨證件者，皆被處死。僅斯坦利市一地，就有中堅分子二千多剛果人遭受屠殺，其中多數是在魯孟巴紀念碑之前遇害的，該紀念碑成了這些人成爲犧牲的祭壇。

五三九．若干代表團講到一九六四年九月十日非洲團結組織部長會議所建議的非洲式的政治解決。該次會議通過的決議案——表決時，剛果政府棄權——其內容是建議採用一項政治解決、停止招募被叫做“僱傭兵”的志願兵、停止交戰及設置一個專設委員會來辦理一項任務。

五四〇．關於政治解決一點，須知要實行和解須先恢復秩序。剛果政府已嚴正指出，對於一個面臨武裝叛亂的政府，別人不能强迫其停止戡亂。

五四一．關於停止招募所謂僱傭兵一點，剛果總理曾請求部長會議同意：凡是接到剛果政府的呼籲的非洲國家，應給予剛果政府以軍事協助，幫助它維持綏靖區的治安。部長會議稱這不是它的責任，但同時表示希望謂應急速撤出志願兵，不予替代。

五四二．那個專設委員會爲執行任務，本應急速前往雷堡市、布隆提及布拉薩市，它不此之圖，卻遣派一個小組委員會前往華盛頓，自己則拒絕離開奈羅比，一味發布沒有效力的停止戰事的呼籲就算了事。當叛黨進軍並屠殺官員及私人公司職員之時，委員會不發一語。但是斯坦利市那個叛黨的堡壘的陷落，卻使委員會大喫一驚，於是它趕速召開一次會議。

五四三．專設委員會派遣一個小組委員會往華盛頓的決定，是破壞九月十日的決議案，其中籲請所有正在干涉剛果內政的國家停止干涉。當初部長會議不肯指明那些國家正在干涉，而議定由每個國家自行負責去找尋磋商的對象。因此，委員會這個舉動逾越其職權，僭佔了部長會議留交各會員國自行決定的一項職責。

五四四．鑒於非洲團結組織內部的這種雙重態度，迅速解決棘手的剛果問題，確乎不是易事。

五四五．剛果代表講到十二月四日從喀土木(Khartoum)傳來的一則消息，謂蘇丹政府授權在其境內受庇護的剛果叛黨分子得在蘇丹接受軍事訓練。他也提到十一月二十五日從阿爾及爾傳來的一則消息，內引本貝拉先生(Mr. Ben Bella)的言論，據謂阿爾及利亞將如過去一樣向叛黨供給武器及志願軍。

五四六．說這些話的人無一不說他們關心非洲的和平。他希望理事會勿受這些國家欺騙，因爲它們的軍隊曾出現在敍利亞、也門、沙烏地阿拉伯、科威特及阿爾及利亞。這是一種奇怪的非洲式的“門羅主義”：不許他人干涉非洲事務，自己則隨時準備干涉他洲的事務。

五四七．有些人居然認爲把這次辯論引到種族問題上去是適當的舉動。他們譴責歐洲和美洲的白人將武器供給一支黑人軍隊，因爲後者用這些武器去對付黑人弟兄。但是北非的白人給予黑人叛黨的武器又怎樣說？叛黨不也是用這些武器來對付黑人兄弟嗎？

五四八．事實乃是，這個叛亂受有一些國家的支持，因爲剛果的不寧對於它們有利。剛果的重要資源——基羅摩脫(Kilo-Moto)的黃金鑽石、咖啡——被從原主剛果國家的手中奪去、偷運或非法輸往若干鄰國，後者則對叛黨供給人員、武器及訓練場地。

五四九．若是認爲斯坦利市行動是一項對於和平的威脅，那末應由安全理事會而不應由非洲團結組織來提出必要的建議；若是認爲並非對於和平的威脅，那

Digitized by UNOG Library

末理事會就毋庸召開會議，更毋庸來支持一個區域組織的威信。這不是安全理事會的職責。

五五〇．美國和比利時的行動不是對於非洲的一項永久、嚴重或迫切的危險。對於剛果主權的眞正、迫切和嚴重的威脅乃是若干國家對叛黨給予武力支援。

五五一．象牙海岸代表稱他對於有人把理事會當前問題牽到種族問題上去，引爲極大遺憾。他深信安全理事會定會撇開所有各種帶着感情作用的角度，而持平和正確地來討論這個問題。這個問題事關一個國家保護其公民的責任這個正常的外交原則。理事會要審議爲了確保實施這項公認的法律概念可採用何種方法及循何種程序。

五五二．摩洛哥代表稱他對於剛果代表使用"北非的白人"一語，表示扼腕。這一籠統名詞出於一個以主觀考慮爲基礎的想法，北非和南非的非洲人除南羅德西亞及南非以外，均予堅決反對。非洲是一整個非洲。他將極力反對任何人想把非洲大陸割成幾個部分的企圖。

五五三．一九六四年十二月十四日，理事會第一一七四次會議，阿拉伯聯合共和國代表稱斯坦利市行動是公然違反憲章，是對於非洲和平與安全的威脅，也是干涉非洲的內政。因爲這三項理由，該國政府將此項問題提出安全理事會處理。

五五四．與比利時代表及剛果代表所說相反，這裏並沒有使非洲脫離歐洲、或使黑人攻擊白人的問題。今日居住這個星球上的人，不問其膚色爲黑爲黃或爲白，皆不能離羣索居。但是非洲人不能接受以種族優越感、支配及剝削爲基礎的關係。

五五五．二十二國請求理事會召開會議的目的，僅是促理事會注意斯坦利市發生的外國軍事干涉，而不是促其注意整個剛果問題，後者是當事人民卽剛果人民自己的問題。討論這個問題的適當場所和機關是非洲團結組織，且剛果政府已自己把這問題向它提出了。

五五六．他說比利時代表曾說斯坦利市行動的目的是拯救一千五百至二千個人質的生命而不是征服任何領土。但是在剛果東方省內現仍住着一千名外僑，主要是希臘人和希臘裔的賽普勒斯人；他們的生命並未受到威脅。比利時代表又稱所以選擇一九六四年十一月二十四日這一天降落傘兵是因爲預料剛果軍隊屆時將抵達斯坦利市，故相信該日人質有被殺害的危險。事實則是外僑的遇害發生於傘兵開始降落之時，而不是發生於剛果軍隊抵達斯坦利市之時。且不論怎樣，斯丕克先生儘可說服宗貝先生令他了解需要使剛果軍隊的進軍延遲數天，至所有外僑，至少是願離開的外僑，都已離開爲止。

五五七．他說比利時外長又責備若干非洲國家，其中包括阿拉伯聯合共和國在內，不贊助一項改組剛果軍隊的計劃。這些國家不贊成的理由一直很明白；他們覺得聯合國不可也不應被當作幌子使用，讓別人躲在後面在剛果執行北約組織國家的政策。

五五八．另一方面，斯丕克先生說剛果不寧的主要原因在於治安之不克維持，那未免是一種過於簡單的想法。這一理論適合某些人的政策和利益，使他們可以此爲藉口，在剛果進行干涉，以維護其利益或保護外僑，主要是比利時人的生命。事實是剛果的內鬨和不寧起源於有些國家從非洲以外對它進行有系統的干涉政策。大家知道剛果軍隊內五〇〇名左右充作先鋒的僱傭兵，大半來自南非，羅德西亞及比利時。他們執行所謂戡亂任務的結果，殺害了數以千計的無辜的剛果人，並引起各地的劫掠。

五五九．關於向宗貝先生供給武器及器械，據無數報告，皆謂武器是美國所供給，謂飛機師是從反卡斯特羅的古巴人羣中招募得來的，甚至謂美國民航飛機師替剛果政府駕駛飛機攻擊叛黨。

五六〇．一九六四年九月二十一日，非洲團結組織的專設委員會曾促請美國政府從剛果撤出其一切軍用物資、器械及人員，但該組織派往華盛頓的特派團所提出的這個呼籲，沒有被依從。關於剛果民主共和國提出的對若干國家的控訴，那是一項最後一分鐘的行動，旨在混淆理事會所已受理的問題。剛果的指控並無任何文獻或理由足資證明，阿拉伯聯合共和國對自己在聯合國內關於剛果的立場，引以爲榮，它支持非洲團結組織和聯合國的目標，這些目標是鞏固及維護剛果的獨立、統一及領土完整；制止外國干涉剛果事務；向剛果人民給予必要的援助，俾可克服困難，這些困難乃是一百年的比利時殖民統治帶來的結果。

五六一．美國代表發言列舉該國所受的各項指控，從"殘暴"或"預謀的侵略"，到"消滅黑人居民"爲目的的"卑鄙行動"，和以"陰險及預謀"方式殺害魯孟巴。美國政府被人直接或間接指爲參預殺害達格·哈瑪紹，甚至參預殺害甘迺迪總統。他從來沒有在理事會會議廳中聽過如此不負責任和侮辱性的言論。種族

Digitized by UNOG Library

仇恨的魅影又被抬起，而且正是所有負責人士及政府在努力根絕種族主義的各項痕跡的時候。但是白色種族主義的救藥不是黑色種族主義。所幸象牙海岸和摩洛哥兩代表已對別人把種族衝突和仇恨扯進辯論一事，表示扼腕。

五六二．他說剛果(布拉薩市)外長似乎把其鄰國的困難歸因於一場神秘的黑人與白人之間的鬬爭，實則一年多來，剛果(布拉薩市)和其他國家曾鼓勵並支持對於剛果合法政府的叛亂，不問這個合法政府的領袖是卡沙扶布總統、阿杜拉總理或宗貝總理。

五六三．他稱美國和比利時最近這次拯救行動被人指控爲屠殺了"數以千計的剛果人"，而事實則是叛黨斃命者人數極少。反之，剛果(布拉薩市)和其他國家所支持的叛亂卻須對屠殺數以千計的剛果平民負責，其中大半是地方領袖及與阿杜拉政府有關的知識分子。

五六四．此次斯坦利市行動執行時可謂紀律嚴肅，勇毅敏捷。四天之內，屬於十九個國籍的二千人，其中有歐洲人、美洲人、非洲人及亞洲人，都已被撤救至安全地帶。然而贊助這個召開理事會會議之請求的二十二個亞洲和非洲國家，卻指控這個斯坦利市行動爲干涉非洲事務、破壞憲章並構成一項對於非洲和平的威脅。在這個控訴內，它們未提到從叛黨方面發出的可憎的威脅，剛果政府曾授權拯救，一俟外僑人質撤退後拯救人員立即撤離剛果，而且也未提到簽署這個控訴的國家之中有幾個自己就在剛果進行干涉，危害剛果政府。

五六五．美國並未違反憲章規定；美國的行動並不威脅和平；美國並未侮辱非洲團結組織；美國也未干涉剛果或非洲的事務。任何人如果不被對宗貝、對剛果、對比利時、對美國或對聯合王國的仇恨所蔽，就可看清這項行動之唯一目的只是拯救無辜者的生命，其中許多是教師、醫師及傳教士。

五六六．他說在討論這個拯救行動之前的好幾個月內，曾經通過一切可以想到的途徑，勸告叛黨釋放人質，但叛黨方面對各次接觸均不予置理，或加以拒絕，甚至罵紅十字會、世界衛生組織及聯合國爲"替新殖民主義者服務的間諜組織"。

五六七．後來因爲有機會經由非洲團結組織專設委員會主席的斡旋可於十一月二十一日在奈羅比與叛黨方面一位代表會晤，美國政府即訓令其駐肯亞大使代表美國與叛黨磋商關於人質的安全問題。叛黨代表於十一月二十二日出現奈羅比，在十一月二十三日舉行的會議中，他拒絕本人道考慮來討論釋放人質問題，而一意要用人質生命來換取剛果政府的政治和軍事讓步。其時，人質被處死的危險仍甚迫切，顯然所有希望皆已破滅，時間迫不及待。適在此時，有五名斯坦利市美國領事館職員被威脅要加以公開處死，還有一位盡瘁醫療工作的美國傳教士卡爾遜博士(Dr. Paul Carlson)因被誣指爲間諜也被威脅公開處決。

五六八．自八月中旬以後，外僑被扣押作爲人質，已成爲叛黨的慣常政策。許多外僑遭故意殺害；據知在一九六四年十一月二十四日以前有三十五名外僑被凌辱殺害。同時期內，叛黨並有系統地屠殺剛果地方官員、警察、技師、知識人士、反對黨的黨員、工會領袖、工會分子等。他們的人數也許永遠不會查明，但在十一月二十四日以前，已經達數千人。可是，這次向理事會提出控訴的國家中，沒有一國對這種中世紀式的扣押人質行動和蓄意消滅知識人士的行動，發言譴責。

五六九．所謂這次拯救行動是在剛果進行武裝干涉的一項狡黠藉口之說，應和美國對剛果的政策一併看待。美國自始一直反對任何割裂剛果的脫離運動，不問其基地是那裏。美國贊成各個反對黨派實行政治和解。美國始終反對外國干涉剛果內政。

五七〇．一九六〇年七月，當時的剛果中央政府，因面臨保安隊的叛變，請求美國給予軍事援助，以期恢復秩序；美國政府曾對這項請求加以拒絕，主張由聯合國採取行動。任何其他途徑都會把國際衝突帶至非洲這個心臟地區。不幸，主要因爲一些會員國拒絕分攤剛果行動的費用，聯合國留在剛果的時間太短，致未能達成任務。在聯合國撤離以前，新叛亂早已發生了，且受到鄰國的鼓勵。阿杜拉總理曾一再請求各非洲國家給予幫助，但除一、二國外，其餘對他的呼籲都不予置理。

五七一．這種情形使他轉向美國和比利時申請軍事援助。人們指控說這構成在剛果的軍事干涉。但是阿杜拉總理此種請求予以軍事物資和訓練協助的行動，其他非洲國家何嘗不在實行。事實上，非洲可能沒有一個國家不曾從非洲之外獲得軍事器械或訓練。因此，可以一問是否此項申請協助的主權權利只准一些國家而不准其他國家行使。美國是在知道聯合國已不克辦理對於剛果軍隊的必要的改組工作之後纔向剛果政府供給協助的。如果那些不欲剛果政府申請此項

Digitized by UNOG Library

協助的國家確屬誠意，它們應當嚴守不鼓動叛亂和不援助叛黨的立場。

五七二．一個政府如被其他國家認爲是負責政府並且給予外交承認，則經其請求並經其行使主權權利之後給予經濟、軍事或其他的協助，便應視爲是正當的行動。至於何時可請求外國干涉，則決定之權在於當事國，而不在於外人，不然，每一內鬨都將變成一個西班牙式的內戰，任何一方都將可牽進其他非洲國家或其他各洲的大國。

五七三．美國循剛果歷任政府之請給與的援助，應與目前一些外國爲了支持叛亂而進行的干涉，對照評論；這些外國，遠者有北京及莫斯科，近者有布隆提或剛果(布拉薩市)。阿爾及利亞總統已公開承認阿爾及利亞的援助。又，叛黨領袖在卡土木及開羅受到接待；阿爾及利亞、迦納或埃及的飛機將武器運至蘇丹的渠巴(Juba)；蘇聯則已表示對於阿拉伯聯合共和國和阿爾及利亞給予叛黨的武器，將由蘇聯負責補充。實際情形是若干外界政府聲言應由它們——不是由剛果政府——決定應當援助剛果政府，還是援助反對者來推翻剛果政府。這纔是理事會所應該迫切審議的事情，而不是早已結束的前後共歷四天的那次拯救無辜人命的行動。

五七四．美國代表講到一九六〇年七月二十二日理事會一致通過的決議，該決議促請所有國家勿採任何勢足妨礙恢復法律和秩序及妨礙剛果政府行使權力的行動，及一九六一年十一月二十四日理事會通過的決議案，該決議案促請各國政府把援助給予剛果中央政府。這些決議案仍然充分有效，因爲正如一九六四年六月二十九日秘書長最近一次關於剛果的報告書所指出，其中並無終止日期。理事會應該確保自己從前通過的決議獲得實施。此外，理事會應迫切考慮設置一個視察及調查小組，來制止外界干涉剛果政府的內政。

五七五．當前這個卡沙扶布總統任命的剛果臨時政府將負責依據新憲法的規定來籌備定於一九六五年初舉行的大選。爲着普遍的利益，理應讓該政府獲得一切機會來創造實施充分和自由選舉的條件，俾剛果人民得以自由選擇其領袖。顯然的，剛果問題必須在非洲範疇之內獲得解決。美國政府對於一九六四年九月非洲團結組織所作的建設性倡議，寄以厚望，並認爲該組織應盡力尋覓新途徑，來實施它於那時訂下的一些正確原則。聯合國現在也應該重新檢討已往所做的事，並研究尚有那些地方可盡力幫助剛果政府解決其問題。美國政府和比利時外長抱着相同的信念，認爲剛果問題不能單用軍事方法求得解決。因此，美國決意支持聯合國、非洲團結組織和其他適當的國際組織爲達成一項積極解決所作的負責努力。

五七六．一九六四年十二月十五日理事會第一一七五次會議，聯合王國代表稱他堅決駁斥有人就斯坦利市拯救行動加予英國政府的指控；那項行動已成歷史，然而未來遠比過去更爲重要。理事會的審議受幾個因素的影響，它們也破壞了各方之間的關係及一切求進展的努力。第一項因素是種族及膚色觀念所引起的憤怒。關於這一點，似宜想一想此刻在南非被判終身監禁的孟特拉氏(Mr. Nelson Mandela)所說的一句話，他說他憎恨"種族主義，不問其出於一個黑人或出於一個白人，因爲我覺得那是一件野蠻的事情"。種族主義的想法不會幫助理事會達到任何健全的解決。第二項因素是血腥的過去所遺下的可怕回憶，它的幽靈到處散布着猜忌。因此，現在更須堅持用持平和公正態度來討論剛果問題。第三項因素，也是建設性解決途上一項最危險的障礙，是有些人反對良好秩序和常識；他們想使剛果乃至整個非洲成爲一個進行冷戰的戰場。

五七七．講到那次拯救行動，聯合王國代表稱，英國政府於接到請求之後，立即准許使用阿森興島上的飛機場，因爲那項行動的唯一目的是拯救生命，且其採取是在所有其他呼籲都已失敗之後。如果一項任務是爲了拯救生命，那末縱然冒險，包括冒被人誤會和被指責惡意動機之險，也是正當的。

五七八．剛果問題的滿意解決應基於三項主要原則：第一，此種解決必須由剛果人自己達成，不受外界干涉，但其他非洲人可予幫助，不可阻撓；第二，此種解決應是一項政治解決；第三，外界不得支持叛黨勢力來推翻合法組成的政府。剛果政府爲了實現這些目標一定需要幫助，例如在和解方面的幫助，幫助訓練剛果保安隊有力維持治安，幫助一切部門的經濟發展，而尤其是幫助防止武裝干涉及外國支配。

五七九．聯合王國代表講到聯合國在所有這些方面所作的勇毅努力；而且目前尚有二，〇〇〇名聯合國服務人員正在技術協助方面繼續此種努力。現在所需要的是一項新的政治主動，這對於非洲團結組織來說，是一項迫切的任務，也是一個極重要的機會。

Digitized by UNOG Library

五八〇．肯亞代表稱最近這次美國和比利時在聯合王國的合作下進行的軍事干涉，是不正當地干涉非洲事務，違反憲章，並構成對於和平的威脅。這項行動是已往爲了維持比利時在剛果的經濟利益而有系統進行的干涉行動的一個最後結果。最近這次比利時和其合作者進行的干涉決不能說是符合理事會的決議案(一九六〇年七月十四日)和大會的決議案(一九六〇年九月二十日)、或符合法律與秩序之恢復、或符合對剛果統一、完整及獨立的尊重。肯亞代表講到一九六四年九月非洲團結組織所盡的貢獻和那時該組織通過的決議案。在那次歷史性會議中，非洲團結組織設置了一個專設委員會，以肯亞總統肯亞塔先生(Mr. Mzee Jomo Kenyatta)任主席；肯亞塔先生接着立即發布一項停止戰事的呼籲，並在奈羅比召開專設委員會會議。剛果民主共和國由宗貝先生親自出席，曾答應設法促成停止戰事。該會議遣派一個以肯亞、迦納、幾內亞、奈及利亞及阿拉伯聯合共和國五國部長組成的特派團前去晉謁美國總統，但未能晤見總統本人。專設委員會認爲，如要達到它所負的崇高的和解使命，先決條件是所有外國應一概撤退其對剛果的軍事干涉。美國政府曾向專設委員會保證務必循一切適當的方式與之合作，幫助該委員會達到其目的。但後來的事實證明美國毀棄了它的諾言；美國的保證只是一個計謀，求達到美國對剛果的支配和在剛果的軍事目的。此次三國的陰謀是一項蓄意的行動，欲强迫剛果接受美國和比利時的支配，並打擊非洲團結組織。

五八一．斯坦利市的人質一問題給了美國和比利時一個方便的藉口來在剛果進行干涉。但是，肯亞塔總統在接到宇譚及魯斯克先生(Mr. Dean Rusk)關於平民安全的呼籲以前，就已經與雷堡市和斯坦利市當局接洽，並已經呼籲請求停止戰事、保障被扣爲人質的平民的安全、以及准許國際紅十字會入境。很顯然的，剛果的首要急務是停止戰事。宗貝先生原曾答允促成停戰並促成與交戰黨派接觸以求達此目的。但是由於比利時和美國繼續向宗貝先生供給人員、金錢及物資，這項工作遂無法實現。上述支持鼓勵宗貝不理非洲團結組織的決議案。肯亞塔總統乃立即安排一項與美國大使的會議，定於十一月二十一日舉行。斯坦利市當局的代表於二十二日抵達；會議於二十三日舉行，其時肯亞塔總統也又一次呼籲請求保障人質的安全。美國大使曾獲得警告謂任何軍事干涉將使進行未輟的談判完全失效，而且部隊的降陸所引起的任何後果，非洲團結組織一概不能負責。斯坦利市曾來電保證謂只要磋商繼續進行，人質的安全決無問題。可是，美國大使僅崇拜武力。斯坦利市代表曾請求討論不應僅限於人質問題，也應討論剛果情勢的一切因素。但美國代表稱他所受權力只限於討論人質問題，故須再向華盛頓請示。下次會議本定於同日晚上或次日舉行。

五八二．十一月二十三日，肯亞塔總統獲悉傘兵已在阿森興島上升火待發，乃通知美國大使，謂剛果駐有僱傭兵一事使得專設委員會難以派代表團前往，又謂必須制止僱傭兵或比利時傘兵對斯坦利市的侵略，方足保證一切平民的安全。十一月二十四日晨，傘兵降落於斯坦利市；這項新發展使談判爲之破裂，其實當時，經由紅十字會幫助來遣返平民的事情已經有了具體希望；假定美國和支持宗貝的其他國家肯合作的話，停火亦有實現可能。在此種情形下，美國和比利時在英國合作之下所實行的這項干涉，是對肯亞塔總統的侮辱，也是要教非洲團結組織丟臉並漠視非洲國家利益的企圖。

五八三．他說比利時外長曾稱所有可拯救人質的方法皆已用盡之後纔決定降落傘兵的。這是現時代一項最騙人的託辭，其意是欲彌蓋一個預謀的侵略行動。這次所謂"人道性"的斯坦利市行動，應參照下列事實並看，這就是，在這項行動未舉行前，一個人質都未遭殺害；降落傘兵的時間和白人僱傭兵的進攻適巧配合。

五八四．事實上，一切暴行都應該由比利時和美國的侵略行動直接和完全負責。另一方面，請問從前白人僱傭兵被准許任意殺害無辜的非洲人，享民族英雄之譽的魯孟巴氏被殘酷殺害；夏普維爾(南非)的無辜非洲人遭受屠殺；美國密西西比和別處的黑人被殘酷殺死的時候，人道主義又躲在那裏？三國的軍事行動構成一項危險的先例：它關涉非洲人的安全和國際和平及諒解之維持。講到剛果政府曾對斯坦利市行動表示同意一點，肯亞代表稱，此次同意並非允許隨便製造暴行和流血。此外，他把關於撤退飛彈一事的古巴危機與斯坦利市行動相比，並問：是誰同意美國干涉古巴的？那末，爲甚麼美國所援引的門羅主義和自衛權利只適用於西半球，而在別處，美國則可以胡作胡爲，橫行無忌呢？

五八五．肯亞代表稱剛果代表把幾個東非政府爲了防堵不久前在其軍隊內發生的騷動而請求的外國軍事幫助拿來和剛果政府請求的軍事幫助相比，是不對的。此兩事迥然不同：肯亞的騷動限於軍隊之一小部分，只涉及極少數不滿意的官員，但剛果的不寧則完

Digitized by UNOG Library

全是政治性質的，也是一個起義，一度曾控制剛果領土達三分之一。肯亞騷動的起由不久就獲糾正，不像剛果那樣邀請外國軍隊來鞏固一個搖搖欲墜的政權；而是爲了協助一個民主的、由民選產生的、獲得全球承認的並且完全控制着全國地區的政府。

五八六．剛果代表爲了想破壞非洲的團結，提出阿拉伯非洲和黑色非洲兩個名詞，這是帝國主義者製造的一個觀念，非洲人民是決不會接受的。

五八七．肯亞代表在結語中稱，剛果問題只能在一個非洲環境內求其解決其中需要。停火、急速停止外國干涉、立即驅逐僱傭兵、全國政治和解、成立一個由廣泛階層參加的政府，並跟着舉行全國大選。就這層意義說，非洲團結組織可以幫助實現其中的很多項目標，尤其是可以幫助實現剛果與其鄰國間恢復正常的關係。

五八八．中非共和國代表稱，二十二國請求召開理事會會議主要是根據憲章第三十四條、三十五條及五十二條的規定。安全理事會充分有權審議此項問題並通過一個有效的解決方案。

五八九．剛果問題所以攸關中非共和國，乃因剛果是一非洲國家，是非洲團結組織的一員，及是中非的一個鄰邦。十一月二十四日那個兇惡的干涉行動發生後，中非共和國部長會議曾立即發布一件公報，其中對斯坦利市行動表示痛心，指出它構成干涉一獨立國的內政，並迫切呼籲全體剛果人民本着統一和團結的精神來解決其問題。十一月二十四日，中非共和國總統宣布凡來自剛果的難民，皆可在中非共和國境內得到庇護，但不准在其境內進行任何顛覆活動。

五九〇．中非共和國認爲一九六四年九月十日非洲團結組織的決議案仍然有效，並覺得斯坦利市的干涉行動破壞了它的實施。安全理事會在譴責這項事件時，應同時採取適當的措施，來防止其重演。不過，依中非政府的意見，對兩造加以欠考慮的道義壓力或甚至非洲姊妹國家所給予的任何軍事援助，都只會使問題更爲複雜。雖然中非共和國的國民曾遭到約束不嚴的剛果分子所犯的土匪劫掠行爲，但中非共和國並不認爲自己因此有權不承認雷堡市政府爲剛果的合法政府；中非永不會准許任何人在其境內進行對其所承認的合法政府進行任何顛覆行動。

五九一．中非共和國代表希望有了非洲團結組織無私的協助，這個基本上是政治性質的剛果問題，能主要通過政治方法得到解決，避免一切武力途徑。

五九二．一九六四年十二月十五日理事會第一一七六次會議，奈及利亞代表稱奈及利亞政府此次參加辯論所處地位既不是被告，也不是原告，而是一個有關係的旁觀者。奈及利亞事實上曾勸告非洲國家勿將此項問題提出理事會，而讓非洲團結組織去處理。如果大家曾聽從理智，該組織想必已經替此問題找到了解決。不幸，若干請求理事會處理此項問題的國家，忽視了非洲的傳統。奈及利亞之所以覺得必須參加這次討論，是怕人們以爲非洲只有這二十二國的意見。關於三個國家——比利時、美利堅合衆國及聯合王國——被控干涉剛果內政一點，最重要的因素，是直接當事國的態度。剛果民主共和國已宣稱被控干涉的幾個政府是在該國知情、同意、贊成甚至邀請之下前往的。聯合國和非洲團結組織皆承認剛果是非洲的一個主權獨立國。所以，奈及利亞根據聯合國憲章第二條和非洲團結組織憲章第三條，認爲任何非洲國家未經剛果授權概不能自稱代表剛果民主共和國發言。剛果政府使用僱傭兵固然不好，但假如是被逼出此，大家就不該責備剛果政府而該責備那些逼它採取這個極端步驟的國家。事實確是當剛果前總理阿杜拉先生呼籲非洲團結組織對剛果給予援助時，一些非洲國家實行破壞，如今，向理事會提出本案的國家名單內就有這些非洲國家的名字。奈及利亞認爲前後矛盾莫過於此。

五九三．如果一個人因自己的兄弟姊妹不予臂助，而轉向忠實的友人求援，來執行一項關係複雜的涉及其他國家國民的行動，這並非過錯。如果奈及利亞的國民陷在同樣的情況，奈及利亞定要拯救他們出險，毫不猶豫。總之，宗貝先生是承繼了在其前任阿杜拉總理任內便已開始了的一項顛覆情勢。阿杜拉先生之擔任總理，曾經剛果國會兩院一致通過；無人否認他當總理的合法地位。但是，阿杜拉先生曾控訴對河的一個姊妹國家成了顛覆行動的一個基地，並說非洲姊妹國家的外交代表把可塑性炸彈攜到河的這一邊來。另外，他控一個與基阜省接壤的非洲國家幫助和慫恿剛果的叛亂。非洲團結組織各會員國都知道這些事。人們指卡坦加的分裂運動是宗貝先生造成的。這也許不錯，但不要忘了剛果的分裂運動有兩個大本營，一在伊利沙白市，一在斯坦利市；又，如今提出控訴的國家中，有數國已經承認斯坦利市政府，且已在該分裂主義派力量那邊派駐大使。

五九四．奈及利亞代表旋檢討非洲團結組織的部長會議和專設委員會所做的工作。前者通過的決議案是正確的，但後者對於整個問題則處理失當。

Digitized by UNOG Library

五九五．部長會議並未要求剛果政府同叛黨一樣放下武器，作爲解決其與叛黨之間的爭端的一個條件。部長會議一開首便小心指出剛果政府將確保放下武器的叛黨人士的安全。再有一點，專設委員會本應前往布隆提和布拉薩市去的，但它卻坐在奈羅比不動，並遣派一代表團往另一國家去。如果查覺該委員會辦事不當，正當程序應是把它解散。不幸，非洲團結組織之內有一個喧譁的少數派，僭佔旁人並未授予的權力，要做非洲的領袖。奈及利亞代表促請安全理事會集中注意來討論剛果政府所提的控訴。

五九六．一切非洲獨立國都有幼年出牙的困難。國家獨立了，行政人才還未訓練好。非洲兄弟國家的首要責任本來應該是幫助剛果自立，但這些喧譁的少數派不僅不盡這個責任，反把剛果作爲逞其野心的對象。一些剛果的鄰國，在一件事情上說接受經濟援助爲無異與人結盟，在另一些事情上又說不是；在一件事情上說接受技術性的軍事協助是好的，在另一些事情上又說是不好的；這眞是前後矛盾。關於蘇丹領土被控用作干涉剛果的基地一節，奈及利亞代表說他聽到最近蘇丹外長宣布所運去的只是一些醫療器材和用品，覺得寬心了一點。不過，他建議這種器材應運交剛果的合法政府分發，不應運交叛黨分發，特別因爲蘇丹自己就有四百萬南蘇丹人和一千萬北蘇丹人之間的種族衝突。南蘇丹人和北剛果人是同一民族，所以剛果很容易顚覆蘇丹，蘇丹也不難顚覆剛果。但這樣做就是雙雙自殺。這個道理對於別的鄰國烏干達、布隆提、坦尙尼亞、尙比亞、中非共和國及剛果(布拉薩市)同樣適用。顚覆剛果的結果可能是自己受顚覆。

五九七．奈及利亞代表指出控訴國家之中沒有一國不承認剛果爲一主權國，或不承認以宗貝先生爲首的政府爲合法政府。他同意它們致理事會的請求，卽請理事會幫助非洲團結組織來尋求剛果問題的解決；他也贊成下開建議，卽理事會採取下列行動來幫助剛果，一是任命一個小組去調查邊境的控訴事項，一是選擇幾個非洲國家及其他可協助剛果的小國來尋求剛果問題的解決。剛果可與其中任何一國，簽訂雙邊協定，由該國幫助它在軍事上維持治安。邊境鞏固了之後，剛果纔有可能實行改組。理事會並可請求非洲國家擔承不准其領土充作干涉剛果內政的基地，並請剛果政府宣布對於願意放棄顚覆行動的叛黨人士概予赦免。如果會同非洲團結組織做到了這幾點，便可找到解決方法。

五九八．法蘭西代表稱法國代表團絕無意想作片面的指控，但也不願參加過分偏袒的譴責。從法律觀點言，此次斯坦利市行動曾得到剛果合法政府的授權。幸賴這項行動，纔得盡可能釋放了被無理扣押和遭受威脅的許多人質；它已達成了原來所期望於它的一個明確和有限的目標。這便是這項行動的人道方面情形，但它也不是沒有枝節和危險的。

五九九．已經發言的代表沒有一位曾說這種扣押人質的行爲是正當的，或替這項殘酷的行動辯護、或否認人質是無辜的。對於使被扣押的男、女、兒童的生命遭受可怕威脅的那些人的行爲，並沒有人說情有可原——要不然便未免違背了非洲優良的傳統。所以，這次斯坦利市行動一點沒有觸犯這裏一些非洲代表所正當關切的對於國家尊嚴之應有尊重，特別因爲沒有人有勇氣敢於忘掉非洲以外其他各洲過去曾發生過的可怕情形，而去首先非議獨立的剛果所面臨的問題，必須由剛果人民自己解決，其他非洲國家可幫助剛果來恢復其境內的和平與安寧。只要剛果政府願意，法國願繼續量力供給各種有助於其和平建設的協助。

六〇〇．一九六四年十二月十六日，理事會第一一七七次會議徇烏干達代表的請求(S/6110)，准其參加討論，但無投票權。

六〇一．布隆提代表稱布隆提政府堅信一九六四年斯坦利市的人質問題和一九六〇年那個剛果叛變問題一樣，是新殖民主義者的製造品。剛果問題是有名無實的獨立、不完全和虛僞的教育、和瘋狂的帝國主義所造成的結果。事實被歪曲到了這種地步，竟把剛果問題說成是起源於種族問題，就是說阿拉伯非洲人在反對非阿拉伯非洲人，或說成是一個公開的危機，有一羣支持野蠻主義、共產主義、殘食主義的人在進攻一羣維護西方文明和文化的人。

六〇二．其實眞正的問題只是非洲人反對非非洲人公開干涉剛果及非洲的內政。布隆提堅決支持非洲團結組織和其專設委員會設法替剛果問題尋求一項和平解決的努力。當這項努力正在積極推進之際，布魯塞爾、倫敦和華盛頓三國當局卻決定强用武力解決。它們所以決定採取殘暴的斯坦利市行動，是因爲自七月以來革命勢力進展十分迅速，致自己覺得威信受損的人想陷害革命勢力，予以消滅。

六〇三．所謂比利時和美國的干涉行動僅是欲從黑人叛黨手中拯救白人云云，是法西斯主義者的一種理由。其實，斯坦利市的白人居民都同情黑人居民的

Digitized by UNOG Library

願望和憂慮。斯坦利市白人的安全是於傘兵降落之後纔發生危險的。

六〇四．南非和南羅德西亞僱傭兵正在進行的干涉行動，其目的據他們自稱乃是欲在非洲心臟地區從事一項軍事冒險，把剛果變成一個大規模的卡坦加，一個殖民地，俾可用作前鋒或據點，來防止非洲其餘地區擺脫殖民地地位。

六〇五．他說美國曾控布隆提干涉剛果內政。此語出於一個自己在世界各地如古巴、越南及剛果造成無數危機的國家之口，令人啼笑皆非。一些攻擊幾個非洲國家的代表團，其用意是製造有系統的分裂，來防止剛果問題的公允解決。

六〇六．比利時代表稱有人反覆隱約提出含糊的指控，謂比利時兵士曾在剛果從事屠殺。可是，他們卻不提出具體資料，因此比利時只能最堅決地抗議這種不負責的言論。

六〇七．有些控訴的人又稱人質在叛黨當局的保護之下本來絕對安全，若沒有拯救行動，不會發生屠殺人質之事。事實則是：在十一月二十四日以前，至少有許多國籍的三十七人已被殺害，遇害情形極多，殘忍無比。沒有一位控訴的人覺得應當譴責這種扣押人質的可怕行動，此事極堪注意。

六〇八．象牙海岸代表發言把一九六〇年和一九六四年的剛果情勢互作比較，一九六〇年有人想破壞剛果的統一；一九六四年其目的何在較難明瞭。此刻進行中的戰事是在阿杜拉總理任內開始的；阿杜拉總理曾在其內務部長賓葉先生(Mr. Gbenye)的協助下克服在伊利沙白市和斯坦利市實際存在的兩個政府；但是此刻的戰事則是在另一位總理主持之下進行的。

六〇九．外國徇一個合法政府的請求給予協助是正當的；但是對於一小部分反叛本國合法政府的人給予軍事協助，則不僅不正當、不合法，而且在非洲也是不道德的，因爲這些分子的叛亂，不是主義之爭，而是個人勢力的衝突。大家都應該明白，發生在非洲北部、西部或東部的事情，如被人叫做顚覆行動，則此刻發生在非洲心臟地區的事情也何嘗不然。

六一〇．聯合國爲了維護剛果的統一幾乎自己崩潰；非洲團結組織爲着自己的生存，應記取聯合國的剛果經驗的教訓，避免作無益的主義的吵鬧。

六一一．此刻蹂躪着剛果的戰爭，從雙方數以千計的犧牲和所涉的道義原則論，已超出局部內戰的範圍。這個戰爭的兇惡性質，乃是許多外國競作重大和猛烈的干涉所造成的結果。可憾的是公共輿論迄今爲止似不甚爲數以千計的剛果人的犧牲所動，反而抓住一項其實眞是人道性質的行動作爲藉口，欲破壞白種人民和黑種人民間的友好關係。

六一二．同樣可憾的是一些種族主義者和非洲的敵人去根據種族主義的理由大事叫囂，替斯坦利市行動辯護。象牙海岸雖然也感情激動，但仍堅持其一貫政策，願不懈地尋求剛果問題的和平解決。迄今爲止，雙方給予剛果人的幫助並未促進任何解決，反只幫助剛果人互相殘殺。聯合國所竭盡力量不使其在剛果發生的事情，此刻又在重演了，這就是：大國的對峙。

六一三．恢復和平的一個先決條件是排斥所謂"主義"，不問是資本主義、社會主義或共產主義；它們不屬於非洲人的詞彙，非洲人不應爲它們所分裂，別人也不應以它們來抨擊非洲人。和解如非先實現若干條件或實行排斥不可，就無法達成。一個良好的調停者應辨明達成和解的必要因素，並消除分裂的因素。非洲團結組織可幫助剛果政府尋覓一項解決辦法，但須用與剛果政府合作的方式。

六一四．安全理事會應請所有國家擔允不干涉剛果的內政，並且不爲任何勢足妨礙或延遲恢復秩序及全國和解的行動。象牙海岸和一些其他國家一樣，惋惜非洲團結組織的遲疑不決及其內部個人間的無益爭吵，但它深信非洲的智慧最後必然會擡頭。他呼籲大國不要妨礙安全理事會達成一項可令剛果人民引爲滿意之解決辦法的努力。

六一五．巴西代表認爲據一些未被否認的證據來看，足見叛黨應當擔負責任；叛黨的作戰是爲了建立其所謂"剛果人民共和國"。沒有人曾舉出一項事實或一項證據可替斯坦利市及別的一些地方發生的扣押人質及其他的罪惡行動辯護。因爲誰都不能指控巴西的立場偏袒，所以巴西譴責這種野蠻行爲一事具有特殊的意義。巴西一向反對殖民主義。巴西認爲所謂斯坦利市拯救行動證明有一項陰謀顯然欲迫害黑人云云，是不符事實的。巴西不承認若譴責斯坦利市叛黨所作的野蠻罪行便是參加一個全球性的種族主義者的迫害黑人的陰謀。巴西的傳統是反殖民主義的，巴西的反種族主義立場可由其國內實行眞正的種族民主作證；因此巴西發言譴責斯坦利市的可怕行爲，內心毫不愧怍。從法律觀點看，斯坦利市的拯救人命行動既然事先經剛果的唯一合法政府行使主權提出請求，所以完全是合法的。

Digitized by UNOG Library

六一六．還有一個理由使這項行動成爲正當的行動就是它阻止了一個罪行；無論根據國際法，根據國際行爲的一切標準，及關於尊重人身的最低要求的一般原則來看，這種在戰時使用無辜平民當作人質用來勒索的行動，其爲一項罪行，是無可否認的。所以，據巴西代表團的意見，無論講方法及動機，這項拯救行動都是正當的。

六一七．雖然是反叛者而不是一個依法受承認的非洲政府破壞了這些法律及道德的基本原則，然而這個事實並不使叛黨情有可原。

六一八．巴西堅決贊成設置一個調查委員會，向理事會具報。剛果問題的最後解決須由剛果人民自己去努力；此所以巴西不同意據報若干政府對叛黨勢力供給的各種援助有什麼正當理由。有了非洲團結組織的可貴幫助，最後定會找到一項和平解決辦法，藉以達成全國和解。

六一九．烏干達代表稱烏干達是剛果的一個鄰國，所以剛果發生的事情同它有密切的關係。剛果的叛亂和那些發生在烏干達及其他東非國家的情勢，其中並無所說的類似之處。烏干達國內並無對合法政府的叛亂，而在剛果則有外國僱傭兵和軍事器材支持一派反對另一派。他認爲安全理事會是討論美國、比利時及聯合王國之干涉行動的適當機關，因爲這幾國都是聯合國的會員國，而不是非洲團結組織的會員國。但是關於若干非洲國家干涉剛果內政的指控，則應提出非洲團結組織處理，而不應提出安全理事會。

六二〇．烏干達代表團對於宗貝先生接受了阿的斯阿貝巴外長會議訂下的任務和條件，卻未能踐諾實行下列事情，甚爲失望，這就是：停止戰事，保障起義者停火後的安全，撤退僱傭兵，及進行與反政府派力量談判。這些條件如不實現，專設委員會就不能往剛果訪問。有人稱非洲國家不肯對宗貝先生給予軍事援助以替代僱傭兵；但是這種僱傭兵的整個目的和非洲目標相背；僱傭兵之在剛果實際上是爲了金錢來殺害無辜生命，並不是來維持治安。

六二一．一九六四年十一月二十四日對剛果和非洲言是一個悲慘的日子，因爲它引起事關小國獨立的整個問題。烏干達政府憎惡扣押平民作爲人質的行爲，另一方面也同樣譴責對整個村莊的轟炸和機鎗掃射。十一月二十四日的事件，必須和僱傭兵之逼近斯坦利市和轟炸該市的意思一併看待，纔能了解。所謂拯救行動者實際上是支持僱傭兵進軍的行動。美國和一些國家，一面呼籲專設委員會爲白人人質請命，其實已經決定立即發動軍事行動，以致危害人質的安全。奈羅比會議之所以失敗，是因爲雙方抱了不同的目的而談判。美國和雷堡市只感興趣於保障白人人質的生命和擴大軍事優勢來打擊斯坦利市政權，並指控後者利用人質作爲政治資本。

六二二．烏干達代表提議理事會和美國、比利時及聯合王國運用一切力量來勸服宗貝先生接受非洲團結組織的決議案，撤退一切僱傭兵。他建議專設委員會召開一次緊急會議，請宗貝總理參加，達成停止一切戰事的主要目的。同時應請求斯坦利市政權的領袖提出同時停火的保證。

六二三．中國代表稱扣押人質和對人質施以威脅這兩項事實並無人爭論；所爭論者是這次拯救行動是否必要。中國代表團聽了比利時和美國二代表的發言之後，完全相信這項行動爲拯救人質的生命所必要；在本質上這是一項人道性任務，別無其他目的。這項行動並且曾獲當事國家合法組成的政府明白授權。理事會現在不應審議已成歷史之事，而應審議剛果的前途，特別是剛果所提出的關於若干非洲姊妹國家正在援助叛黨的控訴。他促大家注意一九六〇年七月二十二日理事會決議案，該決議案仍然有效，其中促請所有國家勿採任何足以破壞剛果的領土完整和政治獨立的行動。

六二四．中國代表贊成由理事會設置一個視察與調查小組，以便制止外界對剛果內政的干涉；此處所云外界，不僅指非洲姊妹國家，還指非洲以外的國家，包括中共在內。

六二五．一九六四年十二月十七日，理事會第一一七八次會議徇坦尙尼亞聯合共和國代表的請求(S/6112)，准其參加討論，但無投票權。

六二六．坦尙尼亞代表稱兩項不幸的發展使他非在理事會內參加發言不可：一是有人指控幾個非洲國家援助剛果叛黨；一是有人對不承認斯坦利市行動僅爲一項拯救行動的代表加上種族主義的罪名。據說二十二國向理事會提起的控訴本來不應提出，因爲傘兵行動曾經得到剛果合法政府的贊成和同意。許多人民和有幾個國家的政府對剛果政府是否合法表示懷疑。再有一點，剛果國內的騷動和內戰正足證明許多剛果人民都不承認宗貝先生的政府是合法政府。

六二七．有人指控非洲團結組織和其專設委員會辦事無效。事實上，專設委員會對於促成對峙黨派的

Digitized by UNOG Library

協商解決和保障斯坦利市區內所有居民的安全，已得到重大的進展，但適在其時，發生了一項令人追憶珍珠港事件的行動，外國軍隊突然飛入剛果，把該委員會的努力一起毀掉。

六二八．關於有人控訴幾個非洲國家顛覆剛果一節，這一點沒有提出書面或具體證據。

六二九．另外也有一些居心不良的比較，把幾個非洲國家的兵變和剛果內戰相提並論。把一項因爲不滿軍隊內外國軍官和不滿薪給數額而發生的兵變和一個全面的內戰混爲一談，簡直滑稽。

六三〇．講到斯坦利市行動，坦尙尼亞代表稱這項行動將成爲歷史上西方世界對於非洲事務及和平的一項最無理和挑釁性的干涉。美國代表指出的干涉定義應予修改；干涉乃指諸大國反對人民行使自決權利的態度和政策。斯坦利市行動構成一項干涉，是因爲它是一個陰謀，欲强迫剛果人民接受他們所不承認的宗貝政府的權力，並供給空軍掩護來攻陷民族主義者解放勢力的大本營。但是非洲人深信只要非洲以外國家肯將剛果問題交給非洲團結組織處理，而勿破壞該組織，這個非洲問題一定會找到一項非洲式的解決。

六三一．摩洛哥代表稱剛果的內部鬬爭起源於一些消極因素，如該國本來的社會結構，及一些殖民利益的永久干涉。所謂斯坦利市拯救行動並不是剛果戲劇的序幕。早在一九六四年九月，非洲團結組織的外長會議已對外國干涉和剛果境內有僱傭兵二事表示不放心。專設委員會曾審議過美國軍事援助和僱傭兵新增援部隊的到達這兩個問題。

六三二．摩洛哥代表團覺得這次斯坦利市行動是干涉非洲內政的一個最驚人、最受爭論的例證。有人懷疑它是一項既定政策的結果，是按照藍圖逐步執行的一系列行動的一幕。

六三三．摩洛哥代表指出此次剛果悲劇有兩個方面：(a)今天一些扮演擁護剛果統一和獨立角色的人以前曾被人嚴厲的指爲替殖民主義的支配做馴服的工具；(b)僱傭兵部隊係從一些最執拗的殖民主義者和種族主義者之中募來的，有一天他們會强迫其他非洲國家接受最可憎的殖民主義。然而替斯坦利市行動辯護的人所舉出的原因，不應予以漠視或一筆抹煞。企圖用平民作爲政治工具，作爲向敵人施壓力的手段，和企圖用一千五百名外僑的生命可虞作爲進攻一個國家的藉口，兩者一樣可惡。

六三四．摩洛哥政府不是不考慮所謂拯救團的人道方面情有可原，但認爲同時也須注意，如果沒有這次拯救行動，便不會有生命的喪失。在傘兵降落以前，斯坦利市當局已採取一切可能的措施，防止別人輕率指控的一些可怕意圖見諸事實。以後發生的屠殺是由於一些不負責和不受約束的分子的紊亂和憤怒。這個可痛事件掩蓋不了雙方都有數以千計的非洲人被有計劃屠殺的悲慘情景。這不是殘殺人羣是甚麼。

六三五．一個眞正獨立的剛果將是消滅殖民地和爭取解放政策的一項重要因素；但不幸它處於民族解放力量和堅持阻撓剛果問題達成非洲式的積極解決的力量兩派之間，成了鬬爭的犧牲品。

六三六．摩洛哥政府認爲任何國家，不問其爲非洲國家與否，皆無權干涉剛果的內政；任何對剛果的援助必須出於無私及和平的動機。非洲團結組織力量仍然薄弱，並遭遇着許多重大問題；斯坦利市行動嚴重破壞了該組織可以提出的貢獻。斯坦利市行動的負責者本來應該注意這個因素。如果諸大國必欲把非洲變成一個龐大的"冷戰"戰場，其後果對於非洲和全世界，皆屬不堪設想。一個分裂成爲好幾個對峙集團的非洲，無非是又一製造糾紛的場所，而使國際和平的維持益發可危。

六三七．爲和平利益計，非洲必須保持其不結盟的立場，剛果必須重建其全國統一和平衡，而剛果恢復獨立主權國地位的途徑應出以和平方式而不能用軍事方式。

六三八．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表稱斯坦利市行動是比利時和美國在聯合王國的支持下公開用軍事方式干涉剛果的內政。此項由從英國殖民地阿森興島起飛的美國軍事運輸機向斯坦利市投落比利時傘兵的殖民主義者的聯合行動，表明干涉主義者這一次決定丟下以聯合國旗做成的盾牌，而直接露面出來從事干涉。這次殖民國家在剛果的侵略行動，和比利時傘兵鎭壓剛果愛國人士的行爲，不僅是對剛果人民的滔天罪行，而且威脅其他非洲國家人民的安全及世界和平。此所以非洲和亞洲許多政府致安全理事會的呼籲是完全正當和合法的。

六三九．他說剛果(布拉薩市)、迦納、蘇丹、幾內亞、馬利、肯亞、中非共和國、布隆提、烏干達及今日坦尙尼亞的外長，及阿爾及利亞、阿拉伯聯合共和國和摩洛哥的常任代表所作的發言，斷然證明北約組織國家在剛果的干涉是對於非洲內政的不可容忍的干涉，是公然破壞聯合國憲章，並構成一項對於整個非洲和平

Digitized by UNOG Library

與安全的威脅。他們對於北約組織國家干涉非洲事務的挑釁行爲表示了非洲人民的態度。

六四〇．北約組織國家干涉行動的目的是鎮壓剛果的愛國力量，鞏固宗貝傀儡政權，把剛果變成殖民主義在中非的一個巨大據點，來顚覆反對葡萄牙殖民主義的民族解放鬪爭，維持羅德西亞和南非的種族主義政權。

六四一．早在一九六四年八月，已知道外國壟斷集團正在採取措施欲消滅剛果的愛國運動。早一月前，它們把它們的代理人，卡坦加分裂主義者宗貝，置於剛果傀儡政權的領袖位置。

六四二．這次殖民主義者的新陰謀，其幕後指使者，仍是同一些外國和同一些壟斷大集團；它們從剛果、羅德西亞和南非共和國的銅、鈾、鑽石等鑛產獲得不知道多少兆美元的利潤。它們千方百計地阻撓在非洲南部實施那個歷史性的准許殖民地國家及民族獨立宣言的規定。比利時壟斷集團在剛果投資約達三十萬萬美元；它們繼續要從該國獲得數以百萬美元計的利潤。

六四三．英國壟斷集團如 Unilever 公司等，在業已被愛國力量解放的地區內，擁有重要的金融利益。近年來，英國的公司和銀行也日益參加對剛果的殖民地剝削。

六四四．外國壟斷集團的利益是這次帝國主義者直接干涉剛果的行動的原動力。美國第一個公開露面援助宗貝：向他供給運輸機、轟炸機、戰鬪轟炸機、曾受反游擊戰特種訓練的美國軍事人員及古巴的反革命分子。此外，剛果的帝國主義者的代理人獲得數以百計的僱傭兵部隊的幫助，其分子中有比利時、南非及羅德西亞的種族主義者、英國人及其他外國人。

六四五．剛果版的外國軍團由美國飛機運往前線，持有比利時、美國、西德及葡萄牙製造的武器，在剛果散布死亡和毀滅，但是那些冒稱文明和人道主義衞護士的殖民國家，並不曾出聲譴責。事實顯示那個做外國傀儡的宗貝，自遭非洲國家抵制其參加非洲團結組織的第一次會議和在開羅舉行的不結盟國家元首或政府首揆會議之後，已公然開始向外國殖民主義者出賣剛果的財富。一九六四年十一月中旬，已擬製了一項詳細計劃，其中有互相關聯的三個部分：第一是依賴外國僱傭兵及殖民主義國家的直接援助；第二是在每一剛果部長或高級官員之旁設一比籍顧問，以這種方式把國家機構交給殖民主義者控制；第三是宗貝決定與外國壟斷集團簽訂長期契約，授權壟斷集團在其活躍地區內直接接管治安。

六四六．比利時傘兵移駐英管阿森興羣島在一九六四年十一月十七日已經被人知悉，講到這一點，蘇聯代表指出，蘇聯曾一再喚起大家注意像這類所謂小殖民地被西方國家充作軍事用途之事實，並曾要求停止對於這些領土的此種不法使用。當時剛果的軍事干涉正在部署之際，西方國家的政府官員、外國壟斷集團的代表及宗貝政權的代表同時正在最後修訂一次罪惡陰謀，欲把剛果直接支解成爲幾個西方國家的勢力範圍。比利時傘兵降落斯坦利市之日，宗貝曾宣稱謂斯坦利市的陷落將刺激外國對剛果的新投資，並公布一項將與美國、英國及西德協同辦理的大規模開發計劃。

六四七．很明顯的，比利時傘兵的降落，是爲着把其所佔領的陣地交給宗貝僱傭兵，後者抵禦不了剛果愛國力量的勝利鬪爭。

六四八．他說比利時外交部長曾白費力氣，想區別比利時傘兵、僱傭兵及宗貝軍隊裏的比籍軍事顧問。他們係穿着同樣的制服；剛果僱傭兵的首領是佛烈特立克・華勒(Frederick Van de Walle)，其人在宗貝鬧分裂運動時，是比利時駐卡坦加的總領事。宗貝軍隊裏有二五〇名比籍軍事顧問，指揮一切行動。須知比利時傘兵之重返剛果和比利時軍事顧問及僱傭兵人數之增加，乃是公然違反理事會通過的決議，其中要求一切比利時軍事人員撤出剛果。

六四九．所謂斯坦利市行動起於人道動機云云只是一項虛僞的託辭，和歷史上帝國主義者動輒藉口保護白人外交官、殖民或傳教士的安全而進攻一些國家及鎮壓其人民並無不同。以斯坦利市行動來說，不僅剛果愛國人士遭受死傷，連外僑本身也被冷酷地充作帝國主義者目標的犧牲品。十一月二十一日，斯坦利市的美利堅合衆國和比利時領事曾呼籲請求其本國政府維持絕對中立，以保障其公民的生命，然而此兩國政府爲了保障壟斷集團的利益，蓄意犧牲了那些公民的利益。最近賓葉先生曾在葆利斯(Paulis)宣稱，斯坦利市侵略發生前夕，他猶向比利時外長保證他可確保所有在起義者所控制領土內的人的安全，但是不到三小時，侵略便告發生。賓葉先生續稱，現有證據證明白人僱傭兵曾屠殺剛果人民逾一萬人。

六五〇．所謂宗貝政權是合法政權云云只是一種託辭，欲在事後替北約組織國家在剛果的這項新干涉行動辯護，這是掩蓋不了甚麼眞相。

Digitized by UNOG Library

六五一．蘇聯代表團認爲有必要須一提曾調查剛果總理魯孟巴氏及其助理人員死因的聯合國委員會提出的報告書，該報告書的結論，正式確立了宗貝的責任。在此種情形下，現在猶講宗貝政權的合法性，不啻是破壞理事會的決議，並侮辱剛果人民爭取自由和獨立的英勇鬬爭。

六五二．殖民國家所加於幾個非洲國家的無稽指控和挑釁言論，只是一個煙幕，旨在掩飾殖民主義者在剛果的不斷干涉。斯坦利市行動固已成了往事，但美國飛機，比藉軍事顧問，南非、羅德西亞和其他外國的僱傭兵仍在進行其罪惡活動。一切國家的進步力量皆要求殖民主義者立即停止其在剛果的侵略。誠如二十二國節略內所說，北約組織國家在斯坦利市和剛果別處的侵略行動，是直接破壞聯合國憲章第五十二條，顚覆非洲團結組織的威信，並構成對於國際和平的威脅。

六五三．蘇聯堅決譴責這些侵略行動，並全誠支持非洲國家的正當要求。蘇聯並完全同意非洲國家的結論，即剛果問題是一個非洲人的問題，主要應由非洲人和剛果人民自行求取解決。理事會職責所在，應迫切地制止干涉主義者的行動。

（四）第一一八一次及第一一八三次至第一一八九次會議（一九六四年十二月二十一日至三十日）審議情形

六五四．一九六四年十二月二十一日理事會第一一八一次會議，捷克斯拉夫代表稱許多非洲國家已舉出幾項事實和理由，確定並證明了它們的控訴是正當的，而比利時、美國和聯合王國未能予以反駁。毫無疑問的，比利時傘兵部隊適在僱傭兵進攻斯坦利市之時降落，是有其確切軍事意義的。有一些人對於美國人和比利時人被扣爲人質一事表示憤怒，他們沒有計及此事發生在內亂的範圍內，而此一內亂則是非洲之外的國家從事有系統的干涉所直接產生的結果。愛國人士因爲有些人由於其國籍——其中當然也有一些由於其活動——認爲他們有當其國家的特務嫌疑，所以加以扣押，這有甚麼特別可怪之處呢？何況在一九六四年十一月二十四日以前並沒有一個人質被殺。在比利時和美國的進攻發生之前數小時，賓葉先生尙向斯丕克先生保證，凡在愛國人士管轄下領土內的人，其生命將受保障。肯亞塔總統和一些認眞進行奈羅比談判的人，皆贊成一項以保護許多生命——數以千計的非洲人及數以百計的歐籍人質——爲目的的政策，但是，正如肯亞代表所說，美國大使“祇崇拜武力”。

六五五．這次斯坦利市行動的根源，可追溯到以往的時期和數以百計的事件，即每遇一個干涉主義國家的公民在一個國家內由於其本國的政策而致在當地發生糾紛時，干涉主義國家便用各種行動，如海軍示威、轟炸、海軍陸戰隊登陸或武裝侵犯等等，來加以援救。

六五六．一個最爲嚴重的案件即是一九三八年和一九三九年發生於捷克的變故，其時的納粹政權蓄意佔領捷克，而其理由和託辭則是指捷克境內的日耳曼人受捷克人的威脅，並謂該政權一再接到那些日耳曼人的迫切求援的呼籲。

六五七．捷克代表團反對這種外交方式的復活，認爲它們屬於炮艇和粗棍政策時代。非洲代表稱進攻者爲了拯救是否陷於險境尙屬疑問的數百名白人人質，結果使數千名剛果人遇害；而反對這種言論的人指其爲代表黑色種族主義；其實非洲代表無非是說斯坦利市行動如果含着人道主義的話，也是“炮艇”和“粗棍”時代的人道主義。

六五八．非洲團結組織曾積極努力保護剛果不受外界干涉，並使剛果的發展與非洲其他獨立國的發展互相配合。聯合國的任務在於確保剛果脫離殖民地地位和獲得解放的過程不受新舊殖民主義國家的任何妨礙及干擾。安全理事會應本此認識來採取行動，並譴責比利時和美國對斯坦利市的進攻。

六五九．蘇丹代表發言認爲剛果民主共和國提出的反控性質輕率，所以促理事會予以拒絕。另外，他重申蘇丹並未讓其飛機場供運輸武器接濟剛果叛黨之用。

六六〇．據已舉出的證據，可知若沒有十一月二十四日事件的阻撓非洲團結組織處理此事本來是可以成功的。所以應讓該組織繼續做其良好的工作。但此點不可解釋爲要求理事會對這問題袖手旁觀。反之，理事會宜通過一件決議案，將此事交還非洲團結組織辦理，並與之發生更密切的關係。

六六一．蘇丹承認雷堡市的現政府，但它不禁懷疑三個西方國家援救其公民的行動實際上是中了宗貝的“狡計”，因爲宗貝的目的是掃除障礙俾其僱傭兵可進入斯坦利市。當大家都在施弄狡計、祇求達到目的不擇手段之時，怎能怪斯坦利市當局視人質爲討價的工具呢？

Digitized by UNOG Library

六六二．迦納代表稱比利時和美國二代表提出的種族主義指控，至少可說是毫無根據的。他們似把深刻的情緒和仇恨心理混爲一談。非洲和歐洲接觸已達六世紀之久，不用再來聽關於種族主義的教訓。

六六三．關於斯丕克先生稱有幾個非洲國家，其中包括迦納在內，反對阿杜拉先生關於改組與訓練剛果國軍的計劃一點，迦納代表稱，沒有一國元首在此方面比迦納總統更盡力了。聯合國秘書長最新一次常年報告書內曾指出，聯合國的訓練計劃係以由其他非洲國家提供援助爲主要基礎，其所以不能實施，是因總理阿杜拉先生未能得到軍隊司令官莫布土將軍(General Mobutu)對此計劃的同意。

六六四．比利時和美國都公然違背理事會的囑咐，趁聯合國已撤退的機會，又把軍事及戰爭物資送入剛果。

六六五．人人似都同意剛果問題需要政治解決。但爲達到政治解決，必須使剛果的一切黨派進行談判。非洲團結組織的外長會議並未要求專設委員會僅支持宗貝先生的政府，因爲否則便等於尋求軍事解決，有違政治和解的目的。

六六六．一九六四年十二月二十二日理事會第一一八三次會議，阿爾及利亞代表說有人曾根據用可能語氣編寫的新聞報導，對阿爾及利亞作含糊的控告，指它向斯坦利市當局供給軍事援助。這些控告並無證據，它們旨在引導公共輿論相信剛果的戰爭係起於幾個非洲國家的干涉。

六六七．實際事實是剛果的民族主義派力量得有民衆的擁戴，它是一場眞實的革命鬬爭，旨在打倒貪污及外國支配。有人曾講宗貝政府的合法地位。但是剛果的演變卻是按照正統公式的，先是樹立一個受外國僱傭的政權，然後實行一項新殖民主義政策。

六六八．如果阿爾及利亞和剛果兩者可以比較的話，那就是今天的剛果肖似解放戰爭時期的阿爾及利亞。一個國家誠然可向任何來源求取軍事援助，此語不錯，但是一個國家爲着國防而建立軍事力量，和一個對外國利益聽命的機構接受武器來鎭壓其人民及維持外國支配和剝削，是迥然不同的兩回事。

六六九．比利時和美國代表把別人在理事會前所提出的指責染上種族主義色彩。關於這一層，應該指出至今還沒有一個非洲國家曾在政府體制內建立種族或宗教歧視；非洲現在沒有，過去也從未有過任何膚色歧視，也沒有南北分界線。

六七〇．十一月二十四日的武裝干涉實際是爲着打擊非洲團結組織，因爲該組織有被非洲國家用作一個武器之勢，令一些人害怕。

六七一．阿爾及利亞欲聲明：任何人無權僭居國際警察的地位；阿爾及利亞將如以往一樣履行自己的責任，並將抵抗任何外界妨礙非洲前進的力量。

六七二．安全理事會必須注意對憲章第五十二條的違反。理事會有責任應支持非洲國家的行動。理事會應明確地譴責外國的軍事干涉，使非洲團結組織可依着其原則和理想來解決剛果問題。

六七三．美國代表稱蘇丹和迦納的外長已在理事會內有使大家寬心的言論，否認他們正在以任何方式援助叛黨，但阿爾及利亞代表則尙無此種否認的言論。

六七四．關於所謂在比利時兵士抵達斯坦利市拯救人質以前並無平民遭受殺害一節，此語完全不確。美國代表手中執有一張五十八人名單(內有姓名及日期)，那些人都是在一九六四年十一月二十四日以前被殺害的；任何人可向他索閱這張名單。

六七五．挪威代表稱剛果就天賦言是一個富饒和繁榮的國家，但自獨立以後，一直發生內鬬和苦惱。脫離和分裂運動的眞正受害者是剛果人民自己，無庸指出受害人中有些是黑人，有些是白人。

六七六．斯坦利市行動的動機是拯救無辜人民的生命，挪威代表團對於這一點認爲沒有理由可以懷疑。

六七七．剛果恢復法律和秩序的唯一途徑，乃是政治和解，而不是使用軍力。妨礙解決的主要因素，不是缺乏武器，而是武器過多，以及這些武器被置在一些紀律不明指揮不當的部隊的手中。挪威代表團表示懇切贊成爲剛果問題尋覓一項和平解決，並認爲最好經由非洲團結組織解決。

六七八．理事會主席以玻利維亞代表資格發言，舉拉丁美洲國家的經驗作證謂二十個拉丁美洲國家一旦憤激情緒消退之後，就稱西班牙或葡萄牙爲母國。拉丁美洲普遍深信現在的新非洲國家，如果假以時日，待政治意氣消滅之後，其態度亦將如此。非洲人如果拒絕其他文化悠久的民族在非洲散播的文化發展種子，就不免是開倒車。

六七九．今天更重要的事是在人心中永久埋葬殖民主義，而不是替它建立歷史的紀念碑。人心上的裁軍和消除仇恨是現時代爲了達成眞正裁軍可以採取的

Digitized by UNOG Library

兩項最積極的步驟。玻利維亞代表希望不久的將來，能在前殖民者和新獨立國家兩者之間，建立一項嶄新的、寬容的、不存成見的共存關係。關於二十二個非洲國家向理事會提出的控訴，玻利維亞代表團認爲剛果民主共和國是一個主權國，享有十足的國際地位。

六八〇．當今的剛果政府是該國的合法政府；如果該政府曾不僅授權並且要求由一支小規模的外國部隊在一個短時期中執行一項明確的任務，即解放一千餘名人質，此舉並不觸犯剛果的主權或非洲人的尊嚴。玻利維亞認爲，此次行動是一項明確的拯救行動，從政治的主權觀點看或許很可惋惜，但從道德觀點講是必要的，而且是經過正式授權的。要避免此種事件以後重演，唯一可靠途徑是實現剛果的統一並接着實行全國和解。非洲團結組織是實現這項最後條件的一個執行機構。僱傭兵已成了引起全體非洲國家不安的一個因素，剛果政府允宜撤銷僱傭兵的服務。

六八一．一九六四年十二月二十三日理事會第一一八四次會議，肯亞代表稱，和美國代表所說相反，在斯坦利市行動發生以前，並非一切法律、道義和人道的途徑皆已用盡。事實上美國駐肯亞大使曾在奈羅比談判中堅持要在十一月二十四日再舉行一次會議。後來，當有關方面獲悉傘兵已於是日降落斯坦利市，該次會議乃自然被取消。

六八二．從來無人說過美國或任何其他政府無權對剛果給予援助。但這是一種對問題過於簡單的講法；如果內戰的一方從其他來源取得軍火和器材，另一方自亦會從其他來源取得同樣的幫助。這樣勢必破壞求取和平及和解的努力。剛果是一非洲人的問題，它應由非洲人用政治方法求解決，非洲人不願再目睹發生一個“在非洲搶奪權力”的現象。有人曾想分辨僱傭兵、傘兵、軍事顧問、反卡斯特羅的飛機師、後方勤務部隊及剛果軍隊。實際上所有這些軍事部隊是一支緊密聯繫及協調的作戰部隊；它們的活動和職務是分不開的。如果美國和比利時政府以爲向宗貝先生繼續供給軍火可達到剛果問題的軍事解決，它們應當知道若干非洲國家準備用一切正當的手段來抵抗它們的力量。

六八三．他說奈及利亞代表曾稱任何非洲國家未得剛果政府授權皆無權代表剛果政府發言。肯亞代表對此語的答覆是任何非洲國家皆儘可在非洲團結組織內或在理事會內任意對剛果情勢發表意見。

六八四．又有人稱剛果政府曾被要求和斯坦利市派力量一道放下武器。這是故意歪曲情勢。專設委員會僅是要求雙方停止戰爭，俾可進行磋商及和解，而這一要求宗貝先生自己也已接受了。

六八五．奈及利亞代表提到非洲集團內一個喧嘩的少數派的所謂雄心，那只是一種政治幻想。實際上，一九六四年十二月十八日在紐約舉行的非洲團結組織的部長會議已以大多數否決了奈及利亞的立場。

六八六．剛果民主共和國代表發言否認阿爾及利亞代表有權替非洲或替剛果人民發言。該代表已提供了阿爾及利亞干涉剛果內政的最確切證據：他不僅沒有否認本貝拉氏所作的干涉言論，而且傲然說阿爾及利亞將永遠反抗任何外界對非洲的干涉。又，他並未對扣押人質的行動或對叛黨的暴行表示不滿。顯然的，藉口支持一個解放運動而向叛黨接濟武器的阿爾及利亞，根本不關心剛果人的自相殺戮。阿爾及利亞自己也曾用這種方法來消滅反對其政權的人。

六八七．剛果代表答覆蘇丹外長的言論稱，在逃潰的叛黨所遺下的物質中，曾經發現一些箱子，外貼國際紅十字會名號，裏面載着武器和彈藥。蘇丹代表曾講到有一些裝藥品和衣服的箱子，從開羅運往卡土木，謂係運給蘇丹境內的剛果難民的。又，蘇丹外長對於卡土木官方機關的一項報導，即蘇丹境內的一個訓練場已交給剛果叛黨人士使用，並未否認。

六八八．肯亞代表發表的言論最令人心憂和混淆眞相。有時他替肯亞總統講話，有時則替專設委員會發言。此種混淆立場的言論不會幫助肯亞塔總統和專設委員會的工作。他還講到若干國家不承認當今的剛果政府爲合法。是那幾國？肯亞部長如不承認雷堡市政府爲合法政府，怎能希望得到該政府的合作，一個眞誠的調停者應持這種態度麼？

六八九．肯亞代表另外又提及憲章第三十三條，講到國與國間爭端的和平解決，認爲適用於剛果政府與叛黨之間的爭執。此項論辯只有一個意義，即肯亞代表承認斯坦利市區域爲一個國家，及承認那個所謂的政府爲一國際法所說的政府。

六九〇．他說，肯亞代表又不承認把英國軍隊在東非的干涉和剛果情勢作一比較是正當的。實際上，剛果一九六〇年的情勢，很像不久前在坦干伊喀、烏干達及肯亞發生的情勢。

六九一．當時的魯孟巴政府曾呼籲比利時派軍隊干涉，但它於接受了比利時在卡塞和卡坦加的干涉之

Digitized by UNOG Library

後，因遭一些國家的批評，乃禁止比利時軍隊在雷堡市干涉；一九六四年，這些國家卻絕口未批評坦干伊喀、烏干達及肯亞政府的態度。就這樣，由於政府的軟弱，剛果軍隊之叛變遂造成了政治黨派和不守紀律的軍事團體的勾結。再從另方面講，此次斯坦利市行動和英國軍隊在東非國家的干涉迥然不同；如果曾經呼籲外國軍隊干涉的話，那不是爲敉平叛亂，而是爲了解放遭扣留爲人質的一些外僑。這項行動前後共只三天；英國軍隊留在東非達數月之久。剛果政府原也可以請求外國幫助敉平這次叛亂，特別因爲它遞交非洲團結組織的請求沒有得到該組織予以有利的考慮。當有幾個非洲國家正在援助叛亂之時，難道剛果政府就該束手不採取行動嗎？

六九二．有人一再說剛果危機的解決應是政治方式的而不是軍事方式的。就政治解決乃是終局解決的意義來講此語是不錯的。恢復公共秩序是達到政治解決的一項先決條件。

六九三．有人曾講到最近非洲團結組織的外長會議在紐約通過的一件決議案。剛果代表認爲那次會議是不合法的，因爲它的舉行情況違反該組織的憲章。不僅議事規則沒有被遵守，而且憲章第十二條亦被置諸不顧。會議開始時有十七位部長出席，但舉行表決時，會議室中只剩下了五位部長。剛果政府認爲自己不受此一不合法決議案的拘束。

六九四．剛果(布拉薩市)代表稱剛果問題遭人曲解變質，其目的是要阻止大家明瞭眞相。

六九五．奈及利亞代表之參加辯論只是扮演其作爲帝國主義和新殖民主義者僕從的角色。如稱他爲非洲的叛徒或敵人，可謂恰當。

六九六．美國代表曾正確指出謂秘書長曾於一九六四年六月二十九日報告書內說，安全理事會的決議案並無時效的限制，因此仍然有效。此語亦適用理事會一九六一年二月二十一日的決議案；其中理事會決定調查魯孟巴氏和其同僚的死亡經過。

六九七．根據理事會的決議案，剛果問題應由剛果人民自行解決，不許任何外界干涉。

六九八．有人，特別是美國代表，曾妄控剛果(布拉薩市)援助叛亂。這並不是一個新控告。布拉薩市政府與北京建立外交關係後約兩星期，美國駐布拉薩市的代辦即表示謂美國政府憂慮中共會使用剛果(布拉薩市)作爲基地，進行在剛果民主共和國內的顚覆活動。後來，哈立曼先生(Mr. Averill Harriman)又指控若干點，又威廉士先生(Mr. Mennen Williams)曾前來與布拉薩市政府商討此事。剛果民主共和國則指控布拉薩市政府准許反對雷堡市政權的人使用基地，在那裏供給由中國教官講授的游擊訓練。布拉薩市政府已邀請美國和比利時大使前往北部視察，讓他們親眼看看並無此種訓練營存在。布拉薩從未援助叛亂；它不過是在自己領土內歡迎一些因主張或政見而不爲其本國所容的人。

六九九．剛果(布拉薩市)代表否認曾想在非洲和歐洲之間掘一條溝，或唆使黑人攻擊白人。他曾說而且現在仍然說，斯坦利市行動有明顯的種族歧視意義；乃是一羣白人所幹勾當；這些人，如比利時人和美國人，過去輕視非洲人，今日仍然如此。但是黑人今後決不允許他人像過去一樣對待。斯坦利市行動是預謀的。如果比利時和美國政府僅要保護其在剛果的國民的安全，它們可援用一九六〇年先例；那時布拉薩市曾庇護自稱逃命的比利時人達數月之久。這兩國政府不此之圖，反故意將其國民留在斯坦利市區，因爲它們要替直接軍事干涉行動找一藉口。

七〇〇．十一月二十一日剛果(布拉薩市)外長接見比利時和聯合王國大使及美國代辦時，他們聲明斯坦利市行動是爲了拯救該三國在那裏的國民。宗貝被用做一個傀儡來掩飾這項行動，替它披上一件所謂合法的外衣。若要合法，它應得到兩院的批准，但兩院早已在阿杜拉先生手中被解散了。

七〇一．美國政府於破壞了非洲團結組織的專設委員會熱心解決剛果問題的努力之後，現在說剛果問題太重要了，不能祇由該組織解決，並建議遣一調查委員會前往剛果。但剛果(布拉薩市)共和國是一智慧成熟的國家，它一經作定抉擇，將不惜一切代價，維護其目標到底。

七〇二．巴西代表稱剛果(布拉薩市)外長十五天前在理事會前用一種理事會聽不慣的語言申述其理由，今天又來用同樣的語氣發言，但是沒有舉出一個新理由來支持其辯護叛黨軍隊罪行的立場。

七〇三．一九六四年十二月二十四日理事會第一一八五次會議，奈及利亞代表稱奈及利亞政府因鑒於自己所持立場和其他非洲國家不同，所以料到會有一些非洲代表抨擊奈及利亞的立場，可是沒有料到竟有人以不正當的措辭攻擊奈及利亞外長個人。他對於理事會全體理事僉贊同剛果問題宜在非洲團結組織範疇內尋求解決，表示滿意。

Digitized by UNOG Library

七〇四．剛果民主共和國代表要特別對剛果(布拉薩市)外長的發言，行使答覆權。剛果(布拉薩市)外長混用一些憲法名詞，如結束議會、解散國會及過渡政府，使別人懷疑當今剛果政府的合法性。剛果國會是一九六二年九月由元首宣布休會的，其時是阿杜拉先生當政，他認爲國會的一個非常屆會不應處理普通事項。一九六〇年根據綱領法選舉的議會，任期四年，至一九六四年六月已經屆滿，所以已於當時解散；政府也遵照憲法規定向元首遞出辭呈，元首已予接受。其時一個新憲法已在一九六四年六月通過；臨時政府根據新憲法的規定成立其具體的任務爲籌備選舉定於臨時政府組成後九個月內舉行之。宗貝先生的政府是過渡性的，但是沒有國會並不是說該政府是不合法的。

七〇五．美國代表稱他曾希望各方會正確了解美國參加斯坦利市拯救行動的意義，因爲他想像那項行動所本的原則和動機，乃一切善意和人道的人士所一律贊同的。

七〇六．不幸，有人竟接二連三、像鸚鵡一般向美國作荒謬的指控，甚至對英國一貫努力欲幫助實現剛果的統一、完整及和平發展，表示憤慨。但是以往在制止卡坦加鬧分裂時，聯合國軍隊是美國船隻和飛機運送的，聯合國軍隊使用美國的器械，聯合國軍隊倚靠美國的志願捐款支持，那時並沒有人對美國表示不滿。其實美國的政策並無改變：一直是要維護剛果的統一，起先經由聯合國，後來通過中央政府。

七〇七．迄今爲止所聽到的一項最卑鄙的指控，是剛果(布拉薩市)外長提出的，謂美利堅合衆國和比利時故意把其國民留在叛黨佔領區內，俾替軍事干涉製造藉口。這是一項聞之作嘔的攻擊，因爲人人知道，美國政府曾在八月五日叛黨佔領斯坦利市以前勸告一切美國人除領事館職員以外都撤出該區域。

七〇八．此外還有一些奇怪的理論，分析到底，它們是說，有幾個非洲國家可干涉其鄰國，可是它們不承認其他國家有權響應其鄰國求助的呼籲。叛亂與合法政府被視爲具有平等地位。又說美利堅合衆國想在剛果建立一個基地讓壟斷集團搾取剛果的財富。此種對於美國協助發展落後國家的公私努力的曲解，是共產國家所常用的伎倆，美國對此已很熟悉。所不同者是一小羣非洲代表亦跟着唱此相同的濫調。捷克代表稱爲着防衛歐洲而建立的北約組織曾在剛果進行干涉；這是不正確的。事實乃是北約組織的兩個會員國應剛果政府的請求，給予幫助。

七〇九．另一方面，共產國家從未否認曾以各種方式，常常是通過軍事援助，來干預它們所謂的解放戰爭。有時它們是幫助眞正的民族主義運動，但多半是干預已獨立和已是聯合國會員國的國家，或援助顚覆活動及公開的叛亂。一個獨立國的現政府干涉另一獨立國的現政府，此種行爲如果繼續下去，勢必把國際合作完全毀滅。共產國家憑此資格實無權來譴責他國對一個主權國給與援助，幫它抵禦受外國唆使的武裝叛亂。

七一〇．他說，對於美國政府的控告，大部分似是就其動機而非根據事實而言。他只有希望那些懷疑美國的動機和目的的人能參照美國許久以來對於其他發展中國家的協助，撫着良心，重新想一想這個問題。

七一一．歷史將記錄下開事實：剛果政府一直努力請求各國幫助訓練與裝備其軍隊，俾一旦聯合國部隊必須離開時，能够維持法律和秩序；比利時和美利堅合衆國響應這項請求；對阿杜拉先生的政府的叛亂於是開始；阿杜拉先生呼籲非洲國家幫助來塡補由於聯合國軍隊最後撤離所留下的眞空；一些非洲國家不響應這項呼籲，並且譴責響應的國家；末了，阿爾及利亞和阿拉伯聯合共和國的元首厚顏甚至傲然承認該兩國正在向叛黨接濟武器，幫助它顚覆剛果政府，並說將繼續接濟。

七一二．他說肯亞外長曾冒失地指控美國破壞剛果和平；反之，美國欲重申：它一定與非洲團結組織、安全理事會及剛果政府合作，來替這個偉大國家的政治和經濟問題，尋求一項眞正的解決。

七一三．蘇聯代表稱美國代表說討論的問題已經從研討事實轉爲研討動機，這話錯了。實際上對於動機已經不用抨擊，因爲已知的事實本身就是充分的證據。帝國主義者在剛果的干涉是一九六〇年七月開始的；雖經安全理事會通過決議仍然繼續；最後使魯孟巴氏(Patrice Lumumba)被殘暴暗殺。殖民主義者稱它們在剛果的干涉是合法的，因爲干涉的起源不是當時發生的事，而係始於阿杜拉政府時期。這種替它們在剛果的公開干涉找理由的企圖是不正當的、狡滑的，因爲那個前剛果總理也是一個美國的傀儡。此點敍明在威倫斯基爵士(Sir Roy Welensky)所著一本書名叫做“四千天”的回憶錄內，其中作者敍述一九六一年八月二十六日他和美國助理國務卿威廉士先生(Mr. Mennen Williams)的一次談話，曾經講到此點。阿杜拉本人曾在離職前舉行的最後一次記者招待會中，公開

Digitized by UNOG Library

自承剛果人都呼他爲美國的傀儡。宗貝的情形則更顯著：人人都知道殖民主義者支持宗貝是因爲他一直做剛果帝國主義者和其代理人的傀儡。前聯合國駐剛果代表奧勃林氏(Conor Cruise O'Brien)不久前在觀察家(The Observer)報上撰文稱，宗貝作爲一個政客的狡猾本領在於他能和那些控制剛果資源的人，特別是上卡坦加鑛業聯合公司的代理人，密切合作。

七一四．宗貝和他的政權受到比利時、聯合王國、西德及南非僱傭兵的支持。他從這幾個國家取得武器。由是，宗貝政權絕對是一外國政權，絲毫都不代表剛果人民的利益。它受到南非和羅德西亞的種族主義者的支持一點引起了非洲國家的正當關切。

七一五．當然，干涉主義者盡量躲在宗貝傀儡政權的所謂合法性背後。但它們的狡計太明顯了。它們一直漠視非洲人民的願望和主張，殊不知評判它們的標準將是它們的行動而不是它們的詭辯。它們那種從每件事情內尋找共產主義威脅的病態的態度已受到非洲國家代表的嘲笑。美利堅合衆國由於這個態度，以國際警察的職務自居，在世界許多區域內鎮壓民族解放運動。這勢必使國際緊張更爲加深。

七一六．他說美利堅合衆國欲解脫各國對它的憤怒；有一個簡單和有效的方法；它只須停止其對其他國家特別是剛果的內政的公然干涉，並從該國撤出一切外國部隊和軍事技術人員。

七一七．一九六四年十二月二十八日理事會第一一八六次會議，捷克斯拉夫代表稱美國代表引錯了他的話。他並不曾說北約組織曾干涉剛果。他僅曾促請注意據比利時外交部長在國會聲明，比利時的行動曾得到巴黎北約理事會的同意。世界報紙都說北約的常設理事會曾一致表示對美利堅合衆國與比利時在剛果的聯合軍事行動至深"了解與贊同"。捷克代表團有鑒於這些原因，所以問北約的一個機關何以要對據其組織法規定並不在其主管地域內的另一個國家所發生的事，通過一個決議。這一點並沒有得到答覆。

七一八．象牙海岸代表提出該國與摩洛哥聯名的下列決議草案(S/6123/Rev.1)：

"安全理事會，

"鑒於剛果民主共和國之情勢益形惡化，深感憂慮，

"惋惜最近在該國發生之事，

"深信剛果問題之解決端賴實行全國和解及恢復公共秩序，

"覆按大會及安全理事會之有關決議案，

"重申剛果民主共和國之主權及領土完整，

"鑒及一九六四年九月十日非洲團結組織通過之決議案，特別其中關涉僱傭兵之第(一)段，

"深信非洲團結組織應能在聯合國憲章第五十二條規定之範疇內，對於一切有關非洲之和平與安全之問題及爭端，幫助尋求一項和平解決，

"鑒悉非洲團結組織曾努力幫助剛果民主共和國政府及剛果之其他政治黨派對於相互間之爭端尋求一項和平解決，

"一．茲促請所有國家勿干涉剛果內政；

"二．呼籲在剛果實行一次遵照一九六四年九月十日非洲團結組織決議案規定之停火；

"三．並依上項決議案規定，認爲須作爲緊急事項將僱傭兵急速撤出剛果；

"四．鼓勵非洲團結組織依照該組織一九六四年九月十日決議案(部長會議/決議案五(三))之規定，繼續進行幫助剛果民主共和國政府達成全國和解之工作；

"五．請所有國家協助非洲團結組織達成上項目標；

"六．請聯合國秘書長注視本決議案之實施情形，注視剛果之情勢，及於適當時間向安全理事會具報。"

七一九．他說這個決議案的目的是停止剛果境內的殺戮；其原因是提案國認爲剛果問題的解決必須是一項政治解決，端賴實現全國和解及恢復公共秩序。由決議草案案文可知，理事會非係在憲章第七章的規定之下審議這個問題：因此這個決議案的措辭只有採用呼籲方式。再有一點，任何尋求解決的態度，必須計及剛果是一主權國，也是聯合國的會員國。

七二〇．理事會應運用一切和平解決方法，包括憲章第五十二條規定的區域組織。因此，理事會、所有國家、特別是剛果民主共和國，必須協助非洲團結組織來達到目標。至於非洲團結組織，它必須協助來恢復它自己與剛果政府之間的互信。剛果政府若要在非洲不陷於孤立，不遭受攻擊，必須不問任何代價地驅走僱傭兵。由於剛果此刻的情勢不僅是一項對於和平的威脅，而且也是一場規模可憂的內戰，故理事會職責

Digitized by UNOG Library

所在，應經由其執行機關秘書長密切注視此一問題，注視本決議案的實施情形，並準備遇情勢需要時來重行審議此一問題。

七二一．摩洛哥代表稱這個決議草案力求翔實地反映非洲人的意見。講到其中的前文，他指出全國和解被放在恢復公共秩序之先，因前者是實現後者的一個條件。

七二二．剛果問題的解決經考慮須放在非洲團結組織的範疇之內；此所以案文內鑒及一九六四年九月十日非洲團結組織的決議案。僱傭兵問題無疑是一個最損害非洲和剛果的尊嚴及榮譽的問題。剛果政府之所以和其他政黨互相激鬬，其癥結顯屬政治性質，結果是雙方都犧牲了數千人的生命。這一爭執必須在非洲團結組織的範疇之內用和平方法尋求解決。

七二三．正文第二段呼籲遵照一九六四年九月十日非洲團結組織決議案規定實行停火。請注意各國代表團，其中包括剛果政府的代表團在內，曾在阿的斯阿貝巴一致通過這項呼籲。全國和解是一項最爲重要不過的事。若要全國和解有效，必須使它包括所有政治黨派在內。

七二四．幾內亞代表替控訴國家發言，稱各該國本妥協精神，同意前文內可毋庸明言比利時和美國的干涉行動，也不表示任何判斷，惟了解此事已隱約表示在數段前文之內。控訴國家曾對正文第二段和第三段表示一些意見；如果那些意見被充分計入，它們可以接受這件決議草案。原案文的正文第二段請非洲團結組織和秘書長確保各方對停火的遵守並向理事會具報；此一措辭是把非洲團結組織的努力不嚴格放於憲章第五十二條和第五十四條的範疇之內，而且對非洲團結組織縱非懷疑其效力，至少懷疑其有否處理此事的權力。訂正案文的正文第二段已在此點上大有進步，但其第六段則似又把原案文第二段內關於秘書長之意再行提出。各控訴國家絕非反對秘書長協助辦理此事，祇是覺得非洲團結組織既曾順利解決阿爾及利亞和摩洛哥之間的爭端及索馬利亞和衣索比亞之間的爭端，則現在亦應聽任繼續進行其努力，而毋須聯合國加以監督。

七二五．關於正文第三段，控訴國家覺得理事會應就僱傭兵問題表明意見，不應僅表示一項意思或希望。

七二六．象牙海岸代表重申這件決議草案是折衷努力的結果，它的主要目的是停止剛果人自相殺戮。提案國是非洲團結組織的會員國，也曾注意必須保障該組織，並維護它的效力。此所以訂正案文的正文第二段呼籲遵照非洲團結組織決議案的規定實行停火。

七二七．正文第四段重複非洲團結組織部長會議幾乎一致通過的措辭，謂非洲團結組織應幫助剛果政府實現全國和解。如果改變這項措辭，就應請非洲團結組織部長會議表示意見。

七二八．正文第六段採用慣常的格式。安全理事會先通過關於正文第一、二及三段內所述事項的決定，即一切國家不干涉剛果內政、停火及撤退僱傭兵，然後請秘書長注視這些決議的實施情形；這是很正常的。

七二九．摩洛哥代表發言指出決議草案的提案國必須尋求共同立場，這便是決議案須符合非洲人的觀點，可爲安全理事會通過，並滿足剛果人民的企望。

七三〇．一九六四年十二月二十九日理事會第一一八七次會議，幾內亞代表稱提出控訴的非洲國家的最後一項反對理由有關這個聯合決議草案的正文第六段，據它們看此段的文字似懷疑非洲團結組織的權限及效力。各該國的立場是認爲剛果問題屬於非洲團結組織的職權範圍內。

七三一．如果理事會多數理事肯同意，提出控訴的非洲國家原來是希望有一個決議案，其中大致循一九六四年十二月十八日非洲團結組織部長會議在紐約以二十票對零棄權者十通過的決議案的正文之第十段的內容，其中呼籲理事會：譴責最近在剛果發生的軍事干涉；建議對此問題尋求一項非洲式的解決；建議一切有關國家與非洲團結組織協力。它們現在業已作最大的讓步，計及理事會理事國的不同立場，並已接受這個決議草案的訂正案文，只不同意正文第六段。解決第六段困難的最好方法，是使用憲章第五十四條的規定，請非洲團結組織將其可能採取的措施和可能得到的效果向安全理事會報告。決議草案的兩個提案國既然未能獲致理事會全體理事對這項意見的支持，提出控訴的非洲國家不得已要對決議草案(S/6123/Rev.1)正文第六段，提出下開修正案(S/6128)。

> "以下文代替正文第六段：
>
> "六．請非洲團結組織遵照聯合國憲章第五十四條之規定，將其依本決議案可能採取之任何行動隨時向安全理事會充分報告之。"

如果這一修正案不獲接受，則提出控訴的非洲國家縱不是完全不能至少亦極難支持這件決議草案；它們既

Digitized by UNOG Library

不能投票，自不得已要用表示意見的方式來反對這種決議草案。

七三二．象牙海岸代表稱決議草案的兩個提案國已經計及非洲各控訴國家的代表所提的一切意見、修正、甚至決議草案。

七三三．可是，正文第六段似乎已引起十分强烈的反對；反對者竟至宣稱如果他們所提對於該段的修正案不獲接受，他們將反對整個決議草案。正文第六段其實十分正常：任何人實無理由要害怕秘書長就此事所提的報告。秘書長負有職責應注視世界上任何一項可能擾亂和平的情勢。另一方面，理事會不可規避職責，不可將其職責交付其他組織，不可交付區域組織，不管區域組織是如何受人尊重。象牙海岸對於此事素持一貫的立場；它曾在巴拿馬運河問題一案上亦反對理事會將職責交給美洲國家組織。

七三四．這件決議草案實際並不剝奪非洲團結組織的任何權利。正文第六段之意義是安全理事會將經由秘書長隨時知悉關於正文第一、二及三段規定的實施情形。第六段並不請秘書長來實施這件決議案。理事會有權經由秘書長來知悉情形；理事會正應拋棄這項權利。

七三五．摩洛哥代表稱關於正文第六段，安全理事會和非洲團結組織遇到了一項原則問題。這最末一段實際是採用安全理事會迄今通過的所有決議案素來所用的一個方式，理事會決議案總是請秘書長將所討論的情勢發展情形向理事會報告。這是理事會自有的一項特權，不可解釋爲懷疑非洲團結組織的權限。第六段並未請秘書長執行甚麼工作，或實施一項監督任務，或甚至查證甚麼事情。摩洛哥不贊成聯合國再去干預剛果事務；它不欲正文第六段替聯合國重回剛果打開一條道路。剛果問題無疑屬於非洲團結組織的權限，這一點載明在這個決議草案每一段的文字內。但是，安全理事會是否有權，或是否願意把其一部分權力交給一個區域組織？摩洛哥覺得理事會爲着國際和平與安全的利益，應當保持憲章授予它的特權。

七三六．摩洛哥在古巴危機時也不同意只有美洲國家組織纔有權解決該一問題；摩洛哥當時覺得聯合國不應將其權力讓給任何其他組織。

七三七．依照這個對正文第六段的修正案，安全理事會將請非洲團結組織將情勢發展情形隨時向它報告。這不是安全理事會應當對非洲團結組織提出的一項請求。理事會的請求只可給憲章制度下的機關，就本案言，是秘書長。十八個非洲國家應在這一點上表現諒解、合乎情理及公平處事的精神。決議草案的兩個提案國一直努力求折衷理事會前的各種立場，同時又須注意使別人接受非洲的觀點。因此摩洛哥代表團未預料會有人正式向理事會提出一件修正案，故對此引爲遺憾。這個修正案實質上是旨在剝奪安全理事會的一部分權力，而把它們交給非洲團結組織。這個決議草案大部分是十八個非洲國家所作努力的結果；現在它們如果反對它，那是把自己迄今爲止解決剛果問題所獲成就放棄了。

七三八．幾內亞代表稱關於摩洛哥代表所云害怕有人欲剝奪安全理事會的一部分職責或特權一點，這絕不是十八個非洲國家的意思。它們的修正案實際上每個字都是照錄憲章第五十二條的。它的意義無非是由理事會請求非洲團結組織做一些事情。這一修正案所以必須正式提出，乃因此決議草案的提案國，未等大家就其正文第六段的最後文字達成協議，即將它分發。不過現在仍可通過這次辯論得到一個協議。

七三九．象牙海岸代表詳述當十八國集團所選派的三位代表(其中有幾內亞代表)會晤這個決議草案的兩個提案國的代表時，他們手中執着該集團的一個工作文件。五國代表當下議定了一個草案。次日，這三國代表重來討論這個草案，並重新掀起對於整個問題的討論。因此，對整個問題曾經討論了兩遍。象牙海岸旋乃恐嚇他們謂要把這個決議草案提出，於是十八國集團亦聲言要提出它們自己的一件決議草案，那就是象牙海岸代表上文講到的那個文件。因此，這正文第六段實際是以十八國集團聲言欲提出的那個決議草案爲根據的。提案國沒有刪去任何語句；既然如此，現在不解爲何要有這個對正文第六段的修正案提出來。

七四〇．理事會深知通常採取的程序；理事會知道一個區域組織有權審議發生於該區域內的一項情勢；本案的情形即是如此，可是非洲團結組織卻把此事提到理事會來，也就是如此把理事會視作一個上級機關。因此，理事會有權發布指示，有權着秘書長將與其所作決定有關的情勢的發展情形，向它報告。

七四一．一九六四年十二月三十日理事會第一一八八次會議，蘇聯代表稱許多非洲獨立國激烈抗議侵略者所幹不可容忍的行動，這事證實了對於比利時和美國的干涉行動，必須斷然加以譴責；而軍事干涉，包括使用僱傭兵在內，也必須停止。剛果問題本質上是一非洲人的問題，應由非洲人，特別是由剛果人民自

Digitized by UNOG Library

行解決。這個聯合決議草案並不充分反映非洲國家的正當要求，裏面未指明那些國家犯了危害剛果人民的侵略行動；也未對這些國家的武裝干涉表示適當的譴責。蘇聯代表團因認爲控訴的非洲國家的意見應當充分反映在這個決議草案之內，所以請求把十八個非洲國家提出的修正案(S/6128)付諸表決。

七四二．摩洛哥代表稱摩洛哥代表團曾不遺餘力使其行動和努力能眞正反映非洲人對於剛果問題的希望。如果這些努力最後沒有產生積極結果，那是由於歷史上偶然如此，決不是由於摩洛哥的政策，因爲摩洛哥一貫反對非洲境內一切形式的外國支配。摩洛哥始終從事全面和積極的努力，尋求一個旣可爲理事會通過同時又符合非洲團結組織目標的方案。

七四三．決議草案的兩提案國前曾聲明根據原則性的理由反對十八國所提修正案的文句；但兩國現在已達成結論，可同意把這個修正案併入決議草案內，不是代替第六段，而是作爲補充。兩國所以改變態度，是因鑒於一個重要的代表團已決定支持這件修正案，而這個代表團又是理事會的常任理事，素來最爲熱心維護理事會的權力。因此，兩個提案國覺得沒有理由要比別人更堅持來維護理事會的特權。

七四四．象牙海岸代表力言如果理事會的討論不產生一個決議案，情勢可能更加惡化。有一件安全理事會決議案通過是符合非洲團結組織利益的。

七四五．對十八國修正案作深一步分析的結果，發現如把它併入決議草案之內，可無牴觸。正文第一、二、三及五段是理事會行將通過的決定。因此，理事會自須經由其執行機關及秘書長來確保這些決定充分得到尊重。理事會不能託非洲團結組織去擔任驅逐僱傭兵，或着它像憲兵一樣去防止其他國家干涉剛果的內政。但是正文第四段請非洲團結組織去實現剛果的全國和解，故該組織有責任須向理事會報告，並告知理事會它在這段正文的範疇內所採取的措施。

七四六．幾內亞代表稱決議草案並未把十八國可以熱烈支持的全部因素都包括在內；可是它們仍然同意這個草案的全部規定，而只抗議其中對於僱傭兵問題處理過寬。僱傭兵所幹的不可言述的暴行乃是爲了確保殖民主義者在剛果的利益可以維持下去。

七四七．關於決議草案提案國的新提議，幾內亞代表指出，十八國在過去和將來都決不是反對聯合國秘書長所負的任務。可是，大家知道，經過四年努力之後，聯合國在剛果的政治行動已經失敗了。

七四八．把這個修正案併入決議草案是可以接受的；十八國願意目睹這個決議草案成爲安全理事會的一致意見，只要第六段內刪去"注視本決議案之實施情形"數字，使第六段成爲：

> "請聯合國秘書長注視剛果之情勢並於適當時間向安全理事會具報。"

七四九．象牙海岸代表指出儘管大家對於用什麼方法使僱傭兵撤退意見並不一致，但是決議草案已載明僱傭兵應當撤退。關於幾內亞代表提議從決議草案內刪去"注視本決議案之實施情形"字樣，象牙海岸代表不知設若決議草案的提案國不接受這一刪略，因而大家爲着這數字而從頭辯論整個決議草案是不是應該的。對於理事會的一個決議案，因爲其中着執行機關注視其實施情形，而就加以阻撓，同時明知這一點屬於憲章確認的秘書長的權限範圍，這是應當的嗎？象牙海岸代表團尙不能同意從決議草案內刪去任何一個字。

七五〇．摩洛哥代表稱他同意幾內亞代表所說關於僱傭兵問題的話，幾內亞代表的最後一個提議與決議草案的最基本部分無干；它不應成爲一項不可克服的困難，在最後關頭造成的障礙。因此，摩洛哥代表以兄弟的情誼，呼籲幾內亞代表勿堅持其提議，俾理事會可結束討論，而此決議草案得不經任何刪略，逕付表決。

七五一．主席問蘇聯代表是否同意把他所提議的案文併入兩提案國的決議案內。

七五二．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表稱從討論的趨勢看，理事會似已頗接近作成決議的階段；任何決議至少不應爲當事方面所反對。關於主席問他的問題，他重申他的提議，卽正文第六段應以文件S/6128所載字句代替之。他請求再給一些時間給當事各方，讓它們把情勢考量一下，這樣，理事會或可在極短的時間內作出決議。

七五三．一九六四年十二月三十日理事會第一一八九次會議，象牙海岸代表指出如果把修正案案文作爲決議草案的第六段，原來決議草案的末段作爲第七段，其中無牴觸。非洲團結組織將依照憲章第五十四條之規定，將其可能採取的任何行動，特別是關於第四段授予它的任務所採的行動，隨時向理事會報告。

七五四．秘書長則將注視剛果之整個情勢，特別就決議草案正文第一、二、三及五段所規定各點，於其認爲適當的任何時間，向理事會提出報告。鑒於刪去

Digitized by UNOG Library

了"注視本決議案之實施情形"數字之後仍可達到此一目的，因此，提案國現同意把這幾個字刪掉，以期折衷各派的觀點，而獲得理事會一致通過的決議。

七五五．摩洛哥代表稱一個決議草案終於議定了其中分別授予非洲團結組織、理事會及秘書長最適當的任務，來解決剛果問題。這是一項特別可喜的結局，因爲非洲人不欲使世界得到一個印象，以爲非洲人已陷於分裂。非洲人終於能用行動來證明非洲是在全體一致決心從事堅毅的奮鬬，求消除各種形式的外國統治、殖民主義及種族或政治歧視。

七五六．幾內亞代表稱許決議草案的提案國爲尋求一個爲大家同意的非洲式的解決所盡的貢獻。此點證明非洲人對於解放非洲的事業基本上並無齟齬。

七五七．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表稱鑒於當事國家已尋到一個大家皆表同意的案文，蘇聯代表團將不堅持要求單獨表決其修正案；該修正案已經併入決議草案修正案文之內。

七五八．徇法蘭西代表的請求，理事會對決議草案正文第一段舉行單獨表決。

決議：一九六四年十二月三十日理事會第一一八九次會議，聯合決議草案(S/6123/Rev.1)正文第一段獲得一致通過。

同次會議中，此決議草案(S/6123/Rev.1)修正案文以十票對零票通過，棄權者一(法蘭西)(S/6129)。

七五九．聯合王國代表稱聯合王國代表團對於正文第二段，係假定凡是此刻正在同剛果合法政府作戰的分子當能充分控制其部屬，使停火得以實現，因此投票贊成此決議案。

七六〇．法蘭西代表稱，這個決議草案所確立的目標是法國政府所贊同的；法國政府贊成停火和使僱傭兵撤離剛果，並熱烈希望這個在過去四年中痛遭苦難的國家終能實現全國和解。另一方面，法國政府一貫重視不干涉各國內政之原則。基於這個理由，故它投票贊成正文第一段，而對整個決議案則持棄權態度，因爲其餘數段正文不符不干涉原則；按不干涉原則的意思是剛果問題應由剛果人自行解決，不受任何外界的干涉。

七六一．剛果民主共和國代表要澄清被誤傳的一點：剛果民主共和國代表團不曾投票贊成一九六四年九月十日非洲團結組織外長會議在阿的斯阿貝巴通過的決議案；當時它曾棄權。

七六二．他堅稱有人常對剛果情勢使用的"內戰"一詞是指一個少數派，其活動範圍只佔全國領土一極小部分。事實是這個叛亂係一些煽動分子所促成的，如果它不曾得到外界的援助，早已結束了。

七六三．剛果代表團對於有些代表使用"政府及其他政治黨派"一語亦認爲不正確，不能接受。任何人不可這樣把政府和一些政治黨派置於平等地位。一個政府有反對派是不足爲奇的。任何民主國家都是如此。但是這反對派的活動必須遵循合法途徑。這次叛亂是一羣欲搶奪權力的暴徒所領導，而不是一個政治黨派所領導，縱使假定它是一個政治黨派所領導，該黨派仍應當受譴責，因爲它訴諸暴力，它用各種手段來阻止在憲法規定的時限內舉行選舉。

七六四．剛果代表團惋惜這個決議草案沒有譴責對該國內政的不法干涉，特別是三個非洲國家的干涉。它希望其中要各國勿作此種干涉的訓令會受到這三個非洲國家的尊重。關於所謂僱傭兵一點，只要武裝叛亂停止，特別是外國對於叛亂的援助停止，剛果政府就不需要這些志願兵的服務。剛果政府了解停火呼籲的動機是保全生命，但它同時負着首要責任，須保障大多數公民的安全，使免遭一小羣暴徒的威脅。它已宣布任何自動放下武器的叛黨一律可享安全，所以它希望這個威脅能以不流血方式消除。剛果代表團鑒悉這項停火呼籲，認爲它是邀請叛黨停止使用暴力，及邀請政府對於不眞正了解自己行動的意義的人予以諒解。剛果政府將在尊重憲章的基本原則，特別是關於會員國主權的原則的範疇內，與非洲團結組織合作。

七六五．美利堅合衆國代表稱決議案正文第一段顯然責成現向叛黨供給援助的國家停止此種干涉。

七六六．正文第二段祇是求止戰事；戰事癱瘓了剛果的一切，使政府統治困難，在有的時候有的地方簡直不可能。可是，決議案對於剛果政府統治剛果或行使維持剛果主權和統一的職責，並無限制其行動自由之意。

七六七．關於正文第三段規定的僱傭兵一事，所有國家皆應該來幫助創造有利環境，使剛果政府得依照該項規定採取行動。

七六八．正文第四段使非洲團結組織有牢固的根據來對促成全國和解工作採取有效的行動。美國準備遵照第五段規定同非洲團結組織合作。理事會請秘書長注視剛果之情勢並隨時向理事會報告，是很有見識的行動。眞正有效的停火端賴有一個公正、中立的機

Digitized by UNOG Library

關來施行適當的監督。他希望最重要的是秘書長能視爲其任務之一部分而採取一切行動來幫助確保各方遵守關於停火呼籲的規定，以及關於不干涉剛果內政的規定。

七六九．他說幾內亞代表曾謂前文第二段意指比利時和美國在斯坦利市的拯救行動並隱約表示遺憾；理事會絕大多數理事並不同意這項解釋；美國代表團對第二段也不作如此解釋。又，他也不同意幾內亞代表所云聯合國在剛果的工作失敗之語。反之，聯合國在給予中央政府以建設性的幫助，曾獲得一大串的成就，特別是在果決處理數省的分裂運動，及幫助達成剛果的統一、進步及發展兩方面。今天剛果境內發生叛亂和暴力，不是聯合國之咎。

七七〇．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表稱美國代表把正文第一段解釋爲好像是對一切別人說的，唯有美國不在其內。事實上，關於斯坦利市的可怖罪行理事會聽到有許多文件作證的證詞，已把干涉主義者的面目完全揭露了。所以，這第一段主要是對那些因從事武裝干涉行動而受理事會譴責的國家而發的，即比利時和美國。這一解釋完全符合前文的措詞；理事會在前文內惋惜剛果最近發生的情形。最近發生的情形如果不是比利時和美國的武裝干涉又是什麼？

七七一．美國代表稱干涉主義者是誰可不庸揭露，因爲他們已經自己傲然和興高采烈地承認了。但是干涉主義者決不是美國和比利時；此兩國的唯一罪行只是幫助拯救遭不法扣留的二千名無辜人質的生命。

七七二．捷克斯拉夫代表稱依他的意見正文第一段主要是指一些干涉行動，如一九六四年十一月二十四日比利時和美國的新殖民主義者所幹的行動。捷克代表團認爲聯合國的任務是確保剛果和非洲人民能對剛果問題尋求一項剛果人和非洲人的解決辦法，驅除任何殖民主義者或新殖民主義者的任何形式的干涉。因此，它認爲決議案內規定由非洲團結組織負起積極和決定性的任務，是適當的，因爲該組織已在這次辯論內表現了和緩及愼重思慮的精神。

（五）以後收到的來文

七七三．一九六五年一月五日，剛果民主共和國常任代表遞文(S/6138)給安全理事會主席，稱剛果軍事當局在接近蘇丹邊界的瑪哈琪(Mahagi)區內截獲兩輛蘇聯製造的貨車，內載從中國來的機關鎗，是準備運給剛果叛黨的。

七七四．一九六五年二月三日，剛果代表續來信(S/6172)稱，一支從剛果共和國(布拉薩市)遣去的武裝部隊，進攻位於雷堡市以北約三百公里的恩科羅(Nkolo)和雲比(Yumbi)兩地，並强行擄走一羣剛果民主共和國的和平公民。剛果政府已向布拉薩市政府提出激烈抗議，並保留權利對於此項新侵略行動造成之情勢採取任何需要的行動。

第七章

南羅德西亞情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函

七七五．准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會主席在一九六四年七月二十八日(S/5856)及一九六四年十二月二十二日(S/5854/Add.1)兩公函內將南羅德西亞問題委員會之報告書及其補編轉交安全理事會。

七七六a．一九六五年四月二十三日(S/6300)主席將特設委員會四月二十二日通過的關於南羅德西亞問題的決議案轉遞給安全理事會。決議案由除其他事項外，促請安全理事會立即注意"南羅德西亞現行之嚴重情勢，尤其注意南羅德西亞宣布定於一九六五年五月七日依據業經南羅德西亞多數人民反對，亦即自一九六二年以來業經特設委員會及大會屢次要求廢除之憲法而舉行之選舉可以引起之嚴重影響"。

七七六b．阿爾及利亞、布隆提、喀麥隆、中非共和國、查德、剛果(布拉薩市)、達荷美、剛果民主共和國、衣索比亞、加彭、迦納、幾內亞、象牙海岸、肯亞、賴比瑞亞、利比亞、馬達加斯加、馬拉威、馬利、茅利塔尼亞、摩洛哥、奈及爾、奈及利亞、盧安達、塞內加爾、獅子山、索馬利亞、蘇丹、多哥、突尼西亞、烏干達、阿拉伯聯合共和國、坦尙尼亞聯合共和國、上伏塔及尙比亞代表於一

Digitized by UNOG Library

九六五年四月二十一日(S/6294 and Add.1)來函請安全理事會召開緊急會議，審議非常嚴重的南羅德西亞現行情勢。在隨函附來的備忘錄內，他們說，聯合王國根本不管大會的有關各決議案、特設委員會及聯合國秘書長的努力，及非洲各國政府及首長屢次提出的呼籲，從未對其南羅德西亞殖民地，採取任何行動，實施准許殖民地國家及民族獨立宣言。上述各國政府鑒於該領土情勢尤其因爲當局加緊對非洲民族革命領袖所採壓制措施而愈趨惡化，深感不安。最近決定根據一九六一年憲法舉行選舉一舉，實在是對聯合國及對非洲統一組織的一個考驗。該領土的所謂總理完全不顧非洲居民的公意，恫嚇要宣布獨立，這種恫嚇已造成危險情勢，足以構成國際和平與安全的威脅。在這種情形之下，又鑒於聯合王國政府態度消極。所以理事會必須舉行緊急會議，以便採取必要措施，制止現行情勢的危險趨勢。

七七七．聯合王國代表在一九六五年四月三十日第一一九四次會議上，對於理事會是否有權根據三十五個非洲國家來函內所載資料，討論此事，提出總的保留。

七七八．在同次會議時理事會又應塞內加爾及阿爾及利亞兩國外交部長的要求(S/6297 及 S/6304)邀其參加討論。

七七九．塞內加爾代表解釋說非洲統一組織各國元首任命阿爾及利亞與塞內加爾向理事會提出這個問題，並說該組織採取這種途徑，爲的是要强調非洲各國對南羅德西亞嚴重問題的團結一致。他追述安全理事會過去關於此事的討論，說聯合王國政府如果充分顧及大會通過的各決議案，接受一九六三年向理事會提出的聯合決議草案，並採取堅定的政策，那末理事會案前現在本來不會有這個問題。但是聯合王國政府卻任憑情勢愈趨惡化，而且南羅德西亞種族主義政府可以動用的力量，又因中非聯邦解散之後該政府已取得聯邦的空軍實力，而益加增强。殖民人士構成的少數握有立法及決定非洲多數人民命運的權利；這批殖民者效法南非，而且從南非方面獲得指導與鼓勵。不幸，不列顛工黨政府一九六四年十月的聲明並未使殖民者放棄其片面宣告獨立的意向，而他們在這一事上也取得南非的支持。大不列顛海外發展事務大臣四月二十二日說聯合王國政府若想使用武力來解決羅德西亞問題，一定會遇到失敗。南羅德西亞 Mr. Smith 的政府顯然已決定宣告獨立，而且根本不怕聯合王國以任何方式阻止它採此行動。這個政府似乎不知道片面宣告獨立一舉對非洲及他處可能發生的影響。

七八〇．安全理事會必須擔負它的責任，而且聯合王國政府也已到了必須採取具體行動的時候了。Mr. Wilson 一九六四年十月二十七日聲明內以革除國協會籍爲威脅，似乎沒有多大意義，因爲片面宣告獨立根本就是脫離行動。而且也沒有理由可以認爲經濟制裁會特別有效。

七八一．鑒於聯合王國政府曾在肯亞使用武力，而且曾在他處，如亞丁及渥曼等地採取警察行動，他說聯合王國也有合法理由可在羅德西亞使用武力。聯合王國若不採取防止措施，那末許多人一定會覺得聯合王國事實上同謀造成了南羅德西亞出現的情勢。必須採取的措施業經二十四國委員會摘要敍明如下：阻止定於一九六五年五月七日舉行的選舉；釋放無理拘禁的一切人士；聯合王國應成立憲政會議，鄭重準備使南羅德西亞能够獨立，且應向理事會提供保證，確保中非聯邦解散後交給南羅德西亞之空軍絕不用於壓制民族革命運動。最後，應請聯合王國立即廢止一九六一年的憲法。聯合王國應當了解其歷史性的責任；聯合王國當然沒有忘記一九一〇年該國在南非所持態度造成的結果。

七八二．阿爾及利亞代表說他們將問題提交理事會，因爲情勢日趨惡化，不久即將造成可能有悲慘結果的局面。責任必須一一清楚說明，國際輿論對於行將發生的罪行必須充分獲悉其詳情。所以他請理事會防止造成一觸即發的情勢，確保非洲該地區不致因被壓迫人民的失望而陷入最殘酷的悲慘局面，非洲各國絕不容許羅德西亞變成第二個南非。

七八三．但是聯合王國政府的態度、聯合國的建議及非洲統一組織的警告都未能改變 Mr. Ian Smith 的固執態度。

七八四．阿爾及利亞代表檢討了現有情況說，非洲人民的命運都是未經他們參加討論由別人代爲規定，而且都是對他們不利的，又說人民受恐怖威嚇，而且根本沒有任何辦法可以採取法律行動陳述其意見並尊重其權利。Smith 政府擬在情緒緊張及警察壓制的空氣中，舉行新選舉，宣布該國獨立。但是，倘若以爲南羅德西亞人民將任憑命運擺布，屈服於强權，放棄他們的權利，並永遠受少數人民的統治，那就未免太幼稚了。他們不但將繼續奮鬬到底，且將擴大到全國各地，而且非至完全剷除霸權及剝削，永不停止。非

Digitized by UNOG Library

洲全洲均將站在羅德西亞人民一邊，爲全洲人民爭取自由與尊嚴。此所以非洲統一組織再度促請理事會注意此事，並迫切要求採取一切行動，以免發生不可挽救之局面。

七八五．聯合王國工黨掌權之後，Mr. Wilson 在一九六四年十月二十七日聲明內宣稱南羅德西亞片面宣布獨立一舉不但不合法，且將嚴重影響該國與聯合王國及其餘各協和國的關係。他所持的這種立場不失爲有希望的事情，但是工黨政府後來的態度則頗爲消極，尤其從國協關係事務大臣訪問南羅德西亞一事來看，可見該政府已從早先的立場後退了。他檢討 Smith 政府對一九六一年憲法的意向，指出定於五月九日舉行的選舉若授予職權，則該政府擬採取措施剝奪非洲人的一切權力，甚至名義上的權力亦然。自一九二三年起，不列顛政府一直拒不肩負責任，而且還用法律理論來搪塞，因爲該國政府認爲法律理由不容許它履行它對非洲人承允的諾言。不過，不列顛政府如果尊重一九六一年的憲法，同時就不能不背棄一九二三年岱逢歇爾宣言內鄭重確認的以非洲人利益爲至上的原則。非洲各國及其人民深信聯合王國政府一定有辦法可以滿足非洲人民的合法要求的。假使聯合王國政府繼續容忍 Mr. Smith 所採的危險步驟，那末顯然可見聯合王國對非洲該地區採取帝國主義的政策，純粹爲了殖民權益及仍想使南羅德西亞統治及種族歧視政權存立下去的人的利益。

七八六．大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表說他充分尊重阿爾及利亞及塞內加爾兩國外交部長發言時表示焦慮的情緒。南羅德西亞的情勢的確充滿了內在的困難，不容坐視。聯合王國政府的政策根據三項原則：(一)祇有大不列顛政府有權准許南羅德西亞獨立，所以任何獨立的根據必須經不列顛政府查明確已獲得全國人民接受；(二)必須用談判而不用非法或違背憲法的行動去尋求進展的途徑；(三)絕不能容許任何人對非法宣布的獨立可能造成的眞正憲政情勢，或可能發生的政治或經濟影響，有絲毫的疑問。他檢討英國新政府所作的努力，並說誰也不能說英國政府就職以來沒有迅速、坦白、堅決地採取行動。英國政府曾很正當的設法談判。祇要有一線希望或可能可以防止禍患，就應盡力談判到底。聯合王國對於職權及責任雖然提出保留，但是英國代表團一直都表示了解大家對羅德西亞問題的關注。

七八七．他接着又引述聯合王國首相前一天在下議院內所作陳述。這篇陳述除其他事項外說到羅德西亞白皮書，內中羅德西亞政府對片面宣布獨立的經濟影響說明意見。首相說羅德西亞白皮書根本曲解了可能發生的影響。聯合王國政府仍信守聯合王國首相一九六四年十月二十七日發表的陳述，其中表示意見說，片面宣言的經濟影響將嚴重損害羅德西亞人民的繁榮及前途。羅德西亞菸葉協會本身據說已得到結論，說施行禁運將嚴重損害煙草業。白皮書意圖向羅德西亞人民提供保證，說片面宣言發表後，想在羅德西亞投資的錢卽會源源而來，殊不知片面宣言將制止從不列顛流入的資本，而截至目前爲止，不列顛是羅德西亞外來資本的主要來源。首相還重申十月二十七日陳述內的其他要點，並結論說羅德西亞政府或人民根本沒有理由可以妄想他們片面宣布獨立之後，會獲得廣泛的國際支持。女王陛下政府仍堅信羅德西亞如欲獲得獨立而不嚴重妨礙其本身利益，其唯一可採的途徑莫若採用合法談判的程序。

七八八．聯合王國代表結論說聯合王國政府並不想推卸或讓人分擔它對羅德西亞所負的重大責任，但是它也有權期望理事會各理事不要使其任務更加困難。

七八九．象牙海岸代表對聯合王國對安全理事會職權問題所持立場，深感遺憾。他說當時賽普勒斯問題提到理事會來，就出於聯合王國本身的主動，所以他不懂何以這個機關有權審議因實施賽普勒斯憲法而發生的問題，卻無權審議南羅德西亞發生的情勢。聯合王國誠然曾說南羅德西亞政府若片面宣布獨立，聯合王國當卽施行經濟制裁，但是聯合王國本身前曾設法證明經濟制裁對南非將不生效力。那末這種制裁對南羅德西亞又怎能有效呢？他希望理事會能聽見聯合王國清楚聲明，如果片面宣布獨立，不列顛將不得不收回它在南羅德西亞的權利。

七九〇．象牙海岸代表在一九六五年五月三日第一一九五次會議內發表另一陳述，說南羅德西亞的危機是由於可恨的一九六一年的憲法。他覺得很難了解何以聯合王國沒有推行一部與在前英管各領土內所行相似的憲法。聯合王國放棄根據一九二三年憲法所操關於非洲權益地位之一切事項制訂法律的權力，結果無異將四百萬非洲人民的手綑綁起來，把他們交給照南非一樣立法的人。現在非洲領袖的自由已被剝奪；尙比亞邊界上已陳滿了部隊；南非的軍事人員已經冒充專家到了羅德西亞。五月七日選舉的目的無非是便利立憲步驟，使片面宣布的獨立變成合法的舉動，這

Digitized by UNOG Library

些步驟是獲得南非種族主義總理的支持與指導之後採取的。除非聯合王國有意損害該國與二億非洲人的關係，否則就必須從中干涉，必要時使用武力，以保全四百萬非洲人的權利。他說，理事會應請聯合王國釋放南羅德西亞境內全部被拘禁的政治犯，停止向片面宣布獨立進行的任何措施，並召集南羅德西亞各黨派團體舉行會議，討論實行獨立的條件，及根據人人平等的行政及政府結構。關於這一點，他又說理事會應注意聯合王國政府十月二十七日反對任何片面宣布獨立行動的陳述，且應請聯合國幫助聯合王國予以實施。理事會還應促請各會員國不要承認因片面宣布獨立而產生的羅德西亞政府，而應對這種政府施行制裁。

七九一．約旦代表對將問題提交理事會以示深明其責任的各會員國致敬。他說種種跡象顯示，聯合王國政府儘管屢次提出警言，但是南羅德西亞少數政府仍決心大約在一九六五年七月至十一月之間片面宣布獨立，且正採取預防措施以防可能隨之發生之情勢，聯合王國若反對獨立，則南羅德西亞政府似將停止對尚比亞的銅鑛供給煤、電力及石油，並不准其使用羅德西亞出口鐵路，以示報復。關於聯合王國所稱根據一九六一年憲法，南羅德西亞政府有權辦理即將舉行的選舉這一點，他指出說大家並不完全同意此言。他希望聯合王國立即廢止這部憲法，勿再遲延，並召集憲政會議，由全國各政治領袖參加，連投入牢獄或逃亡外國者都在內。

七九二．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，問題的實體完全在於殖民主義者與少數種族主義者意圖剝奪南羅德西亞數百萬非洲人民的自由、獨立及主有土地的權利。南羅德西亞的殖民主義者及種族主義者的罪行不但在非洲造成了和平的威脅，而且也構成國際和平與安全的威脅。自從理事會上次於一九六三年討論這個問題，聯合王國否決了關於本問題的決議草案以來，南羅德西亞的情勢已益趨惡化。這種情勢開始成了對國際和平與安全的威脅。聯合王國將軍隊移交 Smith 政府後，該政府實力大增，於是益加採取壓制政策。Smith 政府逮捕申姆巴伯威非洲人民同盟黨領袖 Mr. Joshua Nkomo 及非洲民族同盟黨領袖 Rev. Sithole，這就是對爲土著人民爭取民主權利的各民族革命領袖所施的懲罰措施。一九六一年的憲法根本是反民主的文書，目的在保全南羅德西亞白種種族主義者的權力。這部憲法根本沒有規定成立任何眞正的政府機關，亦未准許人民享受普選權。白種人二十一萬七千人可以選舉五十位國會代表，但是四百萬非洲人在同一國會內的代表卻祇有十五人，可見這個國會內一位議員代表白種選民四千三百人，同時另一議員則代表非洲人二十七萬人，換言之，就是白種殖民的代表權爲非洲土著人民的六十倍。這部憲法不但牴觸聯合國憲章最基本的原則，而且也與准許殖民地國家與民族獨立宣言的基本原則相左。但是 Smith 政府提出的修正案則連非洲人民最少的選舉權亦欲將其取消。他說羅德西亞的事件對非洲和平有重要影響，並說非洲各國代表曾强調指出帝國主義國家現正設法在非洲赤道以南，建立殖民主義的堡壘，將來用作可能反攻非洲各獨立國的基地，在這種計劃中，羅德西亞因爲是殖民主義在非洲該地區所保持的鏈鎖中很重要的一環，所以佔有很重要的地位。南非與南羅德西亞間的關係已益加鞏固了。南羅德西亞與南非及葡萄牙新訂的貿易協定就是在非洲中心成立殖民主義共同市場的初步。這三個國家與西班牙正在計劃成立一個殖民主義的軍事集團，目的在打倒中非及南非的民族解放運動，對非洲各獨立國施行壓力。南羅德西亞舉行軍事演習時也有葡萄牙及南非單位參加。蘇聯代表說聯合王國並不反對 Smith 政府推廣對外關係，而且與南羅德西亞有外交關係的國家多數都是北約組織國家。在南羅德西亞境內經營多年的外國專利組合也都在援助 Smith 政府；Smith 與其政府事實上就是它們的代表。聯合王國握有一切必要的辦法可在南羅德西亞實行干涉，聯合王國在其他事件上以前和現在都在其殖民領土內使用部隊，根本沒有提到談判。所以聯合王國在南羅德西亞不採行動，實在是很古怪的事情。聯合王國根本漠視大會及二十四國委員會決議案內所載的建議。現在最重要的是阻止南羅德西亞非法宣告獨立，而不是看聯合王國在南羅德西亞種族主義者僭獲了全權之後，採取何種行動。爲世界和平起見，安全理事會不能坐視如此嚴重的情勢。理事會必須要求聯合王國阻止南羅德西亞根據種族主義憲法定於五月七日舉行的選舉，要求它廢止這部憲法，並立即召開由南羅德西亞各政黨代表參加的憲政會議，以便擬訂一本根據土著人民權利平等及立即解決該國獨立問題的新憲法。

七九三．一九六五年五月四日第一一九七次會議上，荷蘭代表對於自一九六三年以來日趨惡化的情勢表示關切。他强調聯合王國對這問題的終極責任，並表示支持聯合王國對片面宣告獨立一事所持的强硬立場，並說大家必須看清聯合王國採取行動時必須顧及

Digitized by UNOG Library

的法律及實際限制，他懷疑理事會如果去判斷是非，以視在不列顛憲法之下究竟有無合法根據可阻止羅德西亞舉行選舉，會有多大用處。他說不列顛政府已經提供保證，說除非根據南羅德西亞全國人民皆能接受之原則，就不能准其獨立。他認爲使用武力根本不能達成有用的結果。他建議理事會應重申羅德西亞人民有權在代表多數人民的政府下實行自決；對五月間行將舉行的違背憲章原則的選舉，表示遺憾；籲請聯合王國堅持非根據全國人民皆能接受之原則不應准許該國獨立，指出片言宣言的危險並表示贊成聯合王國首相的聲明；促請聯合王國擴大憲政談判的範圍，並保留機會遇情勢繼續惡化時重新考慮此事。

七九四．玻利維亞代表說聯合王國應實施其十月宣言，將其視爲緊急必要的事項。他還促其採取步驟以免因這個問題引起衝突而發生料想不到的結果。

七九五．聯合王國代表說，要更改一九六一年憲法的明文規定，非要經過特別複決，由各社區分別表示其自己的願望，當然連同非洲人在內，否則就須獲得聯合王國政府的特許。這些條文向來被認爲是對羅德西亞各民族皆屬有利的基本條文。他說，當時提出這部憲法是根據公開聲明的理由，以爲這部憲法可使南羅德西亞依據逐步進展的正常方式，做到多數治國。這也是不列顛其他領土遵循的方式。他重申他的本國政府對此事的職權有限，强調說英國政府不能採取不合憲法的行動，因爲若採這種行動，就可能造成理事會想要避免的結果。他再引述聯合王國政府十月二十七日的清楚警告。他相信非洲人並不希望看見非洲發生衝突，而且也與聯合王國一樣渴望談判順利成功。

七九六．中國代表說聯合王國雖强調必須與南羅德西亞政府繼續談判，認爲這是解決問題的最好辦法，但是非洲人民則認爲在現有情形之下舉行談判是不會成功的，所以要求取消原定舉行的選舉，廢止一九六一年的憲法，並召開憲政會議。他認爲非洲各國主張採取積極行動的各種具體措施應受鄭重考慮。

七九七．象牙海岸代表說象牙海岸代表團向來主張藉談判或其他辦法尋求和平解決。他不相信一九六一年憲法內明文規定的條文是對非洲人提供的任何保證。他說，無論如何，南羅德西亞四百萬非洲人的命運不應聽任二十萬殖民的支配。

七九八．塞內加爾代表强調指出安全理事會對其面臨的危險情勢所負的責任。南羅德西亞問題可能對國際和平與安全造成特別嚴重的問題，因爲非洲人決不會同意讓人造成足以危害非洲全洲的情勢，且將使用一切辦法——必要時，使用外來辦法——制止這種情形，他察悉聯合王國本身僅提到談判。不過，談判必須要有一點成功的機會纔好。聯合王國十月二十七日的聲明根本沒有滿足非洲人的需要，非洲人要聯合王國採取具體措施，阻止南羅德西亞少數政府片面宣告獨立。非洲人已一致同意無論需付什麼代價，他們絕不能容忍他們本洲上再有另一個南非。

七九九．阿爾及利亞代表說，聯合王國對南羅德西亞實施並適用其表示誠意及信念的宣言。談判雖有暴烈行動所缺乏的種種好處，但是管理國與一個卽將取聯合王國而代之並行使聯合王國從未有過的權利的少數種族主義者，無論舉行什麼談判，都不能提供可望得一解決或擔保非洲人權利的任何希望。他以南羅德西亞的情形與法國人已經負起其歷史責任的阿爾及利亞當時的情形比較，表示深信聯合王國有權力可以和平而合法的辦法糾正情勢，並於證明確有必要時採取其他辦法，解決此事。理事會應儘早採取具體措施。

八〇〇．一九六五年五月五日第一一九九次會議時，主席以馬來西亞代表資格發言說，馬來西亞政府確信聯合王國政府有必要的一切合法權力可對南羅德西亞政府執行其政治判斷。馬來西亞政府不能接受聯合王國政府的論點所根據的理由。私下的安排或束縛聯合王國雙手的公約，都不能解除它在憲章下對南羅德西亞所負的義務。全世界都可能認爲這種態度是聯合王國意圖規避無法逃避的國際義務。

八〇一．他檢討了問題的立憲方面的情形，說南羅德西亞的憲法規定總督可以根據聯合王國政府制定的規範，斟酌情形，行使權力。總督根本有權決定不解散立法議會。不過，聯合王國不但可以不容許，而且應當告訴南羅德西亞，聯合王國決不容許它制定意圖削減或不准非洲人民享受其當然權利的任何法律。Mr. Smith 顯然已決心片面宣告獨立，舉行談判絕不會使其改變主意。聯合王國對其本身、對聯合國、對南羅德西亞境內它想要保護的四百萬非洲人，都負有一種責任。最後，他引述四月二十九日曼徹斯忒導報週刊內一篇文字，其中說雖然像在英屬圭亞那那樣使用武力是很討厭的事，但也可能有此必要。

八〇二．烏拉圭代表說聯合國自一九六二年以來，一直在審議南羅德西亞問題，現在無意終止謀求

Digitized by UNOG Library

恢復該領土人民之權利的努力。南羅德西亞的憲法根本是不合民主原則，而且是根據種族優越的邪說與謬論的。烏拉圭代表團認爲聯合王國首相及前首相就此問題發表的正式聲明非常重要，而且認爲現有各種障礙並不是無法克服的，但認爲必須立即採取決定性的行動。

八〇三．象牙海岸代表提出象牙海岸、約旦及馬來西亞擬具的下開決議案。決議案經各提案國訂正後(S/6329/Rev.1)內容如下：

"安全理事會，

"業已審查南羅德西亞之情勢，

"覆按大會一九六〇年十二月十四日決議案一五一四(十五)、一九六二年六月二十八日決議案一七四七(十六)、一九六二年十月三十一日決議案一七六〇(十七)、一九六三年十月十四日決議案一八八三(十八)、一九六三年十一月六日決議案一八八九(十八)及准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會各決議案，尤其該委員會一九六五年四月二十二日之決議案(A/AC.109/112)，

"贊同大會及特設委員會屢次向聯合王國提出之要求，請其設法獲致：

"(a) 釋放所有政治犯、遭拘禁者及行動受限制者；

"(b) 廢除所有一切壓制及歧視法律，尤其是(維持)法律秩序法案及土地分配法案；

"(c) 取消對政治活動所施的一切限制，建立完全民主的自由，與平等的政治權利，

"備悉特設委員會已促請安全理事會注意南羅德西亞現有之嚴重情勢，尤其是業已宣布定於一九六五年五月七日根據業經南羅德西亞多數人民反對，且經大會及特設委員會自一九六二年以來屢次請其廢止的憲法而舉行之選舉所可能引起的嚴重影響，

"對該領土情勢已因實施上述一九六一年憲法及最近之若干事件，尤其少數政府片面宣布獨立之威脅，而益趨惡化，深感憂慮，

"一．表示備悉聯合王國政府一九六四年十月二十七日之聲明已規定南羅德西亞可以臻達獨立之條件；

"二．復表示備悉並同意南羅德西亞多數人民認爲聯合王國應召開憲政會議之意見；

"三．請聯合王國政府及聯合國各會員國勿接受南羅德西亞少數政府片面宣布該國獨立之宣言；

"四．請聯合王國採取一切必要行動阻其片面宣布獨立；

"五．請聯合王國政府無論如何勿將任何權力或主權之屬性移交目前受其管理的南羅德西亞殖民地，但須按照多數居民之願望，提倡民主的政府制度使該國臻達獨立；

"六．再請聯合王國政府與有關各方舉行諮商，以期召開各政黨全體大會，通過可獲羅德西亞多數人民接受之新憲法條款，以便儘早決定獨立日期；

"七．決定在其議程上保留南羅德西亞問題。"

象牙海岸代表解釋說聯合決議草案是一個折衷辦法：雖然並未完全滿足非洲代表的願望，但鑒於情勢嚴重，必須通過一件能够表示理事會對南羅德西亞問題之意見的決議案。

八〇四．約旦代表請全體一致通過聯合決議草案。

八〇五．在一九六五年五月五日同日舉行的第一二〇一次會議上，美國代表說美國政府與非洲各國一樣深感憂慮。因此曾促請修改南羅德西亞憲法，規定推廣選舉權，俾迅速做到成人普選制度。美國政府曾强調必須立即採取步驟，打破歧視的格局，且曾表示意見認爲南羅德西亞必會達到獨立，而且祇能在領土多數人民皆能接受的情形下臻達獨立。

八〇六．美國代表團覺得很難相信南羅德西亞政府能够漠視聯合王國的明確聲明及羅德西亞菸業協會以及其他各團體提出的警告。美國也認爲在不能獲得國內極大多數人民同意的情形下實行獨立的南羅德西亞一定會發現自己完全孤立，在世界社會內不獲承認，而在國內則可能引起暴動和流血。美國歡迎聯合王國政府願與當事各方談判的態度，這種談判可促成當事方面自己彼此直接談判。南羅德西亞政府必須面對現實，負起它的責任來，這種責任包括南羅德西亞全國人民在內。白種少數必須顯示他們無意把持優勢及特權的地位。他希望南羅德西亞人民，尤其政府要員，能察悉理事會、非洲各國及世界社會的關注。

Digitized by UNOG Library

八〇七．蘇聯代表說理事會必須阻止聯合王國及南羅德西亞種族主義者計劃的新罪行，就是將南羅德西亞變成一個像南非那樣的種族主義國家。聯合決議草案內容非常懦弱，根本不能滿足南羅德西亞嚴重危險情勢的需要。所以他要對聯合決議草案提出下列修正案(S/6332/Rev.1)：

"一．刪除決議草案正文第三段及第四段，改用下開一段：

"'三．請聯合王國取消南羅德西亞政府根據一九六一年憲法定於五月七日舉行的選舉。'

"二．刪除第五段內的下列字句：'無論如何勿將任何權力或主權之屬性移交目前受其管理的南羅德西亞殖民地，但···使其臻達獨立'，改成下開字樣：'採取必要措施，立即准許南羅德西亞獨立'。

"三．依次將第五、第六及第七段改爲第四、第五及第六段。"

八〇八．一九六五年五月六日第一二〇二次會議上，象牙海岸代表說聯合決議草案第三段及第四段事實上已請聯合王國採取預防措施制止片面宣布獨立。他很難同意刪除這個要求，尤其鑒於蘇聯修正案主張代以取消五月七日選舉的要求。等到任何這種修正案通過後再請聯合王國轉到索爾斯堡，選舉早已辦理完畢了。論到關於獨立的修正案，他表示恐怕南羅德西亞會誤解其意思，造成惶惑的情形。他說如果因爲同意了修正案而致決議草案被否決，那末情勢必將非常危急，所以他請蘇聯代表採取適當行動以免發生這種情形。

八〇九．蘇聯代表說根據原則的立場來說，蘇聯代表團認爲決議草案內必須規定立即根據土著人民一律平等的原則建立民主的符合多數人民願望的政府制度，以期准許南羅德西亞人民獨立。取消五月七日的選舉是一種必要的措施，蘇聯修正案完全是符合南羅德西亞人民意旨的。

決議：蘇聯修正案(S/6332/Rev.1)獲得一票贊成(蘇聯)，兩票反對(荷蘭與聯合王國)，棄權者八票，未獲通過。聯合決議草案(S/6329/Rev.1)以七票贊成，棄權者四票(法蘭西、蘇聯、聯合王國、美國)通過，(決議案二〇二(一九六五))。

八一〇．聯合王國代表重申該國政府對職權問題的基本保留，說表決時他雖棄權，但這並不改變這種立場。他重申南羅德西亞是一個自治領土，而且已經有數十年之久了。他也爲聯合王國政府對於別人對羅德西亞內政所聲稱及假定的話，保留立場。聯合王國政府贊成諮商和談判，但是以何種方法進行最好，則必須仍舊是它自己的責任。他的本國政府將繼續忠誠努力，履行其重大責任。

八一一．法國代表重申法國代表團的意見說，鑒於南羅德西亞不是屬於憲章第七十三條意義範圍的非自治領土，所以聯合國無權決定關於其政治發展的問題。惟鑒於該處情勢的基本事實，所以，不用說法蘭西也認爲選舉應該愈能代表民意愈好，尤其對極大多數人民不得歧視。索爾斯堡領袖若認爲多數人民五十年內不能治國，那實在是駭人聽聞完全不切現實的想法。法國政府充分同意理事會內各方面尤其是塞內加爾與阿爾及利亞兩國外交部長對索爾斯堡已採的行動及表示的意思所表示的憂慮。法國政府所懷疑的祇是聯合國的管轄權；法國政府並不懷疑確有需要制止延宕策略、表面的行動與不徹底而祇能隱蔽問題眞相的措施。現在所必須做到的而且也是聯合王國本身想做到的事情是一面阻止可惡的少數政權在南羅德西亞立住地位，同時使一個新的非洲國家能儘早成爲其自身命運的主人，進而對國際社會有所貢獻。

八一二．美國代表說決議案在精神與意思兩方面都很富於建設性，並說美國政府向來是贊成其中的原則的。不過，美國政府本來希望能將其措辭略加修改。他說，美國將不承認片面宣布的獨立。聯合王國非有南羅德西亞政府與之通力合作，斷不能切實實施決議案正文第三段內的要求，但是南羅德西亞政府根本不與之合作。事實上，這件決議案有一點欠平衡，因爲它完全針對聯合王國，而實際上最緊要的一方面卻是南羅德亞西政府的態度。這就是美國代表團棄權的緣故。他希望南羅德西亞政府能聽從這件決議案，遵循決議案的宗旨。

八一三．玻利維亞代表說他投票贊成理事會通過的決議時一直以南羅德西亞人民的願望及理事會維持和平的責任爲念，雖則玻利維亞代表團並不完全同意前文內的若干規定。

八一四．蘇聯代表說蘇聯代表團棄權，因爲它覺得決議案的內容顯然不够充實。聯合王國投票反對蘇聯要求立即准許南羅德西亞人民獨立及取消根據一九六一年憲法定於五月七日舉行選舉的修正案，就是顯露了不列顛殖民主義者的眞正用意。他說南羅德西亞

Digitized by UNOG Library

事件若仍照目前的趨勢繼續下去，那末理事會就應把這個問題重新審查一下。

八一五．阿爾及利亞代表說決議案因聯合王國及若干其他國家採取消極立場，以致未能一致通過，殊堪遺憾。誰也不懷疑，理事會儘管通過了決議案，選舉仍將如期舉行，將來一定造成片面宣告獨立的局面。那種情形可以引起風暴雨，屆時非洲人如果訴諸它們曾設法避免的暴烈行動就誰也不能再責備他們了。他指出說理事會通過的案文決不能說可以認爲完全滿意，所以現在聯合王國必須控制 Mr. Ian Smith，這也許是非洲人最後一次對聯合王國表示信任的姿態。與 Mr. Smith 舉行談判，一定會造成南非式的獨立，至多也祇是維持現狀，這是沒有問題的。聯合王國必須採取有力的行動，以保持和平，並鞏固聯合國的權力。方纔從尙比亞總統還接到來函，其中表示決意反抗羅德西亞想扼死尙比亞的任何非法意圖，由此足見情勢如何的嚴重。

八一六．塞內加爾代表說理事會通過的決議雖然並不盡如非洲人所望，但是對於可能意圖鼓勵南羅德西亞政府從事陰險政策的人，應當是一種警告。他察悉理事會議程上仍保留這個問題，所以保留權利將來遇 Smith 政府想藉選舉產生大家所擔心的結果時，再要求召開理事會。他籲請聯合王國履行它對此事的責任。

八一七 a．象牙海岸代表說這件決議案顯示非洲人不但願意合作而且還要求大家合作，以便達成和平解決，他對四個常任理事國都棄權，深感遺憾。他說聯合國各會員國必須使用一切辦法，阻止片面宣布獨立，聯合王國必須成立一個能够代表全國多數人民願望的民主政府，再准許南羅德西亞獨立。方纔通過的決議案包括最基本的需要，但是各提案國不得不接受最低限度，免得有人使用著名的否決議。

八一七 b．准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會主席在一九六五年六月二日來函(S/6412)內轉遞五月二十三日通過的決議案案文，內中特設委員會除其他事項外，促請安全理事會注意"南羅德西亞當局若根據修正(維持)法律秩序法案處決判處死刑的人士，領土內可能發生異常嚴重的情勢"。

八一七 c．蘇聯代表在六月五日公函(S/6416)內重申蘇聯代表團在安全理事會辯論南羅德西亞情勢問題時所持的立場。

第八章

一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函

(一) 一九六五年四月二十九日至五月三日期間理事會收到的來文

八一八．美利堅合衆國代表在一九六五年四月二十九日公函內通知安全理事會說美國總統已於四月二十八日命令美國部隊在多明尼加共和國登陸，俾保護該處的美國僑民，並自該國境內將其護送至安全地區。美國總統是在多明尼加共和國軍事當局通知說美國人有生命危險，不能再保障其安全，並稱需要美國軍事人員援助等情之後，採取行動的。來函內還說美洲國際組織理事會已應美國之請，舉行會議，審議多明尼加共和國的情勢問題。該函附來美國總統就多明尼加共和國情勢發表的聲明。

八一九．美洲國際組織秘書長依據憲章第五十四條規定，在四月二十九日來電(S/6313)內將該組織理事會同日會議內通過的文書一件轉遞聯合國秘書長，內有致駐聖多明哥的教廷聖使兼外交團領袖 Emmanuel Clarizio 主教的文告，並表示該組織理事會懇切希望多明尼加共和國境內發生的一切軍事行動與敵對行動能卽停止；請秘書長通知安全理事會說有希望可以立卽停火。

八二〇．美洲國際組織理事會秘書長在四月三十日來電(S/6315)內將該組織理事會同日通過的兩件決議案案文轉遞安全理事會供其參考。該組織理事會在第一件決議案內請美洲各共和國外交部長諮商會議於一九六五年五月一日召開會議審議多明尼加共和國內武裝敵對行動造成的嚴重情勢。第二件決議案重申四月二十九日的呼籲，請在多明尼加共和國境內參加作戰的各當局、各政黨及黨派，立卽採取一切可能措施，促成停火，並籲請立卽設置一個國際中立地帶，包括聖多明哥城內毗連各外國使館一帶之地區在內。

Digitized by UNOG Library

八二一．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表在五月一日公函(S/6317)內將塔斯社文告一則轉致安全理事會。文告內除其他各節外，說美國總統已命令美國部隊在多明尼加共和國境內登陸，並說，次日美國在多明尼加共和國境內部隊的實力已達一千七百人。美國這次實行干涉是以"保證美國公民之安全"爲藉口，而且後來又在美洲國際組織掩護之下進行的。不過美國海軍陸戰隊登陸明明祇是對多明尼加共和國人民從事的直接侵略行動，目空一切地違背了國際法及聯合國憲章的所有規定。這次的干涉行動是美國採取侵略政策，意圖壓制民族解放運動的新表現。

八二二．美洲國際組織助理秘書長在五月一日來電(S/6319)內轉來第十次外交部長諮商會議同日通過的決議案案文。根據這件決議案，第十次諮商會議決定成立一個由阿根廷、巴西、哥倫比亞、瓜地馬拉及巴拿馬組成的委員會，着其立即前往聖多明哥城，設法恢復和平與安定，爲多明尼加各武裝團體、政治團體及各外交代表居間斡旋，並視爲急辦事項立即促成停火，循序撤退在外國大使館內避難的人以及願意離開多明尼加共和國的所有外國國民。

八二三．美洲國際組織助理秘書長在五月三日來電(S/6323)內轉來第十次外交部長諮商會議同日通過的決議案案文，內中除其他各節外，說第十次諮商會議已決定向美洲國際組織各會員國提出緊急呼籲，請其竭盡所能，向美洲國際組織秘書處提供糧食、藥品及受過訓練的醫務人員，以便立即派至多明尼加共和國從事人道工作，視個人需要援助該國人民，不管他們曾否參加滋擾事件。

（二）請求召開安全理事會會議

八二四．一九六五年五月一日，蘇聯代表來函(S/6316)要求理事會召開緊急會議，以便審議美國武裝干涉多明尼加共和國內政的問題。

八二五．安全理事會於一九六五年五月三日舉行第一一九六次會議時。無異議將此項目列入議程。理事會應古巴代表之請(S/6318)邀其參加討論，但無表決權。

（三）第一一九六次至第一一九八次及第一二〇〇次會議(一九六五年五月三日至五日)審議情形

八二六．蘇聯代表說，他要請安全理事會審議美國公然武裝干涉聯合國會員國多明尼加共和國內政的問題，現在已有美國部隊一萬四千人在多明尼加共和國領土登陸，且已佔領了聖多明哥城。美國陸軍的行動還獲有美國空軍與海軍的支持。

八二七．美國採取這種行動是假借拯救美國人性命爲藉口。不過，美國海軍陸戰隊與傘兵的干涉顯然構成直接侵略的行爲，不但完全違背聯合國憲章的規定，而且旨在使迎合美國旨趣的反動政權繼續掌權。這種行動無異藉武力壓制多明尼加人民要求自由與獨立的意志。

八二八．美國甚至在有人要求安全理事會召開會議以後尚在繼續派其部隊登陸。這一點清楚證明美國並不是在從事所謂的仁慈任務，事實上，美國本身已經放棄了拯救美國人性命的虛假藉口，因爲它已申明說它擬在多明尼加共和國領土內保留美國部隊，以便幫助反動政權繼續執掌政權。

八二九．爲了替這種行動辯護，它又提出反共黨主義的鬼話。不過，事實是美國自以爲自己有權對民族解放運動採取軍事征伐行動，根本不顧有關國家的主權，完全違背聯合國的憲章，尤其是第二條的第四項及第七項，內中確切禁止使用威脅或武力侵害任何國家之領土完整或政治獨立，或干涉任何會員國的內政事項。此外，美國還違背美洲國際組織憲章第十七條，這條清楚規定一國的領土是不可侵犯的，不得受人軍事佔領，甚至暫時的佔領亦然。

八三〇．美國事先沒有徵求美洲國際組織的意見，而是在美國海軍陸戰隊已在多明尼加共和國境內登陸之後纔召開該組織部長會議的。現在美國正在設法利用美洲組織來掩護其帝國主義及干涉主義的政策。這種政策完全符合美國在多明尼加共和國境內的各專利事業的利益。

八三一．美國目前在多明尼加共和國境內的干涉行動完全是按照其以往的傳統的。美國國務院早在一九五〇年就在公報內公布一張很長的詳單，載列美國過去根據各種藉口從事武裝干涉[1]的事件。最近美國還對正在爭取民族解放的國家，從事武裝干涉，如轟炸越南民主共和國、武裝攻擊寮國城市與村落、對剛果

[1] 聯合國應蘇聯代表團五月三日來函之請，曾將隨函附來原載美國國務院公報(一九五〇年七月三十一日，第五七八號)的撰文一則分發爲安全理事會文件(S/6325)。美國代表於五月五日來函請將他轉來的該文正確全文分發爲安全理事會文件(S/6331)。一九六五年五月七日巴西代表在其致安全理事會主席函內說明文件 S/6325 內所稱美國部隊在巴西登陸一事根本沒有發生過。

Digitized by UNOG Library

及對巴拿馬共和國從事侵略行動等等，美國從一九六一年以來一直對古巴共和國繼續從事挑釁及敵對行動。是以美國在多明尼加共和國的干涉行動祇是美國一連串侵略行爲中的另一環而已。

八三二．美國採取行動以前曾於四月九日至十一日之間在維也克斯島附近舉行大規模軍事演習。參加上述演習的美國部隊單位，尤其是航空母艦 Boxer，此次亦用於侵略多明尼加共和國。無怪其他拉丁美洲國家看到美國的干涉行動都覺得憂慮和恐懼，因爲這種行動使他們想起了過去的干涉行動。理事會不能漠視拉丁美洲國家提出的合法抗議，美國的行動對國際和平與安全有最嚴重的影響，而且這種政策還有擴展到拉丁美洲、非洲及亞洲其他國家的危險。

八三三．理事會必須譴責美國武裝干涉多明尼加共和國內政的行動爲違背國際和平而且是牴觸美國在聯合國憲章下所負義務的行動。所以理事會必須立即促請美國將其部隊撤出多明尼加共和國領土。理事會必須履行它在聯合國憲章下所負的責任。

八三四．美國代表說蘇聯提出不相干的問題，如剛果、越南、巴拿馬與古巴等等，無非意圖用聯合國的一個機關來反複重說蘇聯對美國的控告，指美國對抵抗共產主義者予以援助。每逢西半球發生牽涉美國在內的困難時，蘇聯總是控告美國從事侵略或干涉，忘了自身在古巴裝置長程核飛彈，或援助卡斯屈羅政府醞釀推翻加略比安區域各國原有政府的行動。每逢有人對顚覆或擾亂治安行動採取任何自衞行動時，蘇聯總是首先說它是"干涉行動"或"侵略行動"；但是西半球有一個積極有效而也是美洲各國希望用以解決西半球問題的區域組織，即美洲國際組織，這個機構已在處理多明尼加共和國情勢問題，而且已經有了重要的進展。

八三五．美國代表追述多明尼加共和國人民經過前獨裁者特魯希羅政權統治之後曾歷盡不斷滋擾及政治衝突之苦。該政權最後終於被推翻，一部分是由於美洲組織採取行動，對特魯希羅獨裁政權施行外交制裁，有以致之。當時及以後的期間內，美國一直支持多明尼加共和國人民建立一個代表人民的民主國家的一切努力。

八三六．美國認爲多明尼加共和國國內的反對勢力不一定都是共產黨。例如，美國從未認爲多明尼加共和國前任總統 Juan Bosch 領導的多明尼加共和黨(PRD)是極端黨。美國與 Bosch 前總統合作多年，就是證明。但是，雖然革命運動是共和黨計劃的，而且最初也是該黨發動的，但是有一小組大家熟知的共產黨黨員隨即意圖控制革命運動及聖多明哥街上的武裝徒衆。結果，法律秩序全被破壞，各外國使館亦遭受侵犯。

八三七．在沒有任何政府主管當局的時候，美國大使館獲悉聖多明哥的警察及地方當局已不能再保障美國或任何外國國民的安全，而且祇有立即派遣美國部隊登陸，纔能保障聖多明哥城內美國及其他外國人的安全。美國大使館也遭射擊，據紅十字會報告，城內死亡人數已達四百人。美國面臨危局，復經尙在力圖維持秩序的多明尼加當局要求予以援助，所以於四月二十八日遣調了第一批派到多明尼加共和國的保安部隊。這批部隊已撤除了美國公民約二千人，及三十個其他國家的國民約一千人，毫無死傷，雖則美國軍事人員則略有死傷。

八三八．美國已向美洲組織提具詳盡報告，且已根據該組織規定，設立了一個中立的庇護地帶。除上述三千人業經撤退之外，現在還有美國及別國人民五千餘人尙待撤退。美國已向聖多明哥各界人民分發糧食及藥品，以救濟人民的痛苦。

八三九．美國代表檢討美國派遣部隊到聖多明哥以前的事態演變說，四月二十七日美洲組織和平委員會曾審議多明尼加共和國的情勢問題。四月二十八日美洲國際組織從多明尼加共和國大使方面正式獲悉該國的情勢。美國立即要求召開美洲組織理事會緊急會議，審議辦法促成停火，以便終止流血。同時美國又通知安全理事會說，美國已採取行動撤退外國僑民，並召開美洲組織會議。美洲組織理事會於四月二十九日舉行會議，並採取初步行動，要求各方立即停火，然後向羅馬教廷駐聖多明哥聖使提出呼籲，請其居間斡旋，促成停火。美洲組織理事會次日再促請當事各方立即採取一切可能辦法，確立停火，並籲請有關各方立即設立一個中立的國際庇護地帶。上述一切行動均曾依據憲章第五十四條規定，向安全理事會提具報告。

八四〇．美洲組織理事會還派遣其秘書長至多明尼加共和國，次日舉行會議之後，又派遣阿根廷、巴西、哥倫比亞、瓜地馬拉及巴拿馬組成的五國委員會前往聖多明哥。這個委員會奉有命令儘先從事兩大任務：第一，向聖多明哥各團體居間斡旋，促成停火；第二，進行調查多明尼加共和國現行情勢的各方面情形。

Digitized by UNOG Library

八四一．經一再提出上述呼籲的結果，雙方終於四月三十日下午同意實行教廷聖使提議的停火。五月一日 Caamaño 上校也簽署了停火協定，使情勢逐漸好轉。但是，妄無法紀與秩序紊亂的情形尚未能完全消除。後來逐漸看出許多在古巴受過訓練的共產黨領袖逐漸控制了起初祇是民主運動的行動，而原來發動叛變的領袖則多在各外國大使館內避難。美洲各國不能容許共產黨再在西半球成立另一個共產黨政府，這是顯而易見的。美洲各國一九六二年正月曾宣布"共產主義原則根本牴觸美洲國際系統的原則"，當時大家就一致同意這一點。因此，美洲各國已動員全半球的資源，以應付這個危機。

八四二．美國雖然歡迎安全理事會討論多明尼加共和國的情勢，但須知憲章第三十三條已經規定遇有爭端時，應儘先以和平辦法，包括"區域機關或區域辦法之利用"，竭力求得解決。過去發生類似情勢時，就向來採用這種程序。憲章特別在第五十二條內承認區域組織的權力。安全理事會承認應該鼓勵區域努力，而且信任區域組織能够應付其本身的問題，這一點業經事實證明確有理由。

八四三．美國無意指定多明尼加共和國的政治前途。美國認爲多明尼加人民應根據既定的自決原則，藉自由選舉選擇他們自己的政府。美國最關心的事不外是重新確立合法政府，並爲此幫助維持穩定的局面，多明尼加人民要表示其自由選擇，非有此種穩定局面不可。爲求達到這個目的起見，美國將繼續與美洲組織合作。

八四四．古巴代表說安全理事會不能漠視美國侵犯多明尼加共和國，接着武裝佔領該國的事實。理事會必須採取適當措施譴責美國的侵略行動，防止其異常嚴重的結果。

八四五．美國雖曾說它的行動是"以人道爲念"的行動，但是多明尼加共和國最近的事件根本是不言自喻的。從四月二十八日無線電廣播傳出推翻多明尼加政府的消息，大家知道掌握政權而且獲有人民支持的青年官員想恢復業經免職的 Juan Bosch 總統，並恢復一九六三年的憲法，從這時候起，美國對多明尼加發展情形的關注，也非常明顯。載有美國海軍陸戰隊的美國航空母艦 Boxer 號，與若干其他軍艦，遂駛近多明尼加共和國。四月二十八日美國總統命令美國海軍陸戰隊登陸，說他們是應多明尼加共和國當局之請求。次日有更多的陸戰隊登陸，而美國陸戰隊劃定的"安全地帶"面積達二十六平方公里，幾乎包括全城在內。當立憲黨佔據更多地盤時，美國就計劃並準備派更多部隊登陸，根據新聞報告，美國部隊與一九六三年參加推翻 Juan Bosch 總統的軍事叛變的 General Wessin 的部隊，曾與立憲黨部隊公開作戰。

八四六．經美國堅持而於五月一日在華盛頓舉行的美洲國際組織會議已找到了一種干涉主義者的方法，不過，這種方法根本是違背該組織所根據的不干涉原則的。美洲組織派一個委員會到聖多明哥，因而把美國所採的片面行動變成了多邊行動，藉此"使美國的軍事佔領合法化"。

八四七．同時，立憲黨部隊與美國干涉主義者部隊的戰爭已變得日益劇烈，雙方死傷也日益增多。美國宣稱將繼續增加在多明尼加共和國的部隊。後來日益明顯，美國的目的不光是撤退其本國及其他外國的僑民，而是想在多明尼加共和國境內建立一個願意服從美國的政權。美國過去曾用同一藉口，在墨西哥、海地及其他中美共和國，還有在古巴，從事干涉。不過，多明尼加共和國人民是在爭取他們的自由。一九四八年在波哥大舉行的第九次美洲國際會議確立了不干涉原則，但是好像美國參加美洲國際組織祇是爲了藉此能够合法執行其在拉丁美洲的帝國主義政策。一個主要爲了保障其會員國主權及獨立而成立的區域機構現在已被人利用來使各種方式的壓迫變成合法行動。美洲組織不但不堅持干涉主義部隊立即撤退，反而祇任命了一個調查委員會。所以，多明尼加共和國人民在犧牲性命的時候，美洲組織祇忙於撤退受大使館庇護的人及外國公民，還任命了一個辦理此事的委員會。美洲組織決議案內根本沒有提到美國的干涉行動，及違背美洲組織憲章第十五條的行動。美洲組織多數會員國雖然都表示屈從美國，但是必須指出，智利曾堅持美國部隊立即撤退。這是唯一可採的正確立場。美國干涉是要打倒正在設法使依據人民所立憲法選出的總統復職的立憲運動。最後，古巴代表促請理事會譴責干涉行動，堅持美國部隊立即撤退，並採取必要措施以達到此目的。

八四八．蘇聯代表在同一次會議內後來再發表陳述時說，美國代表根本未能提出任何滿意的理由說明該國爲何干涉多明尼加共和國的內政。起初他說美國派遣海軍陸戰隊登陸的唯一動機是爲了要保護美國公民的性命。不過，這種理由一會兒就變成多明尼加共和國內共產黨的威脅以及恐怕該處產生第二個古巴的

Digitized by UNOG Library

論調。不管美國想出什麼藉口，拉丁美洲各國對於美國遇到這些國家內政情形不合美國政策時，即不惜在該半球內公開使用武力一事，不能不深感震駭。美國部隊在多明尼加共和國境內登陸及這批部隊參與其事，意圖壓服該國人民爭取自由的奮鬬等行動，毫無疑問必須名之爲直接侵略行爲。因此，安全理事會必須立即根據憲章第三十九條，緊急審議美國武裝干涉多明尼加共和國內政的問題。理事會不能純因據稱美洲組織也在審議這個問題而遂不採取行動。憲章第五十二條特別提到區域組織之工作應符合聯合國之宗旨與原則，而聯合國各會員國也就是爲確保迅速有效的措施起見，纔將維持國際和平與安全的主要責任交給安全理事會，而不交給任何其他機構。根據第五十三條，憲章確切規定非經安全理事會授權，區域組織不得採取任何强迫或執行行動。美國與美洲組織都尙未經安全理事會如此授權。所以，美國的行動是完全違背聯合國憲章，而且也違背美洲組織憲章的。

八四九．美國代表說美國政府深信歷史會判斷說美國在多明尼加擔任的任務是積極而有利於該國的自由的。自第二次世界大戰以來，美國曾不得不派遣部隊至朝鮮、黎巴嫩、剛果及越南，然而從未毀損過使用部隊各國的主權或獨立。事實上，派遣他們的主要理由之一，就是幫同保全這些國家的獨立，無論它們係受直接侵略的威脅，抑受現代顚覆勢力的威脅。美國派至多明尼加共和國的部隊，並未像別人所說參加任何戰事。事實上，他們是在制止流血和恢復秩序。美國根本沒有侵犯多明尼加共和國，祇是與西半球各友邦代表採取一致行動，保護外國僑民、保護該國不給共產黨奪去，並讓多明尼加人民自己去決定其前途。

八五〇．五月四日安全理事會舉行第一一九八次會議時，烏拉圭代表說，烏拉圭反對召開美洲組織外交部長諮商會議，因爲多明尼加共和國的內亂完全是屬於該國內政的事項。烏拉圭曾對美國部隊在聖多明哥登陸一事特別表示不以爲然，烏拉圭認爲這種行動是違背美洲組織憲章的，尤其是其中的第十五條及第十七條，內中嚴詞禁止任何方式的干涉行動，並保障會員國領土不受侵犯、不受根據任何理由之軍事佔領。

八五一．美國總統曾在五月二日廣播中參照他所謂的美洲國際系統的原則，說明多明尼加共和國情勢的若干方面。這種主義可以說是早前的門羅主義的申論，不但是一種政治聲明，也是根據美國政府自己的責任而發表的片面意見。而且根據憲章第五十二條第四項、第三十四條及第三十五條，安全理事會之有權審議足以危害國際和平與安全的任何有爭執的爭端，也絕無問題。當然，以前曾有過若干先例，諸如一九六〇年七月，古巴控告美國時，安全理事會曾決定在尙未接獲美洲組織的報告書之前，暫停某一特殊問題的審議，或是如一九六四年正月，安全理事會並不反對關於通過若干緊急措施以鞏固區域組織之行動的建議。但是，從來沒有人質問過安全理事會行使憲章所授任務之權力。誰也不能援引區域系統的原則爲理由來阻止各國直接訴請聯合國的管轄。

八五二．烏拉圭投票贊成美洲組織的決議案(S/6319)，不但是由於人道方面的需要，而且可以藉此查明主要事實的眞相，同時也因爲烏拉圭篤信本洲團結的理想。

八五三．玻利維亞代表說，至少目前應將問題保留在美洲組織的管轄範圍之內，因爲該組織已在行使其職權了。他建議應當授權理事會主席：第一，籲請作對的各政黨停止敵對行動；第二，表示理事會希望各政黨都能出力幫助恢復該國的治安；第三，請美洲組織秘書長隨時以該組織可能採取之任何措施向理事會具報。

八五四．聯合王國代表與大家一樣，對多明尼加共和國秩序崩潰也深感關切，並說聯合王國政府充分了解美國政府所以採取緊急措施的理由，聯合王國政府也歡迎美洲組織決定派遣其秘書長到聖多明哥去，委派一個五國委員會使停火發生效力，並在捲入戰爭的各黨派間從中調解。美洲組織各會員國的行動是完全符合該組織憲章及聯合國憲章宗旨與原則的。根據聯合國憲章第五十四條的規定，美洲組織秘書長已將發展情形全部向安全理事會提具報告了。聯合王國代表建議理事會倘若表示支持美洲組織所採的行動，籲請牽入戰爭的各方接受美洲組織委員會的調解，一定可對多明尼加共和國的和平最有貢獻。理事會應當依賴美洲組織去尋求一種能促成迅速恢復正常狀況、建立自由政府的解決。

八五五．古巴代表說根本沒有正當理由建議因爲美洲組織已在審議此事，所以安全理事會就應當避免對這一個問題的實體作成決定。根據第三十四條，安全理事會有權調查足以構成國際和平與安全之威脅的任何爭端或情勢，至於有沒有區域組織則在所不論。而且，美國立場所根據的第五十二條並不承認這種區域辦法有任何優先或絕對權利。憲章第六章及第七章

Digitized by UNOG Library

內也無任何規定授權美國可用有限制的方式來解釋安全理事會的權力，或說因爲當事一方訴諸區域組織，所以理事會就應讓該區域機構掩護這個當事國——碰巧也就是侵略者——的行動。何況也絕不能因爲區域組織已在審議一種情勢，而遂認爲可以限制安全理事會維持國際和平與安全的主要責任。最後，他說根據一九六三年憲法在聖多明哥舉行的憲政會議已經選舉了Caamaño上校爲多明尼加共和國總統，所以該國已經有了可以主持交涉的立憲政府。

八五六．法國代表說法國國內充分了解美國關懷多明尼加共和國境內美國公民的安全及希望設法把他們撤退之意。不過，這種行動的目的、期限與規模都須有限度，否則美國大批部隊登陸一舉可認爲是武裝干涉，而且根本沒有明顯的需要。在沒有充分情報足資證明必須維持干涉部隊以前，法國祇能表示希望自相殘殺的戰爭能即停止，多明尼加共和國人民能早日獲得機會自由選擇其政府，並望能早日終止外國部隊駐在該島的情形。這種立場完全符合不干涉的原則，而且目前尤其必要，因爲干涉行動似乎是對自稱贊成立憲政府一邊的人進行的。

八五七．同次會議上，蘇聯代表說，美國曾暗示說美國對多明尼加共和國的武裝干涉行動是事先獲有美洲組織默許的。但是這並不合事情演變的先後次序，而且誠如烏拉圭代表所說，美洲組織憲章第十七條曾明文規定該組織各會員國領土是不可侵犯的，也不能受人軍事佔領，即使暫時亦在所不許。安全理事會有權知道美國在美洲組織一個會員國境內採取軍事行動，是根據美洲組織憲章的那一條。問題的實體是美洲組織和聯合國的憲章都未准許美國單獨對一個會員國採取軍事行動。不但如此，根據最近新聞報告，美國部隊的數目已增至一萬八千五百人，所以因此造成的情勢祇能評定爲直接侵略行爲。安全理事會負有維持國際和平與安全的主要責任，所以必須採取行動，譴責美國的片面武裝干涉行動，要求美國部隊立即撤出多明尼加共和國。他提出下列決議草案(S/6328)：

"安全理事會，

"業已審議美利堅合衆國武裝干涉多明尼加共和國內政問題，

"一．譴責美利堅合衆國武裝干涉多明尼加共和國內政一舉爲嚴重違背聯合國憲章之行動；

"二．要求美利堅合衆國部隊立即撤出多明尼加共和國領土。"

八五八．五月五日第一二〇〇次會議上，約旦代表對多明尼加共和國內發生事先未經准許的軍事行動，表示憂慮。這種示威行動使人憶及過去武裝干涉行動的往事，已使仰賴聯合國保障其獨立及領土完整的各小國，莫不深感恐懼。約旦代表團認爲多明尼加共和國內的事變牽涉一種目的在改換該國政府的內部運動。安全理事會唯有在內政情勢對國際和平與安全發生影響時，纔能審議這種情勢。約旦代表團懷疑多明尼加共和國事件若聽其自然，是否會有目前的那種急劇轉變，姑不論美國提出什麼解釋來證明它有理採取武裝干涉行動，唯一正當的途徑仍是將此事提交安全理事會審議。但是美國卻根據該國駐聖多明哥官員所提關於情勢的報告，採取了非常迅速的武裝干涉行動，事後纔再通知安全理事會和美洲組織。這種途徑如獲恕宥，勢將破壞國家主權與國際秩序的基本原則。

八五九．雖然美洲組織已經舉行了第一次會議，但是聖多明哥的情勢仍很嚴重。聯合國必須從中調停，使問題受其控制，尤其鑒於已經有人提請聯合國注意這個問題。區域組織固然有其地位，但是安全理事會負有維持和平與安全的主要責任，理應審議如此重要的問題。

八六〇．同次會議上，美國代表重申美國政府在多明尼加共和國內所採的行動是緊急行動，旨在保護性命，使美洲國際系統有機會應付一種屬於其管轄範圍的情勢。四月二十八日，聖多明哥法律秩序完全崩潰之後，該處當局曾請美國派遣軍隊。在這個階段，美國很可以決定不採任何行動，讓數千外國僑民性命發生危險；也可以承認軍人執政團，這種行動無異在該國各政黨尚未解決的鬬爭中偏袒一方；也可以暫先派遣其保安部隊，等到美洲組織能舉行會議，決定擬採行動之後，再定去留。在當時的情形之下，根本沒有時間可以考慮或在國際機構內籌劃行動，因此美國祇好決定採取三種辦法之中的最後一種。

八六一．美國認爲美國所採的行動恰好及時制止了暴動與恐怖行動造成的大規模死亡，以及疾病與飢餓的威脅。不但如此，四月二十八日以來已有一整星期，但是聖多明哥城內維持法律秩序的唯一有效部隊，仍是美國部隊。美國採取行動的結果，一共撤退了四，〇七八人，其中計有美國公民二，六九四人，其他四十一國僑民一，三七三人。美國已運到並分發了緊急救濟醫藥供應品及糧食，不但就地設置了兩個醫院，還應付了各種事務停頓後造成的嚴重情勢。

Digitized by UNOG Library

八六二．美國繼續駐在多明尼加共和國境內的另一目的就是保全美洲組織按該憲章規定的方式執行任務的能力，設法獲致停火，重新確立法律程序，使多明尼加共和國人民能藉以選擇其本國政府，隨而臻達和平和正義。美洲國際系統的一個基本原則就是有效行使代表民意的民主政體。美國部隊抵達多明尼加共和國境內時已可看出該國政府結構已經崩潰到了一個地步，不但沒有主管當局可以保持法律秩序，而且多明尼加人民也沒有可以選舉其本國政府的機構。美洲組織憲章第十五條及第十七條所載的不干涉義務並未規定不得爲人道起見使用武力，拯救外國僑民的性命。

八六三．美洲組織自四月二十八日以來一直在繼續舉行會議，而且在討論時，美國曾促請該組織恢復合法政府，對於缺乏現成的能够應付這種危機的美洲國際機構表示惋惜，並贊成儘早設置這種機構。目前，美洲組織委員會正在聖多明哥工作，似乎已有相當進展。四月三十日商定的初步停火，現在已改成名爲聖多明哥議定書的休戰協定，而且業經雙方簽署了。美洲組織委員會還建議成立一支美洲國際聯合部隊。

八六四．美洲組織之所以能够採取行動，端賴美國部隊暫時在場。這一次開頭祇是民主革命的運動，迅即被一批受過訓練的共產黨所滲透；這批人若居然能自己建立成爲多明尼加共和國的政府，則事態一定會變得無法挽回，而美洲組織也不會有機會讓多明尼加共和國人民可決定其本身的前途了。這並不是幻想的危機。多明尼加共和國的三個共產黨組織都曾從外國受過訓練和經濟支持。軍官反叛後，不久共產黨領袖就出來，從一個軍營內取得武器與軍火。他們是由曾在海外尤其在古巴受過訓練的人帶領的。美國雖然不信參加叛亂的人大部分都是共產黨，而且雖然不能預測前途如何，但尚記得古巴也是祇有少數的幾個共產黨徒後來控制了全國。一個陰謀團體意圖藉武力奪取政權的措施可能是侵犯一國領土完整的行動，這是現代的一種事實。不過，這件事現在已交給主管區域組織了。美國深信安全理事會將在美洲組織完成其工作以前，繼續保留這個問題隨時加以檢討。

八六五．古巴代表說美國控稱共產黨煽動，或說有古巴或他處來的共產黨間諜參加多明尼加革命運動的話，都是不確的。美國提出這種控訴，無非意圖惑亂視聽，證明其武裝侵略行動確有其理由。Francisco Caamaño Deño 上校領導下的立憲黨政府的成立，及該政府各領袖的言論，是另一證據，證明美國的控訴不確。這一切無非是說明一個事實，就是美國自命有權干涉西半球發生革命的任何國家的事，並爲這種革命決定一個招牌。現在因爲其中若干國家表示反對，所以美國正在向拉丁美洲各國政府，尤其是墨西哥、智利及烏拉圭施行壓力，逼其同意採取行動，使美國在多明尼加共和國內所採干涉行動儼如合法。不過，無論多少法律上的詭辯都不能使美國有理由採取那種完全違背聯合國憲章宗旨與原則的行動。第二條第四項規定不得使用威脅或武力侵害任何會員國的領土完整，而且，烏拉圭法學家 Eduardo Jiménez de Aréchage 業已指出，這條規定已經確立了國際事務上集中使用武力的原則。唯有遵行聯合國決定，使用武力纔算是合法。在目前這種情形下，安全理事會應通過蘇聯所提的決議草案。

八六六．蘇聯代表說無論何種分散視聽的伎倆都不能隱藏美國違背多明尼加共和國人民願望，違背聯合國憲章原則、宗旨及國際法規定，在該國從事武裝干涉行動的事實。烏拉圭代表已經指出說美國的行動是根據所謂的“詹森主義”，這種主義與門羅主義一樣，都不能構成干涉行動的合法理由。因爲它祇表示片面的觀點。他已表示贊成安全理事會應促請美國立即停止片面武斷採取的行動，讓多明尼加共和國全國人民有機會能不受外力干涉，自由決定其事務。但是美國不但不聽從各方在安全理事會內外表示的意思，還在繼續其非法行動。美國不但繼續在多明尼加共和國境內及附近海上雲集軍隊，而且尚在有增無已。美國已經成立了一個特別軍事司令部，以便控制該區的軍事行動並指揮佔領軍隊。

八六七．美國爲掩護其軍事佔領多明尼加共和國的舉動起見，正在利用美洲組織。不過，甚至美洲組織憲章內也因過去經歷過美國干涉行動的痛苦經驗，而設有關於不干涉會員國內政問題的條文。不但如此，聯合國憲章也規定區域組織如無安全理事會授權，不得採取任何執行行動。美國聲稱美國部隊是多明尼加共和國國內唯一能够維持法律與秩序的部隊。不過，許多人卻認爲美國是直接以武力壓制民衆運動，或間接藉他們爲此目的而扶植的反動軍人執政團壓制這種民衆運動的干涉主義者。業已擔任多明尼加共和國憲政任務的 Francisco Caamaño Deño 上校已經宣稱他要美國部隊儘早撤離該國。

八六八．美國代表說美洲組織採取的步驟並不構成執行行動。美國的行動是第五十二條規定的屬於美

Digitized by UNOG Library

洲組織主管範圍的行動。至於干涉問題，美國已一再聲明，美國採此行動，是要保全多明尼加共和國內的民主自由，並已宣布一俟美洲組織部署辦法，成立了能確保多明尼加共和國人民有權自決其前途的多明尼加本國人政府之後，當即將美國部隊撤出該國。

（四）一九六五年四月三十日至五月十三日期間理事會從聯合國會員國收到的來文

八六九．古巴、南斯拉夫、蒙古、波蘭、柬埔寨及阿爾巴尼亞五國代表分別在四月三十日(S/6314)、五月四日(S/6330)、五月五日(S/6341)、五月七日(S/6339)、五月十日(S/6347)及五月十三日(S/6354)致安全理事會主席或秘書長公函內譴責美國在多明尼加共和國內所採干涉行動，說這種行動完全違背了國際法及聯合國憲章的原則。他們請理事會速即採取步驟着美國部隊撤出多明尼加共和國，並恢復聯合國一個會員國的主權與獨立。

（五）一九六五年五月六日至十日期間從美洲國際組織收到的來文

八七〇．美洲國際組織助理秘書長於五月七日來電(S/6333/Rev.1)，內轉來第十次部長諮商會議於同日通過之決議案案文一件。根據該決議案，第十次會議決定事項之中計有：(一)請其會員國政府之願意而有能力者向美洲組織提供其陸、海、空軍或警察部隊，以便組成美洲國際軍，受第十次諮商會議管轄，採取行動；(二)國際軍唯一目的爲通力合作，使多明尼加共和國恢復正常狀況，維持居民安全及人權之不受侵犯，並造成和平融洽的空氣，使民主政制能够實施；(三)請組成國際部隊之各國部隊司令互相磋商，或與第十次會議的一個委員會磋商，商定必要之技術辦法，藉資建立統一的美洲組織司令部，俾使美洲國際軍能採協調而有效之行動。在國際軍的組成上應當竭力設法使各國部隊能逐步臻達平衡；(四)一俟美洲組織統一司令部決定認爲美洲國際軍已足資應付一九六五年五月一日第十次會議通過之決議案預期之目的時，即由該軍擔負達到上述目的之全部責任。

八七一．美洲國際組織助理秘書長在五月十日來電(S/6345/Rev.1)內通知安全理事會說第十次外交部長諮商會議宣稱該會議已請五月一日(S/6319)設置之會議擔任五月六日決議案(S/6333/Rev.1)第三項內所述委員會之任務。

（六）第一二〇二次至第一二〇四次會議（一九六五年五月六日至十一日）審議情形

八七二．五月六日理事會舉行第一二〇二次會議時，主席以馬來西亞代表地位發言說多明尼加共和國的情勢改變得非常迅速，以致目前很難分析造成這種情勢的基本原因。不過，四月二十八日以來聖多明哥行政機構完全崩潰，而且該處完全陷入無政府狀態，這是毫無疑問的。美國派遣部隊到多明尼加共和國的理由已經有人提出過疑問，而且認爲是違背聯合國憲章原則的。不干涉會員國的政治主權無疑是憲章的基本原則。馬來西亞因爲本身亦經歷過這項重要原則遭受侵犯的事實，所以非常重視這點。馬來西亞不能同意在憲章範圍以外有干涉權利存在。

八七三．馬來西亞代表團欣悉美洲組織已經受理此事，且依據第五十四條將其所採之步驟向聯合國秘書長具報。這種行動之中最重要的一種就是設置一個調查與調解委員會。馬來西亞贊成這種行動。因爲它是擁護以區域辦法解決爭端的原則的。

八七四．中國代表說，中國代表團認爲美國所採的行動無疑是符合其本身切身利益及西半球利益的。中國代表團覺得干涉行動與侵略行動不一定是同義的名詞。請人代理的顛覆行動及滲透行動現在已經變成了共產主義外交政策最有效的工具；這種情形既已成了現代世界的一部分，理事會就絕不能漠視這種事實。

八七五．美國對多明尼加共和國的危機所採的行動無疑是干涉行動，不過這種行動不但不是侵略行動，而且其用意在於達到保護美國人民性命及制止共產黨奪取一個姊妹共和國的雙重目的。事實上這是對共產黨以干涉和顛覆來挑戰的一個答覆。倘若聽憑多明尼加共和國人民去受共產黨冒險家的擺布，那是等於拿自決原則來開玩笑。唯有美洲國家本身能够決定在現行條約及區域辦法下，是否可以容許美國的行動。不過，美洲組織絕不能容許其本身在面臨足以構成威脅全西半球和平安謐的情勢時仍舊袖手旁觀，視若無睹。爲了這些原因，中國代表團將支持玻利維亞的建議，也認爲安全理事會應促請多明尼加共和國國內各政黨達成停火，並請美洲組織秘書長將所採行動向理事會具報。

八七六．在同次會議上，蘇聯代表要求理事會表決該代表團所提的決議草案(S/6328)，並說多明尼加

Digitized by UNOG Library

共和國的情勢已隨美國繼續擴展其武裝侵略而愈趨惡化。過去數天內，美國對多明尼加共和國採取軍事行動的海陸軍部隊人數已增加了五倍以上，而該國境內的外國部隊則增加了約達二十倍之多。美國爲隱藏其武裝干涉行動，又在假借美洲組織的名義。不過，美洲組織內部也有批評美國行動的人，尤其是如墨西哥、烏拉圭、智利、厄瓜多及秘魯等拉丁美洲國家的批評。根據報載，這些國家已表示不願參與美國擬利用美洲組織以圖私利的計劃。不但如此，美國根本沒有法律根據可說應由美洲組織而非安全理事會去審議美國武裝行動所造成的多明尼加危機。蘇聯促請安全理事會立即採取堅決行動，制止這種侵略行動。

八七七．美國代表提到第十次美洲國際組織外交部長諮商會議決議案說，美國認爲這件決議案的通過是促進美洲國際體系之發展的一個前進步驟。關於該決議案第四項，美國在美洲組織內的代表已經說過一俟美洲組織統一司令部能決定美洲國際部隊已足能應付多明尼加共和國的情勢，不須美國部隊爲美洲國際軍之一部分時，美國當即將其撤出多明尼加共和國。

八七八．蘇聯代表說絕不能容許安全理事會以外的機關來對純屬安全理事會管轄的事項作成決定或通過決議。美國聲稱憲章第五十三條對目前事件並不適用，因爲美國與美洲組織所採的行動不是强制措施，不過，美國軍隊數千人當然不是在那裏坐着不動。憲章第五十三條明文規定，如無安全理事會之授權，不得採取任何執行行動。

八七九．烏拉圭代表建議說，鑒於美洲組織所通過的亦即美國代表向理事會提及的決議案尙需研究，又鑒於安全理事會上次會議以來的其他種種發展，所以最好將蘇聯的決議草案延至下次會議時表決。

八八〇．荷蘭代表與約旦代表支持烏拉圭代表的建議。不過，約旦代表說，他雖支持延期表決，但是美洲組織所採的措施，仍是一種獨立行動，絕不影響安全理事會維持國際和平與安全的工作及責任。

八八一．經蘇聯代表同意，理事會一致議定延期表決蘇聯決議草案(S/6328)。

八八二．五月七日理事會舉行第一二〇三次會議時，荷蘭代表說，荷蘭代表團很感激美國行動的人道方面的理由，這個行動已經救了許多性命，包括若干荷蘭僑民在內。多明尼加共和國情勢亟需解決，最後須把外國部隊全部撤退。鑒於根據悠久的傳統，遇有西半球內發生衝突，而不涉及外界國家時，總是先由美洲組織處理，所以荷蘭代表團將贊成目前已採的途徑。這種行動也是符合聯合國憲章的，尤其是第三十三條第一項，及第五十二條第二項。事實上，憲章第五十二條第三項內還請安全理事會鼓勵依區域辦法和平解決地方爭端。但這並不是說安全理事會無權審理這種爭端或提具建議。所以，在安全理事會內提出此事並加以討論，是十分恰當的事。不過，理事會也應記住由憲章文字及精神而生的自我限制。

八八三．美洲組織已經受理了這個問題。不但已經締定了停火協定，而且已在第十次諮商會議主持之下成立了美洲國際軍。美國聲明一俟美洲國際軍不需美國部隊爲其一部分，當即撤除部隊，這是一種很好的發展，使人覺得美洲組織有希望足能應付這種情勢。同時，理事會議程仍應保留這個問題，遇美洲組織的努力萬一失敗時再加以討論。

八八四．象牙海岸代表說象牙海岸政府研究多明尼加共和國情勢時參照兩種基本原則：第一，它反對以不合憲法的辦法推翻一個合法的政府；第二，它堅決維護不干涉別國內政的原則。不干涉行動的另一意義是任何國家皆無權在其領土內訓練人員到別國去從事顚覆行動；而且非經另一國合法政府提出要求；亦無權派遣軍隊至該國境內。就目前事件說，維護憲法正統的人似乎受苦最深。不過，也不能漠視因內戰而造成的若干人道方面的問題，例如保護與衝突無關者的生命。安全理事會非要覓致一種解決辦法，一面可使美國部隊撤出該島，一面凍結該處的情勢，確保糧食與藥品的供應，同時藉合法途徑促使衝突達成和平解決，原則就不能說是用有益而合乎人道的方法處理這個問題。理事會可與美洲組織合作，做到這種工作。

八八五．同次會議上，古巴代表說美洲組織五月六日的行動意圖將美國侵犯部隊變成“國際和平軍”。理事會考慮蘇聯決議草案時，必須注意三件基本事實：美國的行動究竟是否係屬違背憲章、應受譴責的行動；美洲組織的一件決議案是否能事後容恕國際法認爲不合法的行動；美洲組織未經安全理事會授權究竟能否建立一支維持和平的部隊。

八八六．毫無疑問，美國片面採取武裝干涉行動業經證明是違背憲章的，說到美洲組織決議案是否合法一節，他說必要的三分二多數是由兩星期前業經推翻的政權的代表投了第十四票之後纔得到的。十四票中的另一票是美國本身，亦即自己也被人控訴爲從事侵略的一國所投的。是以，美洲組織的決議案根本無

Digitized by UNOG Library

效。何況，即使這種決定可以有效的話，美洲組織未經安全理事會授權，仍無權採取執行措施。在這種情形下，安全理事會必須宣布美國的片面行動爲違背國際法及侵犯多明尼加共和國主權的行動，美洲組織的決議案無效，非經安全理事會授權不能實施。

八八七．玻利維亞代表說玻利維亞代表團對於各方嚴厲攻擊美洲組織的話，深感驚異痛心。他記得一九六四年十二月間理事會討論剛果問題的時候，大家一致認爲這個困難的問題應讓非洲統一組織去處理，而這個區域機構比美洲組織新得多了。而美洲組織則不但已經存立了七十五年，而且對區域問題的解決已有許多負責而值得讚許的貢獻。

八八八．蘇聯代表重複說美國對聯合國一個會員國從事武裝侵略，是嚴重違背國際法基本原則的行爲。武裝干涉他國內政的行動已經變成了美國的公開政策。美國在多明尼加共和國的侵略行動已受各方普遍譴責，這種情緒已在安全理事會內發表的陳述中反映出來了。

八八九．美國代表說，在美洲組織內誰有資格代其本國投票一節是應由美洲組織去決定的事。不但如此，即使多明尼加共和國未派代表出席，其結果仍沒有分別。諮詢機構有關的議事規則規定問題的表決應由有代表出席會議的各國三分二多數決定之。因此，即使多明尼加共和國沒有代表出席第十次外交部長諮商會議，五月六日的決議案仍可在到會者十九票中，獲得十三票的三分二多數。

八九〇．五月十一日安全理事會舉行第一二〇四次會議時，烏拉圭代表提出下列決議草案(S/6346)：

"安全理事會，

"業已審議多明尼加共和國之現行情勢，

"備悉美洲國際組織已於四月二十九日、四月三十日、五月一日、五月三日及五月六日來文內報告該組織對共和國現行情勢所採之措施，

"鑒於聯合國憲章第二十四條、第三十四條、第三十五條及第八章內各項有關規定，

"重申聯合國憲章第一章所載各項原則，尤其第二條第四項及第七項，

"復特別鑒於美洲國際組織憲章第十五條及第十七條之規定，

"一．表示對多明尼加共和國之最近發展，深感憂慮；

"二．重申多明尼加共和國人民有權不受任何脅逼，自由行使其自決之主權；

"三．懇切籲請多明尼加共和國內爭執各方停止敵對行動，並竭盡所能，使其爭端達成和平而民主之解決；

"四．請秘書長密切注意多明尼加共和國之事態，採取其認爲適當之措施，俾便將情勢之各方面，向安全理事會提具報告；

"五．請美洲國際組織隨時將該組織對多明尼加共和國現行情勢所採之行動，速即向安全理事會提具詳盡報告；

"六．復請美洲國際組織與聯合國秘書長通力合作，實施本決議案。"

八九一．烏拉圭代表說，上星期內，聖多明哥的情勢已經有了若干變動。停火已經做到，而且在這件事上，美洲組織設置的委員會曾擔任很重要的任務。此外還有五月六日美洲國際組織第十次外交部長諮商會議通過的決議案；雖然烏拉圭曾投票反對該決議案，但是其通過已構成一種新的因素，不但如此，多明尼加共和國境內也正在非常迅速的發生種種事件。理事會考慮應當採取何種行動時，不能漠視這些事實。而且，理事會也沒有獲得關於上述事件或關於多明尼加民意的直接情報。多明尼加共和國沒有代表參加理事會的辯論，理事會也沒有直接從爭端的當事各方接到任何音訊。不但如此，大家對於理事會可能通過什麼具體的決議，意見也似乎頗不一致。這是非常嚴重的事，因爲理事會倘無確切決定，這可能表示它不能履行其責任，因而嚴重破壞聯合國的威信。這種情形對於加入區域組織爲會員國的各小國，可能樹立影響深遠的先例，還可能削弱它們對聯合國憲章所載防禦侵略的保障原有的信心。在這種情形之下，理事會必須對一件決議草案達成協議，其中可以不說對問題的實體有什麼意見，但須使理事會仍能行使其職權，同時亦須確切聲明其權力。理事會採取這種行動對於正在衞護其主權的國家可作爲一種鼓勵，而對採取步驟侵犯這種權利者也可以作爲一種警告。

八九二．約旦代表說理事會如不能採取行動，對於集體責任原則，是一件最嚴重的事，且將削弱大家對聯合國維持國際和平與安全之努力的信心。有人告訴安全理事會說，美洲組織已經負責處理這個問題，所以安全理事會祇應當限於鼓勵這種努力。不過，區域組織的努力無論如何不能視爲可以代替安全理事會

Digitized by UNOG Library

的責任。鑒於處在聯合國主要機構地位的安全理事會的責任與區域組織的努力，彼此之間必須互相協調合作，所以約旦代表團認爲烏拉圭代表團提出的決議案是方向正確的一步。

八九三．蘇聯代表說理事會案前的工作第一步最重要的事就是要美國立即停止侵略行動，將其部隊撤出多明尼加共和國。美國的行動也是違背聯合國憲章內諸如不得使用武力去侵害他國領土完整及政治獨立的原則、不干涉他國內政的原則、尊重各民族平等及自決權利的原則及各國和平共存的原則等基本規定的。安全理事會不能忽略這件事實，而且也不能漠視另一事實，就是美洲國際組織受了美國的壓力，已經採取了一系列沒有先例的非法行動，結果成立了所謂的美洲國際軍。這些行動都是違背聯合國憲章第五十三條的。美國根據一種或他種藉口，尚在繼續進行其干涉會員國內政的行動。除其他各種藉口外，還用共產主義來嚇人。不過，多明尼加共和國的臨時總統 Caamaño 上校已經清楚聲明根本沒有共產黨參加他的運動，而且他不懂何以據稱只有五十三個共產黨在場就可以把持全國。美國的侵略行動是美國所採干涉他國內政的現行政策的表現，而且它正以這種政策破壞各國尤其各小國和平共存的原則。美國已在剛果、巴拿馬採取這種政策，現在正在越南及多明尼加共和國採取這種政策，使用武力來壓制人民要求解放獨立的運動，若不制止美國的侵略行動，則明日亦將有其他國家受其侵害。安全理事會必須採取緊急措施，確保干涉主義者的部隊立即撤出聯合國會員國的領土。

八九四．美國代表重申美國政府在多明尼加共和國所採的行動是爲了保護外僑的性命，使美洲國際體系有機會應付該處的情勢。美國部隊並未行使任何權力去管理多明尼加共和國的任何部分，也沒袒護衝突的任何一方。美國全力支持美洲組織爲應付該處情勢而採取的積極行動，包括建立美洲國際部隊在內。一俟美洲組織美洲國際軍司令部決定不需要美國部隊時，美國部隊自當撤退。美國認爲多明尼加人民有天賦權利可自己選擇其政府。

八九五．美國代表接着說美國政府認爲美洲組織所採的行動非常積極有效，並說聯合國憲章規定區域解決辦法是應當首先採用的辦法之一。這種解決方式現在已有了相當進展。在這種情形之下，烏拉圭提出的決議草案不但不能促成多明尼加共和國問題的解決，反而可能妨礙其解決，如果必須要有一件決議案，那末其中就不應有含蓄和示意的話，而暗示安全理事會並不鼓勵區域組織的話，尤其有害。

（七）一九六五年五月十二日美洲國際組織來文

八九六．美洲國際組織助理秘書長於五月十二日來函內附來第十次外交部長諮商會議特設委員會第一次報告書若干份，報告書內載有第十次會議一九六五年五月一日決議案規定設置之委員會的成員，及該委員會於一九六五年五月二日抵達聖多明哥以來所作努力及談判經過。

（八）第一二〇七次至第一二〇九次會議（一九六五年五月十三日至十四日）審議情形

八九七．五月十三日理事會舉行第一二〇七次會議時，聯合王國代表說理事會內外都有人不但對多明尼加共和國的情勢，而且對聯合國的主權及責任，深表憂慮。理事會必須全力以赴，本着積極合作的精神，作成正確的決定。在這一方面，他對理事會各理事有許多彼此同意的共同立場，印象至深。

八九八．應當記住的幾項原則是：國際安全是聯合國的責任；使用武力須受憲章義務的限制；而憲章又特別承認區域組織維持國際和平與安全的任務。參照這些原則，聯合王國代表團歡迎美洲組織關於任命一個特設委員會使停火有效並在參戰的各方之間從中調解的決定。同時聯合王國代表團也强調聯合國必須採取行動鼓勵並支持美洲組織的努力。聯合王國代表團已表示歡迎這種努力，但是，對於目前事件，則不僅美洲組織負有責任，安全理事會亦負有責任。

八九九．同次會議上，主席說他接到多明尼加共和國"立憲政府"來電說多明尼加共和國政府已委任 Mr. Rubén Brache 爲駐聯合國常任代表，並請安全理事會接受 Mr. Brache 以這種資格到理事會來。主席又說他已根據議事規則第十四條及第十五條，請 Mr. Brache 與秘書長接洽。

九〇〇．秘書長通知理事會說他已接到內中附有全權證明書的來文，又說他尚無充分證據，可對業已呈提的臨時全權證書表示意見。理事會對應否聽取 Mr. Brache 陳述一事略事討論之後，決定延至次日，等秘書長提出書面報告之後，再作決定。

Digitized by UNOG Library

九〇一．秘書長於五月十四日向安全理事會報告(S/6353)說他於五月十日接獲"多明尼加共和國外交部長" Dr. Jottin Cury 署名的電報，通知他說"立憲政府"已任命 Mr. Rubén Brache 爲多明尼加共和國駐聯合國常任代表，並請他接受上述來電作爲 Mr. Brache 的臨時全權證書。同日他接到"外交部長" Dr. Horacio Vicioso Soto 署名的電報，通知他說多明尼加共和國"建國政府"已認可 Mr. Guaroa Velázquez 爲多明尼加共和國常任代表，並請他在沒有接到正式全權證書之前承認 Mr. Guaroa Velázquez 的這種身分。秘書長又說參照各方在安全理事會內所作的陳述以及從美洲組織方面接到的關於多明尼加共和國的來文，可見關於該國正在爭權的當局中究竟何方爲該國的合法政府一節，情形尚未澄清。不但如此，現在還沒有情報，不知聯合國多數會員國認爲爭權當局之中何者爲該國的政府。參照這種情形，他覺得在目前階段中，他尚未獲得充分情報，使他可以正式提具意見，決定向他提出的臨時全權證書是否合格。

九〇二．理事會於五月十四日第一二〇九次會議上再略行討論之後，主席說理事會一致認爲主席應表示鑒悉秘書長的報告書，關於多明尼加共和國代表全權證書的問題，暫時不作決定，但並不反對依據暫用議事規則第三十九條的規定，請要求理事會聽其陳述的兩個人到理事會來發表陳述。

九〇三．五月十四日理事會舉行第一二〇八次會議時，主席通知理事會說秘書長前一天夜間接到多明尼加共和國外交部長有一位 Dr. Jottin Cury 的電報，要求理事會召開緊急會議，審議據說美國部隊在其"安全地帶"陣地以外的行動，以及 P-51 式飛機三架轟炸聖多明哥無線電臺，造成許多喪亡及破壞的行動所引起的情勢。主席說他與理事會理事諮商之後，已於是日上午召開會議。

九〇四．約旦代表說，爲使安全理事會能作爲對多明尼加共和國目前發展的緊急辦法辦理，並使理事會對該處情勢能得到一件清楚的報告起見，馬來西亞、象牙海岸及其本國代表團現在提出下開決議草案(S/6355)，並請立即提付表決。他們深信該案一定能獲一致通過。

"安全理事會，

"對多明尼加共和國嚴重事件，深感憂慮，

"一．促請嚴格停火；

"二．請秘書長視爲緊急措施派遣代表一人前往多明尼加共和國，俾就現行情勢向安全理事會提具報告；

"三．促請多明尼加共和國境內有關各方與秘書長之代表通力合作，使能執行此項任務。

決議：三國聯合決議草案(S/6355)經理事會一致通過(決議案二〇三(一九六五))。

九〇五．同次會議上，蘇聯代表說，根據多明尼加共和國立憲政府外交部長 Dr. Jottin Cury 來電，可見美國部隊曾對立憲政府部隊採取軍事行動，因此聖多明哥已成了慘案的出事地點。好像美國海軍陸戰隊與傘兵現在正在擴展他們的據點，而且逼使立憲政府的部隊後退。同時他們正在保護並支援軍人執政團及其部隊。美國對多明尼加人民的這種最近的侵略行爲已再度暴露了美國帝國主義的眞正目的，那就是壓制多明尼加共和國境內的一切民主勢力。這種新危機再度表明了安全理事會必須立即採取行動。

九〇六．美國代表說，關於 Dr. Jottin Cury 電報內提出的控訴，美國代表團已經查明了主要事實。有一輛載有三、四人的美國吉普車誤入 Caamaño 方面據有的地區。其中兩人被擊斃，一人受傷。電報內所說集中軍隊和攻擊，無非就是這麼一回事。另一次美國部隊曾向埋伏部隊還擊，但事後迅即向美洲組織報告，請其轉達 Caamaño 司令部。但是 Caamaño 團體卻傳播謠言說美國部隊在侵犯聖多明哥市中心區。至於電報內提及的空襲，美國未接到警報，也不知道此事。這批飛機是從不屬美國管制的聖依西特羅飛機場起飛的。這批飛機也向安全地帶內的美國大使館射擊，而且美國已向美洲組織正式提出抗議了。美國認爲違背停火的行動都是極堪遺憾的，而且已將一切違背行動向美洲組織具報了。美洲組織的委員會已在着手工作，並已順利商定了停火和聖多明哥議定書。該委員會已竭力設法成立了美洲國際軍，並且擔任了多明尼加共和國內維持治安之責。所以，大家應立即停火意圖破壞美洲組織聲名的措施，而且應當表示理事會對區域辦法的信任。

九〇七．法國代表說理事會雖然尚未充分獲悉五月十三日行動之起因及發展，但是可從 Dr. Cury 來電內確知這次行動之嚴重。目前的危機顯示安全理事會有充分理由應繼續注意多明尼加共和國情勢的發展，安全理事會通過意見一致的決議案，顯示它已採取了時機得當的行動，重申了它的職權。當初爲使敵

Digitized by UNOG Library

對行動完全停止，非採取緊急措施不可。理事會也必須先經由秘書長，獲得一切必要的情報，以便繼續審議本問題。

九〇八．蘇聯代表說美國聲稱其部隊未獲警告，遭人射擊。關於這一點，可以問一下，美國爲什麼要侵犯多明尼加共和國的主權，侵入該國境內。同樣的，安全理事會還沒有聽到究竟是誰授權一個區域組織去採取武裝執行行動的，並沒有人授權任何組織或部隊，准其可以不獲安全理事會許可，即擅自干涉任何會員國的內政。

（九）一九六五年五月十五日至十九日期間秘書長所提之報告書

九〇九．秘書長於五月十五日通知理事會(S/6358)說，依據安全理事會一九六五年五月十四日通過之決議案(S/RES/203 (1965))，復參照他對理事會第一二〇八次會議的陳述，他已任命拉丁美洲經濟委員會執行秘書 Mr. José Antonio Mayobre 爲他本人在多明尼加共和國的代表。他又說有一個由 I. G. Rikhye 少將率領的先遣工作團已經抵達聖多明哥了。

九一〇．五月十八日，秘書長又通知理事會(S/6365)說，Mr. Mayobre 和他在紐約諮商之後，已於五月十七日前往聖多明哥，而且他已請 Mr. Mayobre 優先採取最緊急的步驟，將安全理事會促請各方嚴格停火的要求，正式通知有關當事方面。他還請 Mr. Mayobre 將他最誠懇迫切的呼籲轉達與多明尼加共和國衝突有關的各方，請其聽從安全理事會促請立即停止敵對行動的要求，認爲這是必要的步驟，可以造成有利的空氣，藉此覓得辦法，解決多明尼加共和國面臨的嚴重困難。

九一一．五月十九日，秘書長又向安全理事會提出一件報告書(S/6369)，內中除其他事項外，略謂 Mr. Mayobre 抵達聖多明哥後不久，即趨晤參加戰爭的雙方領袖，將秘書長的呼籲轉達他們。雙方領袖則將他們對情勢的意見告訴 Mr. Mayobre。Mr. Mayobre 已會晤美洲組織秘書長、教廷聖使及外交團其他要員以及 Mr. McGeorge Bundy 及其他美國官員。秘書長又說五月十八日美東時間約二十二時三十分，他接到 Mr. Mayobre 的電話，告訴他首都北區發生的非常嚴重的戰事，造成無數傷亡。Mr. Mayobre 估計 Imbert 的部隊將於夜間，尤其於五月十九日白天繼續追擊。他未能勸 Imbert 將軍同意停火，惟據表示願同意於五月十九日暫停敵對行動若干小時，使紅十字會能從事搜尋死傷者的工作。秘書長鑒於他的代表說情勢“非常嚴重”，所以已根據其建議將上述情報轉達美國政府，且已請美國政府從中斡旋，促請敵對雙方聽從安全理事會着其嚴格停火的要求。

（十）第一二一二次會議(一九六五年五月十九日)審議情形

九一二．理事會五月十九日舉行第一二一二次會議時，蘇聯代表說秘書長報告書顯示聖多明哥的情勢非常嚴重，令人至爲擔心。美國武裝干涉多明尼加共和國內政的問題載入安全理事會議程已經不止兩星期，而在這個期間內情勢已益趨惡化。雖則外國僑民已全部撤出該國，但是美國軍人的數目卻增至三萬三千三百人。美國因爲已經找不到別的藉口來證明它有理由可在多明尼加共和國境內從事干涉行動，所以現在示意說多明尼加共和國內的複雜情勢完全是由於該國國內敵對黨派內部的紛爭。不過，美國從頭就袒護軍人執政團的一方，予以直接軍事援助及經濟支持，這更進一步證明了它干涉多明尼加共和國內政的事實。支持 Imbert 將軍的部隊顯然曾在安全地帶內調動部隊，並通過美軍檢查站，但是 Caamaño 上校的部隊則並未獲得這種便利。還有一事可證明美國的干涉行動，那就是華盛頓曾派遣高級特派團到聖多明哥，而他甚至在秘書長代表尚未趕到以前即已抵達該處了。多明尼加共和國內部組織的問題、政府的選擇、國內爭端的解決，祇可以由多明尼加人民自己決定，不能受任何外力干涉，亦不必有任何外國派來的特派團，多明尼加共和國的緊張情勢完全是美國干涉行動及武裝侵略的直接結果。要是沒有美國的武裝干涉，多明尼加人民一定早已順利解決了他們的內政問題了。所以，蘇聯代表團聽到有人請美國居間斡旋，促請敵對黨派接受安全理事會請其遵行停火的要求，深感驚異。事實上，應該告訴美國去做的唯一事情就是着其立即將佔領部隊撤出多明尼加共和國。

九一三．法國代表說秘書長報告書已經證實了事態的嚴重，和聖多明哥生命損失之多，而且證明亟須立即實施國際紅十字會及秘書長代表爲疏散及救護受傷人士起見所要求的休戰。他還要建議請秘書長訓令其代表集中全力注意此點，並建議安全理事會主席或可代表理事會在會議結束以前提出緊急呼籲要求休戰。

Digitized by UNOG Library

九一四．美國代表說，蘇聯代表團聲稱美國特派團駐在聖多明哥等於干涉該國的內政，其實美國特派團前往該處爲的是制止戰爭並使各黨派重新和好。該國已與美洲組織特派團合作，而且也已與秘書長代表聯絡。美國曾嚴格避免以軍事援助給予多明尼加共和國敵對黨派中的任何一方，而且也拒不准許任何一方使用中立地帶，或交通線路，美國並不控制中立地帶以外的地區或交通線路，也沒有控制聖依西得羅飛機場，美國祇使用該飛機場的一部分。美國部隊完全在美洲組織決議案的範圍內執行任務；這些決議案祇規定建立國際中立地帶及交通線路，所以美國的行動也祇限於這一個範圍。美國認爲多明尼加人民應有他們自己選擇的政府，美國的行動也以此爲其主要宗旨。革命開始時從中運用的勢力如獲成功的話，則該國人民絕不能享受這種權利。

九一五．繼續討論之後，主席說秘書長向安全理事會所提關於聖多明哥情勢的報告書(S/6369)，性質至爲可慮。參照決議案 S/RES/203 (1965)，並依照安全理事會各理事一致的意思，他要請秘書長轉告他駐聖多明哥的代表說，安全理事會希望他緊急辦理盡力使雙方立即暫停敵對行動，以便利紅十字會搜尋傷亡人士的人道工作。

九一六．在同次會議上，理事會依據五月十四日第一二〇九次會議所作決定，聽取 Mr. Rubén Brache 及 Mr. Guaroa Velázquez 的陳述。

九一七．Mr. Brache 說美國也曾簽署批准的波哥大憲章第十五條曾清楚要求各會員國勿以任何理由，直接或間接干涉另一會員國的內政或外交。美國違背了這條條文，而且未與美洲組織其他會員國諮商，即武裝侵犯多明尼加共和國。從世界新聞報告上可以清楚看出，當時住在多明尼加共和國內的外國僑民根本沒有性命危險，而且革命運動也從無任何部分受共產黨的控制。他要痛斥美國以拯救性命爲藉口，武裝佔領他的本國，事實上，這反使數百多明尼加人民喪失了生命，而且還要斥責美國駐聖多明哥的當局以軍事支持及經濟援助給予 Imbert 將軍。美國海軍陸戰隊若未在聖多明哥登陸，則立憲革命當已成功，打倒了有訓練的黷武主義者的部隊了。美國由於其行動，已喪失了爲民主主義及眞理說話的權利。

九一八．Mr. Guaroa Velázquez 說他先要對理事會不讓他以他仍舊保有的地位即多明尼加共和國駐聯合國合法代表的身分發表陳述，正式提出抗議。他接着說多明尼加共和國建國政府是一九六三年九月二十五日以來管理多明尼加共和國的三人執政團的繼承者，而這也就是被最近叛亂運動推翻的政府。這個政府主要由平民組成，其主要目的爲恢復和平與安謐；它獲得人民中主張民主的一部分及軍隊的支持。這個政府有權被承認爲多明尼加共和國的唯一合法政府。叛黨控制的地區祇限於聖多明哥舊市區內的幾條街。叛黨意圖在該區內成立類似政府的機構，他們的主要支援來自由叛黨供給配備及武器的平民隊伍及共產黨煽動分子。

九一九．建國政府決心在多明尼加共和國內確立永久的和平、秩序和安定，甚至已經表示願與叛黨協議商定辦法。但是，叛黨一直不肯與美洲組織交涉或與建國政府代表舉行談判。現在發生的衝突是要制止共產黨把持多明尼加共和國。在這次衝突中，思想不同的外國勢力曾意圖干涉，以便利用這種情勢。但是，美洲組織已經受理此事，且已採取措施糾正情勢的各方面，使之恢復正常。多明尼加共和國人民已表示歡迎這些措施，並深信美洲組織必會順利完成其任務。

（十一）一九六五年五月十九日美洲國際組織來文

九二〇．美洲國際組織助理秘書長於五月十九日來函(S/6370)內附來第十次外交部長諮商會議特設委員會第二次報告書若干分以供安全理事會參考。報告書內先檢討美洲組織五月一日及六日兩決議案通過以來多明尼加共和國內的發展情形，及特設委員會的工作，然後說該委員會已竭盡所能使敵對雙方領袖 Caamaño 上校與 Imbert 將軍能舉行會談，希望能因此泯除異見，而使多明尼加共和國境內恢復正常。但是，會議未能實現，所以委員會已再度籲請當事雙方嚴格遵行停火協定。報告書內又說，安全理事會在美洲組織正在努力進行調解工作的時候，通過了一件決議案(S/RES/203 (1965))，從而使多明尼加問題又添了一種新的國際程序。這種情形已造成了一種因素，其性質實際妨礙了託付給特設委員會辦理的行動。這件事的影響已立刻感覺到。聯合國出面處理此事不但對派駐聖多明哥的各國外交使節有一種無可否認的政治影響，而且對當事雙方的態度亦有同樣的影響。他可以說聯合國的干預已使特設委員會主持的談判的進展大受阻礙。報告書結論內說，鑒於設置特設委員會的主要目的業已達到，又鑒於五月一日決議案通過以來已

Digitized by UNOG Library

有種種新因素介入這個問題，所以委員會建議第十次諮商會議不妨再把情勢研討一下，商定用什麼最妥善的措施去達到恢復和平與常態的目的。爲使美洲組織能在美洲國際體系原則範圍之內達到其目的起見，特設委員會認爲必須請聯合國安全理事會依據憲章第五十二條第二項的規定，暫緩採取任何行動，等到用盡了區域辦法之後再說，以免兩個國際組織同時採取平行的行動，因爲這樣有時反會耽誤多明尼加共和國恢復和平與常態的目的。

九二一．巴拿馬代表在一件代表少數意見的報告書(S/6370/Add.1)內說，他認爲五月一日決議案任命特設委員會"設法恢復和平與正常狀況"的主要目的尚未達到。所以他認爲特設委員會報告書內建議解散該委員會的主意將使美洲組織失去信用，因爲這種建議等於默認美洲組織沒有力量和能力去解決目前正在發生內戰的一個會員國的問題。其實原來促請美洲組織擔任的任務就是要使這種問題達成美滿解決。

(十二) 第一二一三次會議(一九六五年五月二十一日)審議情形

九二二．五月二十日理事會舉行第一二一三次會議時，主席向理事會報告說是日下午秘書長接到多明尼加共和國"外交部長" Dr. Jottin Cury 來電，說五月十九日下午立憲黨部隊在其本地帶內與 Imbert 將軍的部隊作戰時，美國部隊從背後向立憲黨部隊開火。這次攻擊結果有許多戰士喪失性命，包括內政兼警務部長 Raphael Fernández Dominiquez 在內。電報內又說，美國部隊這次攻擊是另一證據，證明侵略者顯然在援助反對多明尼加共和國成立民主政體的軍隊。

九二三．美國代表說，Dr. Jottin Cury 電報內控訴的話故意不包括所有的有關事實，並提出沒有根據及匆遽的結論，使情勢全被曲解。Fernández 中校在 Caamaño 部隊人數約二十餘人的隊伍內，他們顯然正在試探位於安全地帶及交通線路附近的國民宮的防禦工事。這一隊人是從國民宮後面過來的。於是他們就與駐在宮內的 Imbert 將軍的部隊開始互相射擊。同時這隊人又向交通線路射擊，於是駐在該地帶的美國部隊就還火。Fernández 中校是在他們攻擊國民宮，後來雙方互相射擊時擊斃的。同時擊斃的還有一個名爲 Miguel Román 的人，他是意圖操縱多明尼加革命運動的共產黨主要間諜之一。

九二四．美國部隊獲有嚴守中立的訓令，非先遭人射擊，不得擅自開火。有好幾次，美國部隊根本沒有還火，因怕傷害無辜人民，美國業已拒絕任何要求，不准任何一方調動部隊通過交通線路及安全地帶，且將繼續拒絕。美國未將軍火給予任何一方，但曾不分政治派別一律分發糧食。美國代表接着說美洲組織致理事會報告書顯示必須更鄭重注意美洲組織與聯合國間的關係。美洲組織所設委員會已作了非常有用的工作。這個委員會已幫助雙方談判停火，監督受大使館庇護的人及自願離去多明尼加共和國的人循序撤退，並供給必要的糧食、藥品及器材，以減輕多明尼加共和國人民的痛苦。美洲國際軍現在正在組織中，當地現在已有三個拉丁美洲國家的部隊，其他各國正在採取步驟，以部隊單位供給該軍。不久即將成立統一司令部，美國在多明尼加共和國的部隊亦將受其指揮。

九二五．古巴代表說，問題的癥結在於安全理事會現在面臨了一件經美洲組織無條件默許的既成事實。這件事實是完全漠視安全理事會的權威和聯合國的原則的。美國已奪取了一個主權國家，現在正在設法使這次行動有合法的外表。美洲組織特設委員會報告書(S/6370)內一方面並沒有提到美國的侵略行動，但是另一方面卻有幾段批評安全理事會的工作，略謂聖多明哥最近情勢倘有愈趨惡化的情事應由安全理事會負責，並請理事會在區域辦法尚未用盡之前暫勿採取行動。但是，聖多明哥最近的事態根本與美洲組織特設委員會的陳述不符。立憲政府五月十三日來電內說，美洲組織業已證明不能解決多明尼加的情勢，因爲該組織不敢違抗美國的意思。美國已取得美洲組織的合作，對一個主權國家採取侵略行動，成立了一種武斷的託管制度，對所有各小國創立了一個危險的先例。在這種情形之下，安全理事會必須確立權力，命令美國部隊全部撤出多明尼加共和國領土，取消美洲組織所採的不合法行動。

九二六．約旦代表說秘書長報告書及理事會接到的其他情報都顯示 Imbert 將軍對安全理事會五月十四日促請嚴格停火的決議案，採取不遵行的態度，而且也同樣的反對美洲組織謀達到同一目的所採取的決定。關於聖多明哥紊亂的軍事情勢也有若干其他問題，所以安全理事會對於該處正在進行的各種軍事活動亟需有更加清楚的情報。不過，目前最緊急的問題是如何執行停火。安全理事會一致通過五月十四日決議案，復於上次會議時提出呼籲，重申此意，業已與情勢發

Digitized by UNOG Library

生關係，所以應當繼續按部就班去處理這個情勢。進行這種工作時不應妨害美洲組織所作的任何積極努力。事實上，聯合國有人在聖多明哥這件事已對衝突雙方增加了一點壓力，使多明尼加人民知道世界社會的眞心關懷。安全理事會必須徹底考慮的，是如何加强駐在該處的聯合國代表的力量，如何使聯合國有代表在場的事實，能進而建立和平的條件。約旦代表團希望在聖多明哥的秘書長代表能表示意見，說明安全理事會可採何種適當措施，促成立卽實行停火。

九二七．蘇聯代表說美國的侵略行動已在理事會內暴露無遺了。美國公然自以爲可以命令別國採取何種制度，因此破壞了不干涉別國內政，尊重各國領土完整、國家主權以及不受任何外力干涉的民族自決權利等原則。他還說五月十九日秘書長報告書內載有若干事實的說明，從其中可以看出美國在向多明尼加共和國的軍人執政團提供援助。報告書內引述 Caamaño 上校的話說，設立安全地帶及美國控制走廊一舉就是直接支持軍人執政團的領袖。軍人執政團的部隊可從受美國庇護的地區出去攻擊立憲政府的部隊。美國代表意圖向安全理事會各理事提供保證說美國政府曾審愼避免以任何軍事援助供給敵對雙方，且禁止雙方使用安全地帶。不過，根據新聞報告，可見軍人執政團的部隊一直不斷在那裏使用美國海軍陸戰隊佔領及守衞的走廊。另一方面，Caamaño 上校的部隊則與設在城內市中心地區內的總部完全隔絕。

九二八．蘇聯代表接着說，安全理事會不能忽略一件事實，就是美洲組織特設委員會第二次報告書(S/6370)內曾攻擊聯合國及安全理事會的權力與威信，說安全理事會的行動是一種阻擋和障礙。事實上，該組織曾提議請安全理事會停止審議美國武裝侵略多明尼加共和國的案件。美洲組織的行動將造成聯合國維持和平安全的責任被人破壞，及聯合國憲章被人公然違背的情勢。蘇聯代表也很驚異，不知道秘書長代表報告書內對於美國侵入多明尼加共和國一事何以完全保持沉默。基本問題仍是美國部隊佔領該國，而且根本沒有正當理由要請這批部隊本身從中斡旋，促成停火。安全理事會有權期望聯合國駐多明尼加共和國代表向其提供詳盡的情報和各種考慮，祇要可用以決定何種措施去立卽制止美國在多明尼加共和國境內的侵略行動。

九二九．象牙海岸代表認爲從安全理事會接到的情報上顯然可見已經有人違背了一九六五年五月五日的停火協定，而且聖多明哥又發生了戰爭。不過，破壞停火協定及重新發生戰爭的理由，則尙不甚淸楚。他贊成有人提出的建議，也認爲應請秘書長的代表提出一件更切合最近情形的報告書，說明目前必須採取何種措施使各方更加嚴格遵行安全理事會五月十四日的決議案(S/RES/203(1965))。

九三〇．美洲組織助理秘書長在五月二十日來電(S/6372/Rev.1)內轉來第十次外交部長諮商會議於同日通過的決議案案文。決議案重申第十次會議對特設委員會的服務表示感激，並委託美洲組織秘書長擔任依據聖多明哥議定書談判嚴格停火的工作。其中又請美洲組織秘書長向當事雙方居間斡旋，以期造成和平、融洽的空氣，使多明尼加共和國民主制度能够實施。決議案還請他斟酌情形協調行動，使他的任務能與聯合國秘書長代表從事的工作取得一致。

(十三) 一九六五年五月二十日及二十一日秘書長所提之報告書

九三一．五月二十日，秘書長報告書(S/6371)他已將安全理事會主席來函轉給他派駐多明尼加共和國的代表。這件來函內說，理事會一致表示希望他緊急設法請雙方立卽停止敵對行動，俾紅十字會能進行搜尋死傷人士的人道工作。秘書長已請其代表竭力設法立卽實施此意，並儘早將所獲結果向他提具報告。

九三二．秘書長又報告說他的代表於五月十九日上午尙未接到安全理事會主席來函以前，曾與多明尼加紅十字會、國際紅十字會及泛美衞生局代表會晤，並建議他們應與作戰雙方的領袖會商，要求停止敵對行動十二小時，以便撤淸戰區內的傷亡人士，雙方領袖在原則上雖已同意於五月二十一日星期五實行停火十二小時，但是 Imbert 將軍拒絕與 Caamaño 上校簽署聯合協定。於是決定擬具分別而內容相同的協定。

九三三．五月二十一日，秘書長報告(S/6371/Add.1)說，他又從他在聖多明哥的代表那裏接到消息說，依據一九六五年五月十九日安全理事會主席來函與雙方領袖談判請其停止敵對行動一事業已順利完成。雙方已達成協議，自五月二十一日星期五本地時間十二點開始，暫停敵對行動二十四小時。秘書長對於 Mr. Mayobre 履行責任的方式，及多明尼加紅十字會、國際紅十字會及泛美衞生局代表的人道工作，表示感激。

Digitized by UNOG Library

（十四）第一二一四次及第一二一五次會議（一九六五年五月二十一日）審議情形

九三四．五月二十一日理事會舉行第一二一四次會議時，美國代表說，據秘書長報告，爲人道目的起見已經商定休戰二十四小時，俾紅十字會能履行其任務，這是極堪滿意的事。他希望這次休戰能使情勢繼續好轉，並造成有利狀況，確保不再發生敵對行動，同時嚴格遵行過去依據聖多明哥議定書同意的停火。另一重要發展就是美洲組織已決定授權該組織秘書長在多明尼加共和國內從事若干行動，尤其促成嚴格遵行停火協定，並向有關雙方，居面斡旋，美洲組織還請其秘書長與聯合國秘書長的代表在彼此所採行動上，取得協調。美國深信安全理事會必將盡全力鼓勵並助成區域組織的努力，使多明尼加共和國目前的危機能達成和平解決。美國代表接着又提出下開決議草案(S/6373)：

"安全理事會，

"備悉美洲國際組織之報告書，

"復備悉秘書長之報告書，

"一．欣悉雙方爲人道起見，已同意暫時停止敵對行動；

"二．促請雙方嚴格遵行停止敵對行動；

"三．鑒於第十次美洲國際組織外交部長諮商會議已任命該組織秘書長爲其駐多明尼加共和國之代表，且已託其執行美洲國際組織所定之目的；

"四．促請美洲組織加緊努力，確立基礎，使多明尼加共和國內能實行民主制度，尤其確保遵行根據聖多明哥議定書同意之停火；

"五．請秘書長任命之代表在執行安全理事會着其執行之責任時，參照美洲國際組織一九六五年五月二十日通過之決議案與美洲國際組織秘書長，取得協調。"

九三五．玻利維亞代表說玻利維亞代表團曾在理事會開始審議本問題時說，這個問題應當暫予保留在美洲組織的管轄範圍內，同時曾建議理事會主席應籲請多明尼加共和國國內各政黨採取一切和平措施，確保停火並停止敵對行動。他很高興後來法國再提出此意時，玻利維亞代表團的建議也獲得理事會一致同意。玻利維亞代表接着說，美洲組織在聖多明哥的工作，自五月二日該組織特設委員會抵達該處起，其性質實在非常足資模範。鑒於該機構工作勤奮，忠貞努力，成績斐然，所以安全理事會派駐該處的一切人員對該組織應抱積極而合作的態度，此等人員應與美洲組織的代表在工作上取得協調，使多明尼加共和國能臻達和平，恢復民主制度。

九三六．同次會議上，烏拉圭代表說，鑒於聖多明哥事情演變非常迅速，又鑒於安全理事會已於五月十四日一致通過了一件決議案，再加上秘書長已通知理事會說業已確立休戰，所以烏拉圭代表團認爲爲適應環境起見，應將其所提決議草案，加以若干修改，使之切合最近情形。所以他分發下開經過訂正的案文(S/6346/Rev.1)：

"安全理事會，

"業已審議多明尼加共和國之現行情勢，

"業已審議秘書長之報告書(S/6369 and S/6371)，

"備悉美洲國際組織已於四月二十九日、四月三十日、五月一日、五月三日、五月六日及五月二十日來文內報告該組織對共和國現行情勢所採之措施，

"鑒於聯合國憲章第二十四條、第三十四條、第三十五條及第八章內各項有關規定，

"重申聯合國憲章第一章所載各項原則，尤其第二條第四項及第七項，

"復特別鑒於美洲國際組織憲章第十五條及第十七條之規定；

"一．表示對多明尼加共和國情勢之發展及其益趨惡化，深感憂慮；

"二．重申多明尼加共和國人民有權不受任何脅逼，自由行使其自決之主權；

"三．促請立即遵行安全理事會一九六五年五月十四日決議案二〇三(一九六五)命令之停火；

"四．促請各國勿以任何便利或軍事援助直接或間接供給爭執之任何一方，亦勿採取足以阻止該國恢復正常生活狀況之任何措施；

"五．請秘書長繼續密切注意多明尼加共和國內之事態，並採取其認爲適當之措施，俾便就情勢之各方面向安全理事會提具報告；

"六．請美洲國際組織隨時將該組織對多明尼加共和國現行情勢所採之行動，迅速向安全理事會提具詳盡報告；

Digitized by UNOG Library

"七．復請美洲國際組織與聯合國秘書長通力合作實施本決議案。"

九三七．蘇聯代表對烏拉圭所提訂正決議草案(S/6346/Rev.1)提出下列修正案(S/6352/Rev.2)：

"一．刪除前文第一段。

"二．在前文內增列下開一段：

"'業已審議美利堅合衆國武裝干涉多明尼加共和國內政問題'。

"三．刪除前文第三段。

"四．在正文第一段內增列下開一句：

"'並譴責美利堅合衆國武裝干涉多明尼加共和國內政一舉爲嚴重違背聯合國憲章之行動'。

"五．刪除正文第六段及第七段。

"六．在正文內增列下開一段：

"'要求美國政府立即將其軍隊撤出多明尼加共和國領土'。"

九三八．秘書長也在第一二一四次會議上報告說，他從他在聖多明哥的代表接獲緊急情報說，當時Imbert將軍的部隊正在激烈射擊。秘書長代表又說，是日上午，公墓以東有幾處Caamaño部隊尙在繼續抵抗的地區內，戰況仍很混亂，並說他正在設法獲取關於戰事的其他情報。

九三九．聯合王國代表先追述該代表團於五月十三日第一二〇七次會議時發表的陳述，然後說這項陳述發表以後，次日理事會卽達成一致的結論，且已據而採取行動，這件事實在使它特別感覺滿意。理事會兩件一致通過的決定都是有充分根據，而且切合時宜的。聯合王國也很感激美洲組織在多明尼加共和國目前危機初期所擔任的任務。目前最需要的就是使各方在聖多明哥所作的努力能迅速有效地取得協調。他追述他五月十三日摘要舉出的原則，並說，現在可以把這些原則迻譯成爲下列積極目的：獲致及維持嚴格停火；便利及鼓勵多明尼加共和國設立一個基礎廣大獲得一般人支持的臨時政府；一俟基礎廣大的政府成立以後，立卽撤除所有外來部隊；建立可以舉行自由選舉而且可以讓多明尼加人民自由宣布他們對未來政府之選擇的情況。聯合王國代表團認爲唯有互相合作方能達到這些目的，並表示欣悉美洲組織決議案已請其秘書長在努力工作時與聯合國秘書長代表取得協調。聯合王國代表團贊成區域當局與聯合國密切合作的一切措施。

九四〇．法國代表問究竟休戰是否眞的受人尊重。如果不是的話，那末秘書長最近從其駐多明尼加共和國代表所接到的一件報告已顯示責任誰屬，因爲內中指出Imbert將軍的部隊尙在採取攻勢。參照這件事實，如果休戰未受尊重，那末鑒於主席已代表安全理事會提出呼籲，所以理事會就必須對這種嚴重行動表示遺憾。

九四一．蘇聯代表說美國對拉丁美洲一個小國犯了侵略罪行，現在又提出決議草案，向安全理事會提出它自己的條件，理事會若不採取行動，剷除多明尼加共和國目前悲慘事件的主要原因，則理事會案前的問題絕不能達成解決。所以理事會必須着令美國部隊全部撤出該國。蘇聯代表團所以要求理事會表決該代表團五月四日所提決議草案(S/6328)，就是爲了這個原因。

九四二．約旦代表要求分別表決蘇聯決議草案兩段正文案文，同時說該代表團從頭就堅持美國武裝干涉多明尼加共和國一舉是沒有正當理由，而且是違背聯合國憲章原則與宗旨的，並說使用武力來解決問題絕不能產生具體結果。不但如此，約旦代表團所屬的國家集團向來堅決反對外國部隊未獲一國合法政府的許可，駐在該國境內。

九四三．烏拉圭代表說該代表團不能投票贊成蘇聯決議草案，因爲其內容與蘇聯對烏拉圭代表團決議案所提修正案相似。而且，理事會對於案前的問題，必須設法採用一種不必判斷是非而可能達成一致協議的辦法。烏拉圭代表團認爲烏拉圭訂正決議草案(S/6346/Rev.2)可使大家意見一致或達成協議，所以不能投票贊成可能推翻這種平衡的決議草案。

決議：蘇聯決議草案(S/6328)前文一段獲得兩票贊成(約旦、蘇聯)，五票反對及四票棄權(法蘭西、象牙海岸、馬來西亞及烏拉圭)，前文一段未獲通過。

正文第一段獲得一票贊成(蘇聯)，六票反對及四票棄權(法蘭西、象牙海岸、約旦、馬來西亞)。

正文第二段獲得兩票贊成(約旦、蘇聯)，六票反對，三票棄權(法蘭西、象牙海岸、馬來西亞)。正文兩段均未獲通過。

九四四．蘇聯代表說安全理事會未盡聯合國憲章授予的責任，採取有效措施制止美國的侵略行動。這證實了一件事實，那就是理事會的成員並不反映世界的情勢。亞非兩洲愛好和平的國家在理事會內沒有適當的代表權。安全理事會不克盡其責任的事實已經破

Digitized by UNOG Library

壞了各國人民的信心，他們以爲理事會能有效衞護正在爭取其自由及獨立的各民族。

九四五．法國代表解釋他投票時棄權的原因，並表示希望多明尼加的內戰能够停止，其人民能自由選擇其政府，外國部隊駐在島上的情形能迅速結束。

九四六．象牙海岸代表說明其投票理由，說他認爲干涉行動非經有關國家合法政府要求，不能視爲合法。

九四七．荷蘭代表建議延至另一日再來表決理事會案前的其餘兩件決議草案，以便舉行諮商，議定一件折衷的案文。決議草案內論及的問題，即說明聯合國及區域組織彼此的職權範圍，是一個非常重要的基本問題。理事會應當通過一件內中載有大家都能同意的最低限度規定的決議案。大家應再同心協力做到這點，使辯論能積極告一段落，荷蘭代表團準備積極參與這種新的努力。

九四八．五月二十一日理事會舉行第一二一五次會議時，秘書長說他從駐聖多明哥的代表獲悉已經在Imbert將軍部隊及Caamaño上校部隊之間無人地帶巡視完畢，雙方雖然尙有零星射擊情事，但是停火已充分有效。紅十字會是日清晨已在戰事地帶附近順利開始工作，現在在充分執行其人道任務。但是，他親自訪問過的各醫院醫務人員告訴他說尙須二十四小時方能將病人和受傷者撤退至不太擁擠的醫院裏去，所以他已立刻設法要求將休戰時間再延長二十四小時。

九四九．同次會議上，約旦代表說該代表團認爲可以接受烏拉圭代表團所提決議草案的訂正案文(S/6346/Rev.1)。決議草案經過修改之後已與多明尼加共和國情勢目前的需要比較接近。另一方面美國決議草案請聯合國秘書長代表將安全理事會命其擔負的責任與美洲組織秘書長的任務取得協調，這樣一來把區域組織視爲地位較高的機關。姑不論這種提議對聯合國將來在已有區域組織存在的任何其他區域內遇有任何情勢時執行任務會有何種影響，他想知道聯合國的努力究竟是趨向建立强大的維持世界和平的國際體系呢，還是用一個區域體系來代替它。

（十五）一九六五年五月二十二日至二十四日美洲國際組織來文

九五〇．美洲國際組織助理秘書長在一九六五年五月二十二日來電(S/6374)內附來第十次外交部長諮商會議於是日通過之決議案案文，以供安全理事會參考。決議案促請多明尼加共和國當事雙方依據聖多明哥議定書及第十次會議一九六五年五月十九日之決議案，將暫停敵對行動變成永久的停火。

九五一．同日助理秘書長又轉遞第十次外交部長諮商會議第十三次全體會議於是日通過的另一決議案案文(S/6377/Rev.1)。決議案除其他各節外，請美洲組織秘書長擔任一九六五年五月六日第十次會議決議案第三段內提及之任務；請巴西政府指派美洲國際軍司令，美國政府指派該軍副司令；任命由第十次諮商會議主席指派之委員會委員研究美洲國際軍執行任務及給籌辦法，並向諮商會議提具報告。

九五二．五月二十四日，美洲組織助理秘書長將一九六五年五月二十三日在聖多明哥簽署的美洲國際軍組織法(S/6381)轉交安全理事會，供其參考。

（十六）一九六五年五月二十三日及二十四日秘書長所提之報告書

九五三．五月二十三日秘書長提出另一件報告書(S/6378)，內中載有他駐多明尼加共和國代表一九六五年五月二十二日晚上轉來之情報。報告書內說Imbert將軍聲稱Caamaño上校部隊於五月二十二日本地時間十七時半，嗣又於十八時一刻向他在國民宮的陣地射擊。Imbert將軍說他的部隊曾奉命不予還擊。另一方面，Caamaño上校司令部則控稱國民宮方面的部隊正在國民宮以南隔開兩條街的地方設置機關鎗崗位，而且爲掩護這種工作計，曾向該區內Caamaño的陣地開火。Caamaño部隊也聲稱他們沒有還火。Imbert將軍司令部否認有任何部隊在Caamaño上校司令部提到的地區內。秘書長代表接獲的情報使他得到結論，認爲美國部隊與Caamaño部隊曾互相射擊。同時也可以提到Caamaño上校從此次危機開始以來一直控訴說自走廊擴大之後，美國部隊曾不斷侵犯其陣地。美國官員曾通知秘書長代表說，美國對此問題的立場是：美國部隊決定必要時，將隨時擴大這條走廊。秘書長代表已提請美國駐聖多明哥大使館注意此事及美國部隊繼續擴大其走廊之事，並請其提供關於這個問題的情報。

九五四．五月二十四日秘書長根據最近從其代表接獲之情報，提出報告(S/6380)說多明尼加共和國一般情形截至五月二十三日本地時間十八時二十分爲止，似乎略有進步。除零星事件外，大體上尙能維持停火。

Digitized by UNOG Library

九五五．至於 Caamaño 上校說美國擴大走廊的控訴，秘書長代表接獲美國駐聖多明哥的兩個官員的通知，說美國部隊祇有一次於五月二十二日 Caamaño 隊伍嚴重違背停火之後，曾經還火。他們也否認 Caamaño 上校聲稱美國部隊曾用臼礮，及美國已從國民宮附近所管走廊向前推進的話。

（十七）第一二一六次至第一二一九次會議（一九六五年五月二十二日至二十五日）審議情形

九五六．五月二十二日理事會舉行第一二一六次會議時，烏拉圭代表要求表決該代表團的決議草案。他說烏拉圭代表團提出訂正案文之前業已盡力求取大家都能接受的最低限度規定，同時充分顧及理事會辯論時大家提出的各種意見和建議。有人建議另提一件案文，希望能"塡補"理事會案前兩件決議草案間的"鴻溝"。但是，烏拉圭決議案本身已是折衷案文，而且內中包含諸如不干涉、禁止使用武力及自決等原則，這都是沒有磋商餘地的。

九五七．秘書長通知理事會說上一夜除聽到少數鎗聲外，雙方均遵守停火。

九五八．法國代表說烏拉圭決議草案（S/6346/Rev.1）大體上似已充分顧及上次會議大家表示應當擬具一件折衷案文之意。雖則這件草案並不完全反映法國代表團的意見，尤其是內中並無任何規定說明外國部隊駐在多明尼加國土所造成的嚴重情勢，但其前文內提到憲章第二條第四項及第七項，尚稱得當。法國代表團覺得很難了解何以一件草案內有了這兩項聯合國基本原則，若干會員國便會不予支持。決議草案還反映拉丁美洲各國的共同旨趣以及它們對目前情勢的關切，雖則其中主要因素之一並不是它們造成的。法國代表團很感激拉丁美洲各國爲謀求解決目前危機而作之努力。訂正案文正文第三段及第四段還顧及多明尼加共和國人民要求立卽採取的行動。爲上述原因，法國代表團將投票贊成訂正烏拉圭決議草案（S/6346/Rev.1），並在表決蘇聯修正案時棄權。

九五九．美國代表說，美國代表團不贊成通過烏拉圭訂正決議草案（S/6346/Rev.1），因爲這件草案並未充分承認美洲組織如尋求辦法解決多明尼加問題所擔任的重要任務，因此並不反映區域機關與聯合國機關間應當維持的平衡，而且決議草案對於美洲組織已經完成及尚在繼續進行的工作，並未表示任何滿意或感荷之意。正文第三段內籲請多明尼加共和國內各黨派停止敵對行動，但完全不提雙方已因美洲組織採取行動而簽訂停火，這就是由於草案在這幾點上不够平衡的緣故。此外草案還請聯合國秘書長注意情勢，但並未指出他應與美洲組織行動一致。草案在提到聯合國憲章及美洲組織憲章的條文時有所選擇，因爲內中祇引述贊成某種主張的條文，而減少了藉區域努力尋求解決一意的重要。

九六〇．爲着上述理由，美國將不能支持烏拉圭的決議草案，雖則美國同意兩大要點的實體，卽多明尼加共和國人民有權自由行使其自決主權，及籲請各黨派停止敵對行動。

九六一．象牙海岸代表說訂正烏拉圭決議草案（S/6346/Rev.1）同時兼顧主張要理事會明言鼓勵美洲組織在多明尼加共和國所作努力者與反對美洲組織所負任務者雙方的意見，是一個折衷辦法。烏拉圭案文在其中兩點上都曾提到美洲組織，就是表示備悉美洲組織的來函，並請其將該組織對當地情勢可能採取之措施通知理事會，因此也表示接受美洲組織必須採取措施的意思。決議草案也重申多明尼加共和國人民有實行自決之權，重申不干涉他國內政的原則，並要求雙方遵行停火。假使停火有賴當事雙方，而安全理事會的力量又似很有限，那末理事會至少可以照正文第四段的規定，促請各國勿以任何軍事援助供給雙方。

九六二．理事會接着表決蘇聯對訂正烏拉圭決議草案（S/6346/Rev.1）所提修正案（S/6352/Rev.2）。

決議：五月二十二日理事會舉行第一二一六次會議時，蘇聯第一件修正案獲得一票贊成（蘇聯），七票反對，三票棄權（中國、法國及美國）；蘇聯第二件修正案獲得兩票贊成（約旦、蘇聯），六票反對，三票棄權（法蘭西、象牙海岸及馬來西亞）；蘇聯第三件修正案獲得一票贊成（蘇聯），八票反對，二票棄權（中國、法蘭西）；蘇聯第四件修正案獲得一票贊成（蘇聯），六票反對，四票棄權（法蘭西、象牙海岸、約旦、馬來西亞）；蘇聯第五件修正案獲得一票贊成（蘇聯），七票反對，三票棄權（中國、法蘭西、美國）；蘇聯第六件修正案獲得兩票贊成（約旦、蘇聯），六票反對，三票棄權（法蘭西、象牙海岸、馬來西亞）。蘇聯各修正案（S/6352/Rev.2）未獲通過。

九六三．蘇聯各修正案否決之後，蘇聯代表請烏拉圭代表同意分別表決訂正烏拉圭決議草案（S/6346/Rev.1）前文第三段及正文第六段及第七段，他說

Digitized by UNOG Library

倘能刪除上述各段，則蘇聯代表團將投票贊成決議草案全文。

九六四．烏拉圭代表表示抱歉不能同意這個要求，因爲他認爲有關各段對烏拉圭決議草案非常重要，其中提出聯合國與區域組織在工作方面可做到彼此平衡的因素。

決議：烏拉圭訂正決議草案獲得五票贊成（法蘭西、象牙海岸、約旦、馬來西亞、烏拉圭），一票反對（蘇聯），五票棄權，決議草案（S/6346/Rev.1）因此未獲通過。

九六五．蘇聯代表說蘇聯代表團各修正案的目的在剔除可以被人用爲事後默許美洲組織非法行動之藉口的各項規定。修正案還規定嚴詞譴責美國武裝干涉多明尼加共和國內政，並要求美國部隊撤出該國。因爲上述修正案未獲通過，又因爲烏拉圭代表不同意蘇聯要求分別表決內中提到美洲組織行動的各段，所以蘇聯代表團沒有辦法，祇好反對烏拉圭決議草案。蘇聯採取這種行動，完全是爲了維護聯合國憲章。

九六六．玻利維亞與荷蘭代表解釋他們棄權的原因說，他們認爲決議草案並未正確反映區域組織的職權，荷蘭代表覺得很同情烏拉圭決議草案包涵的各種目的。倘若逐段表決的話，其中多半他都能投票贊成。他再建議理事會各理事應設法議定一件決議草案，內中應載有在理事會已得到廣大同意的積極因素。

九六七．聯合王國代表對於烏拉圭代表盡力使理事會內極大多數達成協議，表示欽佩，但同時認爲應該爲此再作一次努力。他提出下開決議草案（S/6375）：

"安全理事會，

"欣悉敵對行動已於一九六五年五月二十一日停止，

"歡迎美洲國際組織一九六五年五月二十日及二十一日之決議，

"一．促請繼續完全停止敵對行動；

"二．促請有關各方加緊努力以達此目的，切勿採取足以阻其達到此項緊急迫切目的之任何行動。"

九六八．聯合王國代表說理事會必須立即要求把暫時休戰變成永遠停止敵對行動，且應議定一件決議案，其中可包含理事會案前的多明尼加共和國問題之各方面情形。聯合王國對有人意圖破壞美洲組織確立的休戰，深感遺憾，正如對任何他人意圖使該國重新發生衝突的行動，也至感痛心。聯合王國代表團聽到秘書長代表說暫時休戰似已延長，至爲欣幸。鑒於這種情形尚未穩定，所以安全理事會更應竭力設法使其變成永遠停止敵對行動。

九六九．同次會議上，法國代表重申不干涉多明尼加共和國內政的原則以及他對於制止敵對行動的關注。他說爲保全安全理事會及聯合國的尊嚴起見，不能讓辯論拖延下去，沒有結果，甚至祇是臨時性質的結果，清楚說明理事會必須繼續關懷目前的問題，尤其是必須使秘書長業已獲致的停火變成永久性質的停戰，亦聊勝於無。所以安全理事會必須繼續檢討這個問題，清楚表示決定使暫停敵對行動能變成永遠性質的停戰，並使多明尼加人民能藉民主辦法自由選舉其政府。爲上述原因，法國代表要提出下開決議草案（S/6376）：

"安全理事會，

"對多明尼加共和國之情勢深感關心，

"覆按一九六五年五月十四日之理事會決議案二〇三（一九六五），

"一．請將聖多明哥暫停敵對行動變成永久停火；

"二．請秘書長將本決議案實施情形向理事會提具報告。"

九七〇．五月二十二日理事會舉行第一二一七次會議時，秘書長根據從其代表接獲之情報，提出另一件關於多明尼加共和國情勢的報告書（S/6371/Add.2）。是日上午，聖多明哥謠傳"建國政府最高軍事統帥不願同意延長停止敵對行動"。秘書長代表已會晤"建國政府"的代表，討論將休戰時期再延長二十四小時。在這次會議上，Imbert 將軍說政府是由整個軍事執政團組成的，不由他一人作主，並說城內北部地區可以繼續保持休戰狀況。秘書長代表提請 Imbert 將軍注意理事會是要求全城都停止敵對行動，不僅以一部分爲限。於是 Imbert 將軍回答說，"建國政府"是不會同意將休戰時期再延長二十四小時的。秘書長代表說鑒於 Caamaño 上校已接受停火，也接受延長休戰時期，所以今後倘有喪失性命或破壞情形發生，其責任全部皆歸"建國政府"負責。Imbert 將軍當時曾說他接受這種責任。秘書長又說 Imbert 將軍不肯延長休戰時期而且不肯遵行嚴格停火的態度，其嚴重影響是非常清楚的。美洲組織秘書長與 Imbert 將軍會談之後，曾會見秘書長的代表，並告訴他說美國大使館已宣告美國部隊將不准 Imbert 將軍的部隊使用美國飛機及"受美國

Digitized by UNOG Library

部隊管制的其他便利”。紅十字會代表也表示他們深感憂慮，要求立即提出呼籲，以便從雙方獲得一切便利，庶能完成其任務。秘書長代表又說除夜間略聞鎗聲外，截至他提具報告時爲止，即二十四小時休戰時間即將屆滿以前，雙方確曾遵守停火。秘書長又說，是日上午二點四十五分，他接到 Imbert 將軍向新聞界發表的聲明，其中有一點說“建國政府”必須能够隨時自由抗拒任何暴力行動，並謂其部隊將繼續據守現有的陣地。不過，政府希望能有和平，並不計劃發動任何好戰行動。在繼續與美洲組織秘書長討論以便覓得確切辦法解決衝突的期間內，除非有人挑釁，政府將不先開火。要不是採取這種行動。該國根本無法恢復正常情況。

九七一．蘇聯代表說秘書長的報告書清楚顯示多明尼加共和國的情勢已變得日益嚴重。安全理事會與聖多明哥之間的談話不符安全理事會的尊嚴與威信；好幾次有人去訪問軍事執政團的領袖，而一直抗拒安全理事會權威及理事會歷次呼籲者，也正是他。Imbert 將軍祇是一個傀儡，安全理事會不應與他交涉，而應立即對美國武裝干涉採取行動。

九七二．美國代表說秘書長關於停止敵對行動的報告書並沒有那天上午有些人所慮的那樣嚴重。鑒於當事雙方部隊的陣地在交通線路以南及以北，所以美國部隊現在所採的阻止雙方越過交通線或通過安全地帶或從空中或海上互相攻擊的行動，實在是在可能範圍內制止雙方從事任何大規模戰爭的最有效的保證。根據秘書長的報告，Imbert 將軍已經宣布他無意恢復敵對行動，除非他先遭人射擊。美國不很確知 Caamaño 上校是否也持同一立場。在這種情形之下，緊急的程度已逐漸減低。美國原擬投票贊成聯合王國的決議草案，因爲該決議案表示歡迎美洲組織最近的決定，並要求立即停止敵對行動。但是另一方面，法國決議草案剛果則根本不提美洲組織。鑒於法國決議草案甚至也不鼓勵憲章第五十二條第三項要理事會鼓勵的區域行動，所以美國不能投票贊成。不過，因爲決議草案並不阻止美洲組織行使其任務，因爲現在亟須採取其他步驟正式延長休戰時期，又因爲對多明尼加恢復和平一事關心的人都在不斷諮商努力，所以美國不擬阻止法國決議草案的通過，但將棄權。

九七三．聯合王國代表表示他將不反對優先表決法國案文之後，理事會就表決法國決議草案(S/6376)。

決議：法國決議草案(S/6376)以十票贊成，無人反對，通過，棄權者一票(美國)(決議案二〇五(九六五))。

九七四．五月二十四日理事會舉行第一二一八次會議時，美國代表提及五月六日美洲組織命令成立美洲國際軍的決議案，並說哥斯大黎加、宏都拉斯、尼加拉瓜、巴西及美國的部隊都已抵達聖多明哥。此外，巴拿馬共和國派遣了一批醫生去服務。巴西政府也已應美洲組織之請，派遣了巴西軍隊的高級軍官一人爲美洲國際軍的總司令。五月二十三日美洲國際軍正式成立之後，美國駐在多明尼加共和國境內的部隊，已全部劃歸該軍指揮。國際軍的目的仍如五月六日決議案的規定，即幫助多明尼加共和國恢復正常情形。

九七五．美國代表接着說秘書長報告書(S/6378)內提到的 Caamaño 上校控訴的及指責的話，業經內中載有上述控訴調查經過的第二件秘書長報告書(S/6380)證明全屬毫無根據。事實上，現在已經決定，非經美洲組織要求，並由該組織於事先通知雙方，不再擴大走廊。

九七六．然後，美國代表團撤回該代表團的決議草案(S/6373)，說五月二十一日該代表團提出了這件草案之後，美洲組織秘書長已接受了一種新的任務(S/6372)，而且該組織與安全理事會都已促請永久停火。這些發展已經滿足了決議草案內提出的幾點。

九七七．蘇聯代表說美國不但違背聯合國憲章，在多明尼加共和國實行武裝干涉，且復違抗安全理事會，成立了一支所謂的美洲國際軍，所謂的美洲組織的決定根本是美國授意的，以便掩飾它在多明尼加共和國內的非法干涉行動，這是盡人皆知的事。美國對於該國有何根據可在多明尼加共和國採取行動，以及美洲組織曾否經安全理事會根據憲章第五十三條授權而採取措施，至今尚未提出答覆。鑒於美國的行動根本是不合法而又違背憲章規定的，所以理事會必須促請美國部隊立刻撤退。

九七八．五月二十五日理事會舉行第一二一九次會議時，古巴代表說安全理事會不應不加追究，容許美洲組織成立所謂的美洲國際軍，這是不但違背聯合國憲章也違背區域組織憲章宗旨及原則的。理事會案前的基本問題不是和平解決多明尼加人民間的爭端，而是外國佔領部隊駐在多明尼加國土上的問題。這些部隊駐在該處根本是找不到合理根據的，而且這些部隊現在又獲得美洲組織許可，這件事實將使情勢更

Digitized by UNOG Library

趨嚴重。安全理事會如不採取行動，勢必使其信譽受損。

九七九．主席說聖多明哥事實上似乎仍舊保持停止敵對行動的狀況。現在有理由可望將來仍能繼續如此。秘書長的代表仍舊留駐該處，並就地按時提供關於發展情形的報告。秘書長已告訴理事會主席說，自從上次提出報告以來，關於實際停止敵對行動的遵行並沒有什麼新的發展，並說一俟他接到其他情報，當隨時轉達理事會。

九八〇．主席接着提議理事會延會。不過，如有必要，將於任何理事要求時，隨時立即召開會議。

九八一．蘇聯代表說安全理事會可以表示備悉主席的陳述，尤其鑒於這是根據秘書長代表提出的實際情報的。不過，蘇聯代表團認爲必須指出，多明尼加共和國內敵對黨派間的停火問題純屬多明尼加共和國自己的職權，構成其內政問題的一部分。當然，對於安全理事會經由秘書長及其代表竭力制止該國境內流血及自相殘殺的努力，自應有相當的表示，然而安全理事會對其案前的主要問題，即美國部隊在多明尼加共和國內從事武裝干涉行動的問題，卻至今尚未採取行動。安全理事會迄未對美國繼續企圖强迫多明尼加共和國接受一個美國認爲滿意的政權一事，採取任何行動，雖則這種行動本來是理事會的主要責任。

（十八）一九六五年五月二十七日秘書長所提之報告書

九八二．秘書長在一九六五年五月二十七日的報告書(S/6386)內說，根據他駐在多明尼加共和國的代表提供的情報，該處除偶聞零星鎗聲外，停火仍舊繼續有效。秘書長代表又說五月二十五日以來，美洲國際軍已派遣哨兵，巡邏美國部隊管制的走廊，並說巴西部隊業已抵達聖多明哥。

（十九）第一二二〇次至第一二二三次會議(一九六五年六月三日至十一日)審議情形

九八三．六月三日第一二二〇次會議尚未通過臨時議程以前，主席說他接到蘇聯代表的要求，請理事會召開緊急會議，特別討論主席從多明尼加共和國立憲政府外交部長 Mr. Jottin Cury 所接到的兩件電報，其中請求派遣人權委員會到多明尼加共和國去。理事會多數理事認爲這兩件電報表面上看起來並不是應由理事會處理的事。不過，他們指出說，若有一位理事堅持，則他們亦並不反對。

九八四．美國代表說，關於維持國際和平與安全的問題，根本沒有險惡的新發展，需要理事會注意。蘇聯對若干違背人權的事所說的話根本與理事會議程上的項目沒有關係，不屬於理事會的責任範圍。而且不妨指出，Mr. Cury 本人並未要求理事會審議此事，而且當事雙方都已請美洲組織的人權委員會調查上述控訴了。該委員會的代表已爲此事抵達聖多明哥。

九八五．同次會議上通過了臨時議程，又經古巴代表要求，請其參加理事會議席。

九八六．蘇聯代表說他奉政府訓令，請理事會注意該國政府對於“組織所謂美洲國際軍之不合法”所發表的政策聲明(S/6411 and Corr.1，並參閱 S/6422)。蘇聯政府除其他事項外並聲明美洲組織因美國直接施行壓力，所以不顧若干拉丁美洲國家的堅決反對，決定成立該軍，這種行動是違背聯合國憲章、美洲組織憲章及其他美洲國際協定的，並說美國謀求組織常設美洲國際軍的意圖，對拉丁美洲其他各國非常危險。

九八七．聲明內又說，蘇聯政府請安全理事會及聯合國各會員國促使外國部隊全部撤出多明尼加共和國領土，並禁止美國不得再利用美洲組織以遂行其帝國主義的陰謀，並干涉主權國家的內政。

九八八．蘇聯代表然後請理事會注意立憲政府致聯合國的公函，請聯合國着手進行調查 Imbert 將軍部隊對聖多明哥城內他所管地區平民施行的殘暴行爲。美國出資支持的軍人執政團現在正在設法成立一個軍人控制的獨裁恐怖政權。足見美國干涉多明尼加共和國內政的行動已更加擴大了。現在美國已沒有人再假借保護外僑那種可笑的藉口來爲其干涉行動辯護了，甚至也已放棄了用共產黨威脅來嚇人的故技。Johnson 總統五月二十八日演說內認爲“內戰與國際戰爭的區別，其原意幾已完全消失了”。這種話顯示美國自命爲世界警察，以便壓制世界各地的民族解放運動。

九八九．美國所採的行動顯示它意圖破壞聯合國的基礎，損毀本組織的效力。

九九〇．蘇聯代表說，安全理事會不能漠視多明尼加共和國參議院與下議院對美國意圖剝奪多明尼加共和國人民自決權利一事所提出的呼籲，而應當應“立憲政府”之請即刻採取行動，由聯合國立即着手調查壓制平民大衆的行動。

Digitized by UNOG Library

九九一．美國代表說，根據美洲組織五月六日的決議案，美洲國際軍祇有一個目的；就是協力合作恢復多明尼加共和國的正常狀況，維持居民的安全，保護人權不受侵犯，並建立和平的氣氛，使民主制度能够實施。國際軍的任務並不構成聯合國憲章第五十一條第一項意義所指的執行行動。

九九二．這支軍隊在履行任務方面已有進展，已經組織了美洲國際巡邏隊巡視安全地帶及隔離戰鬪兩方的交通線路一帶。自五月二十六日以來，美國已自多明尼加共和國撤退部隊三千一百人，將來一俟美洲國際組織統帥部決定美洲國際軍已足够達到美洲組織五月一日決議案之目的，願繼續撤兵。國際軍已幫助雙方停止了有組織的敵對行動。

九九三．美洲組織人權委員會主席與執行秘書都曾到多明尼加共和國去，設法決定究竟曾否發生任何侵犯人權的情事。此外且已成立了一個美洲組織專設斡旋委員會，幫助多明尼加共和國當事各方達成融洽的空氣，並向國際軍提供行動方針。美洲組織還組織了大規模的救濟工作，分發免費糧食給人民，並以薪水發給平民僱員。美洲組織工作最重要的一個因素莫若美洲各共和國響應美洲組織五月三日決議案全力赴援，以應多明尼加共和國緊急需要的方式。

九九四．他又說，美洲組織與美國並未支持多明尼加共和國內的任何一方，祇是在設法尋求一種足使各民主黨派都能接受的解決。對理事會來說，美洲組織這種積極公正行動的證據，其價值實遠勝於一一駁斥蘇聯永無窮盡而且毫無根據的控訴。

九九五．蘇聯代表答覆說美洲組織在美國部隊公然違背聯合國憲章主要規定佔領多明尼加共和國的計劃中，擔任一個極重要的任務。美國已能獲得必要的票數强制通過所需要的決議案。所以無怪拉丁美洲重要政治人物要嚴詞批評美洲組織了。不過，美國大使雖然在美洲組織內關着門設法使其計劃獲得認可，但是這不能使其計劃成爲合法，因爲憲章第五十三條內確切規定如果未獲安全理事會授權，區域機關不得擅自採取任何執行行動。毫無問題，美洲國際軍根本沒有國際性質，因爲該軍副總司令 Palmer 將軍曾經說過，美洲組織與美國政府倘有意見不合情事發生時，他將遵循其本國政府的指示。

九九六．在同次會議上，主席應玻利維亞代表之請，宣讀阿根廷、玻利維亞、巴西、哥倫比亞、哥斯大黎加、薩爾瓦多、瓜地馬拉、海地、宏都拉斯、尼加拉瓜、巴拿馬、巴拉圭及秘魯十三國代表一九六五年五月二十五日的來函(S/6409)。這件公函略說美洲組織以一個區域機關的資格，應繼續行使維持西半球和平的責任，而且根據聯合國憲章第五十二條第三項的規定，應當鼓勵區域組織採取行動，力求地方爭端之和平解決。這並不阻止聯合國與美洲組織在行動方面取得協調。

九九七．六月七日主席在第一二二一次會議上報告理事會說，秘書長曾將一件關於六月四日至五日間聖多明哥發生違背停火情事的初步報告轉遞給他。他還接到 Mr. Jottin Cury 拍來的電報一件，聲稱美國部隊曾向城內西區平民實彈放射臼礮九次。

九九八．主席說，參照上述兩件公文，似乎又在發生射擊情事，而且停火又有被破壞之虞。美國代表團通知他說，根據該代表團接獲的情報，所稱的射擊絕不可能來自美國部隊。嗣又接獲美洲組織秘書長(S/6417 及 S/6418)及聯合國秘書長關於本問題的報告書(S/6420)。此外還接到美洲組織關於該組織人權委員會在多明尼加共和國之活動的報告書(S/6419)。

九九九．約旦代表說，從政治觀點上看，蘇聯政府的陳述就是表示安全理事會的一個常任理事國劇烈反對另一常任理事國在維持國際和平與安全的範圍內所採的行動。這樣的互相對峙將使最需要聯合努力的各方面不能再有國際合作。假使理事會變得無能爲力，那末各國都將各自按照對其本身最有利的方式去採取行動。所以，際此國際情形非常紊亂的時候，理事會必須格外審慎注意其重大責任。

一〇〇〇．至於蘇聯陳述的法律方面，約旦的立場是認爲憲章並不容許多明尼加共和國內發生的那種軍事行動，無論這種行動是片面採取的，或是以區域方式採取的。

一〇〇一．至於拉丁美洲十三國代表的來函，約旦代表說，現在爭執的問題是：美洲組織對這次事件所採的行動是否符合聯合國憲章的規定，因爲憲章規定應駕凌一切國際協定以上。

一〇〇二．多明尼加共和國境內已經確立的停火時常受軍事執政團總司令强暴態度的威脅，根據 Mr. Cury 致安全理事會公函的報告，該處又發生殘殺平民的事，這種消息聽了之後實在使人深感不安。

一〇〇三．雖說祇要聯合國有人駐在多明尼加共和國內，已經使該國人民略感滿意，但是安全理事會着令嚴格停火及停止敵對行動的命令，不應聽其自然，而沒有機構去監督其實施。所以必須有一組助理

Digitized by UNOG Library

工作人員和觀察員從旁援助 Mr. Mayobre，使他能履行他的任務。關於維持國際和平與安全的問題，任何其他組織的任何活動都不應抵消安全理事會的權力。

一〇〇四．烏拉圭代表討論美洲國際軍是否合法的問題說，干涉行動或使用武力，無論是片面的，或多邊的，總是不合法的，除非有其他明確規定，如聯合國憲章第七章各條，或美洲組織憲章第十九條及第二十五條等，證明其確有理由。不過，第十次美洲組織諮商會議並不是根據美洲互助條約規定召開的。所以這次會議不能產生任何合法的集體行動。第三，在多明尼加共和國內採取武裝干涉行動根本不能視爲"維持和平的行動"，因爲其中缺少一種通常認爲不可少的先決條件，那就是，獲得當事國的同意。

一〇〇五．最後，還有一條已經變成了所有文明國家法典之一部分的原則，那就是 ex injuria jus non oritur 的格言，意思就是不正當行爲不能產生法律。如果最初駐紮軍隊在多明尼加共和國境內一舉是不合法的，那末增加其他軍隊或改換旗幟絕不能改變情勢。

一〇〇六．任何合理的解釋都不能容許人下結論說照現在存在的美洲國際系統，可以用阻止成立共產政府作爲武裝干涉的藉口，而且這種辦法將來也很可能被人利用作爲根據，再在任何其他拉丁美洲國家內從事干涉行動。

一〇〇七．他對於有人又提到受若干國家統率的國際警察軍一點，深表關切。國家救世主義勢將把世界分成各大强國分別行使其警察權力的勢力範圍。唯一的國際警察權是根據憲章行使的國際社會的警察權。多明尼加共和國面臨的問題，除由多明尼加人民自由決定者外，別無其他解決辦法。

一〇〇八．對秘書長的代表應授予一切必要的工具，以便履行理事會委託他擔任的工作。他的任務範圍非常廣泛，足可監督停火的實施。其中也想必包括進行調查的權力，因爲請他進行的調查係該共和國的情勢，而這也就是他的任務的要旨。

一〇〇九．法國代表說法國政府從頭就反對美國部隊在聖多明哥的行動，因爲法國向不贊成任何外國武裝干涉任何國家的內政，無論是一國或幾國，甚至假借多邊組織的名義進行者亦然，在重新制訂憲法以前，對於該國成立一個代表民意的政府不應有任何阻礙。外來的干涉行動祇會延緩這個程序。

一〇一〇．秘書長代表本人必須能就關於違背人權行動的問題提具報告。理事會應授權秘書長以必要的額外職員及物資供給他的代表。

一〇一一．古巴代表說多明尼加共和國最近的事件再度證明 Imbert 將軍所率團體之殘暴，美洲組織擔任的可恥任務，尤其顯示理事會亟須對其案前的主要問題，即美國對聯合國一個會員國從事侵略行動一事，採取行動。

一〇一二．立憲政府已經痛斥 Imbert 將軍部隊所犯殘害人羣及從事破壞的行爲。立憲政府五月三十一日來函內曾提到上述部隊對 San Francisco de Macorís 城內數千多明尼加人民所施的殘酷壓制行動。當時這批部隊向躲在聖安那教堂裏避難的人民開火射擊。毫無疑問美國是支持 Imbert 團體的。

一〇一三．美洲組織是美國政策的馴良工具，所以意圖成立所謂的美洲國際維持和平軍，以資掩飾美國的侵略行動。成立這支國際軍的用意無非是使其成爲美國意圖窒息拉丁美洲各國主權及各民族自決權利的政策的基本因素。美洲組織一意從事不合法的行動，現在已變得日益明顯。該組織秘書長已經在聖多明哥採取了最先的幾個步驟，成立了一種實際的託管制度，完全違反了多明尼加人民自決權利及主權。美洲組織僭取祇屬於立憲政府的權柄與任務，用美國的金錢來發付 Imbert 軍人執政團官員的薪水，並任命一個專設委員會來處理多明尼加共和國的內政。

一〇一四．至於十三國代表團的來函(S/6409)，他猜想內中提到區域組織的宗旨時所指的一定是美洲組織憲章的第二章、該憲章第三章內提到的各國的權利及基本責任，及聯合國的宗旨與原則。這些宗旨都嚴斥片面使用武力、侵犯任何國家的領土完整與政治獨立，不但支持各國的自決權利，還支持一種概念，就是任何國家對任何美洲國家從事侵略行動，就等於對其餘美洲國家從事侵略行動。不但如此，十三國聲稱美洲組織負有維持西半球和平的責任，無異暗示美洲組織的干涉行動使理事會職務之行使受了限制。

一〇一五．理事會的討論應當產生下列結果：承認立憲政府，有效實施停火，立即撤除美國部隊，將 Imbert 部屬匪徒交由多明尼加人民判斷，並從此解散美洲組織。

一〇一六．美國代表說關於所控稱聖多明哥有違背停火情事一節，在調查工作尚未完畢以前，理事會不應當審議此事。違反停火情事及有關的暴動行爲，業

Digitized by UNOG Library

經美洲組織的代表及美洲國際軍進行調查，所以他不解何以還要把秘書長代表的隨員擴充成另一獨立的調查機構。

一〇一七．六月九日第一二二二次會議上，法國代表說安全理事會可以考慮通過其他措施，使秘書長特派代表能有效執行派他擔任的任務。

一〇一八．聯合王國代表說聯合王國代表團並不認爲所稱聖多明哥發生破壞停火情事已經構成了國際和平的威脅，也不同意所謂違背人權的行動係屬於理事會的責任範圍以內。事實上現在反而可能有危險與關於人權問題已在辦理的工作以及調查破壞停火的工作，發生重複。理事會一方面應當支持其代表已在進行的工作，另一方面也應支持美洲組織已在進行的工作。理事會應促請美洲組織與 Mr. Mayobre 合作，使他隨時知道事情的演變經過。

一〇一九．聯合王國代表團對於擴大秘書長代表任務範圍或增加其職員的任何提案得加以愼重考慮。不過，他對於有人認爲或可請 Mr. Mayobre "密切注視"多明尼加情勢的建議，則願意贊助。

一〇二〇．美國代表討論區域社會與國際社會對維持和平的個別任務，說聯合國憲章雖然規定安全理事會負有維持國際和平的主要責任，但是，憲章內沒有條款說遇有和平的威脅發生時，祇有安全理事會可以採取行動。反之，憲章內規定說爭端之當事國"應儘先以談判、調查、調停、和解、公斷、司法解決、區域機關或區域辦法之利用，求得解決···"。

一〇二一．美洲組織對西半球的目的與聯合國的全球性目的大致相同：就是解決爭端、維持和平、提倡和平改革以及經濟及社會合作。其任務不是與聯合國競爭，而是與之相輔相成的。美洲組織並沒有在多明尼加共和國內從事執行行動；它的行動是制止內鬨、政治糾紛、流血和自相殘殺的戰爭。美洲各國已在聯合國憲章第五十二條規定範圍內，根據里約條約及美洲組織憲章規定，聯合起來保護西半球以抗侵略與顚覆。所以，誠如美洲十三國五月二十五日來函內業已指出，祇要美洲組織行動符合聯合國憲章規定，其有權處理這種情勢是絕無問題的。

一〇二二．把美洲組織的成就說得不值得重視，或以任何方式使其不能達成任務，既非理事會之榮譽，也不能助成美洲組織擔任的重要工作。如果使人得到印象以爲理事會正在與其區域機關之一互相競爭，不但不符合聯合國的尊嚴，而且也不符合和平與安全的旨趣。美洲組織已經就地採取了切實有效的措施。在多明尼加共和國境內，美洲組織有其秘書長爲其代表；還有很幹練的職員從旁襄助；此外還有美洲組織理事會代表三人組成的委員會及美洲國際和平軍；最後，還有美洲國際人權委員會的主席及執行秘書。

一〇二三．美洲國際和平軍最重要的任務業經美洲組織五月六日決議案第二段規定了。該段除其他事項外，說該軍的唯一目的爲："協力合作，恢復多明尼加共和國的正常狀況，維持居民之安全，保護人權不受侵犯，建立和平融洽的空氣，使民主制度能付諸實施"。

一〇二四．有效的停火已經實施了數星期了。聖多明哥城內，美洲國際軍現在駐在敵對雙方之間，使雙方不能互相攻擊。不嚴重的違反情事固然不時發生，但是已有了有效機構在那裏報告並調查這種情事，並採取步驟使其性質不致變得更加嚴重。現在似頗有理由可以希望這次停火能變成永久停火。

一〇二五．美洲組織秘書長及其三人委員會正在與多明尼加各團體諮商，以便達成全國人民都能接受的政治解決。其人權委員會主席及執行秘書正在積極調查違背人權的控訴，而且正在採取步驟改善情況。

一〇二六．Mr. Mayobre 似乎在辦理非常優異而有效的工作，但是並沒有理由要增加他的職員人數。美國代表團認爲在這種時候擴大他的任務範圍根本是多此一舉，而且很不妥當，因爲這將使爭執雙方多一個機會利用一個國際機關來對付另一個國際機關。

一〇二七．蘇聯代表很歡迎理事會各理事對蘇聯政府陳述的有利反應。他們的言論顯示安全理事會內凡眞心關懷多明尼加人民的命運、全世界及聯合國本身命運的人，無不一致譴責美國在多明尼加共和國的武裝干涉行動。

一〇二八．美國對如此嚴重的警告仍置之不理，實在極堪遺憾。美洲組織的行動是公然違背憲章的行動，也是對安全理事會不可容忍的挑釁行動。誠如有人已經指出，根據美洲組織憲章，派遣外國軍隊到多明尼加共和國去也是不合法的。立憲政府已經屢次向聯合國呼籲，請其調查 Imbert 軍人執政團所犯的殘暴行爲。美洲組織在這方面所採的措施顯然是不够的。聯合國不能漠不關心多明尼加共和國內發生的事情，關於工作重複的任何言論都是自相矛盾的。

一〇二九．關於拉丁美洲十三國來函一事，蘇聯代表說此事所涉的並不是區域組織和平解決情勢的措

Digitized by UNOG Library

施。聯合國憲章內沒有一條規定說一國——包括大國在內——有權對他國實行武裝侵略，强迫它接受一個外國的政權，而假借藉口說因爲這個政權是在同一半球內組成的，或構成同一區域組織之一部分。因爲美國派遣數千部隊至多明尼加共和國，所以美國的行動是對一個主權國採取的執行行動。美國僭取了多明尼加人民決定其自身命運的權利。

一〇三〇．蘇聯代表隨即宣讀蘇聯國會議員團響應多明尼加共和國國民大會呼籲所發表的一件聲明的原文。聲明內有一段譴責美國干涉多明尼加共和國的內政，說蘇聯人民同情"多明尼加人民對美國政府侵略行動所表示的正當憤怒"，美國從事這種侵略行動無非"企圖保全美國認爲稱心的、反人民的反動獨裁政權的權力"，並說現在想把美國干涉行動裝得"好像是所謂的美洲國際軍"，這種辦法根本哄騙不了任何人。聲明內結論說，蘇聯國會議員"强調他們團結一致支持多明尼加共和國國會議員，並要求制止美國對多明尼加共和國從事的武裝干涉行動···"。

一〇三一．蘇聯代表接着說，六月五日 Dr. Cury 曾致電安全理事會主席，譴責美國繼續在聖多明哥東區採取軍事行動。他說六月四日他們在該區內以輕炮向城內人民開火射擊，傷亡婦孺多人。立憲政府要求安全理事會制止美國部隊對多明尼加平民所施的敵對行動。

一〇三二．蘇聯代表團支持有人提出的提議說應請秘書長代表調查軍人執政團所犯的殘暴行爲，並提具報告，且應繼續監督停火。該代表團也同意 Mr. Mayobre 的襄助人數應當增加，俾便有效執行安全理事會委託的任務。

一〇三三．馬來西亞代表說，除了有關全球和平的問題之外，各國整個國家政策主要都根據其本國的利益，這應是很明顯的事。這種利益在同一區域範圍內比較容易看清楚，所以遇有違背情事發生時，在有關區域之內一定較易覓得解決辦法。

一〇三四．憲章予區域組織極重要的地位，所以審愼宣布其權利並規定其任務，作爲憲章維持和平計劃的一大重要部分。但是這是經過長久諮商之後纔決定的。

一〇三五．美洲國際體系與聯合國憲章的關係問題在產生憲章之前就已發生了。

一〇三六．拉丁美洲參加舊金山會議的各代表團都不喜歡鄧巴敦提案內所載"執行行動"必須由安全理事會先予授權的規定。這些代表團覺得各大國過分關心注意歐洲的事件，過分顧慮如何保全它們自身個別採取行動的權利。最後纔議定了一種折衷辦法，其主要目的在保全聯合國籠統的最高權力及安全理事會的優越地位；將美洲組織在其本身範圍內的功用併入聯合國保持和平的機構內，但同時將美洲組織在本區域內涉及使用武力的執行行動附屬於安全理事會的權力之下。不但如此，與安全理事會和平解決爭端之職權有關的鄧巴敦提案經過修正後已包括區域辦法爲各國可以採用之辦法之一。憲章限制這種區域組織使用武力的職權，就範圍而論，以自衞行動爲限，就時間而論，也有限制，在理事會接收責任時爲止。

一〇三七．假使目前的行動是執行行動，那末顯然已經違背了第五十三條。不過，一讀第四十一條及第四十二條的內容，可見並沒有人要安全理事會在多明尼加共和國現行情況下，而且參照美洲組織在該處所採行動的證據，決定採取上述兩條中任何一條規定的措施。美洲組織只在那裏擔任調解任務。其部隊到那裏去並不是支持對國家提出的任何要求。其目的業經第十次外交部長諮商會議的決議案清楚說明了。這並不是執行行動；至於美洲組織何以必須派遣部隊在島上登陸，則業經該處的特殊情形說明了。美洲組織的行動無非是促進和平，準備必要的條件使民意能自由表達出來。幸而，聯合國也派有代表在那裏。Mr. Mayobre 已經獲得該國各黨派的信任，僅此一點，他就應得到大家最高的敬意了。

一〇三八．調查所謂違背停火及暴力行爲的控訴，以便證明是否屬實，以及應該歸咎何方，祇會更加延遲正常情形的恢復。最重要的是不應使秘書長的代表處在一種境地，致因他的調查結果對一方或他方不利，而成爲批評或偏見的對象。即使聯合國的代表，實際上做得到這件事，而能在目前立刻找到幾個人的罪過，但是從長考慮，這種工作還是遠不如他以聯合國代表的資格對有關各方的功用那樣的重要。

一〇三九．約旦代表就早前有人所說理事會若干理事對美洲組織有所謂嫉妒及競爭的意思一節表示意見說，這種挑剔的表示是由於美洲組織反對安全理事會職權的討論而產生的，而不是由於反過來的情形。

一〇四〇．增加秘書長代表屬員人數的建議無非是要使 Mr. Mayobre 能順利執行五月十四日及五月二十二日決議案規定的現行任務範圍可能着其辦理的任何工作。如果查悉 Mr. Mayobre 已有足够的職員與便

Digitized by UNOG Library

利使他能調查違背停火的行動及與此有關的暴力行動，那麼這事可由秘書長參照 Mr. Mayobre 的需要，再作決定。

一〇四一．他不懂何以增加這種職員人數會與美洲組織的活動發生重複。美洲組織不但與軍事行動有關，而且還在擔任政治方面的任務，而聯合國則與其中任何一種工作都無關。此外，在監督實施停火的工作上也有一種區別：美洲組織的代表祇監督敵對雙方之間的停火，而從聯合國的觀點來看，則停火的概念包括整個共和國內軍事局勢。

一〇四二．玻利維亞代表說玻利維亞充分信任美洲組織有資格而且有能力可使多明尼加共和國的情勢得到可能的解決。美洲組織在該共和國內已有的成績證明美洲區域組織能够擔任解決這個問題的完全責任。

一〇四三．玻利維亞代表團不贊成擴展 Mr. Mayobre 的任務。他認爲應當鼓勵秘書長代表與美洲組織代表彼此建立更密切的接觸，使多明尼加共和國能臻達和平，從而打開門戶，使其人民能恢復民主的生活及自主的尊嚴。

一〇四四．六月十一日第一二二三次會議上，秘書長報告說，他已將其代表執行任務所需的必要職員及便利供給他，這種任務現在包括觀察及報告，但據他本人及其代表看，並不包括實際調查關於具體事件的控訴及控告，及證實有關情報的必要工作在內。這種調查及證實控訴的任務不但須經理事會確切闡明，而且必須大量增添辦事人員及種種便利。縱使這些條件具備的話，在多明尼加現行情勢下，他還是不能向安全理事會提供保證說關於調查與證實的額外責任會獲得當事各方的必要合作。另一方面，他可以向理事會保證說他的代表正在"密切注視"這類事情。而且他也在經常檢討其代表所需職員的水準。

一〇四五．象牙海岸代表說多明尼加的危機顯示一個會員國國內可以發生國際安全的威脅，而理事會仍不能採取適當的行動。象牙海岸非常尊重憲章內所載的基本原則，尤其是不用暴力及不干涉原則，但同時非常重視公共秩序的概念。任何國家發生暴力或採抗暴行動時，象牙海岸總是認爲聯合國有責任以某種方式出面干涉並幫助尋求解決方法。多明尼加共和國現在在期待企盼的狀況下度日。據報有若干零星的戰鬬，不過，毫無問題，現在大家已呈現誠意，並有跡象顯示都希望衝突能够停止。在這件事情上安全理事會本來很有希望可有較大成就，然而區域組織卻取代了聯合國的任務，他對此表示遺憾。不過，大家必須承認，理事會在拖延時日的時候，多明尼加的危機卻在那裏自行發展。根據秘書長的報告，現在已着令當事各方停火，而且已獲雙方遵行。足見已經防止了國際和平與安全的威脅。誠然，一方或他方還沒有恢復信心，不過，據說即將舉行談判，恢復立憲政制。因此象牙海岸代表團認爲應當讓談判繼續下去，聯合國祇應派員就地觀察，並繼續提具報告。

一〇四六．蘇聯代表說，鑒於所謂的美洲組織怎樣的被牽涉在多明尼加共和國事件之內，又鑒於美國如何使它聽從美國的指使，所以美國代表在上次會議上聲稱應由美洲組織的人權委員會擔任調查工作等話，一點沒有什麼可怪之處。結果，美洲組織對於美國部隊在該組織掩護之下在多明尼加共和國境內所犯一切罪行，便成了幫兇。立憲政府曾要求由聯合國去調查違背人權行動。這個政府也曾屢次抗議美洲組織在該國的行動。在這種情形之下，聯合國倘想將其本身責任移交美洲國際組織，便等於聯合國疏忽責任，這是不可容忍的事。

一〇四七．美國代表答覆說，蘇聯代表不但一再詈罵攻擊美國，也攻擊美洲組織，以及兼爲聯合國會員國的組織各會員國。

一〇四八．有一件值得指出的事，那就是，多明尼加共和國主要政黨已經同意由美洲組織人權委員會辦理這件工作，這一點有兩政黨在聖多明哥發表的聲明足資證明。

（二十）秘書長報告書及一九六五年六月七日至十六日期間從美洲國際組織收到的來文

一〇四九．一九六五年六月七日，美洲組織助理秘書長將美洲國際和平軍統一司令部就 Dr. Jottin Cury 六月五日及六日向聯合國所提控訴提出之報告書(S/6424 and Corr.1 and 2)轉遞聯合國秘書長，以供安全理事會參考。Alvim 將軍說每次都曾派調查團到據稱有所謂違背停火情事發生的地區去調查。

一〇五〇．關於 Mr. Cury 的第一件控訴，General Alvim 說調查結果發現在該處檢獲的軍火都不是知名的美國廠家所造，這批軍火來源出於什麼國家，"非再加以技術研究"，無法確定。

Digitized by UNOG Library

一〇五一．至於 Mr. Cury 控訴說美國部隊曾進入立憲政府佔地一節，美洲國際和平軍總司令說這批部隊從未進入過立憲政府的佔地。

一〇五二．秘書長報告說(S/6432)關於據說 Imbert 將軍部隊在聖多明哥以北名爲"El Haras"的別墅園地上執行大批處決等情，他已從其代表接獲情報。秘書長代表及其職員四人曾於六月十日上午前往該別墅並至據說是處決地點的一座橋梁附近小溪兩岸相當距離內巡視。在小溪南岸及橋旁，他們發現新掘的土、最近焚燒的跡象及似係兩個人的遺骸，在橋上及橋旁，他們發現若干似係最近發射的鎗彈彈殼。

一〇五三．秘書長又報告說 Mr. Mayobre 擬將這情報送致美洲國際組織人權委員會主席 Mr. Bianchi。

一〇五四．六月十六日，秘書長提出一件報告書(S/6447 and Add.1)，內中載有其代表轉來的關於六月十五日聖多明哥發生破壞停火協定事件的情報。Mr. Mayobre 報告說六月十五日上午 Caamaño 上校的部隊與美洲國際和平軍開始互相射擊，於是他就採取行動與當事雙方的領袖接洽，以便查明情勢眞相，並設法使雙方停止敵對行動。雙方對於這次事件的起因與性質給他的報告，各執一說。據 Caamaño 上校說，這次射擊是從兩處美國部隊機關鎗崗位開始的。後來因爲有婦女一人被擊斃，兒童三人受傷，他的部隊就決定還火。雖然後來他下令他的部隊停火，但是美國部隊仍繼續開火，並進入城內的東南區。Caamaño 上校還說美國部隊還開鎗射擊奧薩馬堡壘內的醫院，而且還有一艘多明尼加海軍的中型巡洋艦停泊在聖多明哥港口，向城內轟擊。

一〇五五．據 Alvim 將軍說，駐在走廊內的美洲國際和平軍曾遭 Caamaño 上校陣地轟擊，所以還火自衞。Alvim 將軍說，他曾命令他的部隊擴大其防區至走廊以南，因爲該區業經 Caamaño 部隊放棄，而爲了美洲國際和平軍及其安全，有佔據該區的必要。

一〇五六．秘書長代表又說，根據他所能收集的情報，雙方曾互相射擊，而且繼續不斷，直到有美國士兵一人受傷，於是就引起更嚴重的還擊。美洲國際和平軍及美洲組織官員曾一再通知他，說和平軍若遭人射擊，則該軍將立即採取行動，制止這種反抗行動。城內的情勢最近非常緊張，因爲 Imbert 將軍在走廊以北地區內集中軍隊，Caamaño 上校的部隊深怕他們會獲准衝過走廊。秘書長代表還說 Caamaño 地帶內若干武裝的民團可能並不完全受 Caamaño 上校的控制。

一〇五七．六月十五日晚，秘書長說他的代表已獲得當事雙方同意停止敵對行動。據他報告後來又有控訴說有人射擊 Caamaño 上校的部隊，他不能斷定這種射擊絕非 Imbert 分子所爲。

一〇五八．六月十五日，美洲組織助理秘書長將美洲組織在聖多明哥的專設委員會同日送來的公函(S/6445)，遞送聯合國秘書長，以供安全理事會參考，該委員會說已接到美洲國際和平軍總司令所提關於六月十五日事件的報告，內中說美洲國際和平軍遭 Caamaño 佔地的部隊攻擊，意圖奪取安全地帶內的陣地。所以美洲國際和平軍不得不還火。

(二十一) 第一二二五次會議(一九六五年六月十六日)審議情形

一〇五九．六月十六日第一二二五次會議上，美國代表說他要正式通知理事會，Caamaño 上校的部隊於六月十五日對美洲國際和平軍發動故意的預謀的攻擊，構成最嚴重的違背停火行動。Caamaño 部隊的挑釁行動，業經美洲國際組織和平總司令致安全理事會的報告書內，並在其致 Mr. Mayobre 及致聯合國本身的報告書內正式載明了。雖然美洲組織特設委員會、美洲國際和平軍總司令、Rikhye 將軍及聯合國特派團團員當天都在那裏就地活動，設法恢復和平，但是仍有人意圖將 Caamaño 部隊片面指控的話直接向理事會提出，意圖蒙蔽其自身發動的攻擊，並歸咎於美洲組織、和平軍及美國政府。從此次攻擊的時間配合及其性質之猛烈，從 Caamaño 上校控制地帶內發出的無線電廣播，並從幾乎立即向理事會提出的控訴，都毫無疑問可見這次攻擊的主要目的是要激動理事會採取支持 Caamaño 黨派而對多明尼加共和國人民之中向來較能自制的其他分子則是極不利的行動。

一〇六〇．這種對交通線路主要地段及城內總電力廠不斷使用武力之行爲，使美洲國際和平軍不得不擴展該區域內所管地區的範圍，以便制止這種攻擊。美洲國際和平軍採此次行動全屬自衞性質，並不牽涉到改變政策。

一〇六一．美國代表然後又宣讀美洲國際和平軍總司令致美洲組織及理事會的報告書(S/6452)及美洲組織委員會提出的補充節略，內中略謂 Alvim 將軍採取的自衞措施事先曾經委員會核准，而且建國政府的部隊根本與這次行動無涉。美洲國際組織和平軍在尚未獲得保證、確知不致再發生這種違背停火的行動

Digitized by UNOG Library

以前，將繼續據守新的陣地。委員會還說該委員會已拒絕接受 Caamaño 上校聲稱應由美洲國際和平軍負責的指控。

一〇六二．委員會又在六月十六日發表的另一聲明內(S/6450)說，美洲國際和平軍依據其任務規定向來保持和平姿態，非先遭受射擊或攻襲，決不訴諸軍事行動，若然，亦僅以保護其人員生命所必要者爲限。

一〇六三．美國代表團認爲若干政治分子實際攻擊美洲國際和平軍或要求撤退該軍，實在是眼光最短淺的行爲。倘該軍果然撤退，或其抵抗一方或他方壓力的能力被大量減少，則立刻發生的結果勢必是重新發生自相殘殺的內戰，而受害最深的很可能是力量較弱的 Caamaño 部隊。現在美洲組織及聯合國的代表已經在那裏實地調查 Caamaño 部隊對 Imbert 部隊、對美洲組織以及對美國政府提出的控訴，此刻無需理事會再給予指示。

一〇六四．立憲政府代表 Mr. Brache 應理事會之請，向理事會發言。關於六月十五日發生的事件，他說他的代表團接獲的情報顯示這次開火是美國部隊於是日上午違犯了美洲國際軍所設的安全地帶及走廊發動的，而且整天繼續轟擊，至秘書長代表設法獲致停火時始止。這種行動以及美洲國際軍成立的方式都清楚顯示該軍既不是美洲國際性質，也不是致力和平的部隊。

一〇六五．他又說 Caamaño 上校管制的部隊並未於任何時候違背停火，雖則每天受到侵略部隊及建國政府軍人執政團的盟友的挑釁行動。美國政府決定單獨侵犯多明尼加共和國一舉不但漠視了國際關係上最基本的原則，而且還犯了公然違背聯合國憲章及現行美洲國際條約的罪行。他本國境內六月十五日發生的悲慘事件更加顯示亟需擴展 Mr. Mayobre 可以使用的便利，俾能充分執行他的任務。

一〇六六．蘇聯代表說，美國帝國主義在多明尼加共和國犯了武裝干涉行爲，現在還想指控多明尼加人民及其合法代表對美國在多明尼加共和國境內造成的患難負有罪名。該國國內的情勢現在不但日益惡化，而且佔領部隊還在一天天擴大規模對多明尼加人民採取軍事行動。華盛頓的統治圈子還在繼續他們的强盜行動，意圖使用武力强使多明尼加人民接受一個外來的政權。美國負責美洲國際事務的助理國務卿曾於六月十五日說恐怕很難强使多明尼加人民諒解。這種話更進一步證實了蘇聯的立場，就是蘇聯在關於非法成立美洲國際和平軍一事的聲明內清楚說明而且也獲得理事會若干理事支持的立場，認爲現在發生的情勢正就是執行行動。

一〇六七．至於秘書長的報告書(S/6447)，蘇聯代表團要再度指出，美洲國際和平軍是避開了安全理事會，公然違背聯合國憲章而成立的，而且所謂美洲組織的客觀態度也是靠不住的。所以蘇聯代表團覺得很奇怪聯合國文件內竟會提到從罪犯的同謀所接獲的情報。

一〇六八．安全理事會有責任考慮 Dr. Cury 六月十一日提出的要求，其中請理事會立即緊急審議"多明尼加共和國內正在發生而且鑒於其來源也足以危害國際和平與安全的"嚴重事件。Dr. Cury 來電內曾指出 Imbert 部隊所犯的暴行，而且强調這是美國正在立憲政府已開始打敗多明尼加民主政治的敵人時，在多明尼加共和國內實行干涉的直接結果。美國政府對 Imbert 將軍部隊有系統地違背停火及所犯殘害人羣行爲應單獨擔負全責。蘇聯代表團認爲安全理事會不能漠視本組織一會員國要求外國干涉主義者立即撤出其領土及恢復多明尼加共和國之權利及自主的呼籲。

一〇六九．參照秘書長所提關於其代表在多明尼加共和國內之任務規定的解釋，蘇聯代表團認爲必須重申該代表團支持內中的建議，由秘書長代表去調查 Imbert 軍人執政團所犯任何違反人權之行動。

一〇七〇．在目前情形下，必須尋求辦法使安全理事會能履行它在憲章下所負的責任。這個目的或須依據憲章第二十八條規定，決定由安全理事會前往聖多明哥去繼續審議這個問題，纔能達到。

一〇七一．在聖多明哥舉行安全理事會會議對工作效率顯然一定可有貢獻，且可使理事會各理事有機會能熟悉實際情勢。所以蘇聯代表團要提議安全理事會應在聖多明哥舉行一屆會議。

一〇七二．美國代表說他祇能認爲蘇聯的提議是一種意圖，想利用別人對美洲國際和平軍的軍事挑釁行動，在政治上獲得利益。這種提案的目的根本不是使多明尼加共和國的情勢能够安定，其要旨是引起更多糾紛，使美洲組織的工作更加困難。

一〇七三．蘇聯代表說美國代表對他的提議的反應未免過分匆促，足見他不懂憲章規定，這也恰好符合美國政府蔑視憲章基本原則的無恥態度。

Digitized by UNOG Library

一〇七四．建國政府代表 Mr. Guaroa Velázquez 應邀請參加理事會議席。他說他這次雖然是根據議事規則第三十九條參加理事會會議，但這事並不改變他本來是多明尼加共和國駐聯合國常任代表的立場與身分。他接着說他的政府是多明尼加共和國唯一的有合法地位的政府。說到最近的事件，他引述了建國政府外交部長致理事會主席的電報。電報內外交部長說這次事件是 Caamaño 黨的分子開始的攻擊所引起的，並說建國政府根本與其事無關。

一〇七五．他的政府希望能藉切合現實而能保證按民主原則達成穩定局面的辦法，使多明尼加共和國恢復和平秩序，並已表示願意通力合作儘早達成這種願望。

（二十二）一九六五年六月十六日及十七日美洲國際組織來文

一〇七六．一九六五年六月十六日美洲國際組織秘書長來電轉遞 Alvim 將軍關於停火談判發表的聲明(S/6451 and Corr.1)。提到有一位聯合國發言人就停火談判問題發表的陳述，Alvim 將軍說他並未授權任何聯合國代表用他的名義與 Caamaño 部隊談判。他說他早已申明多明尼加共和國內倘若舉行任何談判，當由美洲組織委員會出面，而不由美洲國際和平軍總司令出面。

一〇七七．對於聯合國觀察員的要求，他答覆說他的部隊到了不再遭受射擊時，當然停止還火。

一〇七八．一九六五年六月十七日，美洲組織秘書長將專設委員會從美洲國際和平軍總司令接到的來函(S/6455)轉安全理事會供其參考。函內 Alvim 將軍說六月十七日 Caamaño 部隊曾攻擊電力廠附近的美洲國際和平軍的陣地，死美國兵一名，傷其他士兵若干名。他又說，這次攻擊完全是無緣無故的。他已向美洲國際和平軍重新下令，祇准用絕對必要的武力去還擊這種無故的攻擊。他這樣重新下令，是爲了要證明他有決心確立和平解決多明尼加共和國情勢所必要的空氣。

（二十三）第一二二六次會議(一九六五年六月十八日)審議情形

一〇七九．六月十八日舉行第一二二六次會議時，蘇聯代表控訴美國部隊在美洲國際系統掩護之下發動大規模軍事行動，意圖奪取聖多明哥城內受立憲政府控制的地區。鑒於這種非常嚴重的情勢，蘇聯代表團要促請理事會各理事發表意見，反對北美干涉主義者所犯的罪行。在現有情形下，蘇聯主張理事會應在聖多明哥舉行會議的提議更加顯得重要。

一〇八〇．約旦代表說，秘書長的代表雖說沒有證據顯示何方首先開火。但是他又說 Imbert 方面控制的聖多明哥電臺和 Wessin y Wessin 將軍控制的聖依索多電臺都曾在六月十五日及十六日廣播煽動的言論。

一〇八一．他又說，安全理事會五月十四日及二十二日兩決議案曾向多明尼加共和國境內當事各方，無論係多明尼加或他國國籍，發出停火命令。所以，凡與多明尼加情勢有關的軍隊都必須遵行理事會的停火命令。

一〇八二．蘇聯的提案屬於憲章第二十八條(第三項)及議事規則第五條規定的範圍，其中提醒理事會過去確曾在聯合國會所以外的地點舉行。他認爲這件提案與有人在理事會內表示的眞誠願望相符，就是主張應當加强安全理事會處理多明尼加共和國情勢的權力，而且還可以介入一種足可幫助緩和多明尼加人民日益緊張的情緒的新的穩定因素。不過，要考慮這件提案，也絕不能不同時充分顧及其是否可以實施的問題，所以約旦代表團需要有更多時間去考慮此事。

一〇八三．古巴代表說多明尼加共和國的最近發展顯示美國已經到了無路可走的地步，所以現在竟使用武力，意圖强制多明尼加人民接受其干涉主義的解決辦法。美洲國際和平軍不顧安全理事會的停火命令，盲目轟炸平民，後來復擴大美洲國際和平軍控制的地域，都足以證明情勢已變得日益危險。

一〇八四．鑒於各方向安全理事會提出的事實，理事會必須採取必要措施，阻止別人對一個會員國所犯的侵略行動，並重申其高於區域組織的地位。

一〇八五．馬來西亞代表說現在亟需使秘書長代表有更有效的通訊工具俾與會所聯絡。在多明尼加共和國現行的那種紊亂的情形下，一件事情發生時，往往至少有兩種彼此矛盾的說法，而安全理事會與全世界都端賴秘書長代表能供給迅速而客觀的情報。而且也宜增派 Mr. Mayobre 的屬員人數，使他能更密切有效地觀察各種事情。

一〇八六．法國代表提到六月十五日聖多明哥重新發生戰事一事，說這是第一次戰爭不僅以多明尼加的各黨派爲限，因爲美洲國際和平軍也參加了行動。這是事變的一個新的局面，祇能引起最深切的關注。美

Digitized by UNOG Library

洲國際軍單位進入 Caamaño 上校據有的地段後，使原來已很有限的地區更加狹窄，而且造成了一種既成事實，其影響是再明顯不過的。這種事實似乎證明祇要秘書長認爲可能做到，就應當增加 Mr. Mayobre 的職員人數。關於這一點，法國代表團完全贊成約旦代表的意思。

一〇八七．安全理事會必須繼續警惕，必須確保秘書長代表所商妥的休戰繼續有效。聯合國必須竭其全力防止再發生破壞停火的情事，而且應當重申秘書長代表有權督察，務必使安全理事會的決定獲得尊重。

一〇八八．最後，法國代表團認爲理事會關於停火的兩件決議案已使當事雙方負有責任不得更改彼此當時佔有的地帶。任何其他解釋將使破壞停火的一方得到利益。

一〇八九．美國代表重申他反對蘇聯主張安全理事會在聖多明哥舉行會議的提議。美國代表團知道一九四八年及一九五一年安全理事會曾在巴黎舉行會議，因爲當時大會在該處舉行屆會，所以安全理事會亦在該處舉行會議自較便利，但是此次提議則除了是否合法之外，尚有許多因素使其不切實際。理事會各理事在會所各有其他日常責任，而且理事會本身還須隨時有充分準備，於世界其他地區發生危機時可立即採取行動。如在多明尼加共和國舉行會議，結果勢必煽動政治情緒，拿去美洲組織解決多明尼加衝突的若干責任。

一〇九〇．秘書長代表與美洲組織代表頗能就地密切有效地互相合作。在聖多明哥再加上安全理事會本身也在場主持，在實體問題上與程序上都將徒然使各方面更爲混亂。美洲組織在多明尼加共和國內的任務是幫助維持和平，從未發動射擊。另一方面，誠如聯合國在賽普勒斯及別處的和平軍一樣，該軍亦獲有命令在遭受攻擊時得隨時還火。前幾天，Caamaño 上校部隊曾無故攻擊美洲國際和平軍。

一〇九一．至於美洲國際和平軍移入 Caamaño 地帶的行動，美國代表否認這種行動顯示和平軍部隊有意奪取整個 Caamaño 地帶之說。這次行動的原意祇是在保護美洲國際和平軍不受 Caamaño 部隊攻擊，以待 Caamaño 上校提供滿意的保證，擔保其部隊不會再有違背行動。至於約旦代表提到 Imbert 將軍控制的電臺廣播若干言論一節，他也應指出 Caamaño 廣播不但曾煽動多明尼加人民反對 Imbert 部隊，而且也要他們反對美洲國際和平軍。

一〇九二．關於增加秘書長在多明尼加共和國內的職員問題，蘇聯代表說蘇聯代表團根據的原則是：秘書長在實施安全理事會決議時可採取必要步驟將更多的便利與職員供給其代表，俾能提供有關聖多明哥實際局勢的情報。美國對此問題所持的消極態度完全由於美國行動所根據的整個政策，那就是，阻擋聯合國採取足以阻止美國軍隊在多明尼加共和國境內採取干涉行動的措施。

一〇九三．他又說，美國代表意圖證明美國部隊有理由佔據立憲政府控制的領土。不過，已有的情報證明美國事先曾有準備要對聖多明哥城內的立憲政府更進一步施行壓制。

一〇九四．烏拉圭代表表示同意約旦及法蘭西兩國代表提出的兩點意見：就是，當時駐在多明尼加共和國國土上的一切軍隊都應遵從安全理事會命令的停火，還有就是，停火原則本身假定凡足以更改協議停火時現行情勢的一切調動部隊的行動都必須停止。烏拉圭代表團不知是否最好請主席將似係理事會所持的一般意見草擬一件摘要。

（二十四）一九六五年六月十八日美洲國際組織來文

一〇九五．一九六五年六月十八日美洲組織秘書長來電(S/6456)轉來 Alvim 將軍關於六月十五日及十六日違背停火事件廣播演說的原文。美洲國際和平軍總司令抗議 Caamaño 部隊屢次無故攻擊。他還强調說他統率的部隊並不是 Caamaño 上校與 Imbert 將軍部隊間所簽訂的停火協定的當事一方。美洲國際和平軍駐在該處是要造成一種情勢，使美洲組織能有一個足以解決這個問題的環境。所以他祇能認爲一再向和平軍射擊是攻擊和平的使命。他還說 Caamaño 部隊利用醫藥設施作爲射擊的陣地。

一〇九六．六月十八日，美洲組織秘書長又將"專設委員會解決多明尼加危機的提議"及"告多明尼加人民宣言"兩個文件轉遞給聯合國秘書長(S/6457)。報告內除其他事項外說專設委員會與爭執雙方及各界人民談話並研究情勢之後，提出一項行動計劃，供當事雙方及多明尼加全國人民考慮。

一〇九七．這項計劃的要點如下：

（一）選舉．最早在提出提案日期起六個月之後，至遲在九個月屆滿以前，在全國各地舉行大選，選舉共和國的總統、副總統、國民大會議員及各地方當局。

Digitized by UNOG Library

（二）選舉程序之籌備及美洲組織之援助．立即設置一個美洲組織選舉事宜技術諮詢委員會。這個委員會將監督整個選舉程序，包括選舉本身及證實表決結果在內。美洲國際人權委員會在舉行選舉以前期間在聖多明哥設立總辦事處，接受並調查任何控訴違背基本人權及政治權利的情事。在舉行選舉的過程中，美洲國際和平軍將幫忙維持秩序。

（三）大赦及恢復和平．凡曾參加內戰，而願交出槍械並聲明願與其本國同胞和平相處者，皆予完全赦免。凡願離開本國者，美洲組織將予以協助。多明尼加軍隊將不從事任何政治活動。

（四）臨時政府．民選政府就職以前，先設立一個臨時政府負責維持法律秩序，確保人權獲得尊重，並恢復公共行政。美洲國際組織委員會將與各政治團體及社會領袖舉行談話，俾便對臨時政府的成立能够有所貢獻。

（五）美洲組織對臨時政府之協助．專設委員會將向第十次諮詢會議建議，請美洲組織各會員國政府立刻在外交上承認臨時政府。

（六）制度法案．臨時政府最好先暫時實施一項依據一九六三年憲法內有關規定草擬的制度法案，作爲行使權力的根據。

（七）制憲大會．民選政府就職後，應於六個月之內召開制憲大會。

一〇九八．告多明尼加人民宣言內除其他事項外，說美洲組織駐多明尼加共和國代表的任務是從中調解，而不是干涉。美洲組織很了解若干多明尼加人民所以訴諸武力的原因及目的，但也能體會無數未積極參加鬬爭的多明尼加人民的願望。他們的希望是能够有一和平解決、恢復正常生活、尊重個人權利及確保能再實施民主制度。美洲組織雖然發覺爭執雙方對基本問題尚未能達成協議，但深信問題的一種解決辦法是早日舉行選舉，讓多明尼加人民自己來決定他們的切身問題。美洲組織不但可以而且願意像一九六二年那樣，擔任重要工作做到這件事。所以美洲組織代表提議：(一)在六個月至九個月內由美洲組織監督，舉行大選；(二)讓現居國外的各民主政黨領袖有機會在美洲組織保障下返回本國；(三)立即停止武裝鬬爭，在美洲組織監督下，正規軍一律遣返軍營，非正規軍一律解散遣返家鄉；(四)平民手中所有武器一律繳給美洲組織；(五)各工商業機關一律恢復營業，職員一律返職；(六)成立臨時政府由其籌辦大選，並擬具制度法案據以任職至立憲問題解決時爲止。美洲國際組織準備從旁協助，成立一個美洲組織選舉委員會，繼續維持多明尼加共和國內的美洲國際人權委員會，並立即設置一項經濟及技術協助的擴大方案。委員會一面提出解決危機的提議，一面要請戰爭雙方放下他們的武器。委員會還要請公務人員、勞資雙方、政治領袖、教員及牧師，全力以赴，幫助國家恢復正常局面。

（二十五）第一二二七次會議（一九六五年六月十八日）審議情形

一〇九九．六月十八日第一二二七次會議上，秘書長說他將以其代表行使職務所需的一切可能協助供給他使用。秘書長也正在審查其代表與聯合國會所間的通訊問題，以確保迅速暢通的通訊。他已請其代表就美洲國際和平軍在六月十五日及十六日發生戰事地區內的現行調排情形向他提具報告。

一一〇〇．美國代表宣讀"美洲組織專設委員會提議"(S/6457)及委員會同意的告人民宣言，說其中對於使多明尼加共和國生活恢復正常狀況，載有非常積極而且目光遠大的貢獻。

一一〇一．象牙海岸代表說六月十五日破壞停火的事情，嚴重妨礙Mr. Mayobre長期努力所得到的結果。現在仍舊很難決定誰先開火射擊。停火應當盡量求其穩定經久，俾談判能够繼續舉行。所以象牙海岸代表團認爲應當實施安全理事會前此通過的決議案，倘若爲和平起見，必須進入任何一方所佔地區，以資擴大安全地帶時，則必須藉和平談判爲之。

一一〇二．主席說依照烏拉圭代表在上次會議時所提的要求，他要提一下理事會最近幾次討論所得協議的若干要點。第一，理事會各理事對於早幾天發生的事件都深感憂慮。所以他要代表理事會籲請有關各方嚴格遵行停火。第二，理事會各理事對秘書長代表履行其非常艱難的任務都一致表示感激，所以他要請秘書長將這種一致感謝之意轉達Mr. Mayobre。第三，大家也同樣地一致認爲秘書長代表不但有權而且必須就多明尼加共和國情勢及停火的實施情形向理事會提具報告。第四，至於Mr. Mayobre的任務規定是否也當然包括調查有關違背停火情事的控訴在內，大家對於下開一點意見亦甚一致：即認爲代表負有提具關於停火實施情形的報告之責，這種任務使他有權照到目前爲止的情形接受與收集情報。主席又說他尚未能看出理事會是否同意以更廣泛的調查任務給予秘書長

Digitized by UNOG Library

的代表。第五，根本上，大家似皆同意擴充秘書長代表屬員人數的問題主要是秘書長與其代表之間的事情。第六，大家也都同意必須以與聯合國會所通訊的更有效工具供給秘書長代表。

一一〇三．最後，主席說他願代表理事會表示渴望能儘速使該島恢復正常狀況，且能有迅速進展，得到使多明尼加共和國人民能充分行使自決權利的政治解決。他知道上述各點不能使理事會全體理事都感覺滿意。他祇是設法決定關於他所提的各點大家究竟有多少協議。他的摘要當然並不結束對於這個項目的辯論，也沒有以任何方式改變理事會各理事所持的立場。

一一〇四．蘇聯代表評論美國代表所作陳述，重新主張安全理事會首先必須譴責美國軍隊對多明尼加共和國所犯的侵略行動，並要求立即停止這種干涉行動。

一一〇五．至於主席的陳述，蘇聯代表促請注意主席發表的關於理事會各理事意見一致的陳述是不能算數的，因爲根本沒有充分理由可以這樣做。不但如此，理事會的慣例向來是主席在代表理事會提具任何摘要以前，總是先與各理事舉行諮商，而這次他並沒有這樣辦。主席陳述內並未很恰當地反映理事會內若干理事表示的意見。蘇聯代表團認爲不能容許安全理事會養成慣例，根據理事會主持人自己作成而未獲各理事協議的結論，達成武斷的概論。他認爲應當提出初步性質的陳述稿，然後再於諮商之後，發表一致協議的意見。

一一〇六．約旦代表建議說，鑒於主席陳述內包括一件大家並不一致的事項，所以其中也應包括許多理事關於停火條件提出的各點，以及所牽涉的一般原則。

一一〇七．美國代表認爲主席的陳述是一件公允的陳述，說明大家同意的及不同意的各點。

一一〇八．法國代表認爲不可能草擬一件意見相同之點，因爲理事會內對於應當如何估計多明尼加情勢一節，尚未達成協議。他建議應繼續討論這篇陳述。

一一〇九．烏拉圭代表說他當初曾要求將原則上大家似已協議的比較具體而確切的兩點概述一下。這兩點關係理事會對停火問題所作的決定：第一點就是關於停火呼籲的對象，第二點是關於決定停火之後雙方軍隊必須保持的陣地。

一一一〇．約旦代表建議說主席的概要內應也提到理事會過去對多明尼加情勢中停火問題通過的各決議案，或可說明理事會重申上述各決議案，再促請當事雙方嚴格遵行各決議案，並確切申明最主要的原則是停止武裝敵對行動，及限制軍隊行動，不得越過停火協定規定的陣地。

一一一一．美國代表說美國代表團希望能有一點時間研究約旦代表提出的提議，尤其要問明關於越過停火界線的行動一點。假使這話所指的是若干天前美洲國際和平軍進至交通線路以外地區一事，那末他認爲這支維持和平的部隊在不斷遭攻擊時爲自衞起見必須准其有若干運行的自由，使被擊退的攻襲不致立即重演。

一一一二．約旦代表答覆說，他並不是指多明尼加共和國境內的任何部隊而言，祇是提出停火應根據的原則而已。

一一一三．蘇聯代表贊成約旦代表提出的建議。不過他說不應認爲這話係指理事會同意或承認任何外國部隊駐在多明尼加共和國境內。

一一一四．法國代表贊成約旦代表提出的建議。

一一一五．主席說理事會若同意此意，則他將繼續設法尋求一種能够獲得一致同意的方式。

（二十六）一九六五年六月十九日秘書長所提之報告書

一一一六．六月十九日，秘書長在一件報告書(S/6459)內說他派駐多明尼加共和國的代表已就一九六五年六月十五日及十六日發生的戰爭向他提具報告。Mr. Mayobre 在其報告書內向秘書長報告說六月十五日戰事之後，美洲國際和平軍內的美國部隊在 Caamaño 上校控制地區內沿一條直線確立新陣地。六月十八日美國部隊仍舊繼續佔領沿渥沙馬河西岸約相隔八條街距離的地方，電力廠以西相隔約三條街距離的地方，及走廊南邊原定界線沿線另外約兩條街的距離。六月十六日，美國部隊與 Caamaño 分子在美洲國際和平軍由美國部隊駐守的新陣地沿線重新發生戰爭。他的代表根據所獲的證據認爲這次戰爭一大部分是Caamaño上校手下的若干敢死隊引起的，他們似乎以爲若對美國部隊施行壓力，則美國部隊或會退回其原陣地。

一一一七．Caamaño 分子用擴音機勸美洲國際和平軍內的巴西部隊放棄其陣地未獲結果，遂先用手榴

Digitized by UNOG Library

彈，後來又用來復鎗及機關鎗攻擊巴西部隊。這次攻擊中計傷巴西人四名，結果 Caamaño 上校於次日向他們道歉。

一一一八．Mr. Mayobre 又報告秘書長說，自六月十六日下午八點半以來沒有發生射擊事件，但是情勢仍很緊張。他認爲 Caamaño 地區內新佔領土的繼續佔領是 Caamaño 部隊與美洲國際和平軍間現有緊張情勢的主要原因。

(二十七) 第一二二八次會議(一九六五年六月二十一日)審議情形及以後收到的來文

一一一九．六月二十一日舉行第一二二八次會議時，秘書長說他方纔接到其代表的一件報告，說停火繼續有效。Caamaño 上校方面曾通知他說曾於六月二十日正式提出要求，請美洲國際和平軍部隊撤返六月十五日以前的原陣地。現在尙未接獲答覆。

一一二〇．主席說，爲尋求一種妥善的解決辦法起見，他曾不斷與特別對約旦代表所提兩點具體問題表示意見的各方舉行諮商。他尙未成功，但他認爲不無希望，仍可能達到目的。所以，他建議由他繼續與有關各方舉行非正式的談判，希望能藉此提出一種大家都能同意的方式。

一一二一．在此期間，理事會曾接到美洲國際組織秘書長提供理事會參考的一些公函，內中論到美洲組織對多明尼加共和國問題所採的行動。其中除其他事項外包括美洲組織第十次外交部長諮商會議的來函，通知理事會美洲組織已組織國際和平軍(S/6381，S/6400)；任命專設委員會處理多明尼加共和國的內政事務(S/6401)；派遣美洲國際人權委員會(S/6404)及犯罪學家技術協助委員會(S/6430)到多明尼加共和國去調查所控建國政府部隊在國內所犯殘暴行爲情事；美洲組織專設委員會對多明尼加共和國危機的解決辦法所提的建議(S/6457)；美洲組織與美國政府間對於向多明尼加共和國予以經濟援助事達成的協議(S/6515)；此外還有其他公函，內中載有關於美洲組織上述各機構一般工作的詳盡情報，尤其是關於維持停火、爲解決危機所進行之政治談判、以及國內違背人權行爲等方面的情報。若干公函內還包括立憲政府及建國政府就國家危機之解決以及就美國及美洲國際和平軍侵犯該國主權等問題發表的意見。

一一二二．此外，立憲政府及建國政府還有許多致秘書長及致理事會主席的公函，這些文件僅分發理事會各理事，供其參考。

第九章

一九六五年五月七日塞內加爾代表致安全理事會主席函

一一二三．一九六四年十月十四日，塞內加爾代表來信(S/6012)控告說十月十日一架葡萄牙的潘堡(Piper)型飛機侵犯塞內加爾領空，飛過科爾達(Kolda)的軍營。十月十六日，葡萄牙代表覆信(S/6014)駁斥這一控告，謂葡萄牙空軍並無任何潘堡型或其他類似型式的飛機。

一一二四．一九六五年二月四日，塞內加爾代表來信(S/6177)通知安全理事會稱，一九六五年一月六日至八日，塞內加爾與葡屬幾內亞邊境的薩里堪尼(Salikenié)村受到許多大口徑鎗彈和炮彈的射擊，若干村民受傷。另外還擲下手榴彈，財產的損失頗大。一月十日晚間，發現有三十七名葡萄牙兵士似在商議欲進攻塞內加爾的桑雪奧埃爾哈歧(Sonthiou Elhadji)村，但因看見有保安隊，故未實行。塞內加爾政府促請安全理事會注意這些嚴重的事件，認爲構成對於和平的威脅。

一一二五．一九六五年二月十六日，葡萄牙代辦來信(S/6192 and Corr.1)，說該國政府駁斥這些指控認爲全屬毫無根據。一月七日曾有一羣恐怖分子滲入葡屬幾內亞境內並攻擊一村莊。村民被迫起來自衞，雙方開火係發生在葡萄牙領土之內。葡萄牙保安隊並未參與激戰，他們奉有嚴格的命令須尊重塞內加爾領土的完整。塞內加爾政府無權提出此種控告，因爲它自己在領土內允許且協助恐怖分子接受訓練和裝備，而任其襲擊外國領土內的和平村落。

一一二六．一九六五年二月二十四日，塞內加爾代理代辦來信(S/6196)，促請注意二月十五日發生的一項嚴重事件，謂塞內加爾沿邊境的戈斯戈勃萊

Digitized by UNOG Library

(Ngorce NGobry)村遭葡萄牙兵士焚燒，鄰近的樹林及作物亦被破壞。事件發生後，塞內加爾當局在當場查獲五十七個彈莢。塞內加爾政府面臨此種一再發生的挑釁行爲，不能長此坐視。

一一二七．一九六五年三月十六日，葡萄牙代辦來信(S/6240)答覆塞內加爾二月二十四日的信，謂二月十五日葡屬幾內亞一羣平民遭到從塞內加爾領土來的恐怖分子的射擊。這些平民不得不起而自衞，擊退進攻者，把他們逐出葡屬領土。葡萄牙政府斷然駁斥塞內加爾的控告。

一一二八．一九六五年五月七日，塞內加爾代表致函(S/6338)安全理事會主席，請求儘速召開理事會會議，來審議葡萄牙當局一再侵犯塞內加爾領空和領土之事。自一九六三年四月二十四日安全理事會就塞內加爾的控訴通過決議案(S/5293)以來，塞內加爾政府注意到已發生了十三次侵犯其領土的事件，其中數次已於一九六五年二月提請理事會注意。塞內加爾鑒於葡萄牙當局的這些行爲，認爲理事會應再度要求葡萄牙停止侵犯塞內加爾的領土。

一一二九．一九六五年五月十二日，安全理事會於第一二〇五次會議將這項目列入議程，並邀請塞內加爾及葡萄牙二國代表參加討論，但無投票權。一九六五年五月十八日第一二一〇次會議，理事會接受剛果(布拉薩市)代表的請求(S/6359)准其參加討論。一九六五年五月十二日第一二〇五次會議，塞內加爾代表說，前二年中葡萄牙當局侵犯塞內加爾領空及領土共十六次，這些事都是在一九六三年四月八日四架葡萄牙飛機轟炸塞內加爾的鮑涅克(Bouniak)村之後發生的。這十六次新侵犯事件顯係漠視安全理事會一九六三年四月二十四日的決議案，按該決議案曾對葡萄牙軍隊侵入塞內加爾的領土及對鮑涅克村事件表示惋惜。在這些新侵犯事件中，葡萄牙軍隊侵入的村莊計有雪埃默爾(Thiamoulé)(一九六四年四月十八日)、薩拉苦勃(Sara Coube)(一九六四年六月十四日)、薩里堪尼(Salikegne)(一九六五年一月六日至八日)、戈勃萊(NGobry)(一九六五年二月十五日)、龐班杜丁(Bambatoding)(一九六五年四月十一日至十二日)、薩姆貝爾康達(Sambalcounda)(一九六五年四月)及龐班杜(Bambato)(一九六五年四月十八日至二十日)，每次均曾向村民開火，造成重大的物質損害。葡萄牙兵士並曾在苦姆班卡拉(Coumbacara)、龐班杜及戈阿(NGore)諸村附近越過邊界。葡萄牙飛機曾飛過坦挪虎(Tanaff)、劍達劍貝蘭梯(Djidadji Balante)及杜飛埃(Dofia)諸村。在發生事件的當地曾檢到子彈、彈莢、催淚彈及一顆手榴彈。塞內加爾代表說，除這些證據外，塞內加爾政府爲證實其指控尚有其他證據，如進攻後遺下的被燒毀的穀倉及茅屋，及被塞內加爾當局逮捕的兩名葡萄牙兵士及一個特務人員。

一一三〇．葡萄牙在答覆塞內加爾二月間向安全理事會提出的控告(S/6177及S/6196)時並未否認所控事件的事實，而僅替那些侵犯辯護。葡萄牙曾尋找各種理由，但始終尋不到而且提不出絲毫證據來證明它自己對於事件的說法。於是葡萄牙乃在安全理事會前採用反控策略。可是此種策略阻止不了非洲葡萄牙領土的喪失，因爲非洲人民的解放運動是不可抗的。塞內加爾代表稱，該國政府向理事會陳訴，用意在請求理事會再促葡萄牙嚴格尊重塞內加爾的主權、領土完整及領空。塞內加爾請求安全理事會促請葡萄牙實踐一九六三年該國向理事會表示的善意聲明，並譴責葡萄牙對塞內加爾領土和領空的十六次新侵犯事件。

一一三一．同次會議中，葡萄牙代表反對理事會議程內提及文件S/5279。他把塞內加爾政府提出的控告斥爲缺乏根據而且毫無理由。

一一三二．他在五月十三日理事會第一二〇六次會議中繼續發言說，葡萄牙對於塞內加爾政府又向安全理事會提出模糊空洞的控告而不依憲章第三十三條規定先直接與葡萄牙政府或經由共同友邦來解決其爭端，表示詫異。這些控告模糊空洞可由一項事實證明，即塞內加爾的新控訴一部分係基於它在一九六五年二月控訴的事件，而對那些事件，葡萄牙在其致安全理事會主席的覆信內早就予以答覆。關於理事會上次會議中塞內加爾代表提及的其他事件，葡萄牙政府已詳加調查，但未能對所控侵犯情事找到絲毫的證據。他逐一評述所控的各次事件，謂並無葡萄牙任何飛機侵犯塞內加爾的領空，亦無任何葡萄牙保安隊侵犯塞內加調的領土。塞內加爾必須從其他方面尋找解釋。該國也許知道它所欲找尋的答案在於其所窩藏的非正規匪徒。大家都知道塞內加爾政府允許協助武裝的恐怖分子在其領土內結集並進攻葡屬幾內亞的和平人民。據悉塞內加爾境內至少有五個地點被進攻葡屬幾內亞的武裝恐怖分子用作行動基地或醫護中心，而這都是塞內加爾政府所同意的。塞內加爾當局知道這些匪徒是誰，應該着他們負責，並加以節制，特別因爲他們這種活動必然危害葡屬幾內亞人民和塞內加爾人民之

Digitized by UNOG Library

間的和平關係。葡萄牙代表向理事會保證說，葡萄牙保安隊奉有嚴格命令務必要尊重塞內加爾的邊界，他們在遵守着此項命令。葡萄牙絕無意以任何方式侵害塞內加爾。葡萄牙希望與塞內加爾合作；它深切惋惜塞內加爾方面製造莫須有的爭端。爲了消除塞內加爾的疑慮，葡萄牙願同意設置一個調查團來調查塞內加爾提出的具體控告，團員中二人由雙方政府選任，第三人可由秘書長或安全理事會主席於諮商兩國政府後指派之。

一一三三．象牙海岸代表說，雖有安全理事會一九六三年四月二十四日的決議案(S/5293)，葡萄牙對塞內加爾領土的挑釁事件仍然層出不窮，且愈演愈烈，事件次數已多到足令理事會憂慮的地步。但葡萄牙代表卻一口駁斥塞內加爾的控告。如謂一個受人尊重的政府會向理事會提出莫須有之事，那是不可思議的事。塞內加爾已經把事實提出，理事會應對這些事實加以適當的注意。塞內加爾代表促請安全理事會注意的許多事件不應單作邊境事件看待。它們是和近代史及和那個被叫做葡屬幾內亞的領土的愛國志士爭取自由的決心分不開的。塞內加爾和幾內亞所受的打擊乃是一個垂死的殖民地主義的最後掙扎。塞內加爾的耐心和負責精神應受讚揚，理事會應譴責葡萄牙軍隊對塞內加爾領土的侵犯。理事會應促請葡萄牙政府採取一切必要的措施以防止任何對塞內加爾的主權和領土完整的侵犯。

一一三四．法蘭西代表說該國代表團對於塞內加爾和葡萄牙之間爭端的繼續，只有表示惋惜，而且只有希望這個問題能儘速解決。法國代表團於研究本案的事實之後，斷定在一九六三年和一九六四年時此項爭端的範圍尚屬有限，可藉善意求得解決，但自一月六日、七日及八日以後，事件的性質發生了改變，不再是個別兵士而是相當數目的軍隊跨越邊界，有幾次開火頗爲激烈，幾個地方的房屋和穀倉遭重大的損害，特別是被火燒毀。這證明了兩年前通過的決議案確有價值。理事會可再度邀請雙方研討根據憲章第三十三條可以採取什麼辦法。理事會應重申其以往的決議案，請葡萄牙採取必要的行動防止對塞內加爾主權和領土完整的侵犯。

一一三五．塞內加爾代表回答葡萄牙代表說，塞內加爾政府已向理事會提出具體的控告，如果理事會需要的話，尚可提出物證。塞內加爾之所以並未依照憲章第三十三條謀與葡萄牙政府達成直接諒解，是因鑒於該政府對於一九六三年安全理事會給它的鄭重警告不作誠意的反應，使塞內加爾政府不相信與葡萄牙政府作直接談判會收到什麼效果。

一一三六．葡萄牙代表評論塞內加爾代表的發言說他已仔細調查了塞內加爾控告的事實，可以重申這些控告完全無稽。塞內加爾和葡萄牙的邊境上並無緊張氣氛。塞內加爾是要向葡萄牙尋事，這個責任須由塞內加爾負擔。

一一三七．象牙海岸代表說，如果塞內加爾和葡屬幾內亞的邊境上並無緊張氣氛，那絕非葡萄牙的功勞，而是由於塞內加爾僅派少人數的警察在邊界的塞內加爾一方巡邏，以避免惹起事件。反之，葡萄牙則在塞內加爾和葡屬幾內亞間邊界的葡萄牙一方駐屯軍隊。

一一三八．五月十八日安全理事會第一二一〇次會議，剛果(布拉薩市)代表稱，這個討論中的項目不是一件孤立事項，剛果(布拉薩市)政府也曾爲一九六五年二月和三月間發生的葡萄牙軍隊侵入剛果領土的類似行爲向安全理事會提過控訴。同發生在塞內加爾領土上的事件一樣，葡萄牙亦不承認剛果共和國(布拉薩市)提請理事會注意的控告。理事會必須表示查悉葡萄牙對塞內加爾的許多次蓄意的侵略行爲，並勸導葡萄牙對於非洲人民採取一個比較符現實情勢的政策。

一一三九．約旦代表認爲應當考慮兩項基本因素，第一是這些事件連續發生，可演成危險的衝突，第二是發生這些行爲時的政治空氣。塞內加爾已再度請求安全理事會採取適當的措施來保障其邊境的安全並防止葡萄牙的軍事侵犯。葡萄牙的態度，不是貶低此問題的重要性便是矢口否認事實，實屬與事無補，徒然令人懷疑葡萄牙居心何在。無論侵犯行動本身和替這種侵犯行動辯護的反控伎倆都非理事會所能接受，葡萄牙政府最好主動地採取有效的措施保持塞內加爾邊境的安寧，而勿惹起塞內加爾人民和非洲全體人民對它持仇視態度。

一一四〇．大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表講到討論中提及的兩項提議。他完全同意塞內加爾的提議，即應重申安全理事會一九六三年四月二十四日決議案(S/5293)之目的。他對法國代表的提議，主張應根據憲章第三十三條研討可採取什麼行動，亦表興趣。第二，聯合國可根據葡萄牙提議的方針，或根據其他基礎，進一步來對這種控告進行調查、斷定事實並幫助緩和邊境上的緊張氣氛。他向塞內加爾代表保證

Digitized by UNOG Library

說，任何符合這些意思的切實提案都將獲得理事會認眞的考慮。

一一四一．蘇維埃社會主義共和國聯邦代表說，安全理事會是在迫切審議侵略性的北大西洋條約組織軍事陣營內美英兩國的一個盟邦葡萄牙對塞內加爾的挑釁行爲問題。葡萄牙置安全理事會一九六三年四月的決議案於不顧。葡萄牙不僅對塞內加爾一國挑釁，也曾試探非洲其他獨立國的邊界如幾內亞共和國、剛果共和國(布拉薩市)及坦尙尼亞聯合共和國。在葡萄牙非洲政策的幕後，有更大的帝國主義國家的唆使和慫恿，特別是美國和聯合王國。可斷言葡萄牙對非洲獨立國的侵犯行動是受下列行動的鼓勵，如：美國和比利時在聯合王國的協助之下在剛果的干涉；美國對越南民主主義共和國的侵略；美國在多明尼加共和國的武裝干涉；聯合王國在亞丁的殖民戰爭等。安全理事會職責所在，應不僅表示譴責，並應採取有效的行動，來制止這些殖民地主義者及其撐腰人。蘇聯同意非洲國家的意見，認爲應當採取這種措施，以保障非洲國家免受葡萄牙的挑釁。此項保障是迫切需要的，因爲葡萄牙得到並獲益於北約組織盟國的無限的軍事、經濟及精神上支持。葡萄牙在非洲的帝國主義政策所以獲得支持，其原因之一是與戰略性的考慮有關的。設在莫桑比克的貝伊拉(Beira)、蓋脫(Guete)及挪堪拉(Nacala)的空軍基地是非洲緊張氣氛的重要起因，它們在準備對葡屬殖民地人民的鎭壓戰爭和在對非洲獨立國的挑釁行動中，有絕不能小看的作用。蘇聯代表稱，美、英及西德的公司對於葡萄牙經濟和軍事機構所提出的貢獻使葡萄牙得以維持其在非洲的殖民政策。對葡萄牙本土及其屬地的全部投資大約有三分之二操在外國壟斷集團手中。所有在葡萄牙及其殖民地內經營業務的外國公司中，居於重要地位的是一些屬於兩個美國集團——即摩爾根(Morgan)和洛克斐勒(Rockefeller)——的公司，和一些屬於一個英國集團——即中原(Midland)銀行——的公司。

一一四二．美國和北約組織其他國家爲了保持它們在葡屬殖民地內的戰略和軍事地位，爭先恐後地以軍事援助供給沙拉查(Salazar)，公然違反安全理事會一九六三年七月三十一日決議案。蘇聯代表團期望安全理事會以最嚴正的態度譴責葡萄牙當局對塞內加爾共和國的挑釁，並制止對安全理事會一九六三年四月二十四日決議案(S/5293)的蓄意違反。理事會應促請葡萄牙立即停止侵犯塞內加爾的領空和領土完整的行爲，並採取有效的措施防止此種侵犯的重演。

一一四三．同次會議中，象牙海岸代表以象牙海岸、約旦及馬來西亞三代表團的名義，提出一件聯合決議草案(S/6366/Rev.1)，其以後經訂正後的文字如下：

"安全理事會，

"查悉文件 S/6177, S/6196 及 S/6338 所載塞內加爾對葡萄牙之控訴，

"業已聆悉塞內加爾及葡萄牙代表關於葡萄牙軍隊侵犯塞內加爾領土事所發表之聲明，

"一．對於葡萄牙軍隊侵入塞內加爾領土之任何情事，深表遺憾；

"二．重申理事會一九六三年四月二十四日決議案 S/5293；

"三．再度促請葡萄牙政府採取一切有效及必要之行動，制止任何對塞內加爾主權及領土完整之破壞；

"四．請秘書長注視情勢發展。"

一一四四．象牙海岸代表爲各提案國發言說，提案國已聆悉各方所作有關塞內加爾控訴的發言，並查得一九六三年四月二十四日的決議案(S/5293)沒有得到充分實施，葡萄牙軍隊侵入塞內加爾領土事件的次數越來越多，程度越來越危險。提案國深信塞內加爾的控訴和向安全理事會報告的事件是葡萄牙在非洲各地——在那個被叫做葡屬幾內亞的領土、在安哥拉、在莫桑比克——進行的一個殖民戰爭的間接後果。值此全球國家都惋惜葡萄牙所採立場之時，實難要求一個身受葡萄牙野心之害的非洲國家如塞內加爾同意坐下來和葡萄牙直接商談解決相互之間發生的任何爭端。如果理事會理事國之中認爲這件決議草案應當訂有較爲具體的建議者，同意應當邀請非洲團結組織來參與解決葡萄牙殖民主義行動所引起的問題，他極願來提出這項提議。他希望正如國際輿論譴責葡萄牙的行動一樣，理事會理事國都能支持這件決議草案，以示響應。

一一四五．玻利維亞代表說，凡是在安全理事會決議案內被提到名字的政府皆應尊重並遵守那些決議案的規定，這一點至關緊要。他並認爲如對有關塞內加爾控訴的事實進行調查，或符合憲章第三十三條之目的，不過調查之後，必須接着由安全理事會通過決議並採取具體措置。

一一四六．在同日即五月十八日舉行的第一二一一次會議中，烏拉圭代表稱，安全理事會不是調查本

Digitized by UNOG Library

案事實的適當處所，此時也不是舉行調查的適當時候，因爲安全理事會不是一個司法機關，況且本案的許多有關事實發生已很長久，到了今天簡直無法找尋全部物證。討論中的這些事件和塞內加爾對從毗鄰的幾內亞來的人數甚衆的政治難民給與庇護一事所引起的情勢有關。拉丁美洲國家在庇護問題上建有悠久的傳統，所以聽到一個國家控告說，另一國家破壞其邊界並追捕向該國申請庇護的難民，深表關注，因爲此種行爲不僅破壞這個國家的領土完整，且也破壞庇護權。烏拉圭代表認爲象牙海岸、約旦及馬來西亞三國提出的決議草案，足可對重建塞內加爾和葡屬幾內亞之間的邊界一帶的正常關係，提出有效的貢獻。

一一四七．主席以馬來西亞代表的資格發言說，理事會雖不是一個法庭，對於每項控告都需要絕對確鑿的證據，可是理事會仍需用一種半法律性程序來獲一合理的裁決。有一點很有意思，即一九六三年當兩造之間發生一項類似的爭端時，葡萄牙的辯護方式和今天完全一樣，它對那些控告全予駁斥，謂安全理事會無權審理此事，又謂祇要考查瑣屑控訴的內容，適足顯出它們在本質上是不大會發生的事。就本案說，葡萄牙的答覆如出一轍。葡萄牙代表在辯論的頭一天就毫不猶豫地一口答覆，而那些答覆毫無含糊而不明確之處，他說塞內加爾的指控毫無根據。馬來西亞代表繼之分析葡萄牙代表的發言，指出據他的判斷，單單那件事已足使他認定對於葡萄牙否認和駁斥塞內加爾政府所控訴的一切事件一層，不可深信。從這問題的廣泛意義講，大會和安全理事會曾在決議案內確認葡屬領土情勢構成一項對於人類福祉和對於非洲的國際和平與安全的威脅，葡萄牙似對那些決議案不予置理。他指出葡萄牙愈早承認今日世界的潮流，愈可在歷史上立足。當前這件決議草案促它採取有效的步驟，來消除猜疑和鬬爭氣氛。

一一四八．五月十九日安全理事會第一二一二次會議，美利堅合衆國代表稱，塞內加爾向安全理事會提出的關於領空和領土完整受破壞的控告，就次數和嚴重性講，都很嚴重，和葡萄牙提出的反控一樣。美國代表團本來希望安全理事會一九六三年四月二十四日決議案(S/5293)內表示的意思縱不能完全消滅至少亦能減輕塞內加爾和葡屬幾內亞之間邊界一帶的磨擦和緊張的根源。但事實不是如此。由於邊境一帶許多村莊間的地理關係，並由於一般地形使得葡屬幾內亞和塞內加爾之間的界線混淆不明，所以發生無意的侵入情事，是完全有可能的。不論這種侵入是否出於無意，象牙海岸、約旦及馬來西亞三國提出的決議草案訂有一項辦法，旨在終止此項情勢。美國代表團覺得憲章第三十三條的規定可予採用，以避免重演此種事件而使事態更爲惡化，而關於這一點，葡萄牙代表提出的設置一個調查委員會的提議，應予進一步研討。美國代表團將投票贊成這件聯合決議草案，雖然對於它的措辭頗有一些保留。美國原來希望有較爲平衡的措辭，而且希望案文裏面會提一下葡萄牙代表致安全理事會主席的信。又美國代表團本來希望決議草案內會强調理事會對於邊境一帶的一般緊張氣氛很表關注。其次，案文內未提到亦有可能發生從塞內加爾方面侵入葡屬幾內亞的情事；美國政府對於無論起於那一方的越境侵入都表遺憾。

一一四九．荷蘭代表惋惜雖有已往安全理事會的決議案，塞內加爾和葡屬幾內亞之間邊境的緊張情勢仍然繼續，且最近似更加深。他認爲塞內加爾提出的控訴情節嚴重，值得理事會加以充分注意，況且提出控訴的政府，平素在聯合國內表現的態度很是負責持重，他說遇到一個案件像本案一樣，兩造各執一詞時，理事會允宜充分利用憲章第三十三條所規定的方法。葡萄牙已提議作一公正調查，但這項表示不爲另一造接納。遇到這種情形，理事會可依據憲章第三十四條自行下令舉行調查。當前這件決議草案避免作任何裁決，而文內所提辦法，可以使現有的緊張氣氛逐漸消除。荷蘭曾在以前表明荷蘭不支持葡萄牙所採關於其非洲領土的政策。可是，不論贊成與不贊成這項政策，理事會對於面前這項控訴的裁決卻不應因而受其影響。荷蘭代表團認爲遇到案情發生爭執而未經調查時，理事會允宜通過像當前這樣的一個決議草案。

一一五〇．蘇聯代表對於理事會理事國幾乎全體一致堅決譴責葡萄牙對塞內加爾的挑釁行動和所犯危害非洲人民的罪行，表示滿意。蘇聯代表團可以支持這件決議草案，雖然它本來希望草案會對葡萄牙表示更有力的譴責。講到這一層，他提到象牙海岸代表的發言，略謂理事會應籲請非洲團結組織向葡萄牙殖民地進行干涉，以求解放現仍在殖民地主義者統制之下的人民。

一一五一．沙拉查政權，以及所有向該政權供給道義、經濟和軍事協助的政府，皆應從安全理事會的討論作出必要的推論。

決議：一九六五年五月十九日第一二一二次會議，象牙海岸、約旦及馬來西亞三國提出的訂正聯合

Digitized by UNOG Library

決議草案(*S/6366/Rev.1*)，獲得一致通過(決議案二〇四(一九六五年))。

一一五二．聯合王國代表歡迎這個決議案的通過，但要指出聯合王國認爲凡遇此類事情，獲致解決辦法的最好根據是一個公正的調查。

一一五三．葡萄牙代表正式聲明葡萄牙政府對這個決議案的正式保留；他認爲這個決議案歧視葡萄牙，並且不符現實。

一一五四．塞內加爾代表對理事會達成一致的決議表示欣慰，並特別感謝這個決議案的聯合提案國。現在必須使葡萄牙了解它已不能再維持那個落伍的謊言，說甚麼獲有所謂葡萄牙公民的非洲人的擁戴。

一一五五．剛果(布拉薩市)代表感謝安全理事會全體理事國對於葡萄牙採取的一致立場。

一一五六．象牙海岸代表指出爲非洲國家所可接受的唯一辦法，載在決議案的正文第四段內，葡萄牙所提議的並獲得若干代表團支持的調查辦法，不能接受。象牙海岸希望葡萄牙遵守理事會剛纔通過的決議案。如果葡萄牙對這個決議案不予理會，並繼續威脅塞內加爾，則塞內加爾根據主權有保護其公民的權利，屆時塞內加爾是絕不會孤立無援的。

Digitized by UNOG Library

第二編

理事會審議的其他事項

第十章

新會員國入會

(一) 馬拉威的申請

一一五七．一九六四年八月六日，馬拉威外交部長來信(S/5908)，提出馬拉威請求加入聯合國的入會申請書，附具一件由馬拉威總理簽字的聲明，表示接受聯合國憲章所載義務。

一一五八．一九六四年十月九日安全理事會於第一一六〇次會議審議這件申請書。象牙海岸、摩洛哥及聯合王國提出如下決議草案(S/6001)：

"安全理事會，

"業已審查馬拉威請求加入聯合國之申請書，

"建議大會准許馬拉威加入聯合國爲會員國。"

一一五九．理事會全體理事國發言後，接着表決這件聯合決議草案。

決議：象牙海岸、摩洛哥及聯合王國提出的決議草案獲得一致通過(S/6005)。

(二) 馬耳他的申請

一一六〇．一九六四年九月二十九日，馬耳他總理來信(S/6004)，提出馬耳他請求加入聯合國的入會申請書，信內附具一項接受憲章所載義務的聲明。

一一六一．一九六四年十月三十日，安全理事會於第一一六一次會議審議馬耳他的申請書。

一一六二．摩洛哥、挪威及聯合王國提出如下決議草案(S/6028)：

"安全理事會，

"業已審查馬耳他請求加入聯合國之申請書，

"建議大會准許馬耳他加入聯合國爲會員國。"

一一六三．理事會全體理事國發言後，接着表決這件聯合決議草案。

決議：摩洛哥、挪威及聯合王國提出的決議草案獲得一致通過(S/6032)。

(三) 尙比亞的申請

一一六四．一九六四年十月二十六日，尙比亞共和國總統來電(S/6025)，提出尙比亞請求加入聯合國的申請書，並附來一件接受憲章所載義務的聲明。

一一六五．一九六四年十月三十日，安全理事會於第一一六一次會議審議尙比亞的申請書。

一一六六．象牙海岸、摩洛哥及聯合王國提出如下決議草案(S/6029)：

"安全理事會，

"業已審查尙比亞請求加入聯合國之申請書，

"建議大會准許尙比亞共和國加入聯合國爲會員國。"

一一六七．理事會全體理事國發言後，接着表決這件聯合決議草案。

決議：象牙海岸、摩洛哥及聯合王國提出的決議草案獲得一致通過(S/6033)。

(四) 岡比亞的申請

一一六八．一九六五年二月十八日，岡比亞總理來信(S/6197)，提出岡比亞請求加入聯合國的申請書。信中附來一件接受憲章義務的聲明。

一一六九．一九六五年三月十五日，安全理事會於第一一九〇次會議審議岡比亞的申請書。象牙海岡、約旦、馬來西亞及聯合王國提出如下決議草案(S/6226)：

"安全理事會，

"業已審查岡比亞請求加入聯合國之申請書，

"建議大會准許岡比亞加入聯合國爲會員國。"

一一七〇．理事會全體理事國發言後，接着表決這件聯合決議草案。

決議：象牙海岸、約旦、馬來西亞及聯合王國提出的決議草案獲得一致通過(決議案二〇〇(一九六五))。

Digitized by UNOG Library

第三編

軍事參謀團

第十一章

軍事參謀團的工作

一一七一．軍事參謀團在本檢討期內繼續依照議事規則草案的規定執行工作，共舉行二十六次會議，但未審議實體事務。

Digitized by UNOG Library

第四編

報告期內曾提請安全理事會注意但未經理事會討論的事項

第十二章

有關印度巴基斯坦問題的來文

(一) 有關喀什米爾的來文

一一七二. 一九六四年七月二十七日，巴基斯坦代表來信(S/5836)，控告印度嚴重破壞詹慕喀什米爾邦內的停火界線和停火協定，促請安全理事會注意。他先敘述這些事件的經過，連同聯合國軍事觀察團團長對每次事件的判斷，然後說，巴基斯坦政府已就這些破壞事件向印度提出强硬抗議，並就印度軍隊橫暴攻擊非武裝平民的生命和財產，表示嚴重關注。

一一七三. 八月二十一日印度代表來信(S/5911 and Corr.1 and 2)，說巴基斯坦七月二十七日函歪曲了有關喀什米爾情勢的眞相。印度已向理事會提過控告，指出巴基斯坦幫同訓練並武裝其平民成爲游擊隊和突擊隊，專事破壞停火協定及停火界線，違反它向印度提出的關於採取一切必要步驟來防止出事的保證。聯合國軍事觀察團團長因鑒於破壞停火界線事件越來越多，故決定卽使查獲平民犯破壞停火協定情事，也要作出裁決。印度已接受此項決定，巴基斯坦則予拒絕。和巴基斯坦不同，印度極願維持停火界線和停火協定的完整，並願會同巴基斯坦政府來研究各種方法，以求徹底消除此種事件，並確保停火界線不受破壞，以利雙方。

一一七四. 十二月十七日巴基斯坦代表來信(S/6114)控告說印度內政部長十二月四日宣布謂印度已決定將印度憲法第三五六條及第三五七條適用於詹慕喀什米爾邦的印度佔領區，並說印度此舉是爲利於實現其加緊掌握喀什米爾並將其併入印度的意圖。巴基斯坦一向反對印度方面採取任何行動妨礙詹慕喀什米爾邦人民根據一九四八年八月十三日及一九四九年一月五日聯合國印度巴基斯坦委員會兩個決議案所載國際協定來自由決定其前途的權利。

一一七五. 十二月二十六日，印度代表來信(S/6125)說，印度總統使憲法第三五六條和第三五七條適用於詹慕喀什米爾邦的決定僅是執行印度政府固有的職權。再有一點，聯合國印度巴基斯坦委員會一九四八年八月十三日和一九四九年一月五日兩個決議案並不構成一項國際協定，況且，由於巴基斯坦不實施其中的基本規定，卽完全及無條件地將巴基斯坦軍隊撤出詹慕喀什米爾，該兩決議案已經失掉時效，不再適用。

一一七六. 一九六五年三月五日，印度代表來信(S/6218)，遞來一件抗議節略的副本，其中謂巴基斯坦企圖把印度聯邦的詹慕喀什米爾領土併入巴基斯坦，乃是違反安全理事會一九四八年一月十七日決議案及巴基斯坦致聯合國委員會、安全理事會和理事會代表的保證，所以印度政府向巴基斯坦提出抗議。

一一七七. 三月十七日，印度代表續來函(S/6242)，遞來一件致巴基斯坦節略的副本，其中印度對巴基斯坦總統訪問中華人民共和國後在北京發表的公報內提及"中巴邊界"協定，表示抗議。所謂詹慕喀什米爾和新疆間的邊界的勘劃工作完成是違反國際法的，印度決不能予以同意。

一一七八. 四月二十日，巴基斯坦代表來信(S/6292)，謂印度一九六四年十二月二十六日信(S/6125)未答覆巴基斯坦一九六四年十二月十七日信(S/6114)中提出的一點，這就是，印度政府把詹慕喀什米爾邦併入印度聯邦的行爲違反聯合國委員會一九四八年八月十三日和一九四九年一月五日兩件決議案的規定，違背印度對巴基斯坦及對喀什米爾人民擔負的法律義務，並違抗安全理事會的決議案。安全理事會已決定喀什米爾邦加入印度抑巴基斯坦一問題應由其人民在一次自由、公正的全民投票中解決之。印度和巴基斯坦已根據一個國際協定共同承諾詹慕喀什米爾人民應

Digitized by UNOG Library

在一次自由而公正不偏的全民投票中憑自己的自由意志來決定他們的前途，沒有別的協定比這更爲神聖了。任何違背這項協定的片面行動都構成一項嚴重的違約行爲，並且絕不減少這項協定的繼續有效，而且無損於它的效力。

一一七九．印度正在喀什米爾邦內繼續執行其鎮壓政策，以摧殘替喀什米爾人民提出自決要求的政治團體，印度企圖逐漸消滅喀什米爾邦政治地位的政策，其最新的一項步驟是變更該邦和其政府的首長的名稱，使符合印度省分通用的稱呼。

一一八〇．一九六五年四月二十七日，巴基斯坦代表來信(S/6305)，遞來致印度政府的一個節略的副本，其中稱一九六三年三月二日巴基斯坦和中華人民共和國簽訂的協定，在第六條內訂明此項邊界協定對於印度和巴基斯坦之間有關詹慕喀什米爾的國際協定可能引起的任何利益，並不影響。印度在詹慕喀什米爾領土內可以正當主張的唯一利益是巴基斯坦亦同樣具有的屬於一種有條件的利益，它是根據於一個可能性，即詹慕喀什米爾邦在一次自由、公正的全民投票中可能選擇加入印度。

一一八一．四月二十七日，印度來信(S/6303)，對於中華人民共和國和巴基斯坦兩國外長一九六五年三月二十六日在洛瓦平地(Rawalpindi)簽訂中巴邊界協定的邊界議定書，提出抗議。

一一八二．一九六五年五月十七日，巴基斯坦代表來信(S/6360)說詹慕喀什米爾不是印度領土，印度關於喀什米爾的法律地位和巴基斯坦的並無分別。

一一八三．一九六五年五月十八日，巴基斯坦代表續來信(S/6367 and Corr.1)，促請安全理事會注意因阿巴杜拉(Abdullah)教長和其同僚貝格氏(Mirza Afzal Beg)被逮捕並拘禁在距喀什米爾甚遠的烏達卡門德(Ootacumand)之後在詹慕喀什米爾邦內引起的情勢。他先指出，在安全理事會上期數次審議印度巴基斯坦問題的會議中曾有人發言歡迎阿巴杜拉教長的釋放，而且說起他對於解決喀什米爾爭端可以提出的貢獻，然後說，此次印度再度扣留這位喀什米爾領袖，並把他關禁放逐，此項行動顯然不僅是一項對喀什米爾人民和巴基斯坦的挑釁，且也是違抗安全理事會。

一一八四．六月十八日，巴基斯坦代表來信(S/6458)控告說過去一個時期中詹慕喀什米爾的印度佔領部分內印度軍隊的攻擊力量加强，違反停火協定及聯合國印度巴基斯坦委員會一九四八年八月十三日決議案，按根據那些文件，雙方曾同意不採任何措施以加强詹慕喀什米爾內雙方軍隊的實力。他又稱，五月十七日，卡吉爾(Kargil)的印度軍隊進攻並佔領位在停火線巴基斯坦一方的三個哨位，又，六月十三日，印度軍隊進攻卡吉爾以西的巴基斯坦哨位。

一一八五．六月二十八日，巴基斯坦代表來信(S/6481)促請理事會注意印度在詹慕喀什米爾邦的印度佔領領土內繼續增强軍力。

(二) 有關卡赤鹽澤(Rann of Kutch)的來文

一一八六．一九六五年四月十一日，印度代表來信(S/6281)控告說巴基斯坦在古者拉特(Gujarat)邦內對印度公然犯了侵略行爲。在印度分治之前，現屬巴基斯坦一部分的信德(Sind)省和古者拉特區域內的卡赤邦，兩者之間向有明確的界線，分治一事並未使這項界線有所改動。約兩個月前，巴基斯坦的武裝人員曾數次非法侵入卡赤和信德間的界線以南的地區，達二哩多。印度曾對此項侵入提出抗議，並要求巴基斯坦武裝人員退出該區，恢復以前的原狀。印度另提議兩國政府早日舉行一項會議，設法解決此一問題，並採取明確的決定來從速勘劃卡赤和信德之間的邊界。可是巴基斯坦對於印度這些提議不作任何答覆。不僅如此，一九六五年四月九日，巴基斯坦軍隊突然大舉進攻位在印度領土內逾二哩的薩達(Sardar)地方的一個印度邊境小警哨。同日下午，位在維哥庫脫(Vigokot)的印度警哨亦遭猛烈的攻擊。印度已就這些進攻向巴基斯坦抗議，並要求巴基斯坦立即撤出其以侵略所佔的印度領土。

一一八七．四月十九日，巴基斯坦代表來信(S/6291)，駁斥印度所控巴基斯坦對印度從事侵略及進犯卡赤鹽澤的印度領土一節。事情眞像將證明巴基斯坦遭遇到一項有組織的宣傳運動，其目的在替侵犯邊界和用武力攫奪領土的行動預先準備。爭端有關鹽澤的北半部，它一向屬於信德管轄及統治，直至印度大陸分治，纔成爲與印度爭執的一個事項。兩國過去曾討論此一問題多次，最近一次是一九六〇年的部長級會議。一九六五年一月底，印度軍隊開始對巴基斯坦邊境巡邏隊在丁格(Ding)和蘇拉(Surai)兩個哨位間的慣常往來加以有系統的阻撓；雖經屢次警告和抗議，仍然不輟。巴基斯坦司令官不得已乃採取必要的防禦措施，以制止印度軍隊佔領這個陣地。巴基斯坦已同意

Digitized by UNOG Library

應由兩國的高級警官開會商討如何緩和緊張情勢，並建議召開此一會議，來討論恢復此地區的正常情勢，但巴基斯坦的信始終未獲答覆。事實上是巴基斯坦首先提議兩國恢復一項相當高級的政治談判，來解決關於卡赤鹽澤的爭端。印度則一面表示願意恢復談判，一面卻採取各種軍事步驟，顯示它決心試圖武力解決。顯然的，在印度在此地區加强軍力、挑釁行動及武力示威所造成的緊急氣氛中，絕不可能對於一項有長久歷史的爭端舉行談判，而希望得到雙方滿意的解決。又，印度同時對東巴基斯坦的達哈格雷姆(Dahagram)亦已採取軍事行動。

一一八八．四月二十七日印度代表來信(S/6308)，說巴基斯坦四月十九日信(S/6291)歪曲事實並提出無稽的控告。事情眞像已說明在印度四月十一日的來信(S/6281)內，其中表明那個地區完全是在印度聯邦的領土之內。他又稱，巴基斯坦的侵略並未停止，進一步侵略行爲正在發生。巴基斯坦將更多的軍隊結集邊境，以支援其已侵入印度領土內的軍隊。又，巴基斯坦已下令總動員並加緊訓練半軍事性部隊。

一一八九．五月三日，印度代表續來信(S/6321)，稱所謂卡赤鹽澤在印度大陸分治之前一向屬信德統治及管轄，是完全不確的。事實是：在印度分治之前，卡赤鹽澤的北半部係受卡赤王國統治。卡赤和信德的界線分開了英屬印度的信德省和卡赤王國。雖非劃作國際界線論，但信德和卡赤之間的界線在自一八七二年至一九四三年甚至以後的一切正式地圖內均記載明白，在分治以前的七十五年中的官方文件內，也有詳細敍述。印度代表在信內附來一些官方文件的節錄，和一幅爭執地區的地圖。

一一九〇．五月三日，巴基斯坦代表繼四月十九日的信(S/6291)，亦來信(S/6322)遞來一幅顯示卡赤鹽澤內爭執地區的地圖。

一一九一．一九六五年五月七日，巴基斯坦代表來信(S/6340 and Add.1)稱前幾天內印度軍隊將主力移至接近巴基斯坦邊境的地點，並列成侵略性的陣勢，顯然準備對巴基斯坦作武裝進攻。巴基斯坦代表先報告沿西巴基斯坦和東巴基斯坦邊境的印度軍隊陣地，然後說，巴基斯坦面臨這種情勢，勢須採取其所認爲必要的一切行動，以行使聯合國憲章所載的個別和集體自衞權利。

一一九二．五月二十八日，印度代表來信(S/6389)說，並不是印度而是巴基斯坦把軍隊佈防顯示有意威脅印度的和平與安全。自印度四月二十七日信(S/6308)向安全理事會報告巴基斯坦軍隊的佈防情形以來，巴基斯坦一直保持着侵略姿態，並在其東西兩部邊界的全線繼續增强軍力。印度代表稱，巴基斯坦的侵略意圖已經表現於在兩國邊境各地連續發生的暴力和開火情事，並已引起一項對國際和平與安全的嚴重威脅。

一一九三．一九六五年六月七日，巴基斯坦代表來信(S/6423)，說印度四月二十七日的信(S/6303)和五月三日的信(S/6321)未答覆巴基斯坦四月十九日信(S/6291)中提出的幾項指控，並避不提及印度軍隊趁印度據說在考慮巴基斯坦所提的停火和恢復原狀提議的時期內，企圖完成對爭執領土的佔領。他駁斥印度所提關於調整大鹽澤北邊一帶邊界的要求，並舉證來說明巴基斯坦所提對於此領土北半部的要求，信中並遞來一幅有關地圖。印度稱巴基斯坦的領土要求全屬無中生有，但證諸兩國磋商此一問題已有十七年之久，可知其不能成立。他講到印度軍隊在沿巴基斯坦邊界全線結集威脅，謂詳情已載在他五月七日信內，然後說，任何國家都不能在武力之威脅下放棄其權利和重大利益。雖然如此，巴基斯坦願意將關於卡赤鹽澤的此一爭端提交聯合國憲章規定的公斷或裁決方法來解決。

一一九四．六月二十二日，巴基斯坦代表來信(S/6466)評述印度五月二十八日的信(S/6389)，略謂印度對於巴基斯坦的提議，即將軍隊撤出卡赤鹽澤的爭執地區俾藉公斷來謀解決一節，答以對巴基斯坦的恫嚇，謂要在印度選擇的一個地點與巴基斯坦作戰。另外，他回答印度提出的關於東巴基斯坦情勢的控告，並稱東巴基斯坦政府和西孟加拉(West Bengal)政府雙方秘書長舉行會議的結果曾就幾項問題獲致協議，可是印度不久之後就開始在印度領土內一個交錯地帶建築一道牆，欲阻斷達哈格雷姆圍地，並妨礙圍地居民與巴基斯坦本土的往來。

一一九五．七月六日，巴基斯坦常任代表來信(S/6507)，遞來印度和巴基斯坦一九六五年六月三十日關於卡赤鹽澤停火事宜簽訂的一個協定全文。協定內容之一部分是雙方立即停火，自一九六五年七月一日起效，並恢復以前原狀，撤退雙方一切軍隊，限在七日內撤退完畢。協定准許印度和巴基斯坦雙方警察繼續沿一九六五年一月一日以前原來的巡邏路線巡邏，但不得互相干擾。

Digitized by UNOG Library

一一九六．協定內規定由兩國政府的部長舉行會議，商討如何參酌雙方的要求來勘劃邊界，並訂定勘劃辦法。

一一九七．倘兩國政府的部長在停火後二個月內不克就勘劃邊界事宜達成協議，兩國政府將設置一公斷委員會，委員三人，凡印度或巴基斯坦的國民均不得擔任委員。倘兩國政府在停火後三個月內不克商定公斷委員會的主席人選，則將請求聯合國秘書長指派之。兩國政府擔允對公斷委員會的結論儘速充分實施之，並擔允將在實施結論過程中彼此間可能發生的任何困難提交公斷委員會裁決。

第十三章

關於對柬埔寨領土及平民的侵略行爲的控訴

一一九八．一九六四年七月二十七日，遵照理事會一九六四年六月四日決議案(S/5741)指派的安全理事會赴柬埔寨王國及越南共和國特派團提出了報告書(S/5832 and Corr.1)。報告書一部分內容略謂雖然兩國政府對若干所爭問題各執一見，但它們都秉有善意精神，亟願達成具體的協議，縱然祇是有限的協議亦無妨。

一一九九．特派團查得兩國政府皆明瞭需要努力緩和彼此間的緊張氣氛。例如越南共和國政府曾確告特派團，謂其軍隊將避免過於接近邊境，以防發生任何破壞邊界的情事。

一二〇〇．特派團查得雖然如此，然而沿邊境的情勢仍很緊張，故特派團歡迎雙方政府採取積極的態度並考慮採取措施減少再發生邊境事件的危險。

一二〇一．據特派團的意見，有待解決的兩大問題，一是恢復政治關係，一是派遣國際觀察員。恢復政治關係的障礙主要在於顧念顏面及彼此猜忌——而這又是好幾百年的對立、兩國達到獨立的不同歷史背景、及晚近兩國在國際政治上各走一路所造成的結果。然兩國均認識由於地理的實際情形，它們以鄰國關係非和好相處不可。越南共和國境內有凱茂(Khmer)少數民族，柬埔寨王國境內則有越南少數民族。湄公河不僅是一條連接兩國的天然公路，而且蘊藏着巨大的潛力，爲增進此區域全體居民的福祉及進展所必需。

一二〇二．特派團指出，恢復政治關係之後，必然會繼以談判，對勘定邊界及立樁等事達成協議。特派團雖不能斷言邊界標誌的缺乏對最近發生的邊界事件有很多作用，但認爲如對目前缺乏界誌情形加以改善，必對防止以後再發生邊界事件極有幫助。關於邊境地區由國際監察的原則，特派團覺得應建議由安全理事會審議一項聯合國文職觀察團的辦法，該辦法包括柬埔寨所提辦法的要旨——柬埔寨辦法是：聯合國觀察員的國籍須經柬埔寨政府同意，此項觀察員應分成小組，設立永久性的固定觀察哨，對柬埔寨領土內的敏感地區作有效的監察，觀察員將不准跨越柬埔寨領土的邊界。特派團覺得關於越南共和國所提辦法，即設置一支國際警察部隊，或一羣擁有充足人數及力量的觀察員，對邊境地區進行監督，因爲其規模超出柬埔寨王國所能接受的範圍，故可能不能作爲供兩國間達成協議的基礎。

一二〇三．特派團建議安全理事會應：(一)決定設立一組聯合國觀察員，遣往柬埔寨，並付託秘書長於諮商理事會各理事國後實施此項決定；(二)建議柬埔寨和越南二政府採取一切必要的措施恢復自一九六三年八月起斷絕的政治關係；(三)指派一位有崇高國際地位之人，其人選須經兩方同意，來安排兩國政府間的一個初步會議，俾便重建彼此間的關係並恢復對於爭端的談判，特別是共同邊界的勘定及立樁；(四)鑒悉越南共和國向特派團提出的保證，謂已對越南軍隊頒布確切的訓令，着採取一切警戒措施以減少發生破壞邊界事件的危險；(五)並鑒悉越南共和國政府的聲明，謂該政府承認且擔允尊重柬埔寨王國的中立及領土完整。

以後的來文

一二〇四．八月二十七日，越南共和國將該國對於特派團報告書的意見(S/5921)遞交安全理事會主席。越南共和國覺得報告書內應較詳盡敍述越南提交特派團的關於管制邊界及改善越南和柬埔寨間關係的提議。越南共和國並覺得任何邊界管制制度若要有效，需要兩當事國的合作。因此，雙方提案應受平

Digitized by UNOG Library

等的考慮，並應共同構成一項供兩國間達成協議的基礎。

一二〇五．其次，這件來文指出，柬埔寨不是唯一的不滿意的一方，因爲邊界的兩面均曾發生事件。又，越南共和國已向特派團提出充分的證據，斷然證明越共曾在其對越南共和國的游擊戰中不斷侵犯柬埔寨的領土和中立。

一二〇六．越南共和國覺得柬埔寨所提設立一個文職觀察團的提議，比一個理想的邊界管制制度差得太多了。若要眞正有效，一個國際警察部隊或觀察團應在邊界的雙方享有行動自由。觀察團團員的國籍按照常例，應由雙方以協議定之，而不應由一方決定。雖然如此，越南共和國覺得柬埔寨政府表示肯建立某種機構來監督邊境，引爲欣慰；所以對柬埔寨政府後來又推翻這個有限提議，表示扼腕。越南共和國也惋惜柬埔寨政府先控告越南空軍對柬埔寨村莊投擲毒粉，後來卻拒絕越南共和國和美國的主張對這些控告作一公正調查的提議。

一二〇七．九月九日，柬埔寨代表來信(S/5952)，將一件由柬埔寨元首、政府及兩院簽字的聯合聲明遞送安全理事會。聲明的一部分說柬埔寨政府請求將其致安全理事會的控訴"僅予以備案"。聲明內指出安全理事會特派團僅在報告書內列舉其所稱的"邊境事件"而不指明此等侵略行爲的禍首是誰，對此表示詫異。特派團的調查員幾乎以全部時間審議柬埔寨與越南間的爭端，此點根本不在該特派團的職掌範圍之內。一件特別嚴重的事是特派團先自居有權解決邊境問題，然後又幾乎完全接受"西貢政府"對於這個問題舉出的理由。柬埔寨政府則認爲根本毋庸向這個特派團陳述理由，因爲它的職責只是調查提交安全理事會的控訴，及建議採取措施防止再有攻擊柬埔寨領土的行動。特派團關於恢復柬埔寨與南越間的政治關係的建議也無異公然干涉柬埔寨的內政。因此，柬埔寨對特派團報告書內關於兩國間的爭端的部分，表示正式抗議，並拒絕報告書內所載的建議。

一二〇八．十一月三十日，柬埔寨外長續來信(S/6092)，駁斥八月二十七日越南信(S/5921)內謂柬埔寨破壞兩國間邊界的指控，並聲言柬埔寨拒絕越南方面主張建立一支國際警察部隊來管制兩國間邊境的提議。

一二〇九．九月九日，美國來文(S/5955)通知安全理事會稱，依美國的意見，特派團關於設立一組聯合國觀察員及恢復柬埔寨與越南間政治關係的建議是眞正有希望減少兩國間邊境事件的辦法。這些建議不僅着眼於將來如何改善情形，而且也指出規模不大但切於實際的行動，使聯合國又可執行其所負基本和緊要的維持和平的職責。

一二一〇．美國欣悉越南共和國對特派團的建議已有積極的響應。同時，美國對柬埔寨所持對特派團報告書的態度，表示惋惜。柬埔寨政府一方面稱視察團報告書沒有響應它的控訴，另一方面又稱聯合國無權斷定應該採取甚麼步驟來改善一項本來是柬埔寨自己向安全理事會提起的控訴。另一不合理之點是柬埔寨一面說聯合國無權提議補救措施，一面又繼續將其控告越南共和國和美國軍隊侵犯柬埔寨領土或領空的情事提請安全理事會注意。其中一項控告謂美國和越南共和國一再對柬埔寨平民從事化學戰爭，是極爲嚴重的指控。柬埔寨這個控告業被屢次堅決否認，美國和越南共和國且都曾提議對這項控告舉行一次公平的國際調查，但柬埔寨政府又不願接受這個提議。

一二一一．柬埔寨代表繼續接連來文，促請安全理事會注意所稱越南共和國和美國侵犯柬埔寨領土及領空的其他情事，該兩國對這些控告均予否認。茲列這些來文如下：

S/5826　一九六四年七月二十一日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內通知理事會謂越南共和國的軍隊於六月十一日及七月一日進攻柬埔寨的哨位。

S/5829　七月二十二日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內報告越南共和國的軍隊於六月十五日及七月五日侵犯柬埔寨的領土。

S/5833　七月二十一日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內答覆柬埔寨代表一九六四年六月十七日信(S/5770)內所云六月十三日發生於克黎克(Krek)的事件。

S/5834　七月二十二日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內答覆柬埔寨副常任代表六月三十日信(S/5787)內所云六月二十四日至二十五日晚間發生於凱斯哥斯(Kas-Kos)的事件。

S/5839　七月二十八日柬埔寨外交部長致安全理事會主席電，內報告謂自六月十三日至七月二十三日南越飛機侵入凱茂領空，對雷塔納凱里(Rattanakiri)省幾個村莊"投擲"毒粉。

Digitized by UNOG Library

S/5840 七月二十七日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內報告謂越南共和國的軍隊於一九六四年七月十二日侵入凱茂領土。

S/5847 八月三日美國代表致安全理事會主席信，答覆柬埔寨外長七月二十八日電(S/5839)內所云美國及越南飛機使用化學毒劑之事。

S/5848 八月三日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內報告七月十二日及十九日受到越南共和國軍隊的進攻。

S/5850 八月四日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂越南共和國軍隊及美國兵士七月三十一日進攻柬埔寨領土。

S/5852 and Add.1 八月二日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內答覆柬埔寨外長七月二十八日電(S/5839)內所稱越南共和國軍隊使用化學毒劑之事。

S/5857 八月七日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內稱一架南越飛機八月三日飛過凱茂領土。

S/5877 八月十日美國代表致安全理事會主席信，答覆柬埔寨代表七月二十二日信(S/5829)。

S/5883 八月十一日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內稱越南共和國的軍隊六月二十七日及七月十七日侵犯柬埔寨領土。

S/5886 八月六日柬埔寨外交部長致安全理事會主席信，答覆聯合王國常任代表六月十九日信(S/5777)。

S/5894 八月十四日美國代表致安全理事會主席信，內駁斥柬埔寨謂美國飛機使用化學毒劑的指控，並重申美國八月三日關於歡迎對柬埔寨控告作一公正調查的聲明。

S/5895 八月十三日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內遞來柬埔寨政府的一項宣言，係關於南越政府元首指柬埔寨領土內基地被越共用爲基地的言論。

S/5896 八月十三日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內稱越南共和國軍隊的飛機七月二十九日、三十日及三十一日在柬埔寨領土上空噴射黃、白色藥粉。

S/5900 八月十二日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，答覆柬埔寨六月二十六日(S/5786)、七月二日(S/5796)、七月七日(S/5804)及七月九日(S/5810)信內所控一九六四年六月間數次侵犯柬埔寨領空之事。

S/5905 八月十八日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂越南共和國軍隊一九六四年八月一日晚間進攻凱茂領土。

S/5924 八月二十八日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內答覆柬埔寨八月十三日信(S/5895)中關於"五個重要區域供作越共基地"之事。

S/5926 九月一日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂越南共和國兵士八月二十八日對凱茂領土內柬埔寨部隊作武裝攻擊。

S/5932 九月四日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂越南共和國的軍隊六月五日、七月十七日、八月十七日及二十二日進攻凱茂領土。

S/5940 八月三十日柬埔寨外交部長致安全理事會主席信，內答覆美國代表八月十四日信(S/5894)中關於對柬埔寨領土使用化學毒劑之事。

S/5942 一九六四年九月八日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂越南共和國的軍隊九月五日屢犯柬埔寨領土。

S/5943 九月八日柬埔寨外交部長致安全理事會主席電，續遞關於所控美國及南越部隊九月五日侵犯柬埔寨領土事之情報。

S/5960 九月十一日柬埔寨外交部長致安全理事會主席電，指控南越政府大事增强駐在柯羅卡(Koh Rokar)及凱姆薩姆挪(Kaam Samnar)的陸、海部隊，並認此舉威脅柬埔寨及東南亞的和平與安全。

S/5969 九月九日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內報告謂越南共和國的軍隊於邊境區域對越共作戰之中一再遭遇來自柬埔寨領土的阻撓。

S/5976 九月十六日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內報告謂越南共和國飛機七月四日侵犯柬埔寨領空。

Digitized by UNOG Library

S/5983 九月十九日柬埔寨外交部長致安全理事會主席信，答覆越南共和國外交部長七月二十二日信(S/5834)。

S/5993 九月二十四日越南共和國外交部長致安全理事會主席信，內答覆柬埔寨八月十三日信(S/5896)中所云在柬埔寨領土上空噴射毒粉之事。

S/5995 十月一日越南共和國常任觀察員致安全理事會主席信，內指控柬埔寨干涉越南共和國內政。

S/5996 九月二十九日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內遞來六月十五日柬埔寨境內國際監察及管制委員會就所稱美國及南越軍隊對柬埔寨的"侵略行爲"提出的一件報告書。

S/6008 九月三十日柬埔寨部長會議主席，代理外交部長來信，答覆八月二十八日越南共和國外交部長的信(S/5924)。

S/6011 十月十三日柬埔寨代表致安全理事會主席信，答覆越南共和國常任觀察員十月一日信(S/5995)。

S/6015 十月十五日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內謂南越飛機十月十三日攻擊柬埔寨領土。

S/6022 十月二十二日柬埔寨代表致安全理事會主席信，遞來該國政府十月二十一日一件聲明，內謂美國及南越飛機十月二十日攻擊柬埔寨領土。

S/6026 十月二十六日柬埔寨代表致安全理事會主席信，遞來柬埔寨外交部長十月二十四日一件公報，內報導越南共和國軍隊十月二十二日進攻柬埔寨領土。

S/6027 十月二十六日柬埔寨代表致安全理事會主席信，遞來柬埔寨十月二十五日一件聲明，內報導美國及南越空軍十月二十四日及二十五日兩次侵犯柬埔寨領土。

S/6030 十月二十八日柬埔寨外交部長致秘書長及安全理事會主席電，遞來柬埔寨國民議會的一件聯合宣言，有關所稱美國及南越軍隊攻擊柬埔寨領土事。

S/6031 十月二十九日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內載柬埔寨外交部長十月二十八日一件公報，有關十月二十六日發生的邊境事件。

S/6041 十一月三日越南外交部長致秘書長信，遞來十月二十八日一件公報及一幅有關地圖，內敍述十月二十日發生於柬越邊境的一項事件的經過，並提議任命一調解員。

S/6147 一九六五年一月一日柬埔寨外交部長致安全理事會主席信，內載柬埔寨外交部長對越南共和國外交部長一九六四年十一月三日信(S/6041)答覆的節要，有關十月二十日發生於柬埔寨與越南邊境的事件，並拒絕關於由聯合國調停此項衝突的提議。

S/6256 三月二十五日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內指控南越及美國軍隊三月二十一日在撥拉虛屈羅辛(Presh Trohing)村附近侵犯柬埔寨領土。

S/6268 四月一日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內指控美國及南越軍隊三月二十三日在貝脫彭利克(Bat Banleak)村侵犯柬埔寨領土，繼又與柬埔寨邊防巡邏人員發生衝突。

S/6324 五月三日柬埔寨代表致安全理事會主席信，內指控美國及南越空軍四月二十八日侵犯柬埔寨領土，襲擊豈姆塔脫普(Cheam Tatep)及摩里姆梯克(Moream Tiek)二村。

Digitized by UNOG Library

第十四章

南非共和國政府種族隔離政策在南非境內引起的種族衝突問題

（一）秘書長遵照安全理事會決議案S/5761提出的報告書

一二一二．一九六四年八月二十五日，秘書長向安全理事會提出一件報告書(S/5913)說，他已請南非政府將該政府遵照安全理事會一九六四年六月九日決議案(S/5761)而採取的行動通知他，特別是其中正文第一段所載的具體措施。

一二一三．秘書長並通知理事會說他已請求各會員國通知他曾遵照理事會決議案正文第二段及第三段採取什麼行動。三十五會員國所遞來覆文的內容，載在該報告書及以後刊布的增編(S/5913/Add.1-2)內。

一二一四．十一月九日摩洛哥代表及布隆提外長分別遞文(S/6039及S/6043)給安全理事會主席及秘書長，內抗議南非政府不顧安全理事會和秘書長的多次呼籲，於一九六四年十一月六日在南非處決了三名非洲民族主義者。布隆提外長的電報指此項行動威脅非洲和世界和平，請求聯合國採取一切步驟來確保其不再重演。

一二一五．一九六四年十一月十六日，南非共和國外交部部長致函秘書長(S/6053)，內提及秘書長一九六四年六月十九日檢送安全理事會一九六四年六月十八日決議案(S/5773)的信，並稱該決議案構成一項意圖干涉一會員國內政的重大例證。他又說該決議案實際等於要求南非把其主權讓給聯合國。

（二）一九六四年十一月三十日種族隔離政策問題特設委員會報告書

一二一六．一九六四年十一月三十日，南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會向安全理事會及大會提出一件報告書(S/6073)，內檢討有關南非政府種族隔離政策的重要發展，並建議大會應表示鑒悉大多數的會員國堅信南非的情勢構成一項對於和平的嚴重威脅，所以需要採取憲章第七章規定的強制措施；最後建議大會應邀請安全理事會從速採取必要行動，以求解決此一情勢。另外，委員會建議大會及安全理事會應：(a)決定對南非實施全面經濟制裁，至該國同意遵守其依聯合國憲章擔負的義務爲止；(b)對會員國已採取有效的措施以實施大會及安全理事會關於此問題的決議案者，表示嘉尚；(c)對有些會員國，其所採行動違背大會決議案一七六一(十七)正文第四段的規定，或未遵行安全理事會一九六三年八月七日決議案正文第三段所規定及以後理事會一九六三年十二月四日及一九六四年六月十八日決議案所重申的關於予南非以軍事協助一問題的決定者，表示遺憾；(d)請所有國家禁止向南非供給關於製造武器及彈藥的技術協助或資本，並禁止向該國供給任何關於製造飛機、海軍艦艇或軍用車輛的協助；(e)請所有國際機關，尤其是專門機關，除了對種族隔離政策受害者的慈善性協助外，勿以經濟及技術協助給與南非政府；(f)請所有國家禁止或勸阻向南非投資及以貸款及信用供給南非政府及南非公司；(g)請所有國家拒絕對前往及來自南非的一切海運和空運給與便利；(h)請所有國家禁止或勸阻其國民向南非移民；(i)請所有國家就石油及石油產品的供應宣布禁運並採取適當的執行措施；(j)請所有國家及組織向救濟及援助種族隔離政策受害者的工作出力捐助；(k)請所有國家禁止向南非供應原料並禁止從南非輸入黃金、鑽石及其他礦物；(l)請所有國家勿將製造機動車及火車的技術協助、資本及機器供給南非；(m)設一國際委員會調查南非境內監犯受虐待及酷刑的指控，並請南非政府對此一公正委員會之執行職務給與便利；(n)請各會員國及各專門機關供給散布新聞的便利，以增進認識種族隔離的危險；(o)擴大特設委員會的組成，使包括安全理事會全體常任理事國在內，並確保在組成上反映較廣泛的地域分布。

一二一七．特設委員會在報告書內強調說，全球性的和充分實施的經濟制裁，是爲此問題覓一和平解決的唯一有效途徑，並表示希望稱，該委員會所建議的具體措施，連同一件關於決心實施全面經濟制裁的宣言，會勸使南非政府遵行大會和安全理事會的已往決議案。

（三）遵照安全理事會決議案S/5773設立的專家委員會提出的報告書

一二一八．一九六五年二月二十七日，南非問題專家委員會向安全理事會提出報告書(S/6210)。此委員會是一九六四年六月十八日安全理事會決議案

Digitized by UNOG Library

S/5773 所設置的，其任務是就安全理事會遵照聯合國憲章對於南非共和國的種族隔離政策可以採取的措施之可行程度、有效程度及可能引起的問題作一技術性和針對實際情形的研究，然後向理事會具報。

一二一九．一九六五年二月二十四日至二十六日，專家委員會於研究告竣之後，共接到四組結論草案：一組是捷克及蘇聯聯合提出的，一組是象牙海岸及摩洛哥聯合提出的，第三組是美國提出的，第四組是玻利維亞及巴西提出的。但美國代表表示他不堅持委員會表決美國代表團提出的結論草案。

一二二〇．二月二十六日委員會乃表決其餘三組結論草案。捷克和蘇聯提出的結論草案被否決，計贊成者四票(捷克、象牙海岸、摩洛哥、蘇聯)，反對者六票(玻利維亞、巴西、中國、挪威、聯合王國、美國)。

一二二一．象牙海岸及摩洛哥提出的結論草案被否決，計贊成者四票(捷克、象牙海岸、摩洛哥、蘇聯)，反對者五票(玻利維亞、巴西、挪威、聯合王國、美國)，棄權者一(中國)。

一二二二．玻利維亞及巴西提出的結論草案獲得通過，計贊成者六票(玻利維亞、巴西、中國、挪威、聯合王國、美國)，反對者四票(捷克、象牙海岸、摩洛哥及蘇聯)。

一二二三．專家委員會爰提出如下一般性結論。

一二二四．南非經濟的力量、多元性及繁榮係大部由於下列因素：其繁多和豐富的天然資源，迅速發展的工業基礎，高度的技術和管理才能，外國貿易與外國投資，及對非白人勞工的剝削。南非的經濟固不會立時感受經濟制裁措施的影響，但也不免會因這種措施引起損害。

一二二五．經濟措施的有效程度直接繫於其實施之是否普及，及其執行的方式和久暫。一部分委員對此種措施能對於南非經濟的影響究將嚴厲至何種程度，意見不一，但委員會僉認爲有幾個部門是最易受損害的。從委員會的討論，可知南非經濟難免受全面貿易封鎖及通訊斷絕的影響。特別注重的辦法是石油禁運和停止向南非移民。若干委員認爲斷絕財務往來也會起很大的作用。

一二二六．同樣的，委員會注意到若干解救辦法，如替代、配給、資源的重新部署，可收重大的效果，所以對於上述經濟措施或其併合運用究能影響南非的經濟至何種程度，或需要多少時間纔能發生影響，認爲難下精確的斷論。南非經濟受此種措施的影響程度，視各個情形而異，至於有效與否，一方面大部分繫於南非有否解救辦法，另一方面亦繫於各國，特別是目前和未來可能的供應國家，是否能羣策羣力，互相協調。武器及彈藥禁運，雖未必算是一項經濟措施，如果普遍實施，可在貿易禁運的範疇內發生重要的影響。

一二二七．對這些措施的審議引起了有否適當的國際機構來防止國家或個人的規避行爲問題，及任何一國拒絕合作所引起的問題。委員會表示意見說有許多經濟措施都是可行的，但其有效與否，端視實施經濟措施的國家，特別是那些與南非維持密切經濟關係的國家集體決心的程度、實施是否普及以及是否有誠意。委員會較注重這些經濟措施的心理影響，連同目前南非經濟忍受此種措施的能力，及其人民的抵抗意志。委員會僉承認對於此種措施加於若干會員國經濟的損害，應在國際上設法予以減輕。世界市場及個別國家會發生嚴重的脫節現象，視所擇方法而定，例如，若實施勞工禁運，巴蘇托蘭將受影響，或若安全理事會決定實施全面禁運，聯合王國將受影響。

一二二八．委員會斟酌上述情形爰特別注重下開措施：全面貿易禁止；石油及石油產品禁運；下列物品的禁運，即武器、各種彈藥、軍用車輛和設備及南非製造與維持武器及彈藥所需的材料；停止向南非移入技師及技術工人；停止與南非的通訊；及安全理事會和大會已經通過的決議案內提及的政治和外交措施。

一二二九．同樣的，委員會亦注重此種措施會產生的不同影響，以及需要解決若干關於實施的問題，藉以判斷此種措施的實際可行性和效力。關於此點，若干會員國强調需要實施全面封鎖及其重大代價，謂如實行此種封鎖，就應考慮如何按比例來分攤代價。其他委員則强調部分封鎖的重要，謂對南非經濟較弱部門採取的措施，可能對經濟整體發生實際的影響，而且可能對白人少數集團發生有效的政治和心理作用。在決定對南非實施經濟措施時，須設一協調委員會，其任務之一應是採取統籌的行動來按比例減輕若干會員國的經濟行將遭遇的重大困難。

一二三〇．末了，委員會力言，雖然這些措施在所述條件之下是可行辦法，但安全理事會尙須參酌政治和心理的考慮，來判斷其是否可用及有效。

一二三一．捷克及蘇聯二國代表團提出異議，斷然反對委員會通過的結論，認爲不僅歪曲眞正情勢，

Digitized by UNOG Library

且可能有害於對南非種族隔離政策的鬬爭。二國代表團提出如下結論和建議。

一二三二．對南非共和國實施經濟和政治性質的制裁無疑是可行的，其所生影響可勸使南非共和國的當局、立法機關及經濟統治階層放棄其種族主義的隔離政策。

一二三三．根據安全理事會的決議可同時採取的最有效措施計爲：(a)對南非實行全面貿易禁止；包括禁止向南非輸出物資，特別是武器、彈藥、各式軍事器材及其製造所需的材料，及石油與石油產品，並包括抵制南非的貨品；(b)停止一切軍事和經濟協助、向南非的投資，以及停止以貸款給予南非當局或南非公司；(c)停止向南非運入任何優秀或具專門技術的勞工；(d)斷絕與南非的外交、領事與其他關係，包括徹底停止鐵路、海洋、郵政、電報及無線電交通；(e)禁止在上文(a)(b)(c)(d)所述事項上建立新關係和協定。

一二三四．專家委員會有一切理由可聲言：如果實施上列措施，其影響所及，必可勸使南非當局放棄其種族主義的隔離政策，並遵行各個聯合國機關通過的決議。至於選擇何種最好方式來實施這些制裁，則無疑是安全理事會的特權。

一二三五．上開結論和建議在委員會裏獲得摩洛哥和象牙海岸二代表的支持。

一二三六．蘇聯代表稱，委員會之所以未能克盡安全理事會付託的任務，完全是由於若干國家的反對，而這些國家正是南非共和國種族主義當局的主要經濟和商業夥伴。

一二三七．此四組結論草案，連同委員會審議的文件，和委員會會議的簡要紀錄，附爲報告書的附件。

（四）特設委員會一九六五年六月十六日的報告書

一二三八．一九六五年六月十六日，特設委員會向安全理事會提出一件報告書，其中檢討了自該委員會提出一九六四年十一月三十日報告書以來南非境內情勢的發展。

一二三九．報告書說，此一時期內，南非政府不僅繼續執行已經通過的種族隔離法案，並且進一步加緊推進種族隔離政策，下令在娛樂、體育和其他公共活動方面嚴格執行此種政策，並已提出法案欲隔離印裔和巴基斯坦裔人民的教育。該政府並繼續對種族隔離政策的反對者執行其殘暴鎮壓的政策；法院正在進行無數的審判，其中有些是對已定罪的政治犯根據追溯既往的法律來加重刑罰。若干反對種族隔離政策的人已被處決或正面臨處決，不顧安全理事會或大會曾要求南非政府勿處決唯一罪過爲反對種族隔離的人。南非政府繼續下令軟禁或禁止反對種族隔離政策的人，並已在本屆國會提出新的嚴厲的鎮壓法律。

一二四〇．特設委員會指出，這些發展使南非共和國內的爆炸性情勢益趨惡化，而且更可見亟需採取決定性的行動，來促使南非放棄其種族隔離政策和實施大會及安全理事會的決議，爰重申委員會的信念，認爲經濟制裁是國際社會唯一可用的有效的和平方法，可以幫助解決南非共和國內的情勢。專家小組亦持這項信念；遵照安全理事會決議案 S/5773 設置的專家委員會，經過八個月的討論，未發現任何其他有效的和平措施。專家委員會雖未克達成一致結論，但其所表決的三組結論，皆承認南非可能受國際經濟措施的打擊，並同意應將重點放在對南非共和國貿易的全面禁止和一些具體的經濟措施上。

一二四一．特設委員會惋惜自大會一九六二年十一月六日決議案一七六一(十七)通過以後，甚至在專家委員會審議期間，南非共和國的主要貿易夥伴反而大量增加它們與南非的貿易及向該國的投資，並繼續以直接或間接的方法促進加强南非的軍事和警察力量。最近投資的一大部分旨在協助南非發展其軍事力量，增進自給自足，克服許多國家承受了重大犧牲而採取的經濟措施的影響，及抵禦國際經濟制裁。

一二四二．特設委員會建議安全理事會和大會促請南非共和國的主要貿易夥伴，特別是其中兼爲安全理事會常任理事國的國家，立即停止足以鼓勵南非政府堅持其禍害無窮的種族政策的一切關係，並參加在聯合國主持之下的措施，以求終止種族隔離政策並促進建立一個非種族主義的社會，保障國內所有人民不分種族、膚色或信仰一律享受人權。委員會並建議安全理事會作爲通過決議案後的第一步，促請所有國家迫切依照憲章第七章的規定採取一切措施。末了，特設委員會重申其建議，即安全理事會應決定對南非共和國實施全面經濟制裁，至南非政府同意遵行其依聯合國憲章擔負的義務爲止，並速即採行特設委員會在一九六四年十一月三十日報告書裏提出的措施，勸使南非政府採取步驟遵行大會和安全理事會的決議案。報告書內載有一件關於南非共和國加强軍事及警察力

Digitized by UNOG Library

量的節略，及一件關於最近外國公司向南非共和國投資的節略。

(五) 一九六五年六月十七日南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會主席函

一二四三．一九六五年六月十七日，南非共和國政府種族隔離政策問題特設委員會主席致函(S/6454)安全理事會主席，遞來他在特設委員會通過一九六五年六月十六日報告書時所作的一篇發言。他說這件報告書是促請各方採取行動，也就是請安全理事會和大會，尤其是安全理事會的常任理事國，及南非的一些主要貿易夥伴採取行動，它們手中操有和平解決這個嚴重的種族隔離問題的鎖鑰，事實上也是致所有善意人士，要他們盡最大的努力，來防止南非發生一場浩劫。

一二四四．安全理事會應停止袖手旁觀，採取必要的行動來消滅種族隔離，它是威脅非洲和世界的種族和平的一個禍患。如果那些在南非有利害關係和影響力的國家，基於自私原因不肯行動，那麼將來情勢的發展會自行要求另找其他途徑。屆時大家或須承認武力解決之不可避免，而在這種武力解決中，聯合國將陷於名譽掃地、束手無策的地位。

一二四五．主席繼續說，這件報告書提出特設委員會基於對問題的認眞研究而得到的一項信念，即所有應付南非情勢的其他方法皆已用盡，聯合國至今已面臨不可規避的迫切責任，須採取決定性和强制性的行動。十多年來西方國家及其發言人一直告訴聯合國說須讓南非在內部發生和平轉變，謂世界的責備和壓力於事無補。但是這些西方國家在聯合國外卻很活躍。它們向南非大量投資，並獲取巨額利潤。它們與南非訂立聯合軍事計劃來布置所謂非洲的防禦。

一二四六．自從一九六〇年的夏普維爾(Sharpeville)屠殺事件，及那次事件和非洲獨立運動的湧起同時發生而非事出偶然，諸大國已改變了態度。他們現在願投票贊成任何對南非政權的譴責，但不承認南非情勢構成憲章第七章所稱一項對於和平的威脅，不願贊成任何有效或强制行動，並對於採取行動總是想法拖延或牽制。有幾個大國拒絕承認南非情勢明明是對於和平的威脅，並得到南非的主要貿易夥伴的支持，這是由於南非境內對非白人的剝削是它們所得利潤的來源之故。

一二四七．往南非活動的外國商業利益是南非法西斯政權的支持者，不僅在南非而且在美國及其他國家內都是種族歧視的幫兇。它們幫助南非加强其軍事力量和自給自足能力。

一二四八．主席促請聯合王國、美國及其他國家的政府禁止在其國內註册的公司向南非投資，不許取得來自南非的利潤。他認爲只要聯合王國及其盟邦忠實實施聯合國的決議案，即無多大必要須實行封鎖。但此一問題既已提出，他欲提議請聯合王國、美國及所有其他國家將它們取自南非的全部利潤撥交一個特別基金，來消滅種族隔離現象。一九六三年美國公司在南非的投資獲得利潤共八千六百萬美元。聯合王國公司所得尙超過美國公司。倘所有國家答應把一筆等於利潤數額的款項用來支持聯合國的努力，則消滅種族隔離一事可在極短時期內獲得實現。

一二四九．主席結語說，特設委員會已向安全理事會和大會提出報告書，因爲委員會職責所在，須促請注意需要認眞審議此一問題且採取迫切和決定性的行動。他認爲根據安全理事會暫行議事規則，如理事會下次審議此一種族隔離問題時選擇在非洲開會，是極爲適當的。

第十五章

關於太平洋島嶼戰略託管領土的報告書

一二五〇．一九六四年七月十六日，秘書長將託管理事會關於太平洋島嶼託管領土的報告書(S/5783)[2]遞交安全理事會，其起訖時期爲一九六三年六月二十七日至一九六四年六月二十九日。

一二五一．一九六五年四月二十二日，秘書長將美國政府關於管理太平洋島嶼託管領土的報告書(S/6295)遞交理事會理事國，其起訖時期爲一九六三年七月一日至一九六四年六月三十日。

[2] 安全理事會正式紀錄，第十九年，特別補編第一號。

Digitized by UNOG Library

第十六章

有關海地和多明尼加共和國之間關係的來文

一二五二．一九六四年七月二十八日，海地外交部長來信(S/5841)通知安全理事會稱，一九六四年六月二十九日，於多明尼加共和國政府協助之下，在海地蠔湖(Lagon des Huitres)登陸的海地籍叛黨，經被擊敗後，已退回多明尼加共和國，據報現被交給美洲國際組織的調查委員會調遣。海地質問何以海地籍叛黨逃往多明尼加領土以及多明尼加政府何以對此事默不作聲。信內繼續說，這些發展證實了海地以往指責多明尼加共和國對海地的主權和領土完整從事侵略及干涉行爲的控訴。

一二五三．一九六四年九月一日，海地續來文(S/5928)控訴說，八月三十一日至九月一日晚間，多明尼加兵士對海地 Malpasse 的邊防崗位開火，並指控說此項攻擊不是孤立的挑釁行動，而是多明尼加共和國歷任政權長久以來所策劃並執行的危害海地領土完整及主權的計略之一部分。

第十七章

美洲國際組織關於委內瑞拉控告古巴問題來文

一二五四．一九六四年七月二十七日，美洲國際組織的秘書長來信(S/5845)將一件題爲"對古巴現政府採取措施"的決議案遞交安全理事會，該決議案是七月二十六日第九次外長諮商會議以實施美洲間互助條約之諮商機關的地位所通過的。上述會議係於一九六四年七月二十一日至二十六日在華盛頓舉行，審議美洲國際組織理事會設立的調查委員會對一九六三年委內瑞拉控告古巴侵略一事[3]提出的報告書。

一二五五．外長在這個決議案內宣布調查委員會所查實的行爲構成古巴政府對委內瑞拉內政的"侵略及干涉"，譴責古巴政府的此種行爲，並決定依據美洲間互助條約第六條及第八條的規定請各美洲國家政府斷絕其與古巴的外交及領事關係；除爲人道理由可運送之糧食、藥品及醫療設備外，停止一切與古巴的貿易；並除爲人道理由外，停止一切海運。決議案授權美洲國際組織理事會俟古巴政府不復構成對本半球和平及安全的危險時，得以三分之二多數的表決停止實行上項措施。決議案並警告古巴政府如繼續對美洲國際組織的一個或一個以上會員國從事"具有侵略及干涉性質"的行動，各會員國將採取個別或集體性的自衞辦法，甚至將使用武力，來維護其作爲主權國的權利，至諮商機關採取措施保證本半球的和平與安全時止。

[3] 參閱大會正式紀錄，第十九屆會，補編第二號(A/5802)，第九六一段至第九六二段。

一二五六．八月九日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/5867)，遞交安全理事會主席該國政府的一件聲明，其中一段說，美洲國際組織第九次諮商會議武斷且無理地譴責古巴"侵略"與"干涉"另一國的內政的決議案，反映出美國欲使用一個區域組織的機構來遂行其自己的利益及其對古巴的侵略政策。蘇聯聲明說，古巴不是侵略者，反之是受美國侵略的犧牲者。根據古巴政府的官方聲明，自一九六二年十月以來，美國曾對古巴共和國有過二，〇〇〇餘次挑釁行動，嚴重地干涉它的內政。美國對古巴的經濟封鎖，侵犯古巴領空，並以搗亂人員、武器及軍用器材運入古巴領土以充顚覆用途。該聲明說不僅如此，誰都知道瓜地馬拉、尼加拉瓜及若干其他拉丁美洲國家的政府正式直接參加組織挑釁行動，這種行動侵犯古巴的主權，並構成對和平及安全的威脅。這些國家的領土內已設置軍事基地及古巴反革命分子訓練營；對古巴共和國領土的武裝襲擊便是從那些基地出發的。

一二五七．蘇聯聲明繼續說，美洲國際組織這些決定於法不能成立，且公然抵觸聯合國憲章及國際法的原則。控告古巴"侵略"及"干涉"的企圖，及借此藉口而對古巴執行制裁，違反了聯合國憲章第三十九條，該條規定唯安全理事會始有權斷定是否有任何和平之威脅、和平之破壞或侵略行爲存在，並決定採取何項措施依第四十一條及第四十二條規定之辦法來維

Digitized by UNOG Library

持或恢復國際和平及安全。區域組織則無此權力，因爲聯合國憲章第五十三條明文規定"如無安全理事會之授權，不得依區域辦法或由區域機關採取任何執行行動"。對古巴作使用武力的威脅更爲可駭。聯合國憲章禁止在國際關係上對任何國家的領土完整或獨立作武力之威脅或武力之使用。美洲國際組織這些決定依其所謂根據美洲間互助條約的說法，亦不成立，因爲聯合國憲章第一百零三條明白規定，聯合國會員國在憲章下之義務與其依任何其他國際協定所負之義務有衝突時，其在憲章下之義務應居優先。

一二五八．蘇聯政府宣稱美洲國際組織會員國外長第九次諮商會議的這個決議案違背了聯合國憲章的基本原則，故屬無效。美洲國際組織通過這個決議案時，公然違反了聯合國憲章，非法僭佔了屬於安全理事會的權力和職責，並逾越了聯合國憲章授予該組織的權力。

一二五九．八月十七日，捷克斯拉夫代表致函(S/5901)安全理事會主席，促請注意美洲國際組織第九次諮商會議的決議案內他指爲是嚴重違背聯合國憲章的行爲，因爲其中載有一些非依憲章第五十三條規定經安全理事會授權的執行措施。在所附的一件聲明內，捷克政府說美國許久以來有系統地根據委內瑞拉所提古巴干涉拉丁美洲國家的無稽指控，而進行一個危害古巴的運動，並借此藉口而在第九次諮商會議通過非法的決議。捷克認爲這些決議是無效的，因爲唯安全理事會始可決定採取何種措施來維持和平及安全，而且無論如何，此項權力決非任何區域組織所得僭奪。其次，對任何使用武力作爲解決國際爭端之方法的企圖，必須予以駁斥，因爲如採取這條途徑，其結果不止將危害聯合國之存在，並且嚴重危害世界和平。

一二六〇．十月十五日，尼加拉瓜代辦在致秘書長的信(S/6018)中對蘇聯聲明(S/5867)內涉及尼加拉瓜之語提出抗議。信內說尼加拉瓜已向美洲國際組織提出文件，證明尼加拉瓜一再遭受古巴共產主義政府之害。古巴政府對此從未否認，反之，還證實該政府要繼續推行其危害尼加拉瓜及拉丁美洲其他國家的共產主義活動。根據此項理由，尼加拉瓜堅決擁護美洲國際組織通過的譴責古巴的決議案。

第十八章

關於加強聯合國維護國際和平及安全力量之措施的提議

一二六一．一九六四年八月五日，聯合王國代表來信(S/5853)遞來該國政府答覆蘇聯七月十日節略(S/5811)的一件節略，內係聯合王國歡迎蘇聯重申支持聯合國憲章宗旨及原則的聲明。關於蘇聯提議恢復磋商來締結憲章第四十三條規定的特別協定，俾可將軍隊撥交安全理事會使用一節，聯合王國在節略內表示希望知道據蘇聯的意見此種討論應於何時及以何種方式恢復，並謂聯合王國隨時願意考慮此種可能性。可是有待研究的基本問題是安全理事會及大會對於維持和平行動及其經費應各自負一些甚麼適當的任務。關於這一問題，聯合王國所持意見的要點如下：

"(a) 凡維持和平行動的提議，應先由安全理事會審議，唯有在安全理事會表明不克採取行動時，始可移交大會審議。

"(b) 大會可設置一維持和平行動經費委員會，其委員國中可包括安全理事會的全體常任理事國。

"(c) 此委員會可研討爲維持和平行動籌措經費的若干種不同辦法，其中可能的一項，是由聯合國二十一國工作小組來製出特別的分攤比額表。大會可依照此委員會以三分之二多數通過的建議採取行動。"

一二六二．十一月二十六日，捷克斯拉夫代表遞來一件節略(S/6070)，內稱所謂聯合國維持和平行動問題，必須視爲一個範圍更大的如何加強聯合國效力問題的一部分。凡想管制聯合國未來在維持或鞏固和平方面之行動的一切努力都必須完全遵守憲章，不然就將妨害本組織的基礎。聯合國的軍事行動應由各種社會制度的國家所供給的軍隊執行，社會主義陣營的國家應獲得關於嚴守絕對平等原則的明確保證。對此問題提供唯一確切的答案者是蘇聯七月十日的節略(S/5811)。

一二六三．捷克政府在這件聲明所述條件之下，願向理事會供給一支捷克部隊，並願依第四十三條規

Digitized by UNOG Library

定與理事會締結一項適當的協定。如有必要，且在同樣條件之下，捷克政府願參加擔負理事會所作軍事行動的費用。

一二六四．十二月十七日，保加利亞代表亦遞來一件節略(S/6120)，申述保加利亞政府對這問題的意見。節略內强調唯安全理事會始有權採取爲達到預防目的的執行措施，以維持或恢復國際和平與安全，並表示完全同意蘇聯節略(S/5811)及捷克節略(S/6070)內表示的意見。保加利亞政府一俟與安全理事會締結有關協定之後願遇需要時依照憲章第四十三條規定，向理事會供給保加利亞部隊。又，保加利亞願參加負擔安全理事會未來所作軍事行動的費用，但以嚴格遵守憲章規定爲條件。

第十九章

關於也門情勢發展的來文

一二六五．一九六四年八月二十七日，也門代表致函(S/5919)安全理事會主席，內控訴說英國軍隊一九六四年八月十八日、十九日及二十四日向也門阿拉伯共和國的阿爾貝哈(Albaidha)鎮開鎗，構成了武裝侵略。

一二六六．八月三十一日聯合王國代表致函(S/5922)安全理事會主席，內否認也門的控告，並謂八月二十三日至二十四日晚間也門駐貝哈(Baidha)地區的炮隊對南阿拉伯聯邦的領土開火。聯合王國政府代表南阿拉伯聯邦政府保留以後遇到再發生此種事件時採取任何必要的自衞辦法的權利。也門共和國當局自四月九日以來的行動，不符安全理事會該日提出的關於緩和該地區情勢的請求。聯合王國於九月十八日(S/5979)及十月一日(S/5994)又來信控告說九月九日及十日和九月二十七日，又發生聯邦領土被射擊及武裝侵犯之事。

一二六七．九月二日秘書長提出一件關於聯合國也門觀察團執行職務情形及關於阿拉伯聯合共和國軍隊與沙烏地阿拉伯軍隊避免接觸辦法實施情形的報告書(S/5927)，其起訖日期爲一九六四年七月五日至九月四日。報告書先謂秘書長一九六四年七月二日報告書(S/5794)曾說如果在兩個月新時期內對於實施避免接觸協定未能得到重大的進展，秘書長將覺得難以想像把觀察團的任期再予延長；報告書繼稱這個時期的觀察有可以比較樂觀的一點，那就是也門境內阿聯軍隊的軍力已大爲減少。可是此項撤退乃反映從阿聯觀點看也門境內的軍事情勢已見改善，而並非避免接觸協定所說的分期撤退的開始。又，也門保皇黨人似繼續從外界獲得軍事接濟。其次，大家本來希冀沙烏地阿拉伯與阿聯兩國之間將直接舉行討論，俾朝避免接觸續求進展，此事迄未實現。

一二六八．鑒於這些情形，並遵照沙烏地阿拉伯及阿拉伯聯合共和國二政府表示的願望，秘書長謂他擬於九月四日結束聯合國觀察團的活動。

一二六九．觀察團只達到有限的進展，固可惋惜，但此區域的國際和平與安全所遭受的可能威脅確已大爲降低，這大部應歸功於觀察團的活動。不過秘書長仍然堅信兩國間舉行一個最高階層會議是最好的辦法，可使避免接觸及恢復也門的和平與穩定，能够獲得重大進展。

一二七〇．九月十一日，秘書長向理事會報告(S/5959)稱，他所作定於一九六四年九月四日結束觀察團活動的決定業已付諸實施；觀察團已於是日起終止工作。

一二七一．九月十六日，也門代表來信(S/5978)向安全理事會控訴說英國的軍用飛機九月五日及十一日飛過也門境內貝霍(Baher)及蕭爾康(Shawlcan)區、哈里勃(Harib)區及虧塔巴(Qataba)鎮，侵犯了也門阿拉伯共和國的領空。也門政府認爲英國此舉是侵犯也門的主權，危害也門領土及公民的安全。也門政府否認聯合王國八月三十一日信內的控告，認爲這是英國繼續侵略也門阿拉伯共和國的一次藉口。聯合王國信內所稱的"南阿拉伯聯邦政府"是一個揑造名詞，大家知道該領土是一個受英國佔領之下的自治領土。聯合王國拒絕與聯合國合作，也不肯考慮也門主張准許此領土自決的解決辦法。在該國未改變此種態度而且未停止其侵犯行動以前，也門將認爲英國須擔負情勢惡化的責任，此種惡化，長此以往將危害整個區域的和平。

一二七二．十月七日，聯合王國代表致函(S/6002 and Corr.1)秘書長，內否認有任何侵犯也門領空之

Digitized by UNOG Library

事。也門的控告有時是基於不翔實的觀察和報告。他重申聯合王國提出的解決邊境問題的提議，這就是：在邊境全線之兩方駐紮聯合國觀察員；在貝漢(Beihan)地區劃一非軍事區域；及勘定邊界。可是也門共和國當局對於舉行討論提出無法接受的先決條件。他們所提提議沒有一項是根據一九六四年四月九日安全理事會決議案(S/5650)的規定，來求恢復邊境的和平情況。聯合王國政府深信其提議如果獲得實施，將是向恢復和平情況目標前進的一個步驟。

一二七三．十月八日也門代表致函(S/6006)秘書長，內重申該政府對英國政府的控告，謂英國軍用飛機又侵犯也門阿拉伯共和國的領空，遂行該國對被佔領的南也門的人民進行不義戰爭的政策。他否認聯合王國十月十日信(S/5994)內的控告。

一二七四．十一月十四日聯合王國代表致函(S/6050)安全理事會主席，內否認也門十月八日信內的控告，並謂已查明並無英國飛機在所述地區侵犯也門的領空。

一二七五．十二月八日，聯合王國代表致函(S/6094)安全理事會主席，內控訴說也門於十二月四日、五日及六日，連續進攻南阿拉伯聯邦的領土，公然違反安全理事會四月九日的決議案(S/5650)。聯合王國政府曾遵照該決議案的規定充分響應安全理事會的呼籲，即也門共和國及聯合王國應各自約束以免再發生事件，並恢復此地區的和平。

一二七六．十二月十一日，也門代表致函(S/6105)安全理事會主席，內列舉據稱英國軍隊於一九六四年十月十日至十二月六日期間對也門所犯的八次侵略行爲，並說最近英國軍隊結集哈里勃及虧塔巴二區一事益發增加了情勢的嚴重性。不僅也門公民的安全和保障遭遇到危險，並且整個區域的和平與安全均受威脅。

一二七七．十二月二十五日，聯合王國代表致函(S/6124 and Corr.1)安全理事會主席，內說也門十二月十一日信內的一切指控經過調查以後被發現全屬無稽。哈里勃區域內並無英國軍隊，對也門領土並無侵犯情事，虧塔巴區域內也沒有英國軍隊。他指出也門軍隊十二月四日及六日間曾侵入聯邦領土，經通知也門共和國當局後，該當局曾立即表示歉意。

一二七八．一九六五年三月二十二日，聯合王國代表致函(S/6252 and Corr.1)秘書長，內控告說也門飛機三月五日、九日及十九日侵犯南阿拉伯聯邦的領土，並謂貝漢區一連聯邦兵士三月十九日曾受到來自空中和地面的攻擊。信內繼續說，爲了防止侵犯，聯合王國政府已警告也門共和國當局，謂它保留採取必要步驟以保衛聯邦領土的權利。聯合王國政府希望所有當事方面皆遵守安全理事會一九六四年四月九日決議案，該決議案促請各方盡力約束以免再發生事件，並恢復此地區的和平。

一二七九．三月十七日，也門代表遞交秘書長一件說帖(S/6258)，內說一架英國飛機曾在阿薩里(Assari)區域上空投擲傳單，告訴居民謂一九六五年三月十七日將有一次空襲。此次預謀的侵略構成英國當局的又一次挑釁和侵略行動。

一二八〇．三月二十五日，也門代表又致函(S/6259)秘書長，內繼續控告說，英國飛機又侵入阿薩里地區上空投擲傳單，替一次英國空襲預作布置。又，英國軍隊曾對虧塔巴的也門崗位開火。

一二八一．三月三十日，聯合王國代表致函(S/6265)秘書長，內否認也門三月十七日說帖內的指控，並指出其中所述地區似係指達拉(Dhala)酋王區的領土，這個地方是組成南阿拉伯聯邦的一邦。

一二八二．四月五日，聯合王國代表致函(S/6272)秘書長，內稱也門當局四月一日及二日曾屢次進攻南阿拉伯聯邦的貝漢區。故該地區的情勢仍頗可慮；那些攻擊是一大串侵犯聯邦領土行動的最近一次。

一二八三．四月七日，聯合王國代表致函(S/6276)秘書長，內稱也門炮隊四月六日轟擊聯邦領土內的一連聯邦兵士。聯合王國政府不能容許此種攻擊繼續發生而不保衛聯邦的領土及居民。因此，它已被迫依據憲章第五十一條採取適當的防衛措施。

一二八四．四月十二日，聯合王國致函(S/6283)秘書長答覆也門三月二十五日信(S/6259)，內稱三月十二日虧塔巴並無英國軍隊，又，三月二十日該地崗位並未被射擊。達拉地區確已增加聯邦軍隊佈防的人數，但因也門派遣一批武裝人士在該處向居民採取暴行，故此舉確有必要。

一二八五．六月三十日，聯合王國代表來信(S/6389)通知安全理事會稱，六月二十九日兩架也門米格(MIG)戰鬬機盤旋於華蒂哈里勃(Wadi Harib)區上空，並掃射聯邦領土內兩個地點，殺死婦女一人，傷婦女二人。

Digitized by UNOG Library

第二十章

聯合國的財政狀況

一二八六．一九六四年九月十一日蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/5964)，請求安全理事會主席分發所附蘇聯外交部關於"聯合國的財政狀況問題"的一件節略。節略內說財政困難是維持聯合國在中東及剛果行動的費用所造成的。但是這兩項行動並沒有遵照聯合國憲章的規定實行，故不能以任何財政義務加於聯合國會員國；憲章明白規定凡是有關設置及使用聯合國軍隊的問題，應由安全理事會單獨決定。

一二八七．節略繼指出，無論在原則上或實例上皆已確定本組織的"經常"費用及聯合國軍隊的費用兩者截然不同。因此，中東聯合國緊急軍和聯合國剛果行動的費用，須作爲特別費用論，不屬憲章第十七條的規定，故也不在大會之權力範圍之內，而是第七章規定下的費用，只屬安全理事會的職掌範圍。因此，大會關於這些事項的決議案不能以任何財政義務加於聯合國會員國。進一步說，無論在中東及剛果的維持和平行動的費用，或者遵照聯合國憲章規定而設立及使用的聯合國軍隊的費用，都不適用憲章第十九條，因爲該條的對象祇是對憲章第十七條規定下的經常費用的拖欠。蘇聯政府堅決認爲在決定償付聯合國維持軍隊的費用一問題上應當遵守憲章的規定。蘇聯政府已在七月十日信(S/5811)內提出幾次提議旨在增進聯合國未來在保衛國際和平與安全事務上的效力。

第二十一章

關於哥阿的來文

一二八八．一九六四年九月二十二日，葡萄牙臨時代辦致函(S/6007)安全理事會主席，遞來葡萄牙政府一件關於哥阿情勢的正式節略。葡萄牙節略內說世界輿論已促請注意哥阿在印度軍事佔領之下的悲慘情形。自一九六二年炸彈爆炸事件以來，該地的生活情形呈現嚴重惡化。印度所加於葡萄牙公民的迫害和無理行動，及其在哥阿的恐怖統治，已經在居民中造成叛亂和絕望狀態，印度政府再也無法掩飾。

一二八九．十月十二日，印度代表致函(S/6009)理事會主席，內以印度政府的名義聲稱葡萄牙信(S/6007)內的控告不值評論。他說世界評判葡萄牙政府的標準不是其僞裝的對亞非人民的同情，而是其對安哥拉、莫桑比克和其他葡屬殖民地的野蠻鎭壓及其一貫和蓄意違反聯合國憲章、人權宣言及聯合國所通過關於殖民地人民自由和自決權利的決議案的情形。他結語稱葡萄牙應停止干涉其他國家，特別是亞洲和非洲的復興國家的內政。

第二十二章

關於柬埔寨和泰國之間關係的來文

(一) 結束秘書長代表的工作

一二九〇．一九六四年十一月九日，秘書長通知安全理事會(S/6040)稱，他曾於一九六四年七月詢問柬埔寨及泰國二政府是否希望秘書長特派代表辦公處於一九六五年繼續設立，抑於一九六四年底結束。[4] 八月二十四日，他獲得泰國通知稱，泰國認爲此辦公處在任期屆滿時即一九六四年十二月底後應不再繼續。

[4] 大會正式紀錄，第十九屆會，補編第二號(A/5802)，第十八章。

Digitized by UNOG Library

但泰國建議謂應考慮另想辦法使聯合國秘書處可繼續替泰國和柬埔寨之間的關係的正常化一事效力。泰國建議謂可於適當時隨時派一位秘書處高級官員專程前往與兩國領袖商討情勢，並向其建議適當的措施。後來秘書長就此項意見與柬埔寨政府交換函件，此意見獲得柬埔寨政府的同意，不過柬埔寨對於此種調解努力能收多大效果頗表懷疑。

一二九一．秘書長經考慮這些意見之後，通知兩國政府謂，關於此事他將於一九六五年內適當時間向它們提出建議。至於秘書長特派代表辦公處則將於一九六四年十二月三十一日撤銷，如其所做工作能提前結束，將提前撤銷。

（二）柬埔寨和泰國的來文

一二九二．一九六四年十二月三十一日，柬埔寨代表來信(S/6132)通知安全理事會說，十二月六日至七日的晚間，一艘泰國警艇侵犯柬埔寨的領水，拘捕一條凱茂(Khmer)人的船，連同船員四人一併被押往泰國領土。柬埔寨政府已對此次侵犯其領水事件提出强硬抗議，並要求立即釋放被扣的人員及其船隻。一九六五年一月五日，泰國代表覆信(S/6139)安全理事會主席，內稱一九六四年十二月六日查到有一條柬埔寨漁船在泰國領水內捕魚，並稱此項違反泰國法律之人，柬埔寨政府無權要求泰國政府予以釋放。一月十三日柬埔寨代表續來信(S/6149)，否認柬埔寨漁船在泰國領土內之事，並控告泰國警察侵犯柬埔寨領水；他重新要求泰國政府速即釋放漁人及其船隻。

一二九三．一九六五年一月四日柬埔寨代表來信(S/6136)，續控告稱一九六四年十二月十九日，一艘泰國警艇又侵犯柬埔寨的領水，捕去七名柬埔寨漁人。柬埔寨對此項侵犯領土事件提出抗議後，要求泰國政府立即釋放凱茂人及其船隻。一月八日，泰國代表來信(S/6144)否認柬埔寨的控告，並說據泰國政府調查結果，泰國警艇並未侵犯柬埔寨的領水，亦無泰國警察綁架漁人之事。

一二九四．一月七日，泰國代表來信(S/6141 and Corr.1)說一九六四年十二月二十七日，約十五名武裝齊全的柬埔寨兵士，乘坐一艘以前奪去的泰國漁船，在班恰黎克(Ban Head Lek)侵入泰國領水，捕去一條泰國漁船。泰國對此項侵犯領土事件表示抗議，並要求將所扣船隻發還原主。一月十三日柬埔寨代表覆信(S/6150)稱十二月二十七日至二十八日，一艘柬埔寨海軍巡邏艇曾在柬埔寨領水內截獲一條泰國漁船。武裝的泰國漁人抗拒巡警上船引起後者還火。

一二九五．一月十三日，柬埔寨代表續來信(S/6151)控告說十二月二十三日，泰國武裝人員在斯凱姆羅米斯(Thkeam Romeas)襲擊柬埔寨的邊境衞隊，殺死隊員一人，傷三人，失踪八人。一月二十日，泰國代表來信(S/6155)否認有任何此種襲擊情事。

一二九六．一月二十八日，柬埔寨代表來信(S/6165)控告說一月十三日泰國警察於柬埔寨領土內拘捕五名柬埔寨人，信內要求立予釋放。二月二日，泰國代表覆信(S/6171)說這些柬埔寨人是在他們越境進入泰國領土之後被捕的。柬埔寨代表二月九日(S/6179)及二月十八日(S/6198)連續來信，駁斥泰國對於此一事件的報導。

一二九七．六月二十一日，泰國代表來信(S/6464)控告說六月二十日約一百名柬埔寨兵士攜帶武器及臼礮在班苛枉(Ban Khao Vong)侵入泰國領土，與泰國邊警及地方當局發生武裝衝突，持續數小時之久。六月二十四日，柬埔寨代表覆信(S/6474 and Corr.1)遞來該國政府對於六月二十日事件經過發布的兩件公報，內說五名柬埔寨村莊民兵於柬埔寨領土內二百公尺處發現大約三十名泰國警察，發生衝突，致引起開火。公報內又控告說，六月二十一日晨，泰國警察在一架偵察機的掩護下，又侵犯同一地區。

第二十三章

關於幾內亞和葡萄牙之間關係的來文

一二九八．一九六四年十月七日，幾內亞代表來信(S/6000)促安全理事會注意幾內亞爲了制止葡萄牙軍用飛機侵犯其領空，依據憲章第五十一條採取的措施。自從葡萄牙對所謂葡屬幾內亞的居民發動殖民地主義戰爭以來，葡萄牙政府不斷對幾內亞進行侵略行動。幾內亞政府已數次向葡萄牙政府提起抗議，均被置若罔聞。由於葡萄牙的不斷挑釁，和幾內亞維護其國家主權及領土完整的決心，幾內亞政府已命令其

Digitized by UNOG Library

駐在沿所謂葡屬幾內亞邊境的軍隊於今後遇葡萄牙飛機侵入幾內亞領空超過五公里時，立即用最有效澈底的方法予以制止。幾內亞政府對葡萄牙當局的行爲提出抗議，並認爲葡萄牙當局對於可能引起的嚴重後果須擔負責任。

一二九九．十月十六日葡萄牙臨時代辦致函(S/6016/Rev.1)安全理事會主席，駁斥幾內亞的控告，指爲毫無根據。他對此項控告沒有附具佐證的具體資料及事實表示詫異，並稱事實與幾內亞信中所言相反，參自一九六二年二月至今，葡萄牙政府並未接到幾內亞政府遞來抗議或其他表示。反之，葡萄牙政府卻欲通知安全理事會，葡屬幾內亞的領空曾一再遭受從幾內亞共和國飛來的、國籍不明的外國飛機及直升機的侵犯。信內所附一張表內載着十八次侵犯情事，其中列舉侵犯的時間及地點。葡萄牙政府表示詫異者，是幾內亞政府竟向安全理事會提出控告，而該政府同時卻負着准許外國恐怖分子在其領土內接受訓練且准他們向另一國的和平領土從事侵略行爲的責任。

第二十四章

關於古巴和多明尼加共和國之間關係的來文

一三〇〇．一九六五年一月二十七日，古巴代表來信(S/6164)將古巴外交部長的一件節略遞交秘書長，內促請注意一些新發生的事件，據謂其用意在破壞古巴的獨立和安全，構成公然違反聯合國憲章原則的行爲，而且是對國際和平及安全的威脅。節略內謂有一羣武裝的外國特務，其首領是一個名叫古迪愛勒斯(Eloy Gutiérrez Menoyo)的反革命分子，以前曾從事顚覆活動企圖推翻古巴政府；他們在古巴領土登陸，旋被古巴軍隊擒獲。根據據謂是被捕的反革命分子向古巴當局作的供詞，這羣人係從多明尼加共和國的 Manzanillo 灣的總統角(Punta Presidente)啓航的；該地在多明尼加當局的知情和支持之下設有供一些反革命組織使用的一個訓練營和一個行動基地。該基地的用途顯是作爲將受過訓練的武裝人員從弗勞里達州經由波多黎各向古巴偷運入境的跳板。另據透露，多明尼加一名空軍上校和一名陸軍上將與總統角的僱傭兵維持着密切聯絡。節略內另載有一些據云是俘虜所供給的情報，據古巴外長稱，足以證明多明尼加政府與侵略古巴的計劃，其中列載現仍留在總統角基地的僱傭兵的姓名，及彼等所擁有的從美國取得的軍用器械。從古迪愛勒斯氏的供詞，古巴當局斷定不久前對西班牙商船"Sierra Aranzazu"號的攻擊，是一羣以阿梯梅(Manuel Artime)氏爲首的及革命分子所作的勾當，他們係使用美國中央情報局設在卡里比海各處的基地。節略在結語中控告說多明尼加共和國政府串同波多黎各的殖民地政府及美國政府對古巴主權從事侵略行爲並警告此種行爲可能引起的後果。

一三〇一．一月三十日多明尼加共和國代表致函(S/6169)安全理事會主席斷然否認古巴所控謂多明尼加共和國在總統角設有基地供古巴流亡人士使用一節。信內說古巴政府提出此項指控，實屬離奇。反之，古巴政府則在繼續干涉不僅多明尼加共和國而且本半球其他國家的內政，此點觀於該政府對企圖用暴力手段變更美洲民主組織結構的顚覆分子供給武器及軍用器材的事實，可謂日益明顯。

第二十五章

關於越南地區情勢的來文

一三〇二．一九六五年二月七日，美利堅合衆國代表來信(S/6174)，控告說二月七日越共部隊對 Pleiku 及 Tuy Hoa 地區的南越空軍基地和兵營設施及 Tuy Hoa 和 Nha Trang 地區的若干村莊，進行相互聯繫的攻擊，造成很大的傷亡。他並控告說，這些越共的進攻，受河內北越當局軍事指揮，配合政治時機，旨在加緊侵略及試探越南共和國和美國的抵抗決心。越南共和國及美國兩政府，僉認爲必須及時採取

Digitized by UNOG Library

自衛行動故已命令其空軍部隊對位於北越南部 Dong Hoi 的軍事設施舉行聯合進攻，據美國代表稱，該地是北越違反國際法並破壞一九五四年的日內瓦協定將其軍隊的武裝幹部向南越進行滲透的一個重要的運輸基地。越共二月七日的進攻直接涉及越南的一項中心問題——一個軍事行動的型式，其重要的各方面均由外界指揮，供給人員及供給物資。自從一九五九年以來已有約三四，〇〇〇名武裝的及受過訓練的兵士從北方滲入南越；主要器械亦來自北方；一九六四年人員和器械的滲透數量急劇上升，此刻從北方滲透進來的人員幾乎全是北越人。鑒於此種滲透行動在一九六四年急劇增加，所以當然必須採取對抗辦法，以制止從外界來的增援。因此，美國此刻報告的一些措施是它根據它公開提出的承諾，爲了協助越南共和國抵禦從北方來的侵略而採取的。河內政權公然拒絕承認安全理事會審議此一問題的權利，殊爲可憾，但美國的宗旨乃在確保尊重有關各方都已承允求其實現的和平解決，所以它保留過情勢需要時將此事提出安全理事會的權利。今晨一件以詹森總統名義發布的聲明已强調美國無意擴大戰爭，但此一方針能否維持，端視北越侵略者的態度而定。該聲明指出，解決此種情勢的關鍵仍在於北越停止滲透及河內政權明白表示願意停止其對鄰國的侵略。美國所希冀的和平解決，一方面需要北越政權自行約束，另一方面需要一個有效的國際維持和平機構來確保諾言的實踐。

一三〇三．二月十日越南共和國常任觀察員來信(S/6185)，亦控告二月七日越共部隊的攻擊，並報告說爲了阻止此種攻擊的重演，越南空軍已在美國空軍的協助之下對越共爲了將游擊隊及軍備滲入南越所使用的重要運輸基地採取了行動。他希望此種有限性質的自衛措施能對河內政權產生阻遏作用，他說該政權對越南共和國的侵略業爲國際管制委員會在其一九六二年六月二日的特別報告書內證實。二十餘國已對越南共和國請求協助的呼籲有所響應，其目的是幫助越南來抵抗一項係受外界指揮與支援的侵略；事實很明顯，美國的軍事協助是越南所請求的，美國供給此項協助只是因鑒於有外來的侵略，一俟河內政權決定停止此種侵略，美國的協助就成爲不復必要。

一三〇四．二月九日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/6178)，遞來該國政府的一件聲明，內稱美國軍隊正在對越南民主主義共和國從事新的嚴重的挑釁及侵略行爲。該聲明駁斥美國所云因南越愛國分子襲擊美國在南越境內的軍事設施故美國有權施以報復之語，並强調美國侵略一獨立國的行動祇會毀滅聯合國的憲章和國與國間關係的法律基礎。南越人民只是要求自行解決內政，不要任何外國干涉。蘇聯曾發起建立並改善與美國的正常關係，但這個目標是雙向的行動，這一點必須充分認清。蘇聯支持越南民主主義共和國提出的主張，即對該國的侵略必須停止，一九五四年關於越南的日內瓦協定應受嚴格遵守，中印半島及東南亞的和平應予保衛。該聲明在結語中宣稱，蘇聯將被迫採取進一步措施來保衛越南民主主義共和國的安全並加强其自衛能力，以盡它對一個社會主義兄弟國家的國際義務，並稱，對越南民主主義共和國的侵略絕不能任其橫行無忌。

一三〇五．二月十一日，捷克斯拉夫來信(S/6187)，亦對因美國加緊其在南越的軍事干涉和擴大其在中印半島的侵略而造成的所謂美國對東南亞人民民族解放運動的武裝干涉，表示譴責，尤譴責美國對越南民主主義共和國的武裝挑釁。此項侵略嚴重違反日內瓦協定，且澈底違背國際法的基本原則。捷克認爲美國務須嚴守爲解決中印半島問題訂明和平條例的一九五四年和一九六二年日內瓦協定；停止其對越南民主主義共和國的侵略；停止其在南越的干涉；尊重該地人民不受外國干涉自行解決內政的權利。

一三〇六．二月十五日，波蘭遞來一件聲明(S/6190)，亦表示激烈譴責美國對越南民主主義共和國的軍事行動，及其多年來在越南進行的軍事干涉。越南國際監督暨管制委員會內的波蘭代表曾一再反對此種行動。美國所發動的侵略是破壞國際法的基本原則，特別是違反日內瓦協定及聯合國憲章。波蘭表示支持越南人民的正義鬬爭，並深信恢復東南亞和平的唯一途徑乃是遵守日內瓦協定，停止美國的侵略，撤退在越南的外國軍隊，並依照越南人民的主權來謀求其問題的和平解決。

一三〇七．二月二十日匈牙利來信(S/6201)，譴責它所謂美國對越南民主主義共和國的侵略，認爲對南越人民進行的戰爭是公然違反國際法及人道原則。匈牙利完全支持越南民主主義共和國對於美國不斷破壞日內瓦協定所提出的抗議。它並將支持主張召開一個新的日內瓦會議以求恢復東南亞和平的一切提案。

一三〇八．二月二十三日，蒙古來信(S/6203)亦對美國侵略越南民主主義共和國的事情表示關注。蒙古認爲這些侵略行動表示美國想進一步擴大南越的戰爭並把軍事行動推至北越。它控告說，美國對越南民

Digitized by UNOG Library

主主義共和國的侵略行動，違反一九五四年日內瓦協定和國際法的標準，並强調說這種侵略行動產生的後果該完全由美國負責。蒙古全誠支持越南民主主義共和國致一九五四年日內瓦會議參加國的呼籲，其中請大家爲着保障中印半島和東南亞的安全，起來制止美國的侵略行動。

一三〇九．二月二十七日，保加利亞來信(S/6211)，宣稱美國軍隊對越南民主主義共和國的新挑釁行動，破壞聯合國憲章、一九五四年日內瓦協定及國際法的基本規則。美國因不能鎮壓南越人民爭取民族獨立的正義鬬爭，妄圖打開僵局，於是擴大中印半島的戰爭，最近更對越南民主主義共和國採取軍事行動。這種美國名爲"報復行動"的侵略行動，牴觸現行國際法的標準，乃是在國際關係上施展武力及暴行。保加利亞要求美國立即將其所有軍隊撤出中印半島，並停止一切對該區域內各國內政的干涉。

一三一〇．三月九日，羅馬尼亞來信(S/6224)，亦附和其他社會主義國家的意見，控告說美國對越南民主主義共和國的空襲，是嚴重違反國際法的標準和聯合國憲章。信內對美國在東南亞擴大軍事行動，以及此種行動加於世界和平的危險，表示憂慮。信內完全支持越南民主主義共和國政府一九六五年二月八日提出的要求，即美國應停止其對越南民主主義共和國的侵略行動，停止干涉南越人民的內政，結束在南越的軍事干涉，並嚴格實施關於越南的一九五四年日內瓦協定。

一三一一．二月二十五日，越南共和國常任觀察員來信(S/6204)，內稱二月十六日至二十日之間在沿海發現一批由北越非法運入南越的重要戰爭物資。此中有蘇製和捷裝的各式步槍二，五〇〇餘支，子彈及用品三十六噸，機關鎗、輕機關鎗及騎鎗、彈藥筒、彈藥、炸彈和火藥、戰車防禦地雷及一門臼礮，另有蘇聯、保加利亞、中國及北越製造的大批藥品及北越海軍總部的航行地圖和文件。信內說這些證據再度證實了它所稱的河內政權對於越南共和國的侵略政策。

一三一二．二月二十七日，美國代表來信(S/6206)，遞來一件特別報告書數份，書名是"自北方來的侵略：北越企圖征服南越的紀錄"。他指出從報告書內提出的證據，可得到若干必然的結論，其中包括下列數項：用武力征服越南共和國是北越政權的正式官方政策；所謂南越解放陣線是聽命於河內的政府機構的；越南的戰爭是受北越當局指揮，其人員是後者所供給、訓練及配備的；近數月來人員和武器的滲透，包括北越正規部隊的滲透，規模大見增加；河內政權此項活動的整個型式係破壞聯合國憲章及一九五四年日內瓦協定。美國政府重申，一俟它確知河內的侵略業已停止，它願意撤退其駐在越南共和國的軍隊，而且願意參加一項國際努力來協助東南亞的經濟及社會發展。

一三一三．三月二十六日，越南共和國常任觀察員來信(S/6262)，控告說三月十四日及十八日又發生兩宗共產主義國家非法輸送戰爭物資入越南共和國的事件，兩宗事件都已經由國際管制委員會就地偵查。他指出此項秘密偷運武器的新證據確鑿證明越南共和國所遭受的乃是外界所組織並指揮的一種貪婪無饜的侵略，而不是還有些人所說的一種自發的人民起義。他堅稱和平的關鍵不在要求抵抗者放棄其自衛權利，而在要求侵略者停止其罪惡的活動，允許越南人民在和平環境中建國，及實現東南亞的穩定。

一三一四．三月九日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/6225)，遞來蘇聯政府一九六五年三月四日一件聲明，內容是其所謂"美國軍隊對越南民主主義共和國的挑釁行動"。信內控告說這些接二連三的挑釁，只能視爲是有計劃的侵略行動，而且表示美國走上擴大東南亞戰爭的途徑。信內再度力言蘇聯政府堅決支持越南民主主義共和國提出的關於立即停止美國在越南的侵略行動的要求，並重申這些行動違反了關於中印半島的日內瓦協定，並破壞了國際法。該信結語指出如果美國循此方向一意孤行，則越南的發展可對一般國際情勢而特別對美蘇關係產生重大的後果，並力言美國政府對此一發展須負嚴重責任。

一三一五．三月十五日，蒙古來信(S/6245/Rev.1)控告說美國違反一九五四年日內瓦協定，正在加强對南越人民及對越南民主主義共和國的侵略戰爭，並繼續進行其在寮國的危險陰謀。信中認爲特別危險的一件事是東南亞條約組織和其他條約內美國的一些盟國的軍隊正在被牽進這一軍事冒險。蒙古呼籲所有愛好和平的國家一齊加强努力，來促使美國及其他外國的軍隊撤出南越及整個東南亞，並實現越南的和平統一而不受外界干涉。

一三一六．三月二十七日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/6260)，遞來蘇聯政府關於美軍向南越人民使用毒氣一事致美國的一件節略。四月二日，美國代表來信(S/6270)駁斥此項指控。美國代表

Digitized by UNOG Library

說美國並未在越南使用毒氣，亦無意使用毒氣。在越南使用的氣體是無毒的，也是世界各地警察所常用的。

一三一七．四月九日，美國代表來信(S/6278)，請求分發一件詹森總統四月七日發表的美國政策的聲明。聲明內强調說美國在越南並無領土要求，美國之介入越南戰爭是爲了履行其應允幫助南越維護獨立的諾言，也是爲了鞏固世界秩序，使全世界的自由人民相信萬一他們遭受攻擊，必可獲得美國的援助。美國爲了達成維護南越獨立的目標將採取一切必要的行動，但也僅以絕對必要的行動爲限。聲明內說因爲近數月來對南越的進攻增加致使美國也不得不加强其抵抗並進行空襲，但美國的宗旨並未改變，所改變者是美國認爲這項宗旨所需的行動，而其目的乃在遏止侵略。美國一方面仍然希望和平迅速實現，然而另一方面它雖明知武裝戰鬬乃屬徒然，卻必須準備進行持久的奮鬬；美國奮鬬的目的既然是價值和原則而不是領土和殖民地，它具有無限的耐心和決心。因此，各方應了解從有理性的人來看，唯一途徑厥爲和平解決；美國總統說和平解決的條件是一個獨立的南越應獲得確切的保障，能够自行決定其與所有其他國家的關係而不受外界干涉，不參加任何聯盟，也不做任何其他國家的軍事基地。對於替越南尋求這樣的一個和平解決，美國絕不後人。達到此種和平的方法可能甚多：或由有關政府進行討論或談判，參加國數目可多可少，或是重申原有協定，或是另訂新協定來予以加强。美國抱着此一宗旨願意隨時舉行無條件討論。要替擁有千百萬貧困人民的東南亞爭取穩定與和平，第一步應該是此地區的國家團結起來從事一項大規模的合作開發事業。美國希望一俟和平合作的條件成熟，北越能够參加此項共同的努力。聲明內希望聯合國秘書長秉其聲望及對亞洲情形的熟諳，儘速會同此區域的國家發起一次羣策羣力加强開發的計劃。一俟此項工作開始，美國總統將咨請國會來參加一次十億金元的投資。聲明內舉例說明可興辦的事業——例如偉大的湄公河可供應糧食、水及電力，現代醫藥可散布到農村去，可建立學校來訓練工業發展所需的技術。又，美國將擴大且加速一項方案，把剩餘農產品用來協助亞洲貧苦人民獲得衣食。美國總統不久將指派一組有聲望的美國人來發動參加這些方案。

一三一八．五月十五日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/6363)，遞來該國政府致澳大利亞政府的一件聲明。聲明內指澳大利亞政府派軍隊往南越的決定違反了國際法的重要原則和一九五四年日內瓦協定。蘇聯政府完全支持越南民主主義共和國政府的聲明，後者譴責澳大利亞的這項行動，並宣稱該政府對其所可能引起的後果須擔負嚴重責任。六月一日，澳大利亞代表來信(S/6399)，遞來該國政府致蘇聯的覆信，替其派兵幫助越南共和國抵抗越共的決定辯護，聲言越共係受河內的控制和指揮。

一三一九．六月十四日，蘇維埃社會主義共和國聯邦代表來信(S/6435)，遞來該國政府致紐西蘭政府的一件聲明，內責備紐西蘭政府派一個礮隊往南越支持澳大利亞所派步兵營的決定。六月十六日，紐西蘭代表來信(S/6449)，遞來該國政府對蘇聯聲明的覆文，替其決定辯護。

第二十六章

關於印度尼西亞的聯合國會籍的來文

一三二〇．一九六五年一月二十日，印度尼西亞第一副總理兼外交部長來信(S/6157)通知秘書長稱，一九六五年一月七日，繼馬來西亞參加安全理事會任理事國後，印度尼西亞政府經過極爲愼重的考慮，決定退出聯合國。他敍述採取此項行動的理由，指出蘇加諾總統曾在一九六〇年促請聯合國注意它的缺點。一些新殖民地主義國家施用狡計居然成功於一九六三年九月十七日故意不經任何投票程序勉强聯合國接受馬來西亞爲會員國，印度尼西亞前已表示不滿，可是把馬來西亞推入安全理事會一事係公然違反選舉非常任理事國應當根據一候選國在維持世界和平與安全方面的重要性和貢獻這一條件。馬來西亞是英國新殖民主義一個孱弱和引起糾紛的工具，它的誕生已經在東南亞區域內造成糾紛和不寧。印度尼西亞可對其未經表決而當選一點不承認其合法性，但由於不欲阻撓聯合國的工作，尤其是因爲不願破壞聯合國，所以沒有那樣做。印度尼西亞政府作此決定是爲了聯合國的利益着想，這個行動還可能對迅速解決馬來西亞問題有

Digitized by UNOG Library

所裨益。關於秘書長本人曾呼籲印度尼西亞勿撤銷與聯合國的合作一點，他提出保證謂印度尼西亞仍然支持憲章所載國際合作的崇高原則。可是這些原則在聯合國之外也可實施，如在聯合國之內一樣。印度尼西亞並決定也從一些專門機關退出，如聯合國糧食農業組織、聯合國兒童基金會及聯合國教育科學文化組織。

一三二一．秘書長在二月二十六日覆信(S/6202)說已接到印度尼西亞的來信並備悉印度尼西亞決定退出聯合國，以及所提出的保證，謂仍然支持聯合國的原則；秘書長在信中對於印度尼西亞覺得必須採取這條途徑一事表示聯合國內普遍感覺到的惋惜，並懇切希望於適當時間內印度尼西亞能恢復與聯合國的充分合作。

一三二二．一月二十二日馬來西亞代表來信(S/6166)，遞送一件答覆印度尼西亞的聲明。該聲明惋惜印度尼西亞似忘了馬來亞聯邦係在一九五七年就以獨立國資格存在的，一九六三年不過是更改國名而已。聯邦的擴大是一九五七年的成文憲法所准許的，此項擴大並不改變馬來西亞的國際地位，所以在聯合國內並不需要經過表決程序，像一個新國家申請加入聯合國一樣。關於當選安全理事會理事國一點，聲明內指出馬來西亞作爲這個缺位的"唯一候選國"的資格，在一九六三年十一月一日早已確立。那時，印度尼西亞連保留態度都一無表示。馬來西亞之膺任理事國曾獲得本組織必要數額的會員國的支持，故絕無可以責難之處。至於馬來西亞對於維持和平與安全的貢獻問題，聲明內指出馬來西亞部隊曾和印度尼西亞部隊並肩參加在剛果的維持和平行動，且服務的時間也比印度尼西亞的更長。

一三二三．三月八日，聯合王國代表來信(S/6229)稱聯合王國政府在不妨礙其關於一會員國在何種情形之下如有理由退出聯合國一問題所持意見之條件下，欲正式聲明：它相信印度尼西亞一月二十日信中舉出的退出理由，就性質言並不十分特殊，足以使印度尼西亞政府有正當理由退出會籍。聯合王國政府欲正式聲明：它認爲一個表示退出本組織的國家，仍須遵守憲章第二條所載有關維持國際和平與安全的基本原則。

一三二四．五月十三日，義大利代表遞來一件節略(S/6356)，內稱義大利政府惋惜印度尼西亞政府所採的決定，並希望印度尼西亞與聯合國之間的合作儘速恢復。金山市會議所通過關於國家退出聯合國問題的聲明由於其中未確定何種情形可構成一會員國退出的正當理由，而且亦未訂立任何程序來斷定此種情形，所以似欠完備。又，該文件也未載明根據何種程序可以認爲退出業已生效。義大利政府希望不久即能對此項問題作一適當的廣泛研究。節略接着分析各種法律觀點，結論認爲不能同意從聯合國退出或脫離一舉之本身就算終止了一國加入本組織作爲會員國時依憲章和其他國際協定所擔負的義務。

第二十七章

關於葡萄牙和剛果共和國(布拉薩市)之間關係的來文

一三二五．一九六五年二月十日，剛果共和國(布拉薩市)代表來信(S/6186)，促安全理事會注意葡萄牙兵士一再侵犯剛果領土的情事。信中說一九六四年十二月二十二日及二十三日，十五個武裝的葡萄牙兵士侵入剛果的豈薩堪塔(Tchissakata)村，在村中搜查房屋，向村民施暴，阻止農人耕田，並揚言要把該村併入葡屬卡賓達(Cabinda)。剛果政府抗議葡萄牙政府這種挑釁行動，認爲這種行動可能危害國際和平與安全的維持。

一三二六．三月四日，剛果共和國(布拉薩市)代表續來信(S/6124)通知安全理事會說，一月十六日有二十五個武裝的葡萄牙兵士又侵入剛果的豈薩堪塔村。這些兵士曾恐嚇村民並搜查房屋。剛果政府再對這些行動表示强烈抗議，並通知理事會說此種情事如再發生，剛果政府將採取必要的步驟。

一三二七．三月十九日，葡萄牙代表來信(S/6249)說經過徹查之後，獲悉十二月二十二日及二十三日曾有兩名葡萄牙巡邏兵在一個界誌模糊不齊的邊境地區內於進行正常的巡邏任務之際接觸到某些剛果邊境地方。居民曾以極友善態度接待巡邏兵，當時絕未發生事端。葡萄牙政府堅決否認剛果所稱曾有騷擾、搜查及恐嚇村民情事的控告。剛果政府於發生此事幾近兩個月後始向安全理事會控告，故葡萄牙政府斷定此項控告的用意乃是欲在該區域內造成一種仇

Digitized by UNOG Library

視葡萄牙的空氣。葡萄牙的軍隊奉令尊重剛果共和國(布拉薩市)的主權及領土完整，但是他們必須實行警戒，因爲剛果政府在其領土內支持着一些矢誓進攻葡萄牙領土的外國恐怖分子。因此，葡萄牙政府對於此種情事不承認負有任何責任，反之，責任應由剛果(布拉薩市)擔負。

一三二八．三月二十九日，葡萄牙代表續來信S/6263)，否認剛果三月四日信內的控告(S/6214)。信內說一月十六日及十七日，葡萄牙巡邏兵於進行正常巡察任務之際，曾與剛果豈薩堪塔村的居民發生接觸。但葡萄牙軍隊從未越過界線；接觸之情形可稱友善，而且未發生事端。經查明剛果村落的居民乃在耕耘位於葡萄牙境內的土地，此大概是由於界線模糊不齊有以致之。葡萄牙政府對於剛果之新控告表示極感詫異，斥爲毫無根據。葡萄牙政府譴責剛果共和國(布拉薩市)向安全理事會提出此種莫須有的事件，指其用意在進行反葡萄牙的宣傳。

第二十八章

關於安全理事會理事國席位問題的來文

一三二九．一九六五年三月二十九日，捷克斯拉夫代表來信(S/6264)，內提及安全理事會第一一九〇次會議討論馬來西亞擔任理事會理事國問題時曾有人發言涉及捷克斯拉夫，爰說明捷克斯拉夫所以答應將任期平分的原委，並稱捷克斯拉夫根據一九四六年協定可獲得一個屬於東歐的席位至任滿爲止。

一三三〇．四月二日，馬來西亞代表來信(S/6269)答覆上述信中的言論，並促請注意一九六三年十一月一日捷克代表在大會的發言，其中說：

> "依照閣下所述協議，捷克斯拉夫社會主義共和國將在其安全理事會非常任理事國任期的第一年屆滿之時，一九六四年底，提出辭呈，以便由馬來西亞補足此一席位任期的下半部分，即一九六五年。"

第二十九章

關於亞丁情勢的來文

一三三一．一九六五年五月十八日，准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會主席來信(A/6368)，將特設委員會一九六五年五月十七日通過的一件關於亞丁問題的決議案遞交安全理事會。他指出特設委員會在其中正文第十一段內促請理事會注意該地的嚴重情勢。

第三十章

關於葡管領土內情勢的來文

一三三二．一九六五年六月十七日，准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會主席來電(S/6460)，遞來該委員會六月十日通過的一件決議案，其中一部分是促請安全理事會注意"葡萄牙管理下領土內的情勢繼續惡化，及葡萄牙對與其殖民地毗鄰的非洲獨立國施行威脅可能引起的後果。"

Digitized by UNOG Library

附　錄

壹. 奉派出席安全理事會的代表、副代表及代理代表

本報告書起訖期間奉派出席安全理事會的代表、副代表及代理代表如下:

玻利維亞

Dr. Renán Castrillo Justiniano
Mr. Fernando Ortiz Sanz
Dr. Mario Velarde Dorado
Mr. Alberto Alipaz
Dr. Carlos Casap

巴西[a]

Mr. José Sette Câmara
Mr. Geraldo de Carvalho Silos

中國

劉鍇先生
薛毓麒先生
張純明博士

捷克斯拉夫[a]

Professor Jiří Hájek
Dr. Ladislav Smid
Mr. Milos Vejvoda

法蘭西

Mr. Roger Seydoux
Mr. Jacques Tiné
Mr. Claude Arnaud

象牙海岸

Mr. Arsène Assouan Usher

約旦[b]

Mr. Abdul Monem Rifa'i

[a] 任期至一九六四年十二月三十一日止。
[b] 任期自一九六五年一月一日起。

馬來西亞[b]

Mr. Radhakrishna Ramani

摩洛哥[a]

Mr. Ahmed Taibi Benhima
Mr. Dey Ould Sidi Baba

荷蘭[b]

Dr. J. G. de Beus
Mr. J. Polderman

挪威[a]

Mr. Sivert A. Nielsen
Mr. Ole Algard
Mr. Leif Edwardsen

蘇維埃社會主義共和國聯邦

Mr. Nikolai Trofimovich Fedorenko
Mr. Platon Dmitrievich Morozov

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國

Sir Patrick Dean (一九六四年十月三十一日止)
Lord Caradon (一九六四年十一月一日起)
Sir Roger Jackling
Mr. C. P. Hope
Mr. A. H. Campbell

美利堅合衆國

Mr. Adlai E. Stevenson
Mr. Francis T. P. Plimpton
Mr. Charles W. Yost

烏拉圭[b]

Dr. Carlos Maria Velázquez

Digitized by UNOG Library

貳. 安全理事會主席

本報告書起訖期間擔任安全理事會主席的代表如下：

摩洛哥
Mr. Ahmed Taibi Benhima（一九六四年七月十六日至三十一日）

挪威
Mr. Sivert A. Nielsen（一九六四年八月一日至三十一日）

蘇維埃社會主義共和國聯邦
Mr. Platon Dmitrievich Morozov（一九六四年九月一日至三十日）

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國
Sir Patrick Dean（一九六四年十月一日至三十一日）

美利堅合衆國
Mr. Adlai E. Stevenson（一九六四年十一月一日至三十日）

玻利維亞
Mr. Fernando Ortiz Sanz（一九六四年十二月一日至三十一日）

中國
劉鍇先生（一九六五年一月一日至三十一日）

法蘭西
Mr. Roger Seydoux（一九六五年二月一日至二十八日）

象牙海岸
Mr. Arsène Assouan Usher（一九六五年三月一日至三十一日）

約旦
Mr. Abdul Monem Rifa'i（一九六五年四月一日至三十日）

馬來西亞
Mr. Radhakrishna Ramani（一九六五年五月一日至三十一日）

荷蘭
Dr. J. G. de Beus（一九六五年六月一日至三十日）

蘇維埃社會主義共和國聯邦
Dr. Nikolai Trofimovich Fedorenko（一九六五年七月一日至十五日）

叁. 一九六四年七月十六日至一九六五年七月十五日期間安全理事會會議

會議	議題	日期
第一一四〇次	一九六四年八月四日美利堅合衆國常任代表致安全理事會主席函(S/5849)(關於東京灣事件)	一九六四年八月五日
第一一四一次	同上	一九六四年八月七日
第一一四二次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六四年八月八日
第一一四三次	同上	一九六四年八月九日及十一日
第一一四四次	一九六四年九月三日馬來西亞常任代表致安全理事會主席函(S/5930)	一九六四年九月九日
第一一四五次	同上	一九六四年九月十日
第一一四六次	一九六四年九月五日希臘常任代表致安全理事會主席函(S/5934)及一九六四年九月八日希臘常任代表致安全理事會主席函(S/5941)	一九六四年九月十一日

Digitized by UNOG Library

會議	議題	日期
	一九六四年九月六日土耳其常任代表致安全理事會主席函(S/5935)	
第一一四七次	同上	一九六四年九月十一日
第一一四八次	一九六四年九月三日馬來西亞常任代表致安全理事會主席函(S/5930)	一九六四年九月十四日
第一一四九次	同上	一九六四年九月十四日
第一一五〇次	同上	一九六四年九月十五日
第一一五一次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六四年九月十六日
第一一五二次	一九六四年九月三日馬來西亞常任代表致安全理事會主席函(S/5930)	一九六四年九月十七日
第一一五三次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六四年九月十七日
第一一五四次	同上	一九六四年九月十八日
第一一五五次	同上	一九六四年九月二十一日
第一一五六次	同上	一九六四年九月二十二日
第一一五七次	同上	一九六四年九月二十三日
第一一五八次	同上	一九六四年九月二十四日
第一一五九次	同上	一九六四年九月二十五日
第一一六〇次	新會員國入會	一九六四年十月九日
第一一六一次	同上	一九六四年十月三十日
第一一六二次	巴勒斯坦問題	一九六四年十一月十六日
第一一六三次(非公開)	審議安全理事會提交大會的報告書	一九六四年十一月十八日
第一一六四次	巴勒斯坦問題	一九六四年十一月二十七日
第一一六五次	同上	一九六四年十一月二十七日
第一一六六次	同上	一九六四年十一月三十日
第一一六七次	同上	一九六四年十二月三日
第一一六八次	同上	一九六四年十二月三日
第一一六九次	同上	一九六四年十二月八日
第一一七〇次	一九六四年十二月一日阿富汗、阿爾及利亞、布隆提、柬埔寨、中非共和國、剛果(布拉薩市)、達荷美、衣索比	一九六四年十二月九日

Digitized by UNOG Library

會議	議題	日期
	亞、迦納、幾內亞、印度尼西亞、肯亞、馬拉威、茅利塔尼亞、索馬利亞、蘇丹、坦尚尼亞、烏干達、阿拉伯聯合共和國、南斯拉夫及尚比亞代表致安全理事會主席函(S/6076 and Add.1-5) 一九六四年十二月九日剛果民主共和國常任代表致安全理事會主席函(S/6096)(關於剛果民主共和國問題)	
第一一七一次	同上	一九六四年十二月十日
第一一七二次	同上	一九六四年十二月十日
第一一七三次	同上	一九六四年十二月十一日
第一一七四次	同上	一九六四年十二月十四日
第一一七五次	同上	一九六四年十二月十五日
第一一七六次	同上	一九六四年十二月十五日
第一一七七次	同上	一九六四年十二月十六日
第一一七八次	同上	一九六四年十二月十七日
第一一七九次	巴勒斯坦問題	一九六四年十二月十七日
第一一八〇次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六四年十二月十八日
第一一八一次	一九六四年十二月一日阿富汗、阿爾及利亞、布隆提、柬埔寨、中非共和國、剛果(布拉薩市)、達荷美、衣索比亞、迦納、幾內亞、印度尼西亞、肯亞、馬拉威、馬利、茅利塔尼亞、索馬利亞、蘇丹、坦尚尼亞、烏干達、阿拉伯聯合共和國、南斯拉夫及尚比亞代表致安全理事會主席函(S/6076 and Add.1-5) 一九六四年十二月九日剛果民主共和國常任代表致安全理事會主席函(S/6096)(關於剛果民主共和國問題)	一九六四年十二月二十一日
第一一八二次	巴勒斯坦問題	一九六四年十二月二十一日
第一一八三次	一九六四年十二月一日阿富汗、阿爾及利亞、布隆提、柬埔寨、中非共和國、剛果(布拉薩市)、達荷美、衣索比亞、迦納、幾內亞、印度尼西亞、肯亞、馬拉威、馬利、茅利塔尼亞、索馬利亞、蘇丹、坦尚尼亞、烏干達、阿拉伯聯合共和國、南斯拉夫及尚比亞代表	一九六四年十二月二十二日

Digitized by UNOG Library

會議	議題	日期
	致安全理事會主席函(S/6076 and Add.1-5) 一九六四年十二月九日剛果民主共和國常任代表致安全理事會主席函(S/6096)(關於剛果民主共和國問題)	
第一一八四次	同上	一九六四年十二月二十三日
第一一八五次	同上	一九六四年十二月二十四日
第一一八六次	同上	一九六四年十二月二十八日
第一一八七次	同上	一九六四年十二月二十九日
第一一八八次	同上	一九六四年十二月三十日
第一一八九次	同上	一九六四年十二月三十日
第一一九〇次	新會員國入會	一九六五年三月十五日
第一一九一次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六五年三月十七日
第一一九二次	同上	一九六五年三月十八日
第一一九三次	同上	一九六五年三月十九日
第一一九四次	南羅德西亞的情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函(S/5382及S/5409)	一九六五年四月三十日
第一一九五次	同上	一九六五年五月三日
第一一九六次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月三日
第一一九七次	南羅德西亞的情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函(S/5382及S/5409)	一九六五年五月四日
第一一九八次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月四日
第一一九九次	南羅德西亞的情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函(S/5382及S/5409)	一九六五年五月五日
第一二〇〇次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月五日
第一二〇一次	南羅德西亞的情勢問題：一九六三年八月	一九六五年五月五日

Digitized by UNOG Library

會議	議題	日期
	二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函(S/5382及S/5409)	
第一二〇二次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題) 南羅德西亞的情勢問題：一九六三年八月二日及三十日以三十二個會員國代表名義致安全理事會主席函(S/5382及S/5409)	一九六五年五月六日
第一二〇三次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月七日
第一二〇四次	同上	一九六五年五月十一日
第一二〇五次	塞內加爾控訴對其領空及領土之侵犯(S/5279)：一九六五年五月七日塞內加爾常任代表致安全理事會主席函(S/6338)	一九六五年五月十二日
第一二〇六次	同上	一九六五年五月十三日
第一二〇七次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月十四日
第一二〇八次	同上	一九六五年五月十四日
第一二〇九次	同上	一九六五年五月十四日
第一二一〇次	塞內加爾控訴對其領空及領土之侵犯(S/5279)：一九六五年五月七日塞內加爾常任代表致安全理事會主席函(S/6338)	一九六五年五月十八日
第一二一一次	同上	一九六五年五月十八日
第一二一二次	同上	一九六五年五月十九日
第一二一三次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年五月二十日
第一二一四次	同上	一九六五年五月二十一日
第一二一五次	同上	一九六五年五月二十一日
第一二一六次	同上	一九六五年五月二十二日
第一二一七次	同上	一九六五年五月二十二日
第一二一八次	同上	一九六五年五月二十四日

Digitized by UNOG Library

會議	議題	日期
第一二一九次	同上	一九六五年五月二十五日
第一二二〇次	同上	一九六五年六月三日
第一二二一次	同上	一九六五年六月七日
第一二二二次	同上	一九六五年六月九日
第一二二三次	同上	一九六五年六月十一日
第一二二四次	一九六三年十二月二十六日賽普勒斯常任代表致安全理事會主席函(S/5488)	一九六五年六月十五日
第一二二五次	一九六五年五月一日蘇維埃社會主義共和國聯邦常任代表致安全理事會主席函(S/6316)(關於多明尼加共和國問題)	一九六五年六月十六日
第一二二六次	同上	一九六五年六月十八日
第一二二七次	同上	一九六五年六月十八日
第一二二八次	同上	一九六五年六月二十一日

肆. 軍事參謀團代表、主席及主任秘書

A. 各代表團海陸空軍代表

	任職期間
中國	
王叔銘上將，中國空軍	一九六四年七月十六日至現在
盧福寧中將，中國陸軍	一九六四年七月十六日至一九六四年九月一日
常香圻少將，中國海軍	一九六四年七月十六日至一九六四年十一月一日
楊元忠少將，中國海軍	一九六四年十一月一日至現在
法蘭西	
Général de Brigade J. Compagnon，法國陸軍	一九六四年七月十六日至現在
Contre-Amiral Michel Prache，法國海軍	一九六四年七月十六日至一九六四年九月一日
Capitaine de Corvette H. J. J. Roulleaux-Dugage，法國海軍	一九六四年九月十一日至現在
Général de Division Aérienne Michel Dorance，法國空軍	一九六四年七月十六日至一九六四年九月一日
Colonel Maurice Boileau，法國空軍	一九六四年九月十一日至現在

Digitized by UNOG Library

A. 各代表團海陸空軍代表(續前)

	任職期間
蘇維埃社會主義共和國聯邦	
Major General V. V. Zadvinsky, 蘇聯陸軍	一九六四年七月十六日至一九六五年二月二十五日
Colonel V. I. Meshcheryakov, 蘇聯陸軍	一九六五年四月十六日至現在
Captain A. R. Astafiev, 蘇聯海軍	一九六四年七月十六日至現在
Major General A. N. Chizhov, 蘇聯空軍	一九六四年七月十六日至現在
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國	
Major General R. E. T. St. John, 英國陸軍	一九六四年七月十六日至現在
Vice Admiral J. F. D. Bush	一九六四年七月十六日至現在
Rear Admiral P. M. Compston	一九六五年三月五日至現在
Air Vice-Marshal Ian G. Esplin, 皇家空軍	一九六四年七月十六日至現在
美利堅合衆國	
Lt. General R. W. Porter, Jr., 美國陸軍	一九六四年七月十六日至一九六五年二月二十日
Lt. General Thomas W. Dunn, 美國陸軍	一九六五年二月二十日至現在
Vice Admiral H. T. Deutermann, 美國海軍	一九六四年七月十六日至現在
Lt. General Edward H. Underhill, 美國空軍	一九六四年七月十六日至一九六四年八月一日
Lt. General William H. Blanchard, 美國空軍	一九六四年八月一日至一九六五年二月十九日
Lt. General James Ferguson, 美國空軍	一九六五年二月十九日至現在

B. 主席一覽表

會議	日期	主席	代表團
第五〇〇次	一九六四年七月二十三日	Lt. General R. W. Porter, Jr., 美國陸軍	美國
第五〇一次	一九六四年八月六日	王叔銘上將，中國空軍	中國
第五〇二次	一九六四年八月二十日	王叔銘上將，中國空軍	中國
第五〇三次	一九六四年九月三日	Général de Brigade J. Compagnon, 法國陸軍	法國
第五〇四次	一九六四年九月十七日	Général de Brigade J. Compagnon, 法國陸軍	法國
第五〇五次	一九六四年十月一日	Major General A. N. Chizhov, 蘇聯空軍	蘇聯
第五〇六次	一九六四年十月十五日	Major General V. V. Zadvinsky, 蘇聯陸軍	蘇聯
第五〇七次	一九六四年十月二十九日	Major General A. N. Chizhov, 蘇聯空軍	蘇聯
第五〇八次	一九六四年十一月十二日	Colonel C. H. Cowan, 英國陸軍	聯合王國
第五〇九次	一九六四年十一月二十五日	Vice Admiral J. F. D. Bush	聯合王國
第五一〇次	一九六四年十二月十日	Vice Admiral H. T. Deutermann, 美國海軍	美國
第五一一次	一九六四年十二月二十三日	Lt. General R. W. Porter, Jr., 美國陸軍	美國
第五一二次	一九六五年一月七日	王叔銘上將，中國空軍	中國
第五一三次	一九六五年一月二十一日	王叔銘上將，中國空軍	中國
第五一四次	一九六五年二月四日	Général de Brigade J. Compagnon, 法國陸軍	法國
第五一五次	一九六五年二月十八日	Général de Brigade J. Compagnon, 法國陸軍	法國

Digitized by UNOG Library

B. 主席一覽表(續前)

會議	日期	主席	代表團
第五一六次	一九六五年三月四日	Major General A. N. Chizhov, 蘇聯空軍	蘇聯
第五一七次	一九六五年三月十八日	Major General A. N. Chizhov, 蘇聯空軍	蘇聯
第五一八次	一九六五年四月一日	Rear Admiral P. M. Compston	聯合王國
第五一九次	一九六五年四月十五日	Air Vice-Marshal Ian G. Esplin, 皇家空軍	聯合王國
第五二〇次	一九六五年四月二十九日	Air Vice-Marshal Ian G. Esplin, 皇家空軍	聯合王國
第五二一次	一九六五年五月十三日	Vice-Admiral H. T. Deutermann, 美國海軍	美國
第五二二次	一九六五年五月二十七日		美國
第五二三次	一九六五年六月十日		中國
第五二四次	一九六五年六月二十四日		中國
第五二五次	一九六五年七月八日		法國

C. 主任秘書一覽表

會議	日期	主任秘書	代表團
第五〇〇次	一九六四年七月二十三日	Colonel C. F. Nelson, 美國陸軍	美國
第五〇一次	一九六四年八月六日	黃雄盛上校, 中國空軍	中國
第五〇二次	一九六四年八月二十日	黃雄盛上校, 中國空軍	中國
第五〇三次	一九六四年九月三日	Lt. Colonel E. de Grasset, 法國陸軍	法國
第五〇四次	一九六四年九月十七日	Commandant L. F. Monteagle, 法國陸軍	法國
第五〇五次	一九六四年十月一日	Captain 2nd Rank A. D. Golovtchenko, 蘇聯海軍	蘇聯
第五〇六次	一九六四年十月十五日	Captain 2nd Rank A. D. Golovtchenko, 蘇聯海軍	蘇聯
第五〇七次	一九六四年十月二十九日	Captain 2nd Rank A. D. Golovtchenko, 蘇聯海軍	蘇聯
第五〇八次	一九六四年十一月十二日	Colonel C. H. Cowan, 英國陸軍	聯合王國
第五〇九次	一九六四年十一月二十五日	Colonel J. L. Carter, 皇家海軍陸戰隊	聯合王國
第五一〇次	一九六四年十二月十日	Captain F. W. Pump, 美國海軍	美國
第五一一次	一九六四年十二月二十三日	Captain A. H. Warner, Jr., 美國海軍	美國
第五一二次	一九六五年一月七日	黃雄盛上校, 中國空軍	中國
第五一三次	一九六五年一月二十一日	黃雄盛上校, 中國空軍	中國
第五一四次	一九六五年二月四日	Lt. Colonel L. F. Monteagle, 法國陸軍	法國
第五一五次	一九六五年二月十八日	Lt. Colonel L. F. Monteagle, 法國陸軍	法國
第五一六次	一九六五年三月四日	Captain 2nd Rank A. D. Golovtchenko, 蘇聯海軍	蘇聯
第五一七次	一九六五年三月十八日	Captain 2nd Rank A. D. Golovtchenko, 蘇聯海軍	蘇聯
第五一八次	一九六五年四月一日	Colonel R. K. Gregory, 英國陸軍	聯合王國
第五一九次	一九六五年四月十五日	Colonel J. L. Carter, 皇家海軍陸戰隊	聯合王國
第五二〇次	一九六五年四月二十九日	Colonel C. H. Cowan, 英國陸軍	聯合王國
第五二一次	一九六五年五月十三日	Captain A. H. Warner, Jr., 美國海軍	美國
第五二二次	一九六五年五月二十七日		美國
第五二三次	一九六五年六月十日		中國
第五二四次	一九六五年六月二十四日		中國
第五二五次	一九六五年七月八日		法國

Digitized by UNOG Library

如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

GA/XX, Suppl. 2

Printed in China
Reprinted in U.N.

Price: $U.S. 2.00
(or equivalent in other currencies)

U.I.R.I.-66-19497
Mar. 1967-150

Digitized by UNOG Library